LA NACION

SEMANA	PRECIO	DOMINGOS	PRECIO
Provincia Santiago	E° 1.70	Provincia Santiago	E° 2.20
Otras Provincias	E° 1.80	Otras Provincias	E° 2.30

Santiago, Viernes 29 de Octubre de 1971 — Año LIV — N° 19.683

Carta del Presidente a la SNA:

NO ACEPTO IMPUTACIONES ARBITRARIAS E INEXACTAS

- **"Cuando me visitan —puntualiza Allende— no emplean el lenguaje que hoy usan públicamente."**
- **El Mandatario explica su no concurrencia a la inauguración de la FISA.**

El Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, al conocer el texto del discurso que pronunciaría en la inauguración de la FISA el Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Benjamín Matte, le envió una enérgica carta, anunciándole su decisión de no concurrir al acto por no estar dispuesto a aceptar insolencias, actitud que asumirían todos los Ministros de Estado.

El texto de la carta enviada por el compañero Allende al dirigente de los agricultores derechistas, es el siguiente:

"Santiago, 28 de Octubre de 1971. Señor Benjamín Matte, Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura. Presente.

Señor Presidente: Sólo hoy a las 12.30 horas me he impuesto del discurso que Ud. pronunciará esta tarde en la inauguración de la Feria Internacional de Santiago y que remitiera minutos antes al Ministro de Agricultura. El Gobierno no ha recibido el texto de la intervención que corresponderá al Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio.

Por lo tanto, Sr. Matte, sólo me referiré a su discurso. No voy a responder a algunos aspectos doctrinarios que él contiene, porque no le reconozco competencia para tratar estas materias y porque ellos sólo evidencian una posición política intencionada. El lenguaje que Ud. usa al referirse a algunos problemas nacionales es inaceptable y las aseveraciones que Ud. hace son absolutamente infundadas.

No estoy dispuesto a tolerar ese tipo de afirmaciones en mi presencia, en la dé mis Ministros y de los Jefes de las Fuerzas Armadas y Carabineros. Siempre he aceptado y aceptaré la crítica; pero no consentiré en oír en silencio imputaciones arbitrarias e inexactas, como tampoco entrar en polémicas públicas con personas a quienes niego la imparcialidad y la jerarquía para discutir con el Presidente de la República.

Quiero dejar constancia sí de que la actitud y el lenguaje de Ud. y los dirigentes de la Sociedad Nacional de Agricultura en las conversaciones sostenidas conmigo y con Ministros de Estado en mi presencia han sido muy diferentes a las que hoy Ud. adopta y usa públicamente.

A esta actitud suya, Sr. Matte, se agrega la insólita asumida por el Sr. Manuel Valdés, Presidente del Sindicato de Empleadores Agrícolas, al entregar en el Ministerio de Defensa un Memorandum sobre problemas agrarios, en circunstancias que siempre fue recibido con deferencia en el Ministerio de Agricultura, en el Ministerio del Interior y en la propia Presidencia de la República. La deleznable intención del Sr. Valdés resulta muy evidente.

Por todas estas razones, no concurriré ni concurrirán los Ministros de Estado al acto de inauguración que hoy se realiza. Iré a la FISA cuando lo estime conveniente y enviaré una explicación a los países que me han invitado a visitar sus muestras en la exposición. Algunos de estos países concurren por primera vez a esta Feria que organiza Chile, como manifestación de deferencia y amistad hacia el Gobierno que presido, lo que hace más irrespetuoso y absurdo el lenguaje que Ud. emplea.

Espero siquiera tenga Ud. la deferencia de dar a conocer el texto de esta carta en el Acto inaugural. Lo saluda Dr. Salvador Allende G. Presidente de la República.

El Cuerpo Diplomático se retira de la tribuna oficial de FISA y deja hablando solo al jefe de la SNA Arturo Matte -extremo izquierdo del grabado-. Entre los Embajadores podemos observar al de China Popular, Lin Ping; al de Cuba, Mario García Incháustegui y el de Yugoslavia, Radomir Dragovic.

Festinaron la FISA:

FRENTE A UN PUBLICO INDIGNADO MATTE INTENTO LEER SU DIATRIBA

- **El Cuerpo Diplomático se retiró de la tribuna.**
- **Jorge Fontaine no se atrevió a hablar.**
- **La reacción ha perdido el control de sus acciones.**

Los gritos de "abajo los momios", o "el que no salta es momio", impidieron que el insidioso e insolente discurso del presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Benjamín Matte, fuera escuchado por la escasa concurrencia de sus adeptos en la Tribuna Oficial. Mujeres y hombres y jóvenes, después de escuchar la carta enviada por el Presidente de la República, gritaron consignas a favor del Jefe del Estado durante todo el rato que habló Benjamín Matte.

Al mismo tiempo, el Cuerpo Diplomático, presente en el acto inaugural de la FISA, se retiró luego que se leyó la carta del Primer Mandatario. Los asientos de la tribuna oficial quedaron despejados, mientras el presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Jorge Fontaine y de la SNA, Benjamín Matte, trataban de acomodarse en la mejor forma posible y aparentaban serenidad.

Numeroso público apostado a los costados de esta tribuna no dejó hablar en forma tranquila al representante de la SNA, quien trataba de levantar la voz para que lo escucharan mejor. Sin embargo el público, consciente de lo que éste decía, que era un insulto para los trabajadores, le gritó consignas durante todo el tiempo. Con el fin de opacar estos gritos los "invitados especiales" aplaudían los párrafos "más relevantes" y trataban de contestarle. Pero fue imposible, ya que los jóvenes allí presentes no se asustaron.

Luego de leer diez carillas de insidia e insultos, le correspondió al Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Jorge Fontaine. Este se levantó y tratando de aparecer muy tranquilo, dijo que: "Ante esta extraordinaria demostración de incultura que estámos presenciando y por respeto a las representaciones extranjeras, a los niños y al público civilizado, voy a hacer publicar mañana el discurso que me habría gustado leer ante la presencia del Presidente de la República". Los gritos y las consignas fueron mayores.

Agregó que "esto era una demostración de lo que nos espera a todos aquellos que luchamos por una vida democrática, tenemos que enfrentarnos a esta prueba de incultura".

El fracaso del acto se vislumbraba en el rostro de los representantes de las instituciones agrícolas, que se sentían totalmente incómodos en sus asientos.

Indignada reacción tuvo el público asistente al acto inaugural de la FISA, cuando Matte, el dirigente de los latifundistas, lanzó su diatriba en contra del Compañero Presidente. El grabado es una prueba elocuente de la justa indignación de los asistentes.

Todos los años al llegar el verano, los niños huérfanos disfrutan de un día de esparcimiento y paseos que les ofrecen los taxistas. Los choferes y dueños de taxi de la comuna de Conchalí vistieron ayer, sus autos de gala y los llenaron de niños que, felices del sol y de la vida, recorrieron diversas localidades provocando la natural simpatía en los transeúntes que siempre han visto con agrado esta iniciativa que honra al gremio de taxistas. Unos globos de colores, serpentina y un paseo son capaces de proporcionar a los niños horas inolvidables de regocijo que podrán recordar durante todo el resto del año.

ALLENDE EN TV DE USA.

WASHINGTON 27 (EFE) EL PRESIDENTE de Chile, Salvador Allende, será el personaje entrevistado el domingo próximo en el programa "Meet The Press" (reunión con la prensa), de la Cadena norteamericana "NBC" (National Broadcasting Corporation), dijo hoy un portavoz de la Embajada Chilena en Washington.

El portavoz desconocía la iniciativa lanzada ayer por la Universidad Católica de Santiago de Chile para promover un diálogo entre representantes de los Estados Unidos y de Chile sobre la nacionalización del Cobre a través de emisoras de televisión de los dos países.

Los directivos de las tres cadenas de televisión norteamericana no han comentado la iniciativa de la Universidad Católica de Santiago.

El Dr. Carlos Concha es un ministro que rompe con todos los cánones tradicionales para marchar de acuerdo a la nueva época que vive el país. Hace poco recorrió los hospitales y policlínicas más alejados y modestos de la provincia de Concepción, para dialogar directamente con la población de la zona. En la foto en el Consultorio de Yumbel, el Ministro acaricia a un robusto niño, que en brazos de su madre, espera atención. Sin prácticamente descansar, el Ministro Concha, partió ayer a Viña para participar en el Congreso Nacional de Cardiología, que se realiza en el Hotel O'Higgins de la ciudad jardín. El simposio se clausura mañana. Mientras tanto, los especialistas en materia cardiovascular, han discutido y expuesto temas de relevante interés para esta avanzada especialidad médica. Participan en este encuentro los más connotados especialistas de Chile, EE.UU., Suecia y Brasil.

EL PUEBLO MARCHA AL ESTADIO..!

...con sus herramientas — 4 noviembre · cut

Dijo el Presidente a los trabajadores del cobre

USTEDES AYUDAN A QUE CHILE PUEDA ROMPER LA DEPENDENCIA

Texto completo del discurso en nuestra edición de mañana

"Ustedes, los trabajadores del Cobre, tienen la mayor responsabilidad, y deben ser los trabajadores más orgullosos de Chile, porque ustedes contribuyen no sólo a tener ustedes una vida que satisface las exigencias básicas del ser humano, sino que, además, contribuyen, a través de su trabajo, a que Chile pueda romper su dependencia y pueda progresar y podamos elevar los niveles de vida y existencia de las grandes masas populares chilenas".

Así señaló el Presidente de la República, Salvador Allende, a los trabajadores del Cobre, en la reunión sostenida el miércoles en la noche, en el Mineral de Chuquicamata.

Posteriormente, les reiteró que de todas las empresas del área social la fundamental es el cobre. **"Ya les he dicho lo que representa el cobre como ingreso para el presupuesto fiscal, ya les he dicho lo que representa el cobre para el presupuesto en dólares. Esto es si tomamos en conjunto Chuqui, Exótica, Salvador, Andina y El Teniente, y la consideramos así porque es una sola gran empresa de Chile, yo creo que hay, casi en todo el mundo, dos o tres empresas más grandes y no más, en el mundo". Es posible que hoy día haya dos o tres empresas más grandes que ésta, o sea, colocamos a Chile en el primer rango mundial y tenemos que estar a la altura de eso y para eso vine a hablar con ustedes".**

"Tenemos, les dijo, **que cambiar totalmente las viejas estructuras y tenemos que hacer que ustedes también cambien". "Nosotros tenemos que usar un sólo método: el diálogo, la concientización, la información y elevar el nivel político. No político partidario, porque yo vengo aquí a hablarles a los hombres de la Unidad Popular y a los que no son de la Unidad Popular".**

Refiriéndose al problema surgido por un contrato a técnicos yugoslavos señaló: **"Nosotros no hemos firmado contratos con nadie, y tendremos que deshacer este infundio y seguramente ya en todas las capitales de todos los países dirán que la Unidad Popular entrega las minas del Cobre a los comunistas, porque ellos también son los comunistas. Pero les digo una cosa muy clara, si necesitamos técnicos los vamos a buscar dónde estén y dónde tenga la garantía que séan mejores. Si son en los países capitalistas, en Francia, en México o en Canadá, y necesitamos los contrataremos y si están en los países socialistas los contrataremos. Somos dueños de estas minas y las manejamos por el interés de ellas, que es el interés de Chile y si necesitamos, repito, ayuda técnica, donde sea mejor y más barata".**

Pero agregó posteriormente que hablaba en condicional, porque estaba seguro de que había suficientes técnicos chilenos.

QUE VAMOS HACER CON CODELCO

Codelco, dijo el Presidente, era un organismo que vigilaba, y que no era consultado en las grandes líneas y en los planes, que no intervenían ni en las ventas y ni en los niveles de producción de la empresa.

¿Qué vamos hacer? "Algo totalmente distinto. Codelco es el dueño de las minas nacionalizadas. Codelco venderá todo el cobre chileno. Codelco comprará posiblemente en escudos la producción a las empresas, la venderá en dólares y depositará los dólares en el Banco Central, y fijará las políticas comunes a todas las empresas".

Más adelante el Presidente Allende se refirió al cambio de las relaciones que debe experimentarse entre la empresa y los trabajadores. **"Deben entender que las relaciones que tienen que haber entre los trabajadores no son las mismas ahora, ni deben ser mañana, que ha habido antes entre los trabajadores de una empresa capitalista. Por eso es que he venido, para decirles, que ha llegado el momento que esto cambie, vamos a empezar con Chuquicamata, dándole una estructura socialista, de tal manera que sea efectiva y real la participación y la responsabilidad de los trabajadores".**

CONCEPTO DE REMUNERACION

Con respecto a las futuras remuneraciones les señaló que lo tradicional era cambiar un reajuste en relación con el alza del costo de la vida, desvinculado absolutamente de otros procesos, esencialmente, al margen de la producción. **"Nosotros pensamos que sobre la base de la dirección de ustedes de la empresa, debe haber un concepto distinto. Debe ser un concepto que marche sobre la base de que el ingreso se reajustará en la cifra a que lleguen a un acuerdo con los directivos de la empresa, que van a ser ustedes mismos".**

En otra parte de su explicación el Presidente dijo a los trabajadores que la empresa tiene que entregar un excedente para el Estado, y que éste lo invertirá en Escuelas, caminos, hospitales, nuevas empresas, etc.

"He venido, les dijo, finalmente, **a decirles que se trata de un paso grande que dará Chuqui en la historia de Chile y, yo quiero que lo den, porque sé que ustedes son capaces de ello, porque quieren a Chile, y porque sé que ustedes son capaces de ello, porque quieren a esta empresa que ahora es de ustedes".**

DOS CONCEPTOS DE EFICIENCIA (II)

5° En materia de vivienda, el Gobierno anterior se propuso la meta de construir 360 mil viviendas. Al finalizar el sexenio solamente se habían iniciado 235 mil viviendas, o sea se cumplió apenas un 65% de lo planeado.

El déficit habitacional se estimaba en 1964 en 484 mil viviendas y llegó a ser de 585 mil viviendas en 1970; es decir, aumentó en 100 mil viviendas.

6° El Gobierno anterior se propuso, asimismo, modificar la estructura de la producción, en los siguientes términos:

PRODUCTO GEOGRAFICO BRUTO
(Estructura porcentual)

	1964 Real	1970 Programado	1970 Real
Agricultura	10.1	9.8	10.1
Minería	9.1	10.5	9.5
Industria	26.3	30.5	25.3
Construcción	5.4	9.1	4.8
Electricidad y otros	1.4	1.5	1.8
Transportes	4.5	4.9	4.4
Otros servicios	43.2	33.7	44.1
TOTAL:	100.0	100,0	108.0

FUENTE: CORFO, aproximación al análisis del impacto de la Política Económica sobre el Desarrollo Industrial. Chile 1958-1968 (Tomo II) y ODEPLAN.

En 1964 los sectores de la agricultura, la minería, la industria y la construcción representaban alrededor del 50% del PGB y el Gobierno anterior se propuso hacer crecer dicha proporción al 60%, aproximadamente, para 1970. Las cifras reales, no obstante, indican que en 1970 no se había avanzado en este terreno y que los sectores indicados sólo representaban el 49,7%; es decir, en seis años de Gobierno nuestros críticos de ahora no lograron transformar la economía chilena de una economía de servicios en una economía de producción. Como lo demuestran las cifras anteriores, los servicios en vez de disminuir para el año 1970 en 10 puntos porcentuales como se había planeado, se incrementaron.

7° En materia de ocupación, el Gobierno anterior tampoco logró disminuir la tasa de desocupación, la cual fluctuó en alrededor del 6% de la fuerza de trabajo entre 1965-1966 y 1969-1970. Pero el estancamiento de los sectores productivos determinó que entre 1967 y 1970 el 71% de los nuevos empleos creados por la economía se localizará en el sector servicios; es decir, la economía chilena pasó a dar oportunidades de trabajo en tareas poco productivas.

8° El Gobierno anterior se fijó metas precisas para controlar la inflación. Para el año 1965 el costo de la vida subiría en un 25%, en 1966 en un 15% y disminuiría gradualmente en los años siguientes. Si se exceptúan los dos primeros años, en los cuatro restantes las metas no se cumplieron, como lo demuestran las cifras siguientes:

Año	Programado	Real
1965	25.0	25.9
1966	15.0	17.0
1967	10.0-12.0	21.9
1968	-10.0	27.9
1969	-10.0	29.3
1970	-10.0	34.9

FUENTE: Exposición de la Hacienda Pública; noviembre 1964.

Las cifras anteriores son elocuentes para mostrar la ineficiencia del Gobierno anterior para lograr sus propias metas de control de la inflación y como al finalizar su gestión se produce una inflación desatada.

La política de precios que se trazó el Gobierno democratacristiano fracasó no sólo con relación al nivel de precios, sino que también al sistema de precios.

La meta planteada para mejorar la relación de precios respecto a la agricultura no se cumplió en cuatro de los seis años de Gobierno (1966, 1967, 1968 y 1970) puesto que los precios de los productos industriales crecieron por encima de los productos agrícolas, como lo muestran las cifras siguientes:

Año	% aumento precios industriales	% aumento precios agropecuarios
1965	28.0	37.3
1966	28.3	25.7
1967	22.8	15.9
1968	30.9	24.4
1969	25.6	41.0
1970	-37.2	36.0

Cabe señalar además que el tipo de cambio fue devaluado quincenalmente por el Gobierno anterior. En diciembre de 1964 el dólar valía 2,7 escudos, y llegó a los 12,2 escudos en diciembre de 1970, lo que representa una devaluación global del 352% en los 6 años. La devaluación periódica de la moneda chilena fue uno de los medios para aumentar la tasa de ganancias de las empresas extranjeras y atraer capital extranjero.

9° A pesar del excepcional precio del cobre en el mercado mundial, el saldo en cuenta corriente de la balanza de pago mostró los siguientes déficit en el sexenio:

Año	Millones de dólares
1965	-56.6
1966	-82.2
1967	127.4
1968	135.3
1969	15.4
1970	-64.4

Estos déficit son el resultado de la alta propensión a importar que tenían los estratos ricos de la economía chilena. Cabe agregar que los saldos positivos en la balanza de pagos que se obtuvieron en el período, no fueron el fruto de la abstinencia para importar, sino la consecuencia de la entrada de capitales provenientes de Estados Unidos y otros países, a través de préstamos externos, así como de los aportes de capital, (algunos tan perjudiciales como los del artículo 14). Por estos conceptos la economía chilena se endeudó a niveles no conocidos antes; Chile recibió préstamos externos sin precendentes.

La deuda externa vio aumentados sus saldos netos al 31 de diciembre de cada año (sin incluir créditos no contratados y no utilizados) en la forma siguiente:

1964	1.629.9
1965	1.664.7
1966	1.683.3
1967	1.638,7
1968	1.903,1
1969	2.082,0
1970	2.275,4

Si en el año 1970 se agregaron los créditos contratados y no utilizados, la deuda llega a 2.555 millones, es decir, una cifra record en la historia del país, cuyos servicios se transfieren al Gobierno de la Unidad Popular que deberá pagar en sus tres primeros años de gestión 655 millones de dólares. La herencia que dejó la administración anterior al nuevo Gobierno significa que alrededor de un cuarto de las exportaciones tendrá que destinarse a pagar las deudas externas. Al asumir el nuevo Gobierno, cada chileno estaba endeudado en aproximadamente 300 dólares con el extranjero.

LOS NIÑOS premiados del Concurso "Así Ahorramos" fueron felicitados por el Presidente Allende, durante una entrevista ayer, en el Palacio de la Moneda.

NO HUBO TAL HOMICIDIO EN FUNDO EL PLUMO DE CARAHUE

El presunto muerto estaba escondido en casa de amigos, informó Daniel Vergara

Ayer fue ubicado en perfectas condiciones de salud, el dirigente campesino, Pedro Mac Kay, luego de permanecer escondido durante cinco días y al cual alguna prensa diera como asesinado a manos de miembros del Movimiento de Izquierda Revolucionaria.

La información oficial fue entregada al mediodía de ayer por el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, quien desmintió así todas las informaciones que hablaban de serios incidentes ocurridos en el interior del Fundo El Plumo, ubicado en la localidad de Carahue.

Señaló Daniel Vergara, que el Ministro sumariante, quien investiga paralelamente los sucesos ocurridos en el Fundo Chesque, ordenará todas las gestiones que se realicen en el presente caso. De acuerdo a la versión entregada por el Subsecretario, Mac Kay se encontraba escondido en la casa de unos amigos. Una vez que fue ubicado y al ser interrogado, declaró que se había ocultado en la casa de sus amigos, ya que se sentía comprometido con los incidentes ocurridos en el Fundo El Plumo, algunos días antes.

Según señaló Vergara, ese fundo se encuentra actualmente en poder de sus propietarios sin embargo las investigaciones seguirán adelante, hasta esclarecer en forma absoluta la veracidad de los hechos, al mismo tiempo que se chequean las declaraciones de Mackay, con los datos obtenidos por las autoridades.

Posteriormente, el Subsecretario señaló que en las próximas horas se entregará la versión oficial de esta situación, pero que por el momento existían responsabilidad penal para quienes informaron sobre la presunta muerte de Mackay.

En este sentido manifestó que pensaba que los periodistas informaban de buena fe, pero que era un deber profesional verificar, al menos, la fuente de información antes de propalar cualquier hecho.

PARLAMENTARIO NACIONAL

Por otra parte, el Presidente de la Cámara de Diputados, Fernando Sanhueza, envió un oficio al Ministerio del Interior, para solicitar un informe sobre la fecha de salida del país del parlamentario del Partido Nacional, Carlos Avendaño Ortúzar, quien se encuentra actualmente establecido en Australia.

El informe despachado por el Ministerio del Interior, señala como fecha de abandono del país del paralamentario el 26 de octubre de 1970, vía Pudahuel. "Esto, dijo Vergara, **a fin de que la Cámara proceda a cumplir con todos los requisitos legales que corresponden al caso".**

PROBLEMAS DE LOS LISIADOS

Los representantes del millón y medio de lisiados que existen en nuestro país fueron recibidos ayer, en audiencia especial por el Presidente de la República, Salvador Allende, quien regresó en la mañana desde el Mineral de Chuquicamata.

En esta oportunidad la directiva de la Asociación Nacional de Lisiados presidida por Alejandro Hernández Pérez expuso la Primer Mandatario todos los problemas que afectan a las 400 mil personas con fallas motoras, como también al millón de ciegos, sordos, mudos y alcohólicos, que también están integrados al grupo de chilenos con impedimentos físicos.

El Primer Mandatario ordenó la constitución, en diez días, de una comisión interministerial, que reestudie todos los informes sobre rehabilitación que se han hecho hasta ahora, como también se aboque al estudio del Proyecto de Ley de Rehabilitación Integral.

Según informaron, luego de su entrevista con el Primer Mandatario, se hará un registro nacional de lisiados, donde se establezca el tipo de lesión, tanto para los adultos como para los niños. Entre otras de las peticiones formuladas por los directivos de los lisiados, están la agilización del trámite de la personería jurídica de la Asociación Nacional de Lisiados y la creación de fuentes de trabajo para ellos, como también de una nueva política de educación para los niños con deficiencias físicas.

REGRESO PRIMERA DAMA

En horas del miércoles pasado regresó a la capital, la Primera Dama de la Nación, Hortensia Bussi de Allende, luego de haber participado en un seminario sobre el "Rol de las Universidades en la Integración Andina", en la ciudad de Arica.

A través del tema que expuso, la Primera Dama dio a conocer las perspectivas que tienen las mujeres en los Organismos Comunitarios, y también la importancia de esta en el proceso de reforma agraria y todas las actividades que dicen relación con el agro.

Asimismo, Tencha Bussi sostuvo importantes reuniones con los Centros de Madres, Juntas de Vecinos y diversos organismo comunitarios de la ciudad, con quienes intercambió ideas respecto a las tareas que cada uno de esos organismo desarrollan.

NIÑOS PREMIADOS

Los niños premiados del concurso "Así Ahorramos" estuvieron ayer con el Presidente de la República, quien los felicitó por su participación en el certamen. Torneo que fue organizado como parte de la Semana Nacional de Ahorro. Los niños fueron acompañados en su entrevista por Janet Gallo, Director Ejecutiva de la Comisión Nacional del Ahorro.

Destacó Jaime Suárez, en Seminario de FLACSO.-

ESFUERZO COMUN PARA SUPERAR EL SUBDESARROLLO EN AMERICA LATINA

Las sustanciales modificaciones a las inversiones del capital foráneo en nuestro país, fue uno de los puntos mas importantes analizados por el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, en su discurso de inauguración, del Primer Seminario sobre Política de Inversiones extranjeras y Transferencias Tecnológicas de América Latina.

El Secretario de Estado inició su intervención refiriéndose a la preocupación de nuestro Gobierno por responder a la responsabilidad que nos encomendara la ONU, para realizar el próximo año las reuniones de UNCTAD. Señaló que una de las maneras de asumir esta responsabilidad era permitir el desarrollo de estos foros y seminarios internacionales, donde se delinearán los profundos cambios de los sectores postergados de América Latina.

"Por ello, nuestra participación no implica un mero protocolo. Es nuestro deseo concurrir, permanentemente, a as reuniones o seminarios internacionales, para reafirmar la **posición** del Gobierno chileno en estas materias y en el caso presente, la incidencia que en el campo del desarrollo tecnológico y los cambios consecuentes, conllevan la nueva trayectoria política, social, económica y cultural, como efecto de la histórica decisión mayoritaria de Chile de iniciar el proceso de socialización, a través de la recuperación de sus riquezas naturales y a su determinación irrenunciable de disponer libremente de ellas.

EXAMEN CRITICO

Es nuestro pensamiento que son los países latinoamericanos y otros de similáres signos de dependencia económica, de subdesarrollo quienes deben examinar conjuntamente con científica crítica, las características de sus economías y las determinaciones politio-sociales que necesariamente involucran y, como en esta reunión, el modo y perspectivas con que se realizan en nuestro países las inversiones por parte de capitales foráneos y sus consecuencias en los tipos de tecnologías que ellos desarrollan.

Dos principios básicos norman nuestras relaciones internacionales. Principios que hemos demostrado no son para nosotros simples declaraciones de buenas intenciones. Por el contrario, representan el riguroso cartabón de la política exterior chilena, tanto en su expresión desde el Gobierno, así como en su expresión hacia nosotros.

RESPETO POR LA AUTODETERMINACION DE LOS PUEBLOS Y NO INTERVENCION en los asuntos internos de cada nación. Para este principio damos y también exigimos RECIPROCIDAD. Y es, desde esta perspectiva que creemos serán analizados los importantes temas de este Seminario.

No es desde luego, mi propósito intentar ante Uds. una exposición como las que, con profundidad y conocimientos se ofrecerán a continuación en estas reuniones. Será de lineamientos generales y someros. Pero nos interesa vivamente, por su importancia y trascendencia enfatizar en el significado de las trasformaciones estructurales que hemos emprendido, las razones que a ellas nos conducen, así como su alcance y perspectivas.

CAMINAR AL SOCIALISMO

Los últimos decenios muestran con claridad, en América Latina, **dos soluciones para los gravísimos problemas del subdesarrollo** económico y social: una, el camino del reformismo al sistema capitalista, como paliativo pletórico de espejismos generosos; el otro, el camino al socialismo. **Nosotros,** creemos que ESTE sistema nos permitirá superar definitivamente, las muchas veces pavorosa miseria de los pueblos, el analfabetismo, las tasas terribles de mortalidad, la incultura, el desempleo, la marginalidad y tantos otros problemas que nos lastran. HEMOS ELEGIDO CAMINAR AL SOCIALISMO.

Nuestra elección no es Azarosa. Ni tampoco es impuesta. Ha sido la decisión de todo un pueblo: libre y democráticamente, por el camino de la legalidad y el pluralismo, el que ha señalado su voluntad y su destino al decidir su independencia económica a través del rescate de nuestras riquezas básicas y la destrucción de los monopolios industriales y agrícolas, para iniciar, al desbrozar los obstáculos, las profundas trasformaciones sociales requeridas.

Del reformismo, conocemos la Alianza para el Progreso. hemos fundamentado nuestras críticas. Sabemos de sus motivaciones. De los esfuersos tímidos y no siempre coordinados por iniciar procesos de industrialización que permitieran dinamizar las economías nacionales, sustituyendo importaciones, de modo de gestar un incremento ocupacional y mejores niveles de vida. Sabemos de las imposiciones por capturar mediante inversiones o créditos dirigidos desde el extranjero. De las desviaciones tecnológicas de las inversiones orientadas a satisfacer demandas, reales o ficticias de los sectores de mas alto ingresos. Conocemos las consecuencias de esto: la desadecuación ocupaciónal por el no empleo de la totalidad de las capacidades productivas instaladas. En fin, en pocas palabras de las fallas en el planeamiento económico que generan los aportes técnico- financieros, dirigidos y condicionados.

Nosotros postulamos un camino diferente. Camino que es el de las TRASFORMACIONES de los modelos capitalistas en las acciones económicas para superar el subdesarrollo. Queremos movilizar y aprovechar racionalmente nuestro recursos materiales humanos. Iniciar un proceso que permita una redistribución del ingreso, satisfacer las necesidades de los sectores de menores recursos mediante el aumento de la producción de bienes de consumo popular, aumentando así con demandas reales y propias los mercados de la industria del país. Para ello es importante - y lo hemos hecho - ocupar al máximo las capacidades productivas industriales que no eran utilizadas en efecto de una concepción político social diferente, de una concepción capitalista. Se ha intentado, con éxito, detener el proceso inflacionario, una de las causas de mayor deterioro de los ordenamientos económicos reduciendolo al menos de la mitad de su último índice anual.

TIPICAMENTE CHILENO

Estos y muchos otros, son logros de un año de Gobierno Popular. No es el caso, en esta oportunidad realizar un catastro de su especificidad, de sus aplicaciones, de sus implicaciones. Interesa destacar que es en el MARCO CARACTERISTICO CHILENO que iniciamos la marcha al socialismo, dentro de una continuidad constitucional, dentro del respeto de los valores propios de nuestra nacionalidad, dentro de la vocación democrática de Chile. La Historia nos demuestra que el socialismo no se impone por decreto, es un proceso dinámico que en cada pueblo asume sus peculiaridades propias. Pero también la historia nos señala que es el único medio conocido que permite la liberación de los pueblos de sus condiciones de subdesarrollo y de opresión económica. Que es la única alternativa vigente para el desenvolvimiento económico para una meta de ejercicio de la soberanía política de real gestación popular, para una efectiva creatividad frente al fracaso de los esquemas tradicionales impuestos por los países en desarrollo y que limitan las capacidades de crecimiento autónomo en las economías de nuestro países.

Creemos que las dificultades que encaramos son comunes en los países latinoamericanos y son comunes con otros pueblos que luchan contra las dependencias económicas. Y pensamos que es imperativo se elaboren estrategias que nos permitan enfrentar mancomunados los determinantes de estas dependencias. De ahí que este Seminario reviste para nosotros extrema importancia tanto para nuestra propia estimación en torno a las inversiones extranjeras y las trasferencia tecnológicas, dentro del proceso de cambios emprendido, en cuanto receptores, tanto para quienes invierten o quieren invertir en un contexto que implica modificaciones sustanciales a las reglas del juego hasta hace poco imperantes, respecto del rol del capital foráneo.

Nuestro delegado ante la Conferencia del Consejo Interamericano Económico y Social lo ha expresado con absoluta claridad hace poco más de un mes. Estamos dispuestos a aceptar los capitales extranjeros en nuestro país, así como la asistencia financiera y técnica desde el exterior, sea cual sea su lugar de origen, siempre que signifiquen un aporte real a nuestro desarrollo económico, aporte que sólo nosotros estamos en condiciones de evaluar en función de nuestros propios intereses.

INVERSIONES ORIENTADAS

Nuestras preocupaciones programáticas fundamentales están en marcha. Las estructuras y concepciones económicas son diferentes a las que nos han precedido, queremos que con esto se entienda claramente; pero ello no significa que nos automarginemos de las innovaciones técnicas, ni las licencias o procedimientos que requerimos, ni de las importaciones de maquinarias o herramientas; ELLAS DEBEN sin embargo, AJUSTARSE a nuestras necesidades, a las orientaciones que estamos planificando, no queremos imposiciones "paquetes tecnológicos" (capital-tecnología- capacidad empresarial), que el crédito externo o las inversiones extranjeras se introduzcan libremente; sino que ellas, sean controladas y orientadas, según nuestro propio desarrollo.

La reunión del grupo de los 77 y, posteriormente la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo UNCTAD deberán adoptar estos acuerdos que contemplen las normas sobre **"el régimen común de tratamiento a los capitales extranjeros"**, los cue tienen, entre los países del área andina, antecedentes en actual vigencia y que permitirán un aprovechamiento más eficiente de los recursos productivos nacionales librándolos de variadas relaciones de subordinación y dependencia.

Los grandes consorcios internacionales, que contemplan las fuentes de investigaciones y de conocimientos tecnológicos deben comprender que sus contratos de transferencias deben permitirnos resguardar los intereses nacionales y que no pueden seguir ejerciendo el control de la tecnología, ni el control del capital y del mercado y menos aún, aquellos sectores económicos estratégicos que deben ser patrimonio natural de todo el pueblo.

Deben respetarse nuestros derechos en la forma que ha sido reconocida por las Naciones Unidas, y no debe amenazársenos con represiones económicas de naturaleza alguna. Aceptaremos la ayuda financiera y las políticas crediticias de organismos internacionales, creados como coadyudantes para el desarrollo social y económico de las naciones postergadas, no deben quedar supeditadas a las presiones de intereses hegemónicos. Deben otorgarse créditos y recursos crecientes, en condiciones JUSTAS Y LIBRES, sin condicionárseles a la elección política interna que los sectores mayoritarios de cada país acepten.

DESARROLLAR POTENCIALIDADES

Es el respeto con los compromisos adquiridos ante los organismos internacionales y el abandono de las actitudes paternalistas en las relaciones económicas las bases concretas de correspondencia entre los esfuerzos internos por el aprovechamiento real de sus recursos y los intereses por créditos de los capitalistas externos. Estamos empeñados, de manera irrestricta, en desenvolver nuestras potencialidades, sujetas, por tanto tiempo, a influencias de sistemas que sólo acentuaron deficiencias. Contamos para esto, fundamentalmente, con el apoyo de las masas trabajadoras. Tenemos la dirección política; queremos agregar la dirección económica en las bases que traduzcan progreso significativo. Sabemos que nuestra tarea no es fácil y estamos alertas, por cuanto los intereses opuestos son fuertes e importantes. Pero confiamos superar estas dificultades. Esto en lo nacional y como acciones propias.

No obstante, requerimos de la solidaridad internacional, de parte de los pueblos de próximas circunstancias de subdesarrollo. Entendemos que nuestra tarea no es aislada; sino que es y debe darse en torno a estrategias y planteamientos comunes, porque nos encontramos en las mismas causas.

Promover el diagnóstico social, la investigación e información de los estudios económicos, como ocurre en esta reunión, lo hemos dicho, cuentan y contarán con nuestra simpatía, colaboración y patrocinio. Porque creemos firmemente que es a través del análisis y conocimiento, como posteriormente serán elaborados los planes de acción directa, para ser que se marche acorde a las circunstancias objetivas, porque no será suficiente con detectar problemas sin elucubrar soluciones, sino será menester que las tareas sean cumplidas por quienes COMPARTEN opiniones, para garantizar el triunfo. En las palabras de Mao Tse Tung: El único medio para conocer una situación es hacer investigación sobre las condiciones reales de esa situación. **"Investigar un problema es resolverlo".**

Con el impulso de las masas populares y para servir a ellas, estamos luchando contra las concentraciones económicas. Esto es un proceso irreversible. Necesitamos y queremos de capitales y de conocimiento tecnológico, pero sólo sobre la base del reconocimiento de nuestras soberanas decisiones, de programas de actividades que transformen las potencias en aplicaciones, pero en el marco de nuestros intereses. De manera que se nos permita mejorar las técnicas de nuestras producciones, realizar las investigaciones que nos lleven a reducir las brechas tecnológicas y buscar ampliar los mercados para nuestros productos. Y, a este respecto, sin que resultemos víctimas de enfoques políticos internacionales de unánime repudio.

Quiero repetir ante Uds. palabras del Compañero Presidente Salvador Allende, de plena actualidad en este evento: "América Latina está abocada a una nueva lucha, en busca de un nuevo proyecto para ella misma que reemplace lo que hasta ahora ha sido nuestra vida y nuestra existencia.

Los líderes, conductores de fuerzas populares tienen que entender que es fundamental nuestra emancipación de viejos prejuicios, de dominio de clases, de hegemonías foráneas y sobre todo, tenemos que reivindicar nuestra cultura; necesitamos hacer nosotros, que brote de nuevo la capacidad creadora del hombre y de la mujer de nuestras tierras".

LA NACION

LA SIP SE SACA LA CARETA

Entre las tribunas más deleznables e suelen utilizar los enemigos de ile, está la de la Sociedad eramericana de Prensa, Institu- n empresarial créada para fender los intereses de la "indus- a de las noticias" en este conti- nte. En una zona donde la libertad prensa, aun mirada desde el punto vista más estrecho, es vulnerada menudo, por no decir que elimi- da totalmente, se trata de pre- ntar a nuestro país como una ción totalitaria, en que los medios comunicación de masas están nsurados o proscritos, hecho tan so que basta leer los titulares de s diarios, en cualquier quiosco de riódicos, para conocer la estricta rdad.

Para la SIP no existe problema en rte alguna, aunque los periodistas an apresados o expulsados del s y las imprentas clausuradas o struidas, porque los sistemas líticos respectivos coinciden con filosofía de esa organización. ro en la medida que Chile busca mbiar los moldes clásicos de su tructura económica y social, pro- ca furiosas e incontroladas acciones, que llevan a la afirma- n falsa y negativa.

Una buena demostración del ncepto que tienen los miembros de SIP sobre el ejercicio de la demo- acia lo comprobamos con la in- vención de un distinguido perio- sta de izquierda chileno, el director diario "Ultima Hora", Francisco ldames, que procuró informar a los stentes en una reunión que se ctúa actualmente en Chicago, bre la realidad chilena y la forma mo ejercen sus funciones los riodistas de todas las ideologías. orador se le permitió hablar por s minutos y luego, como gran ncesión, se le dieron cinco minu- s más. En ocho minutos Galdames bió refutar larguísimos informes, innumerables documentos y dece- nas de intervenciones.

Ni siquiera los representantes de empresas chilenas adversas al gobierno tuvieron la oportunidad de señalar que los datos aportados por los enemigos de nuestro país eran errados, y hasta un norteamericano que protestó por tales procedimientos fue sancionado, privándosele del derecho a replicar. Estos defensores de la democracia son, generalmente, los más totalitarios y absolutistas, lo que demuestran procediendo con arbitrariedad y negando a los demás lo que tanto reclaman para ellos.

La campaña lanzada contra nuestra patria en la SIP refleja la furia de los intereses afectados por la política nacionalista del gobierno y debe ser denunciada, nacional e internacionalmente, por los caracteres repugnantes que ha ido adquiriendo. Bueno sería que el señor Mesquita Neto se diera una vuelta por Santiago y viera los títulos escandalosos de la prensa opositora, leyera las injurias vertidas y se enterara de las "informaciones" propaladas, para que luego visitara otras capitales y comparara lo que allí sucede con lo que realmente pasa en Chile. Pero que él y los otros dirigentes o administradores de esa Sociedad se dediquen a divulgar mentiras, las que desmienten hasta aquellos a los cuales dicen defender, constituye una aberración que es bueno conozcan todos los ciudadanos de nuestro país y del resto de América.

La experiencia sufrida por Francisco Galdames servirá para que todos los periodistas sepamos que no conviene "pedirle peras al olmo", o sea, veracidad e imparcialidad a una Institución que existe sólo en función de intereses mercantiles, y no de libertades democráticas.

niversario de la República Turca

Hoy día, la moderna República de Turquía, 36.000.000 de habitantes celebra su Aniversario Patrio.

Ataturk, fundador de la República Turca, sformó el Imperio otomano en una uía moderna y dinámica.

a historia de Turquía moderna empieza la declaración de la República el 29 de ubre de 1923. Las consecuencias de a declaración van más allá que el simple bio de la época de los sultanes a la ública, ha envuelto una transforma- n general de la sociedad turca, de sus ituciones, su cultura y hábitos de nercio a un orden social y económico es nuevo y exigente.

a serie de reformas sociales, políti- lingüísticas y económicas introduci- por Ataturk antes de su muerte en 1938, nan las bases ideológicas de Turquía derna. Llamadas kemalismos durante vida, pero más a menudo como Ataturkis- hoy día, el significado, aplicabilidad, de s reformas son el motivo de frecuentes usiones y debates en Turquía, especial- nte considerando el hecho que desde la ema derecha hasta la extrema izquier- cada partido político trata de juntar otos de entre esta fenomenal populari- que él tiene entre el pueblo Turco.

Con una serie de reformas radicales, stafá Kemal sacó a Turquía de la Edad dia, llevándola a esta era moderna, dole una democracia parlamentaria dental.

Ataturk realizó las siguientes reformas:

e abolió el Sultanato mediante una ley 1922 con efecto retroactivo al 16 de zo de 1920, fecha de la ocupación nica después de la Primera Guerra Mun-

Califato fue abolido el 23 de abril de 4, cuarto aniversario de la apertura de ran Asamblea Nacional, para demostrar verdaderos sentimientos del pueblo o hacia las fuerzas de ocupación.

as Leyes Islámicas, "Sheriat" fueron plazadas por el actual Código Civil, do en el Código Civil Suizo, y un Códi- penal basado en conceptos legales entales. Esto llevó a finalizar la emia Islámica y trajo consigo la nización legal de todas las áreas de es civiles.

escuelas religiosas fueron plazadas por otras científicas. Esto mismo trajo profundos efectos en el volvimiento intelectual de las futu- neraciones.

odernas Universidades y escuelas as reemplazaron al "Medrese" o as teológicas.

mujeres aún bajo la influencia de si- e tradición Islámica, se emancipa- e la oscuridad de la Edad Media y fue- da su igualdad social y política. El velo y "charshaf" (manto negro) fueron abolidos y la segregación del hombre y la mujer y la chocante discriminación contra las mujeres, termino

Con la introducción de muchos partidos políticos, el año 1945, se inició un nuevo período en la historia política de la República de Turquía. El partido Republicano Popular (RPP), el cual ha dirigido al país como partido único, fue desafiado por un nuevo partido: en los años siguientes, nuevos partidos políticos se fueron formando. El período entre 1950-1960 fue caracterizado por el rompimiento de los dos partidos mayores.

El actual Gobierno ha preparado un proyecto de ley para realizar la reforma agraria, educacional, financiera y administrativa bajo los auspicios de las bases democráticas y especialmente con miras a una justicia social como lo indica la actual constitución turca, la cual ha alcanzado el prestigio, respeto y la confianza internacional.

Turquía, famosa como el puente entre Europa y Asia y además entre Rusia y el Mediterráneo, goza de las ventajas de una latitud media en el hemisferio norte, situación que aumenta su importancia económica y estratégica.

Anatolia, la parte continental de Turquía, es un rectángulo alargado entre el Mar Negro y el Mediterráneo. Esta región, que a veces es conocida como Asia Menor, tiene sobre 1.000 millas (1.600 kilómetros) de largo y como 400 millas (640 km) de norte a sur. Tiene un área de 310.000 millas cuadradas (777.000 km2) es por lo tanto el país más grande de Europa, excepto Rusia. Es también más grande qué cualquiera de sus vecinos.

Casi todo el moderno desarrollo económico, como también el histórico, ha tenido lugar a lo largo de 4.500 millas (7.200 km) de costa que rodea al país por tres lados. El desarrollo periférico consiste en un número de comunidades aisladas que son de gran importancia por su producción industrial, comercial y agrícola. Este crecimiento del litoral es el resultado de un clima favorable y de rutas de acceso más fácil a las que fueron construidas interiormente en el pasado.

En los últimos años, las ciudades del interior de Anatolia han ganado importancia en los asuntos nacionales, la razón de esta importancia puede ser atribuida al moderno sistema de construcción de carreteras y a un programa de mantención que ha unificado al país entero. Mientras gran parte de la industria se encuentra en las grandes ciudades costeras de Istambul, Izmir, y Zonguldak, hay un activo programa para, aumentar la importancia industrial y comercial de los lugares del interior.

Una Iniciativa Notable

El rector de la Universidad Católica de Santiago, Fernando Castillo Velasco, ofreció una conferencia de prensa para dar cuenta de una iniciativa notable. Se trata de poner a disposición de los pueblos chilenos y norteamericanos el satélite de comunicaciones para entablar un debate sobre la nacionalización del cobre. El Rector Castillo opina, con razón, que en la era de las comunicaciones masivas, éstas deben ser usadas para unir a los pueblos, especialmente en circunstancias críticas.

Ahora bien, puede estimarse una innovación excelente el hecho de que un satélite de comunicaciones que ha servido hasta el momento solamente para transmitir acontecimientos deportivos —como el Campeonato Mundial de Fútbol o la pelea entre Clay y Frazier por el título mundial— y también como instrumento de propaganda norteamericano —como en la llegada a la Luna— pueda ahora ser empleado con fines de esclarecimiento político.

Hay que decir que el pueblo norteamericano y, en gran medida, el resto de los países latinoamericanos sólo reciben las informaciones sobre la nacionalización del cobre que los grandes monopolios de la noticia le quieren dar. Los argumentos de los representantes de las compañías norteamericanas son difundidos y respaldados por redes mundiales informativas, mientras que los planteamientos chilenos reciben una atención mínima. En EE.UU., especialmente, esa discriminación es aplastante.

Un debate que diera a Chile la posibilidad de hacer oír su voz directamente en EE.UU. y América Latina, rompiendo aún temporalmente con el bloqueo informativo, es algo que debe ser saludado como una contribución importante a los intereses nacionales en una hora crítica.

El valor que tiene esta medida es todavía mayor si se considera que la UC y su Rector no pertenecen a la Unidad Popular, cosa que, en sí misma, está indicando a EE.UU. que se ha formado un vasto frente patriótico, por encima de diferencias partidarias, para encarar la nacionalización del cobre. En nombre de todo un pueblo, se reclama entonces un diálogo abierto.

E.P.

Humor Diplomático

Los norteamericanos hicieron una verdadera exibición de humor en su último alegato en la ONU contra el proyecto de admisión de China Popular presentado por Albania (L-630). El proyecto contrario (L-632) no pretendía, como antes, seguir manteniendo a la isla de Taiwán como representante legítimo de todo el pueblo chino, pero sí quería dejar una representación de la "China nacionalista" en la Asamblea General. Los norteamericanos se resignaban a dejar a Pekín tomar también el asiento permanente en el Consejo de Seguridad que ocupa el régimen de Chiang, pero insistían en salvar, al menos por un año más, la presencia en las Naciones Unidas de un títere que les ha prestado señalados servicios.

Los argumentos norteamericanos, después de veintidós años de política irracional frente a China, y de olvido sistemático del principio de universalidad, fueron, según su delegado, dos: realismo y universalidad. Según el delegado norteamericano, sería el realismo de su país y no el implacable progreso de la causa china en las Naciones Unidas, lo que había inducido a Washington a aceptar el ingreso de Pekín. Pero, continúa esta cínica argumentación, los norteamericanos quieren respetar no sólo el peso de las grandes realidades políticas, sino también el espíritu universal con que fue concebida la ONU (idea en sí misma bastante discutible, tratándose de una agrupación inicialmente destinada a reunir a las potencias vencedoras en la segunda guerra mundial).

Lo realmente gracioso de este argumento es que los EE. UU. se han opuesto durante 22 años a reconocer que el legítimo gobierno de China es el gobierno popular de Pekín. Con esa actitud no sólo violaron mostruosamente la universalidad a la que la ONU comenzó lentamente a aspirar, sino que pecaron también contra todo supuesto realismo. De pasada castraron a la ONU.

¿Qué problema de Asia podía ser resuelto por un organismo donde la verdadera China no estaba representada? ¿Qué acuerdo podría tener sentido si el lugar de China era usurpado por el gobierno de una isla temporalmente ocupada por los EE. UU.?

Si la ONU se transformó en un organismo decorativo, si hombres lúcidos como Thant deben reconocer la escrupulosa impotencia de su organización, es en gran medida por la decisión norteamericana de mantener fuera de ella a un cuarto de la humanidad. El intento de salvar la "universalidad" de la ONU, impidiendo la expulsión de Formosa, no sólo era hipócrita de parte de una delegación que mantuvo fuera de la ONU a 800 millones de chinos. Además, debe reco arse que si los EE. UU. hubieran logrado "salvar" a Taiwán, y la representación de estos 14 millones de formosianos supuestamente partidarios de Chiang, el gobierno popular chino no habría aceptado ingresar a la ONU. China es una sola. Tiene un solo gobierno legítimo, y todo intento por "legitimar" al régimen títere formosiano hubiera significado un año más sin la presencia de China en la ONU.

A. V.

ENFOQUES POLITICOS

Dr. Enrique Sepúlveda

China en la O.N.U.

¡Los maoístas han obtenido una nueva victoria!

Muy lejano está el tiempo del desprecio. El pasado increíble, cuando el comunismo era apenas una sombra en China. Una mancha de angustia y heroísmo de 300.000 hombres del Octavo Ejército que emprendieron la Larga Marcha, para atravesar, de parte a parte, el país dividido. Y recorrer, en trescientos sesenta y ocho días, 12 provincias, que obligaron a vencer 18 cadenas de montañas (cinco cubiertas de nieves eternas), 62 ciudades y 24 corrientes de agua importantes. O de vencer los Ejércitos de 10 jefes de guerra provinciales, para llegar, finalmente, a Yenan, donde Mao y los dirigentes político-militares de la epopeya vivieron durante 10 años en cuevas (1937-47).

Lejano está el día de la capitulación del Japón en 1945, que marca el instante preciso en que Chiang Kai-Shek, ayudado por los Estados Unidos, pudo disponer de millones de hombres para lanzarlos contra su "enemigo interior", ebrio con el sueño de un triunfo aplastante.

Pasó, tiempo atrás, el día de la derrota de los nacionalistas. Y el año 1949, cuando las tropas de Mao, vivaqueando en las orillas del Pacífico, notificaron al mundo el nacimiento de una nueva era en el Asia. Y el tránsito tormentoso de China hacia el socialismo, arma al brazo y en forma ininterrumpida, con sus comunas populares, el gran Salto Adelante, la ruptura con la URSS y la urgencia de afrontar el desarrollo económico con sus propias fuerzas. O la revolución cultural, que precedió a la conquista de la energía nuclear y de la bomba atómica y de hidrógeno.

Ahora, China Popular, con el apoyo de la mayoría de las naciones del orbe, ocupa un sitial de honor en las Naciones Unidas, sobre la base de una resonante derrota política y diplomática de los Estados Unidos.

Asistíamos al reconocimiento internacional del cambio en la correlación de fuerzas entre el mundo capitalista y el socialista. Justo en la hora de la coyuntura favorable, que se da con la debilidad norteamericana.

El "fantasma del comunismo", como lo llamara Marx, ha vuelto a abrir, de un golpe, la vacilante puerta de las N. U., para dar paso a los "espartanos de Yenan". Y ahora nadie puede ignorar que, ni los polizontes de la vieja Europa, ni los policías blindados del país más poderoso del mundo, pueden barrer con la escoba de su furor frío, el impacto provocado por la presencia social e históricamente revolucionaria de los dos colosos del comunismo en el corazón de la política mundial.

Habría sido imposible este paso adelante si no mediara el drama de la debilidad norteamericana. De sus dificultades crecientes. Del pesado fardo que significa para Washington el cargar con los problemas económicos y sociales de todo el orbe. De la amenaza de una recesión (o de una crisis), que anuncia la caída de su balanza de pagos, la crisis del dólar, la hemorragia de gastos en Vietnam, la inflación y el descontento social, que abarca capas cada vez más vastas de la población.

Mucho antes que ocurriera la votación en las N. U., mucho antes que el Consejero del Presidente Nixon (Kissinger) realizara esa especie de viaje a Cannosa, a Pekín, existió la autoconfesión de la debilidad, cuando los Estados Unidos alzaron en un 10% los derechos de importación, impusieron una severa restricción de los gastos públicos o decretaron la congelación de sueldos y salarios. O dieron el certificado de defunción de la Alianza para el Progreso, aún antes de que la marea revolucionaria nacionalista y proletaria ganara posiciones en el Cono Sur de América Latina.

Podemos ver, con mayor claridad ahora, que lo ocurrido en 1949 a orillas del Pacífico no era una amenaza. Que fué la aurora de un vuelco fundamental en la historia del Asia y del mundo. Que, más pronto que tarde, la voz de China Popular adquirirá vigor en Vietnam y en el Sud-Este Asiático. Que el signo de la guerra y de las armas, deberá ceder el paso a las negociaciones destinadas a terminar con una guerra intervencionista inútil y sin destino, a punto de transformar en un poderoso movimiento la protesta antibélica de la izquierda norteamericana.

La llegada de China a las Naciones Unidas habría sido imposible si el régimen social de los comunistas de Mao no hubiera desatado un poderoso impulso de las fuerzas productivas del país. Si esta nueva situación no proyectara, con fuerza multiplicada, a 750 millones de chinos al mercado mundial. Si no existiera allí una urgencia abrumadora de maquinaria y moderna tecnología, de productos industriales y de capitales para acelerar el avance económico y el despegue del país más poblado de la Tierra.

El intercambio creciente entre China Popular y Europa o Canadá, o los Estados Unidos, no resolverá el destino del Asia y de China. Porque a muy corta distancia se divisa ya la tempestad de la India, apenas oscurecida por la situación de Pakistán.

Bañada por el Pacífico, al igual que China, a escasas millas de distancia del oceánico país de Mao, está la otra gran potencia asiática: Japón.

Ahora mismo, mientras la estrella de Mao se eleva, ocurre el desgaste de aquella que ha guiado a Eisaku Sato, Primer Ministro del Imperio del Sol Naciente, que ha desoído las voces de advertencia de importantes sectores de su Partido Liberal Democrático.

En el juego de ajedrez de la política mundial, Japón es un socio encadenado y descontento del mundo capitalista, aprisionado en su estrecho espacio geográfico y humillado por la derrota militar y la ocupación posterior, ahora profundamente afectado por la restricción a su comercio internacional, impuesta a raíz del alza en un 10% de los derechos aduaneros norteamericanos.

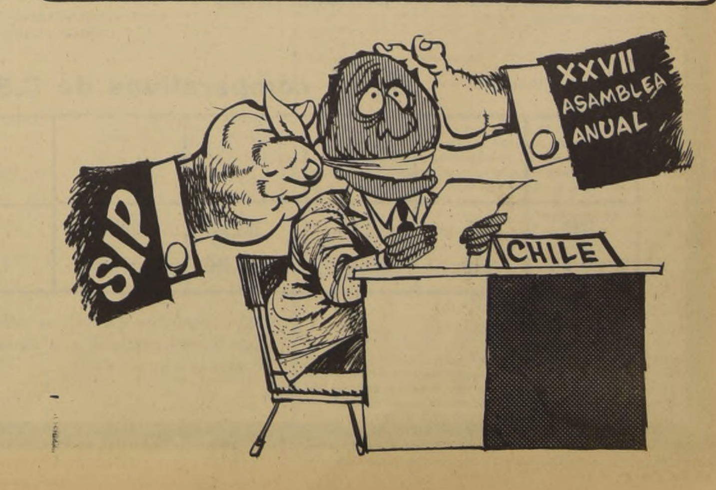
Constreñido por la situación de los Estados Unidos, amenazado en sus intereses por el Mercado Común Europeo ampliado a Inglaterra, el Japón necesita exportar o morir. Volcar hacia afuera su maquinaria, su potencial textil y naviero, su avanzada tecnología y sus cuantiosos capitales. Y solamente su actual estructura política le impide volcar su dinamismo al Asia y a China o el Pacífico, para salir del anillo de hierro que lo asfixia.

No sería aventurado visualizar, más allá de la incorporación de China Popular a las Naciones Unidas, la proyección de las masas obreras y populares japonesas hacia un espectacular vuelco histórico, que signifique la unión del adelantado e industrial Japón con el Asia atrasada y rural...

Es por este motivo que no basta anotar los hechos actuales. O felicitarse por el triunfo legítimo y justo de China Popular. Conviene anotar algunas conclusiones.

La primera es que, en momentos de dificultades o crisis de los grandes centros metropolitanos, una audaz política puede acelerar el paso por la historia de los pueblos atrasados. En este sentido, el caso de China constituye, para nosotros, latinoamericanos, una importante lección. Porque América Latina está al frente del minuto exacto de una coyuntura internacional favorable para impulsar el proceso nacional liberador, el rescate de sus riquezas básicas, el salto adelante en la industrialización y la unidad comercial y económica, sobre la base de una firme movilización revolucionaria de las masas postergadas. Porque la historia viva del Continente y la de Chile muestran que la aceleración del desarrollo ha sido consubstancial con las crisis de los centros metropolitanos.

La segunda, es que asoma por el Pacífico una nueva posibilidad histórica. No en balde el Mercado Sub-Regional Andino ha encontrado en Japón un convidado dispuesto. Y la reunión de los 77 en Lima ha debido agradecer diplomáticamente la sonrisa cordial de los japoneses con sus referencias al Pacífico, en los instantes en, que Perú prosigue su camino nacionalizador y Chile rescata el Cobre en forma definitiva. O que el Presidente de Argentina "inaugura" un busto del Libertador San Martín en Antofagasta, recordando que por allí pasó la ruta de los caudillos de nuestra primera Independencia continental.



SIN CONCLUSIONES SESIONO CONSEJO NORMATIVO DE LA "U"

Por tercer día consecutivo y sin llegar a un acuerdo sesionó el Consejo Normativo Superior de la Universidad de Chile convocado a petición del Frente Universitario para ver la posibilidad de revocar los acuerdos del Consejo sobre estructura de la corporación.

La presencia de numerosos estudiantes y público en el local de la Casa Central de la "U" hizo una vez más que el diálogo fuera varias veces interrumpido y que las opiniones de los consejeros fueran abucheadas por los simpatizantes del bando contrario.

La sesión comenzó con un análisis de la declaración entregada por el Frente Universitario en la que denuncia una agresión contra el consejero Eugenio Retamal, quien habría sido golpeado con un objeto contundente al abandonar el salón de sesiones el día martes.

Al respecto el Consejero Fernando Vargas, de la Unidad Popular manifestó que él estaba en contra de este tipo de violencias y que se oponía al clima en se estaban desarrollando las sesiones.

Más adelante el consejero estudiantil de la democracia cristiana universitaria, Rafael Asenjo, declaró que su colectividad insiste en realizar un plebiscito en las bases de la corporación para pronunciarse sobre la estructura de la corporación. Al mismo tiempo reiteró que la DCU está en contra de los grupos Patria y Libertad que están actuando en forma violenta en la Universidad.

Finalmente Alejandro Rojas, presidente de la FECH, dijo que el hablaría hoy (anoche) en el programa estudiantil de Canal 9 de televisión y que no dialogaría con ningún representante del Frente Universitario.

La reunión se suspendió hasta hoy a las 10 horas para votar la reapertura del debate sobre las resoluciones de la estructura.

POSITIVO APOYO DE AMPICH AL PROYECTO DE 3 AREAS

"Consideramos que el proyecto viene a lenar un vacío en el conocimiento de las reglas del juego, por lo tanto consideramos que es un proyecto positivo, estamos de acuerdo con él y lo apoyamos", expresó Carlos Devivo, presidente de la Asociación de la Pequeña y Mediana Industria, AMPICH, al ser consultado sobre el proyecto de las tres áreas enviado por el Ejecutivo al Congreso.

Más adelante señaló que **"el proyecto en sí mismo —de acuerdo con el porcentaje y cantidad de capital de la industria que va a entrar en el marco de área social— contempla la cantidad de 14 millones de escudos para integrarla, la cual dista mucho de los capitales reales que tiene la mediana y pequeña industria de Chile"**.

Ejemplarizando, indicó que **"existen unas 30 mil medianas empresas que representan el 94% de la industria instalada en el país y que no tienen capital industrial superior al millón y medio de escudos. Como ustedes comprenderán, del millón y medio a 14 millones de escudos hay bastante diferencia"**.

POR PRIMERA VEZ

La AMPICH reúne a alrededor de 6 mil socios, concentrados en su mayoría en Santiago, Concepción, Antofagasta, Aconcagua, Valparaíso y Osorno. De estos el 40% se concentra en la capital.

Hernán Liberona, representante de la Directiva, señaló que por primera vez un Gobierno se preocupa del sector, tenemos que reconocerlo públicamente, poseemos tributación especial que fue incluida en el proyecto de previsión, que nos permite tributar en forma fija con gran beneficio para nosotros". Agregó que hoy existe una imagen diferente del gremio y se puede trabajar con mucho más dignidad.

"Este es el Gobierno que nos ha dado mayor participación", expresó, aunque exigen una participación más concreta en los organismos planificadores de la economía, porque consideran que su aporte puede ser útil.

Manifestó por su parte Devivo que el gremio está consciente de los cambios estructurales que está realizando el Gobierno. Luego indicó que la oferta y la demanda han aumentado notablemente en los últimos diez meses.

"Es tanta la demanda —dijo Devivo— **que el problema de la cesantía que se presentaba el año pasado ha descendido a sus niveles mínimos y hoy es muy difícil encontrar mano de obra especializada"**. Más adelante expresó que el desabastecimiento se ha debido, en gran parte, a este aumento inusitado de la demanda, ya que el aumento de la producción ha sido más del ciento por ciento.

VII CONGRESO

Posteriormente, dieron a conocer detalles del VII congreso que efectuará la AMPICH en Concepción el 20 y 21 de noviembre próximo.

Los temas que se analizarán se refieren especialmente al aumento de la producción, que ha provocado cierto desabastecimiento en algunos productos. Al mismo tiempo estudiarán los nuevos estatutos de la asociación; la reorganización interna de la asociación y una revisión general de la conducta del gremio.

En este evento participarán 20 filiales y un delegado por cada 30 socios. Han pedido en forma especial la participación de autoridades del Ministerio de Economía, Banco Central y otras instituciones. También ha sido invitado el Presidente de la República.

LOS CREDITOS

Carlos Devivo manifestó que el sistema de créditos siempre fue "un cuello de botella asfixiante" para el gremio, ya que estaba revestido de una gran maraña burocrática.

Inmediatamente que asumió este Gobierno se entrevistaron con las autoridades del Banco Central para lograr una solución rápida y permitir que el crédito dirigido a la producción no tuviera el carácter engorroso tradicional.

Es así, como, según el acuerdo 2298 del Banco Central, se estableció un crédito destinado al pequeño productor dirigido a la materia prima, o sea la normalización de la pequeña empresa en un monto determinado.

Carlos Devivo, presidente de la AMPICH, expresó su total apoyo al proyecto de tres áreas presentado por el Gobierno al Congreso y que delimita las empresas que integran el área social.

El sistema que existía antes significó que más o menos 30 millones de escudos no llegarán a los pequeños industriales, pues su acceso era demasiado burocrático. La eficacia del nuevo sistema lo señalan las cifras, ya que en tres meses, hasta el 31 de agosto, se han distribuido 88 millones de escudos. Esto se ha logrado, en gran parte, porque muchos representantes de la pequeña industria están en los directorios de los bancos.

En un principio la petición de este sector fue que el crédito se destinará al sector más débil —con un capital hasta 230 mil escudos— que siempre fue el más postergado. Ahora ya está atendido y se ha extendido a los industriales sobre los 230 millones de escudos.

"Existe mayor productividad porque el crédito se ha ido directamente a la materia prima", señaló Devivo, uno de los miembros del Directorio del Banco O'Higgins.

NO FALLARA ABASTECIMIENTO DE AGUA EN SANTIAGO

POR NINGUN MOTIVO fallará el normal abastecimiento de agua, pese al paro parcial decretado el 17 del presente por 991 trabajadores, de los 2.000 empleados y obreros que prestan sus servicios en la Empresa de Agua Potable de Santiago.

Así lo anunció la Administración General de esta empresa.

El paro de 24 horas prorrogable, fue decretado en virtud del artículo sexto contemplado en el acta de avenimiento, que se relaciona con el pago de una asignación de casa (arriendo) ascendente a 150 escudos mensuales en la medida que sea legal y financieramente posible otorgar esta regalía en forma retroactiva.

La comisión encargada de informar a los trabajadores integrada por Rodolfo Alvarez y Jaime Zapata, señaló que existían fondos para efectuar el pago de este beneficio.

El aumento de la asignación fue acordado por la Junta Administrativa, por la CUT y por el gremio, pero no se fijó fecha de pago porque se esperaba el visto bueno de la Dirección de presupuesto del Ministerio de Hacienda donde fue objetado por los defectos de que adolecía.

Por su parte, el CUP de la Empresa de Agua Potable de Santiago, considerando que las directivas de las Asociaciones de Empleados y obreros, se han sumado a la escalada sediciosa, resolvió rechazar esta actitud antipopular que atenta a los intereses del pueblo, hacer un llamado a la ciudadanía y demás compañeros trabajadores de la Empresa, para defender los intereses populares.

BREVES DE SALUD

Se inició Congreso de Cardiología

EL 9° CONGRESO CHILENO DE CARDIOLOGIA FUE INAUGURADO EN VIÑA con la presencia de distinguidos especialistas cardiovasculares nacionales y extranjeros. Las jornadas de estudio, que se realizan en el Hotel O'Higgins de la ciudad jardín, se prolongará hasta este fin de semana.

Numerosos cardiólogos provenientes de EE. UU., Brasil y Suecia, tendrán ocasión de intercambiar con sus colegas chilenos —encabezados por el maestro Kaplán— los últimos adelantos conseguidos en esta difícil especialidad médica.

Los temas que se tratarán durante los 3 días del simposio se refieren, entre otros, a los adelantos logrados en el tratamiento de la insuficiencia cardíaca; a la insuficiencia coronaria e infarto del miocardio; resultados alejados de los recambios valvulares y, por último, se expondrán los últimos avances conseguidos en la técnica de estimulación eléctrica del corazón.

Los expertos en patología cardiovasculares dejarán para capítulo aparte el tema de la creación de Centros Cardiológicos de alto nivel en diferentes puntos del país, como una forma efectiva de contribuir al perfeccionamiento del nivel asistencial, docente y científico de las nuevas promociones de especialistas cardíacos.

HOSPITAL PARA LAS BARRANCAS

EL CONSEJO COMUNITARIO DEL CONSULTORIO DE LAS BARRANCAS, ubicado en San Pablo 8868, ha hecho llegar hasta nuestro diario un llamado dirigido a la totalidad de los Consejos Comunitarios de Salud de la comuna para unirse en la lucha que ellos mantienen para conseguir la pronta construcción del Hospital local. Este Consejo se reúne los primeros sábados de cada mes en el consultorio de Las Barrancas, por lo cual la reunión de comienzos de noviembre reviste especial trascendencia.

A esta iniciativa se han plegado diversas instituciones comunitarias, tales como agrupaciones de Centros de Madres, Juntas Vecinales, Clubes Deportivos, Centros Culturales y las Iglesias Metodistas, Pentecostal y Católica.

Desde 1970 los vecinos y las organizaciones comunitarias vienen trabajando en forma intensiva en la obtención de un Hospital. Cuentan ya con el terreno, ubicado en el Parque Estrella y está en vías de estudios el planeamiento de la construcción misma.

Ministro de Salud en gira

UNA FRUCTIFERA GIRA POR CONCEPCION y otras localidades del sur cumplió el Ministro de Salud, Juan Carlos Concha. El secretario de Estado conversó con los estudiantes de medicina de la universidad penquista, los cuales se comprometieron, fundamentalmente, a integrarse a los trabajos de masas. Además, declararon estar enteramente dispuestos a realizar, una vez, egresados, la medicina social que propicia el Gobierno, a esforzarse por dar entregar al pueblo una salud humanista, rápida y eficiente, de la más alta calidad técnica. En la parte culminante de su intervención, Juan Milton, Presidente del Centro de Alumnos de Medicina, expresó que: "No saldremos de la Universidad a ganar dinero, sino que iremos hasta el pueblo a darle la medicina que realmente necesita".

Posteriormente, el Dr. Concha visitó el Hospital Regional, donde sostuvo un constructivo diálogo con los trabajadores. Después de dar a conocer los principales objetivos logrados por la presente administración de salud, el Ministro señaló que "un obrero o un campesino invierten, como máximo, 400 escudos al año para atender su salud. En cambio, quienes poseen abundancia de recursos, gastan 2 mil escudos con este fin. Los obreros y trabajadores en general —destacó el Dr. Concha—, constituyen el 70% de la población.

Una etapa de la gira por el sur que realizó el Ministro de Salud, Juan Carlos Concha con los trabajadores de la salud en el Hospital Regional de Concepción.

ESTUDIAR, LUCHAR Y CONSTRUIR: FECH 71

ARQUITECTURA Y LOS CREDITOS DEPORTIVOS

Una novedosa experiencia se **está** viviendo en la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Chile, impulsado por el Centro de Alumnos se ha creado un nuevo ramo: el crédito deportivo.

Los alumnos pueden optar a la práctica de un deporte durante el transcurso del año académico con el consiguiente reconocimiento de calificaciones y derechos atingentes a cualquier mención.

Los deportes comenzaron a practicarse durante el mes de junio, con gran entusiasmo por parte de los alumnos inscritos, que hasta la fecha actual alcanza a cien, entre hombres y mujeres.

Los monitores del curso son cuatro profesores del Departamento de Educación Física efectuando prácticas de fútbol, baby fútbol, vóleybol, atletismo y natación, para lo cual se ocupa el gimnasio a que está a punto de terminarse en esa escuela.

Los implementos deportivos han sido financiados con fondos provenientes de la misma Facultad de Arquitectura y por el propio Centro de Alumnos.

Juan Oyola, encargado de deportes del Centro de Alumnos declaró que "la experiencia tiene el carácter de única dentro de la "U", ya que el Crédito Deportivo cuenta con el apoyo de estudiante y autoridades universitarias.

PLAN CULTURAL

Continuando con el Centro de Alumnos de Arquitectura, informaron sus dirigentes que constituye preocupación importantísima de esa agrupación estudiantil impulsar el PLAN CULTURAL por medio del cual se está creando e incentivando una academia de teatro, una revista informativa de la escuela, un club fotográfico.

TITULO DE CARRERA

El Centro de Arquitectura que ha emprendido una gran actividad no se ha dormido sobre sus laureles. Es así como hace poco tiempo obtuvieron una conquista al agilizar el trámite de consecución del título universitario.

Por medio de los organismos universitarios pertinentes el Centro de Alumnos logró la supresión de varios mecanismos que demoraban el trámite hasta alcanzar años.

SENADOR TOMAS PABLO MIENTE POR POLITICA

De absurdas calificaron el Ministro y el Subsecretario de Justicia ayer en la mañana, las palabras del Senador demócratacristiano Tomás Pablo en el Parlamento, donde dijo que el Ministerio de Justicia interfería políticamente en la actividad de los Magistrados.

Lisandro Cruz Ponce, Ministro, y José Antonio Viera Gallo, Subsecretario, ofrecieron ayer al mediodía una conferencia de prensa en el Ministerio para responder al conocido Senador del "Huáscar".

Acompañaron a los altos funcionarios de Gobierno representantes de los Magistrados del Poder Judicial y los dirigentes de los empleados del Poder Judicial.

De las palabras dichas por Cruz y Viera Gallo se desprende que la intervención de Pablo en el Senado tuvo la única finalidad de defender puntos de vista reaccionarios ante la proximidad de la Convención Nacional de Magistrados, que se celebrará en Punta Arenas, y donde el triunfo de los Magistrados de la izquierda es inminente. Como la actual directiva de la Asociación de Magistrados es de derecha, de ahí provienen las maniobras de Pablo, acusando al Ministro y al Subsecretario para crear un clima hostil hacia el Gobierno Popular.

Pablo dijo en el Senado, por ejemplo, que los colaboradores del Ministerio eran nombrados de acuerdo a su color político, lo que significa una mentira inaudita, pues precisamente es éste el primer Gobierno que ha reivindicado la antigüedad y el escalafón en el nombramiento de los funcionarios.

El Ministro Cruz señaló el caso, por ejemplo, de los únicos tres Ministros de la Corte de Apelaciones designados este año, René Quintana de Valparaíso y José Irureta y Luis Moroni de Santiago, quienes fueron designados estrictamente por antigüedad.

Por otra parte se dijo que los funcionarios del Ministerio tienen facilidades para viajar por el país y hacer campaña proselitista para la próxima Convención de Magistrados que se celebrará en Punta Arenas. Lo notable del caso, es que precisamente una reciente resolución de la Corte Suprema le otorgó al actual Presidente de la Asociación de Magistrados, el Juez Dunlop de Talca, autorización para viajar seis días hábiles por todo el país para hacer actividades gremiales.

El Subsecretario de Justicia señaló que efectivamente los magistrados del Poder Judicial viajan a diferentes provincias con viáticos—bajísimos— a cumplir actividades del Ministerio, labor que por razones obvias no puede cumplir el Subsecretario porque se pasaría viajando todo el tiempo y no alcanzaría a cubrir todo el trabajo.

Viera-Gallo dijo que mal puede dirigir un CUP (Comité de Unidad Popular) en el Ministerio porque no existe.

Finalmente, acerca de la más absurda de las afirmaciones de Pablo en el Senado, en la que señala que el Ministerio está presionando a LAN para que no venda pasajes a determinados magistrados que deben viajar a Punta Arenas en el mes de diciembre, para la convención, Viera Gallo y Cruz dijeron que es increíble.

Alicia Herrera, una magistrado que participó en la conferencia aclaró al respecto que lo que había ocurrido es que la Comisión Preparadora de la Convención había pedido a los magistrados que se inscribieran para hacer la respectiva reserva de pasajes para la fecha del evento. Que esa lista se mandó a LAN. Y después del envío de esa lista otros magistrados habían dicho que irían, para los cuales habían surgido algunos problemas en las reservas.

SESION ESPECIAL DEL SENADO TRATO PROBLEMA DE LA "U"

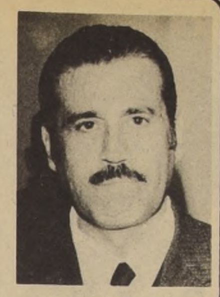
EL SENADOR COMUNISTA Jorge Montes, inició con su intervención la sesión especial del Senado convocada por la Unidad Popular para analizar la situación de la Universidad de Chile y en particular el caso de la Facultad de Ciencias Jurídicas.

Destacó el parlamentario que los sectores democráticos que soliciten un plebiscito sólo pretenden crear el caos y confundir a la comunidad universitaria negando la potestad del Consejo Normativo para reestructurar la Universidad de Chile, en un claro intento de impedir que la "U" se ponga al servicio del país.

Hizo presente que quienes hoy reclaman no dijeron una palabra cuando fue suprimida la Escuela de Derecho, durante el Gobierno de Frei y que hoy sólo se trata de modificar la Facultad y en ningún caso de suprimir los estudios de derecho, ya que por el contrario estos se verán enriquecidos con la formación de la Facultad de Ciencias Jurídicas, Sociales y Económicas.

"Lo que se pretende, ilegítimamente -agregó- es cuestionar al Consejo Normativo donde la izquierda tiene una clara mayoría. Lo que sucede hoy en la "U" es un reflejo claro de la lucha de clases que se da en todos los sectores del país, entre los que están por defender el status del pasado y los que avanzan en la construcción de las nuevas estructuras".

Recordó asimismo la constante persecución al marxismo que durante años se hizo en la Universidad de Chile, destacando las acciones emprendidas contra Alvaro Bunster y Alfredo Nazar.


Jorge Montes, senador comunista, desenmascaró maniobra antirreformista en la Universidad de Chile.

CONTUNDENTE RESPUESTA DE VALENTE ROSSI A "CRITICA DELIRANTE" DEL PDC

Senador comunista puso en evidencia las contradicciones democratacristianas en la sesión especial del Senado, calificando de "sibilino" el lenguaje empleado por Irureta en su informe de Cartagena.

Una contundente respuesta al informe político de Narciso Irureta en el Consejo Ampliado del PDC en Cartagena, entregó ayer en la sesión especial del Senado, el parlamentario comunista, Luis Valente Rossi, quien inició su intervención señalando:

"El sábado 23 de octubre se celebró en Cartagena el Consejo Plenario del Partido Demócrata Cristiano. Su presidente, al rendir el informe señaló que la conducta de su partido es de una "oposición progresista, democrática, popular" y que su colectividad política "está a favor de los cambios, a favor de la socialización".

Estas positivas palabras iniciales fueron seguidas, sin embargo, por expresiones de crítica delirante a los doce meses de gobierno de la Unidad Popular utilizando, como es costumbre del freísmo reaccionario, un lenguaje sibilino, cargado de la infaltable dosis anticomunista.

La Unidad Popular acepta la crítica —y la necesita— si ella está orientada a aportar soluciones a los diversos problemas que puedan afectar al país y a los trabajadores. Somos permeables a toda sugerencia constructiva y sabemos apreciarla y agradecerla.

Pero si esa crítica es sofisticada, falaz y engañosa, y persigue con o sin sutilezas obstruir el cumplimiento del programa popular revolucionario tenemos no sólo la obligación sino el deber de responder y puntualizar cada una de las virulentas afirmaciones contenidas en esa cuenta del gran capitán".

Del dicho al hecho... El presidente del Partido Demócrata Cristiano afirmó en su discurso que su organización política **"trabaja a favor del proceso de cambios; que lucha por las grandes transformaciones que son necesarias en nuestro país; que está al servicio de las tareas que impone la construcción de una nueva sociedad"**. Esta declaración que aproximaría un entendimiento entre la Unidad Popular y democratacristianos para impulsar verdaderamente la política de cambios revolucionarios, está contradicha sin embargo por las reiteradas salidas de madre de altos personeros de ese partido que buscan entorpecer estos entendimientos, y afinar, por el contrario, un acercamiento, y acciones comunes con la derecha política y financiera, pertinaz enemiga de los cambios, de las transformaciones y de la construcción de la nueva sociedad.

El país tiene clara conciencia de que, dentro del Partido Demócrata Cristiano, la corriente freísta se moviliza para materializar una gran coalición reaccionaria para contener el proceso de cambios y para utilizar al Congreso como punta de lanza contra el gobierno de la Unidad Popular. Las insólitas declaraciones de Frei calificando virulentamente a nuestro gobierno de intentar implantar "una dictadura funesta" no son ajenas a esta búsqueda del acercamiento reaccionario.

A juicio del presidente de la democracia cristiana, desde en anterior Consejo Plenario de ese partido hasta el celebrado a fines de la semana última, los "errores" del gobierno popular se han acentuado. ¿Cuáles son esos errores? Señalarlos, ¿persigue de parte del Partido Demócrata Cristiano una crítica razonable o es producto de un resentimiento político?

Analizó a continuación el senador Valente Rossi los errores que destacó Irureta, respondiendo que "nunca hubo en el país un Gobierno que haya actuado con más consecuencia respecto de lo que prometió en su programa y lo que ha realizado en menos de un año". En cortos meses, la UP ha demostrado que es una coalición política responsable, consecuente y capaz; que, al revés de otros gobiernos, el programa prometido se está cumpliendo y no ha sido ni será transado por la presión y el poder de los intereses creados".

Luego de explicar detalladamente la realidad los hechos enunciados por Irureta, Valente Rossi agregó:

"Valoramos las escasas declaraciones positivas del Plenario de la DC, especialmente las que se refieren a dar y reiterar su respaldo al régimen democrático y a la autoridad legítimamente constituida y a respaldar el proceso de nacionalización del cobre, como asimismo, a las decisiones legales y constitucionales adoptadas por el Gobierno U. en resguardo de la soberanía nacional.

Sin embargo, el resto de las declaraciones constituyen enunciados que trasuntan más que una posición ideológica opositora, un afán de crítica acerba cuyo objetivo es la mixtificación de los hechos.

¿Y la Derecha Golpista?

El Plenario de la DC centró sus fuegos exclusivamente en el Gobierno UP, en los que estamos llevando adelante el proceso revolucionario, contra los que estamos construyendo el socialismo con la ley en la mano.

A la Derecha Económica, sediciosa y golpista no la agravia ni con el pétalo de una rosa.

Ni una palabra de censura para los asesinos de Hernán Mery ni del General René Schneider; mudez absoluta para quienes desde la letrina fascista de Patria y Libertad, complotar contra la Patria en su afán de imponer un Gobierno de Pacto, encabezado por aventureros y bandoleros políticos.

Bien trabaja el freísmo dentro de la DC, para imponer una línea de conducta como lo reflejada en los acuerdos del plenario.

Si los dirigentes del Partido Demócrata Cristiano se prestan o no para servir de balón de oxígeno a la reacción" es asunto que debe llevar a la reflexión a los propios DC.

Bien lo señaló la Conferencia Nacional del Partido Comunista al decir: "debemos tener presente que los enemigos están desesperados por éxito del Gobierno Popular. Comprenden que el tiempo corre contra ellos. Les angustia que ahora haya menos cesantía, menos inflación, más poder adquisitivo, de las masas y más producción.

Saben que con el aprovechamiento por Chile de su riqueza cuprífera, la entrega de la tierra a los campesinos, la eliminación del parasitismo oligárquico y el desarrollo de una potente industria moderna, muy pronto habremos eliminado el montaje de la traición, queriendo aprovechar las dificultades iniciales de la primera etapa".

"Reafirmamos nuestra irrestricta adhesión a la libertad y la independencia de Chile. Ningún escollo logrará apartarnos del camino de asegurar un desarrollo democrático y la realización por los medios legales, con el apoyo y la movilización de las masas y modificando las leyes de acuerdo con la Constitución, de los cambios profundos que implican la transformación de la sociedad".

Como respuesta a los enemigos, creemos indispensable que el movimiento popular —en que trabajamos en conjunto los marxistas con los nacionalistas y los cristianos— se profundice, se ensanche, gane nuevas fuerzas, conquiste más y más aliados, una a todos los patriotas".

De lo que ahora hagamos dependerá que sean imposibles la esclavitud y el fascismo y se abran en cambio, un futuro luminoso para Chile y el bienestar, la libertad y la felicidad de las próximas generaciones".

Luis Valente Rossi, Senador por la primera agrupación, puso en su lugar a los agoreros.

Denuncia la IC:

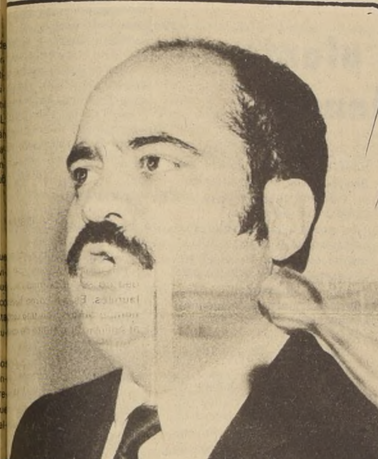
REFORMA CONSTITUCIONAL, ESCUDO DE LOS MONOPOLIOS

La Izquierda Cristiana denuncia la maniobra destinada a proteger al capitalismo, menoscabando las facultades legales que el estado actualmente tiene.

ANTE LA GRAVEDAD de ciertas disposiciones contenidas en el proyecto de Reforma Constitucional, aprobado en la Comisión de Constitución Legislación y Justicia del Senado, la Izquierda Cristiana entregó ayer, una declaración pública.

La Comisión que aprobó la reforma constitucional de los senadores Juan Hamilton y Renán Fuentealba incluyó una indicación transitoria que "deroga el decreto 520 de 1932 y el reglamento 338 de 1945 que sirvieron por varias décadas, a los gobiernos para requisar industrias y establecimientos comerciales que provocaban daños a la economía nacional". La derecha y la DC, de una plumada "derogaron tales disposiciones", amparándose en que el decreto y el reglamento no eran necesarios, ya que se estaba legislando una reforma constitucional.

El Secretariado Nacional de la Izquierda Cristiana entregó su opinión al respecto en este documento que damos en forma íntegra.


Bosco Parra... Secretario General de la Izquierda Cristiana.

"El proyecto de Reforma Constitucional propiciado por los senadores Renán Fuentealba y Juan Hamilton del Partido Demócrata Cristiano ha sido despachado por la Comisión respectiva del Senado con el apoyo del Partido Nacional.

La Izquierda Cristiana cree su deber enfatizar ante el país la gravedad de algunas de las disposiciones de dicho proyecto.

Fundamentalmente está dirigido a impedir en la práctica la constitución del área de propiedad social dominante en la economía chilena. Con tal fin se despoja al Estado de facultades legales que actualmente tiene para traspasar empresas al área social, como los bancos u otras por la vía de la compra de acciones o de las empresas mismas estableciéndose la exigencia de nuevas leyes de carácter específico para llevar a efecto estas operaciones.

Además, se priva al Estado de sus facultades para disponer el control social transitorio en las grandes empresas o monopolios, mediante su requisamiento.

En esta forma se pretende quitar al gobierno de la U. P. importantes atribuciones legales, que desde luego los gobiernos anteriores utilizaron en varias oportunidades, incluido el gobierno de Frei, que adquirió acciones en el salitre, la CAP y otras.

Esta actitud tendiente en el fondo a otorgar mayores garantías al capital monopólico, haciendo más inexpugnables sus posiciones, resulta inconcebible en quienes se pronuncian verbalmente en favor de los cambios y la sustitución del capitalismo.

Junto con exigir que estos cambios se hagan dentro de la legalidad, promueven la derogación y menoscabo de las facultades legales que el estado actualmente tiene, o sea, cambian las reglas del juego en un sentido negativo, pretendiendo establecer una legalidad aún más restringida y limitada para los efectos de realizar dichos cambios.

Esta maniobra está destinada a proteger el capitalismo pero hábilmente se le disfraza uniéndola con la delimitación de las áreas de propiedad y con la idea de las empresas de trabajadores, materias que compartimos pero que en este caso sirven de mascarón de proa para ocultar el contrabando derechista".

Secretariado Nacional
Izquierda Cristiana

IZQUIERDA CRISTIANA SE CONSTITUIRA EN PARTIDO

LA DECLARACION pública del Secretariado Nacional de la Izquierda Cristiana dio a conocer que la organización se constituirá como Partido Político. Califica de auspiciosas las declaraciones formuladas por el diputado Carlos Morales a nombre de la Unidad Popular. El texto de la declaración señala:

"La Asamblea Constituyente de la Izquierda Cristiana, realizada el fin de semana pasado con la participación de 380 delegados de los 26 regionales de la organización, aprobó la constitución como Partido Político, sus fundamentos ideológicos y el programa político presentado en el acto inaugural por el Secretario General, compañero Bosco Parra.

Como se sabe, en él propone un plan de trabajo para superar las insuficiencias del proceso de construcción del socialismo e iniciar una segunda etapa de ofensiva revolucionaria. Este plan tiende a conferirle al proceso de gobierno mejores condiciones de unidad, eficiencia y disciplina para enfrentar con éxito las dificultades que afronta y avanzar en nuevas tareas como la completa constitución del área de economía social, la aplicación en las empresas de las normas de participación de los trabajadores, la iniciación del programa de la "igualdad para los niños de Chile", la reducción de las desigualdades de ingreso existente entre los chilenos y la puesta en marcha de una operación de movilización popular, participación en las decisiones controles planificación técnica y democrática que tiende a resolver los problemas urgentes de inversión económica y social.

Las declaraciones formuladas por el Presidente del Partido Radical, diputado Carlos Morales, a nombre de la U. P. calificando de positiva nuestra posición, son para nosotros auspiciosas en el ánimo de llegar a adecuadas coincidencias en lo que hemos llamado los prerrequisitos políticos.

En el curso de los próximos días iniciaremos conversaciones oficiales con el Presidente de la República y con los partidos de las que informaremos oportunamente a nuestras comunidades y a todo el pueblo, y que una vez finalizadas permitirán a nuestro Secretariado Nacional definir las relaciones que mantendremos con el Gobierno y la U. P. conforme al mandato recibido en la Constituyente.

Secretariado Nacional
Organización de Izquierda Cristiana

Acusa el MIR:

En el fundo "Chesque" de 830 hectáreas sólo producían 15

Declaración entregada por el Movimiento de Izquierda Revolucionaria denuncia las irregularidades y el sabotaje que se practican en ese predio.

El Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR, entregó una declaración pública en la que denuncia las actividades sediciosas del dueño del fundo "Chesque", Martín Doyharzabal autor de la muerte del campesino Moisés Hentelaf.

El MIR dice: "Martín Doyharzabal, es miembro de la burguesía agraria de la zona. El fundo Chesque tiene más de 830 hectáreas, con apenas 38 animales y **sólo 15 hectáreas cultivadas de trigo y raps**. El resto está totalmente abandonado. Doyharzabal explotaba a los obreros agrícolas sin pagarles salarios, ni asignaciones familiares. Es un activo conspirador contra el Gobierno y contra los trabajadores, incitando al sabotaje de la producción y a la vez actuando de instructor militar de los momios de la zona". Más adelante agrega la declaración "el ataque del grupo armado de latifundistas contra los trabajadores demuestra claramente que hay patrones armados y organizados militarmente que atacan y matan a trabajadores desarmados que luchan por sus legítimos derechos". Luego dice "queda demostrado una vez más que la DC y el PN gritan y patalean contra "grupos armados" con el fin de levantar una cortina de humo y ocultar sus planes golpistas y resguardar sus propios grupos armados de patrones que cada día se preparan y apertrechan con gran cantidad de armas".

Termina pidiendo el MIR la libertad de los compañeros campesinos que actuaron contra el ataque patronal en defensa propia; la intervención inmediata y la expropiación del fundo Chesque y una investigación sobre la tramitación de que fueron objeto los campesinos, quienes hace seis meses denunciaron las maniobras del latifundista".

AMPLIADO NACIONAL AGRARIO DEL MAPU

Mañana se inicia en Quillota el cuarto Ampliado Nacional Agrario del Movimiento de Acción Popular Unitaria, Mapu con la asistencia de delegados y dirigentes campesinos de todo el país.

El evento será clausurado el domingo en la mañana con un gran acto de masas en el cine central de esa ciudad.

En esta oportunidad los delegados y dirigentes campesinos analizarán los avances en la constitución de los Centros de Reforma Agraria, Consejo Campesinos y la estrategia del MAPU en el sector agrícola.

Estarán presentes en este importante Ampliado los miembros de la Comisión Política encabezado por el compañero Rodrigo Ambrosio y el Jefe de la Comisión Nacional Agraria, Luis Toro.

El Secretario General del Mapu, Rodrigo Ambrosio, se reunió ayer con más de veinte pastores y dirigentes de las Iglesias Protestantes de Venezuela, Colombia, Ecuador, Panamá, Puerto Rico, México y Argentina.

Los pastores protestantes manifestaron un real y profundo interés por conocer aspectos del proceso que vive actualmente el país y en especial el papel del MAPU dentro de él.

Cámara tratará el proyecto que crea Ministerio del Mar

EN la próxima semana, la Cámara comenzará a tratar el Proyecto de Ley que crea el Ministerio del Mar. Hasta el momento, la Comisión de Gobierno Interior de la Cámara ha despachado 44 de los artículos del Proyecto, lo que es igual, ha aprobado la creación del Ministerio mismo, de las Subsecretarías de Pesquería y Transporte Marítimo, de la Coporación de Pesca que se relacionará con el Gobierno a través del Ministerio del Mar, y que tiene por función construir infraestructuras, materiales, incluso embarcaciones, será el Poder Comprador de productos del mar y podrá ser accionista o propietario de empresas relativos a cuestiones del mar.

También se ha aprobado la creación de Oficinas de Planificación para la pesca y el transporte marítimo, que serán organismos asesores. Otros puntos aprobados por la Comisión son la fundación del Consejo Nacional de Desarrollo Marítimo, y el traspaso de la vigilancia pesquera en las 200 millas de aguas litorales al nuevo Ministerio.

En otros términos, la armazón jurídica del Ministerio del Mar está próximo a ser afinado por la Comisión, que se espera podrá en la próxima semana, entregar una la sala el Proyecto, aprobado artículo por artículo, con un sólo Informe: El de Mayoría.

Los primeros pasos legislativos del Proyecto fuerón dados a través de una Subcomisión Especial de Gobierno Interior, que presidió el Diputado Jorge Lavandero, la que lo aprobó y entregó estudiado, a la Comisión misma que preside el Diputado Tolentino Pérez, y que integran, además de los congresales ya citados, el Diputados Evaldo Klein, Miguel Luis Amunátegui, Gabriel de la Fuente, Juan Acevedo, Mario Palestro, Mireya Baltra y Ricardo Tudela.

CONGRESO DE EDUCACION CONDENA A GRUPO SILO

EL CONGRESO Local de Educación del Segundo Sector Escolar de Santiago, aprobó por unanimidad un voto de repudio a las actividades desarrolladas entre la juventud por el grupo conocido como SILO. El texto de este voto es como sigue:

CONSIDERANDO

-que la perniciosa y nefasta deformación que ejercen sobre el niño y la juventud chilena la difusión de innumerables publicaciones pornográficas, revistas infantiles, programas de radio y televisión, que sólo persiguen deleznables fines de lucro.

-que la niñez y la juventud chilena viene siendo víctima de verdaderos atentados contra la dignidad, la salud, la organización de la familia y la moral.

-que el movimiento llamado SILO es manejado, financiado y dirigido desde el exterior y su forma de enajenación de la juventud aparece vinculado al consumo de la marihuana y, últimamente, a deleznables hechos de tipo delictual.

-que partiendo de quiebras del núcleo familiar propaga el descontento contra los padres, los maestros y especialmente contra los mayores, formulando la absurda tesis de que la lucha es de generaciones en lugar de lucha de clases.

-que esta secta no trepida en utilizar los métodos más abyectos, instigando a los menores a abandonar sus hogares y establecimientos escolares y recurriendo, incluso, al rapto.

-Que las consecuencias funestas de la prédica de SILO aparecen más intensificadas cuando Chile inicia la construcción del socialismo, proceso que requiere de mayores responsabilidades y esfuerzos suplementarios en las áreas de producción.

-que las prácticas malsanas de esta siniestra organización constituye una agresión al núcleo familiar, contra la sociedad aniquilando prematuramente al adolescente.

LA COMISION ACUERDA

1 Respaldar y recomendar al gobierno o a las autoridades pertinentes, para que apliquen drásticamente las sanciones que nuestra legislación penal y sanitaria contempla para estos casos.

2 Exigir y recomendar al Estado el control o eliminación de este tipo de publicaciones, programas radiales de televisión, etc., y propiciar la difusión de literatura infantil, programas culturales que verdaderamente entreguen a la juventud la cultura que esta requiere y exige.

3 Exigir la disolución inmediata de cualquier acto o grupo que solo contribuyen a crear verdaderas escuelas del crimen y la corrupción.

4 Promover el estudio urgente de una legislación que, con criterio moderno, extirpe de la sociedad a los traficantes, consumidores y proveedores de drogas y estupefacientes.

5 Que los medios de difusión de masas den oportunidad a la juventud organizada para que, con programas culturales, contrarresten la acción de estos grupos.

6 Solicitar que este voto sea dado a la publicidad.

Desenmascaran mentiras de la Derecha

Campaña sincronizada por la derecha para atacar a la Unidad Popular en todos los frentes ha llevado a los estudiantes de la Universidad Católica quienes han sido víctimas de las mentiras de la prensa reaccionaria.

Un simple hecho fue informado por el pasquín ... para señalar que se ha amenazado de muerte a los estudiantes democráticos", lease Patria y Libertad, los mismos que asesinaron al General Schneider hace un año y claman por el derrocamiento del gobierno.

Al respecto el Movimiento Unitario de Izquierda de la UC entregó una declaración en la que señala: "Un grupo de propagandistas de la derecha pretendió en la mañana del miércoles 27, pintar sobre un rayado del candidato del MUI, Marcelo Duhalde. Alertados los compañeros que transitaban por la entrada del Campus de Apoquindo de la UC, acudieron al lugar para enfrentar a los derechistas, suscitándose un altercado verbal sin más consecuencias materiales que la pérdida de un tarro de pintura por parte de los frustrados pintores". Esos son los hechos declara el MUI, y ante ellos la prensa reaccionaria ha orquestado a nivel nacional sus gritos histéricos hablando de agresión armada contra jóvenes democráticos.

avispero

Despedida

Con un champañazo se despidió de los redactores políticos el Secretario de la Cámara de Diputados, Jorge Lea Plaza, quien se acogió a jubilación después de trabajar treinta años en el parlamento, desempeñando todos los cargos del escalafón. Ante los comentarios malintencionados, Lea Plaza puntualizó que no se convertirá en "un viejo jubilado" ya que se dedicará a ejercer su profesión de abogado. Asimismo hizo presente que lo supera en edad Raúl Guerrero, quien lo reemplazará en su cargo.

SIUTIQUERIA

EL DIPUTADO socialista Mario Palestro estaba muy indignado por las declaraciones que la periodista de Ultima Hora, Patricia Guzmán, le inventó. Según el parlamentario hace más de tres meses que no habla con la mencionada periodista así es que mal le puede haber hecho las declaraciones que le atribuyó. Agregó que "un periodista no puede ser tan mentiroso, aunque sea mujer". Asimismo, señaló que la calificación de la periodista de que su lenguaje es poco elegante, no le extraña, ya que "a los siúticos y arribistas les debo parecer así".

REGLAMENTOS

SE COMENTABA en el Congreso que los parlamentarios de la Izquierda Cristiana podrían llegar a censurar al Presidente de la Cámara, Fernando Sanhueza, por no cumplir el reglamento. Reclaman los 9 diputados de la IC porque hace 60 días que están excluidos de las Comisiones, ya que al renunciar al Comité Democratacristiano, fueron sacados. Según el PDC, la constitución de Comisiones se hace una sola vez, pero según el artículo 68 del reglamento, los diputados están obligados a pertenecer por lo menos a una comisión. Además, el artículo 69 obliga al Presidente de la Cámara a proponer la integración de comisiones de acuerdo a la proporcionalidad. Los parlamentarios I. C. destacaron que el Presidente de la Cámara, pidió informe a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, y que ahí se encuentra empantanada la decisión. Si no se resuelve en breve plazo están dispuestos a aplicar el artículo 27 del reglamento que señala que cualquier diputado podrá exigir al Presidente la observancia del reglamento.

UN HIPPIE

Los periodistas que entraron a presenciar, en la Comisión de Economía de la Cámara, el debate sobre el proyecto de las tres áreas de la economía nacional quedaron sumamente intrigados por la presencia de un hippie en tan protocolar lugar.

Su largo pelo y barba rubia, como su descuidado vestuario llamó la atención y más aún cuando comenzó a exponer contradictorias ideas en torno a la "participación de los trabajadores en las empresas privadas, mixtas y del área social". Al finalizar la sesión una reportera se acercó y le preguntó el nombre. Se tratata de un sacerdote jesuita, profesor y economista de la Universidad Católica, Mario Zañartu, quien había sido invitado a dicha sesión por los diputados democratacristianos.

ENGAÑADO

Amargamente se quejaba el diputado Miguel Luis Amunátegui Johnson de haber sido engañado por la prensa. Dijeron, afirmaba, que diez barcos soviéticos llegarían a Chile a llevarnos todo el pescado de nuestros mares. Hice las averiguaciones respectivas y me encuentro que la verdad es que "los soviéticos nos arrendarán tres barcos para que sean operados por chilenos y su producto utilizado en nuestro país".

Yo creo decía Amunátegui que "el periodista fue engañado". Sin embargo, el diputado fue astuto porque en ningún momento citó al periódico. Y era razonable ya que Amunátegui es del Partido Nacional y el periodista que lo engañó tan burdamente es nada menos que el diario de su partido, el pasquín Tribuna.

RECUERDOS

Un impresionante silencio de parte de los diputados demócratas cristianos se observó en la Comisión de Economía de la Cámara que discute el proyecto de las tres áreas. La razón fue que José Cademartori, quien tiene muy buena memoria, les recordó a los DC que cuando fueron gobierno jamás plantearon la participación de los trabajadores en las empresas, sin embargo, ahora quieren nada menos que todos los chilenos dirijan empresas.

Como nos cambia la vida, dijo, Cademartori. Pero sentenció: la demagogia la vamos a denunciar.

Rector U del Norte:

LA UNIVERSIDAD CUBANA ESTA ENTRONCADA EN LA SOCIEDAD

UN IMPORTANTE CONVENIO DE INTERCAMBIO cultural, científico y tecnológico, firmó el Rector de la Universidad del Norte, Miguel Campo con el Rector de la Universidad de La Habana, Dr. José E. Miyar durante su reciente viaje a Cuba.

El rector viajo hasta la Isla invitado especialmente por la Embajada de Cuba, en compañía del Rector de la Universidad de Concepción, Edgardo Henríquez, con el fin de conocer lo que allí se está haciendo, en la construcción del socialismo, especialmente en materia educacional.

—"**Allí vimos de todo**, explicó a La Nación el Rector, **lo que hay en las Universidades y fuera de ellas. Nos encontramos con una sociedad socialista que está en plena realización desde hace 10 años. El viaje duró un mes y durante él le puedo decir a grandes rasgos que allá no hay clases sociales, no existen pobre o ricos, la gente vive bien con oportunidades iguales para todos**".

En cuanto a educación, Campos señaló que en Cuba se había hecho un esfuerzo enorme en este sentido lográndose todas las metas, de las cuales ahora se están recogiendo sus frutos.

Miguel Campos

Como datos indicó que en el año 1960 existían 2 mil médicos mientras que en 1971 hay 8 mil 500, es decir uno por cada mil habitantes esperándose llegar a uno por cada 500.

Otro de los datos que entregó fue de los alumnos que hay en la Universidad de La Habana, la que cuenta con 20 mil 949 estudiantes y 2 mil 312 profesores, además hay dos Institutos, el Pedagógico y el de Economía y cinco Facultades.

—"**Llama mucho la atención a juventud del profesorado**, dijo, ya **que el 60 por ciento de ellos tiene menos de cuatro años de egresados. Hay, agregó, un gran avance de la investigación y tecnología, como también de la ciencia agropecuaria.**"

Entroncada en el alma de la sociedad cubana, la Universidad realiza todo su quehacer universitario en pro de la sociedad, está íntimamente unida a la producción y al desarrollo de la Isla.

La Universidad cubana es totalmente abierta, a la cual entran todos los que desea estudiar **"especialmente los revolucionarios, lo cual es difícil de comprender para nosotros los chilenos ya que no tenemos muy claro esto"**, como tampoco podríamos comprender el hecho que la Universidad cubana funciona sin presupuesto.

—"**En Cuba no existen las carreras medias, estas están a cargo del Ministerio de Educación. Tuve la oportunidad de visitar algunas escuelas donde se imparte este tipo de enseñanza, tales como refrigeración, técnica mecánica, etc, todas son de tipo tecnológico**

De la escuela a la producción

Es sabido por todos que en Cuba se trabaja en forma conjunta por la producción y el desarrollo del país, es así como desde la escuela primaria los jóvenes ya comprenden su papel en la sociedad.

Explicó el Rector Campo que en la escuela primaria se han instalado huertos adyacentes para que los estudiantes cultiven los productos con el fin de seguir levantando la producción. Es así como los de la jornada de la mañana trabajan en la tarde y viceversa. Al respecto indicó que en su conversación con Fidel este le había manifestado su interés en construir 100 de estas escuelas.

Otro de los puntos importantes y que más le llamó la atención fue el hecho que los estudiantes de los últimos cursos los realizan en las fábricas o industrias, efectuando así el entronque de la Universidad con la realidad.

—"**En cuanto a la Tecnología y Ciencias, la Cuba de Fidel está más avanzada que nosotros, y en otros aspecto nosotros, lo mismo sucede en el plano educacional**".

Firma de convenios

—"**La firma de convenio es algo formal**, señaló Miguel Campo, **y esperamos que sea un instrumento útil de intercambio que comenzará a partir del próximo mes de noviembre, con la venida a Chile de ocho profesores cubanos en economía, educación física, biología marina, educación de adultos ingenieros en electrónica, especialistas en computación, etc**

Este intercambio por supuesto contempla en envío de profesores de nuestro país a la Isla con el fin de perfeccionarse en sus campos de acción y este se extiende al nivel de los estudiantes.

—"**Por otra parte la Universidad del Norte y de La Habana acordaron realizar investigaciones conjuntas, que serán financiadas por ambas instituciones, corriendo cada Universidad con los gastos que en sus respectivos países se originen**".

Con el Primer Ministro

Fuera de las actividades educacionales el Rector de la Universidad del Norte se entrevistó durante dos horas con el Primer Ministro Fidel Castro, quien le manifestó sus deseos de visitar en fecha próxima nuestro país.

—"**Fidel es un hombre muy humano**, señaló **y tuve la oportunidad de entregarle en sus manos una carta enviada por el Sindicato de obreros del Salitre, quienes lo invitaron, cuando visite Chile, a ir a la provincia de este mineral, que fue el ejemplo del movimiento obrero organizado en el norte del país**".

Finalmente el Rector Miguel Campo enfatizó que Fidel estaba completamente sano hasta los últimos días en que el lo vio, desmintiendo así rumoreada enfermedad que se le atribuyó.

REQUISARAN CRIADEROS DE AVES QUE NO TRABAJEN BIEN

LA REQUISICION de criaderos de pollos que injustificadamente no estén trabajando con toda su capacidad instalada, acordó la Dirección de Industria y Comercio, como parte de otras medidas destinadas a incrementar la producción en este sector.

Según se explicó en DIRINCO, el Gobierno está dando las facilidades necesarias para promover un aumento de la producción y hace algunas semanas se mejoró el precio al productor y ahora la Empresa Nacional Avícola, ENAVI, entrega a los criaderos, pollitos de un día, alimentos, vacunas, antibióticos y adecuada asistencia técnica. ENAVI se encarga, además, de canalizar el proceso de faenamiento y comercialización.

KEMAL ATATURK, fundador de la Turquía moderna, país que celebra hoy su aniversario nacional.

EMBAJADOR DE TURQUIA en nuestro país, Excmo. Sr. Necdet Ozmen, y señora Emel de Ozmen, que representan a su patria con eficiencia y brillo. Turquía celebra hoy el 48º aniversario de la Fundación de la República.

Municipalidades se reúnen: PROXIMO CONGRESO TRATA LA CONAM

La realización del próximo Congreso Nacional de **Municipalidades** tratará la Confederación Nacional de Municipalidades de Chile (COMAN) el próximo sábado, en reunión citada por su comité ejecutivo, para las 10 de la mañana, en su sede de Cienfuegos 72.

El Comité Ejecutivo de COMAN tratará en esta oportunidad la siguiente tabla: 1) Acta del Ejecutivo anterior - 2) Cuenta de las actividades de la institución 3) Cuenta de Tesorería - 4 Congreso Nacional de Municipalidades y 5) Importación de equipos y vehículos para los servicios municipales del país.

PROFESORES CHILENOS RECIBEN BECAS DE PERFECCIONAMIENTO

LOS PROFESORES DE ENSEÑANZA BASICA Y SUPERIOR gozarán a partir del próximo año de amplias posibilidades de perfeccionamiento a través de becas proporcionadas por la Organización de Estados Americanos.

Los docentes interesados pueden solicitar antecedentes en las Oficinas del Departamento de Asistencia Técnica Internacional, DATI, Huérfanos 786, 7 piso de Santiago, o en las oficinas regionales de ODEPLAN.

1) Perfeccionamiento del Personal docente en educación musical a nivel de enseñanza básica, media y superior por 3 meses a partir del 15 de marzo de 1972 en Rosario, Argentina. Plazo para postular (PPP), vence el 15 de noviembre.

2) Preparación Profesional de Bibliotecarios de Universidades por 5 meses desde el 1 de febrero de 1972 en la Universidad de Antioquía, Colombia, PPP 15 de noviembre.

3) Alfabetización funcional, por 3 meses desde el 3 de marzo en CREFAL, Pátzcuaro, México. PPP 1 diciembre 1971.

4) Mejoramiento de la enseñanza de las ciencias Química, Física, Biología y Matemáticas durante 6 meses desde el 1 de mayo de 1972 en el INEC de Buenos Aires. PPP 15 de noviembre de 1971.

5) Administración y Supervisión de la Educación, por 10 meses desde el 15 de febrero de 1972 en Sao Paulo, Brasil. PPP 30 octubre de 1971.

6) Especialización en Currículum de Enseñanza Media, por 10 meses desde el 1 de marzo de 1972 en Río Grande do Sul, Brasil. PPP vence el 15 de noviembre.

7) Formación de Administradores y Supervisores de la Educación, por 10 meses desde el 15 de marzo de 1972 en la Universidad de Panamá PPP 15 noviembre 1971.

8) Administración de la Educación, por 10 meses desde el 1 de marzo de 1972 en Lima, Perú, PPP vence el 15 de noviembre de 1971.

9) Estudio y Producción de Materiales para la Enseñanza de las Ciencias en el nivel básico, por 3 meses desde el 1 de abril de 1972 en Sao Paulo PPP 15 de noviembre de 1971.

10) Dirección y Supervisión de la Enseñanza Técnica y Formación Profesional, por 6 meses desde el 1 de abril de 1972 en Buenos Aires PPP 15 de noviembre.

11) Especialización en Curriculum de Educación Primaria, por 10 meses desde el 14 de febrero de 1972 en Caracas, desde el 15 de noviembre.

12) Preparación de libros de texto y materiales de enseñanza de ciencias y matemáticas para la Escuela Básica, por 5 meses desde el 14 de febrero de 1972 en el Centro de Capacitación Docente ... Macaro, Venezuela PPP 15 de noviembre.

13) Magister en Administración de la Educación, por 12 meses desde el 17 de abril de 1972 en la Universidad del Valle, Colombia PPP 15 de diciembre de 1971.

14) Especialización para Maestros de Niños con dificultades específicas de Aprendizaje por un año desde el 1 de marzo en Montevideo PPP 15 noviembre.

15) Especialización para Maestros de Niños Sordos, por un año en Montevideo. Inicios y plazos para postular, similares al curso anterior.

16) Administración de los planes, programas y proyectos de las edificaciones escolares (arquitectos, ingenieros, educadores, y economistas), por 2 meses desde el 1 de mayo de 1972 en CONESCAL México PPP vence el 15 de enero de 1972.

17) Aplicación de la Tecnología en la educación, especialmente en TV, por un año a partir del 27 de marzo de 1972 en la Universidad del Estado de Florida PPP vence el 15 de diciembre.

18) Preparación de personal para producción y realización de programas educativos para televisión, por 3 meses en Canal 11 de Pernambuco, Brasil desde el 31 de enero de 1972. PPP vence el 30 de octubre de 1971.

19) Entrenamiento en la Preparación de programas teleducativos para maestros de Escuela Básica por 3 meses desde el 14 de febrero próximo en INRAVISION Colombia PPP 15 de noviembre de 1971.

20) Administración y Planeamiento de la Educación, Estadística Educativa, Evaluación y Medición Educacional y Taller Seminario sobre mejoramiento de la Enseñanza de la Física todos con sede en Santiago de Chile con duraciones de 10 y 3 meses PPP vence el 15 de noviembre. Estas becas deben solicitarse directamente al Centro de Perfeccionamiento del Magisterio, en Lo Barnechea.

En la URSS:

Se adquirirá nueva planta para construir viviendas

ULTIMAR LAS NEGOCIACIONES y la firma del contrato para la construcción de una segunda planta para la construcción industrializada de viviendas similar a la que donó a Chile el Gobierno de Moscú, con motivo de los últimos sismos, tiene la Unión Soviética.

Así lo informó al Ministro de la Vivienda, Julio Benitez, el Consejero Económico de la misión soviética, Vasiliv Ivachov, al visitar ayer al Secretario de Estado.

OFERTA SOVIETICA.— La instalación de una segunda planta para la construcción industrializada de viviendas, trataron el Ministro de la Vivienda, Julio Benitez, y el Consejero soviético Vasiliv Ivachov. En la foto, un aspecto de esta entrevista.

La planta sería adquirida a través de la CORFO, sobre lo cual Benítez quedó de conversar con el Vicepresidente Ejecutivo de CORFO, Kurt Dreckman.

La nueva planta tendría una capacidad para construir 70 mil metros cuadrados de superficie útil, es decir, unos 1.200 a 1.500 departamentos anuales y daría trabajo a unos 500 trabajadores en forma directa e indirecta.

INSTALACION DE PLANTA

Ivachov informó además al Ministro Benitez que el próximo mes de noviembre se iniciará la instalación de la planta donada por su Gobierno a Chile, en la localidad de El Belloto, cerca de Quilpué.

Por este motivo hoy llegarán a esta capital ocho técnicos soviéticos, entre los que se cuentan arquitectos, economistas y planificadores, a fin de entregar el proyecto elaborado para la instalación de esta planta y colaborar en ello.

A la entrevista asistió además el ingeniero de la misión soviética, Sergio Modestof.

La planta ocupará en sus instalaciones unas seis hectáreas, con un radio de acción de no menos de 300 kilómetros. Para su funcionamiento se necesitan 16 mil toneladas de cemento; 4 mil toneladas de armadura de acero además de arena y otros complementos.

EN SEMINARIO ANALIZAN LA POLITICA GANADERA

CON ASITENCIA de 50 profesionales y técnicos de todo el país, se está efectuando un Seminario Ganadero que tiene como objetivo principal analizar la política ganadera y conocer la forma en que se llevará adelante dicha política en el sector reformado.

Otro objetivo de este seminario que finalizará mañana es conocer las medidas que ha adoptado el gobierno para asegurar un normal abastecimiento de vientres vacunos y ovinos.

Entre las medidas en referencia se encuentra la extensión del Banco Ganadero a la zona Central, el nuevo sistema de crédito que ha implantado CORFO consiste en la entrega de vaquillas al agricultor y este no devuelve dinero, sino que devuelve después de cierto tiempo, vientres. Con este fin, para la Zona Central, la Corporación de la Reforma Agraria ha puesto a disposición de CORFO, como aporte inicial, la suma de 40 millones de escudos.

Otros de los temas que se está tratando es el relacionado con los decretos de prohibición de matanzas de hembras tanto ovinas como bovinas. Se explicó que las hembras que se quieran vender y que estén en buenas condiciones, se van a comprar como reproductoras a través de los poderes compradores que funcionan en CORA y CORFO.

AYER SE EFECTUO EL 162º SORTEO DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS Y SERVICIOS

Ayer se efectuó ante el Notario Público y de Hacienda, don Demetrio Gutierrez López, el 162º SORTEO DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS Y SERVICIOS.

Participaron todas las boletas de Compraventas y Servicios y Vales de Cajas Registradoras autorizadas por Impuestos Internos emitidas en el mes de **Septiembre de 1971**.

Resultó favorecida con el GORDO DE Eº 250.000 la boleta número 334066 de 20 de septiembre de 1971, emitida por Farmacia "LONDRES", calle Esmeralda Nº 1084 de la ciudad de VALPARAISO.

Con premios de Eº 80.000 c/u fueron favorecidas las boletas número 19659-C de 20 de septiembre de 1971, emitida por Molino "BIO—BIO", calle Avenida Ejército Nº 219 de CONCEPCION y número 111926-E de 20 de septiembre de 1971, emitida por Fuente de Soda y Restaurante "PANAMERICANA", de calle A. Pinto Nº 737, de Concepción.

Además fueron premiadas DIEZ BOLETAS CON Eº 20.000 c/u y TRESCIENTOS con Eº 2.000 c/u.

También se nos informó que serán favorecidas con Eº 600 c/u todas las boletas emitidas en cualquier día del mes de SEPTIEMBRE de 1971, y por cualquiera firma comercial, industrial o agrícola del país cuyo número completo sea 334066 que es el de la boleta favorecida esta vez, con el PREMIO MAYOR DE Eº 250.000 que es el premio de "coincidencias". Por otra parte, premiarán con Eº 220 c/u a aquellas boletas cuyas "tres últimas cifras" sean 066, es el premio de "ternas".

Además, hay SEIS APROXIMACIONES DE Eº 2.000 c/u correspondiendo a las boletas con numeración inmediatamente anterior y posterior a aquella que obtuvo el premio mayor y a los dos segundos premios, sin otro requisito de que hayan sido extendidas por las mismas firmas comerciales, industriales o agrícolas.

Como es habitual, los resultados generales serán dados a conocer por publicaciones en los diarios de la capital de las cabeceras de provincias de todo el país y mediante carteles que serán colocados en las Oficinas de Impuestos Internos, Tesorerías, Estaciones de Ferrocarriles y reparticiones fiscales, semifiscales y Municipales de todo el país.

INGENIEROS DE EJECUCION INAUGURAN II ASAMBLEA

A LAS 18 HORAS de hoy será inaugurada en la Escuela de Ingenieros Industriales de la Universidad Técnica del Estado, la Segunda Asamblea Nacional del Instituto de Ingenieros de Ejecución.

A la inauguración del evento han sido invitados el Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, los Ministros del Trabajo, Educación y de Justicia, el Presidente de la Central Unica de Trabajadores, los Rectores de la Universidad Católica de Santiago y Valparaíso, Técnica del Estado, Técnica Federico Santa María y de Chile, además, del presidente del Colegio de Ingenieros.

El Instituto de Ingenieros de Ejecución de Chile, que agrupa en la actualidad a más de 2 mil profesionales, obtuvo su personalidad jurídica mediante Decreto Supremo del Ministerio de Justicia en junio de 1971.

COMISIONES DE TRABAJO

Durante tres días, diferentes comisiones se abocarán a la discusión de los temas incluidos en la convocatoria de la Segunda Asamblea, entre los cuales figura "la realidad actual de los Ingenieros de Ejecución en el campo laboral", que estará a cargo del núcleo de esos profesionales que trabajan en ENDESA.

Otro de los temas son "La relación Universidad-Industria", que desarrollará el núcleo de la Compañía de Teléfonos de Chile; "Proyecciones del Instituto de Ingenieros", a cargo de los personeros que laboran en CHILECTRA y "La formación profesional del alumno", que ha sido encargado al Centro de Alumnos de Ingeniería de Ejecución de la UTE.

El punto más importante de la convocatoria a la Asamblea es el que se relaciona con la defensa profesional de los Ingenieros de Ejecución de los FFCC y se relaciona con la negativa del Colegio de Ingenieros de Chile para incluir dentro de sus registros a los Ingenieros de Ejecución.

LA CARRERA

Relativamente joven la carrera de Ingeniería de Ejecución fue creada en 1968 por la UTE por recomendación de la UNESCO y del Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas. El título fue reconocido posteriormente por la Contraloría General, organismo que determinó que no existía impedimento legal para que esos profesionales fueran registrados en el Colegio de Ingenieros.

Actualmente, la carrera es impartida, entre otras, por las Universidades Técnica del Estado, Técnica Santa María, de Concepción, Católica de Santiago y Valparaíso y la Universidad del Norte.

Por otra parte, han egresado más de 4 mil 500 profesionales de la Ingeniería, cantidad que aumentará a 15 mil en los próximos tres tres años.

En la Asamblea que se inicia hoy participarán como relatores invitados el presidente de la CUT, Luis Figueroa con el tema "Participación de los Ingenieros de Ejecución en las diferentes áreas de la producción y visión entre el desarrollo obrero y la Universidad, y el Rector Kirberg con el tema "El papel de la Ingeniería de Ejecución y sus proyecciones".

LA SEMANA DEL AHORRO FUE CLAUSURADA AYER

Al acto concurrieron cuatro Ministros de Estado.- La necesidad de formar una "conciencia de ahorro" destacó Ministro Zorrilla.-

EL LICEO DE HOMBRES N 14 enclavado en el populoso e histórico barrio de La Cisterna, está celebrando en esta semana sus 12 años de vida. Con tal motivo se han suspendido las clases y toda la comunidad del establecimiento está preocupada sólo de celebrar con el máximo de brillo el significativo acontecimiento.

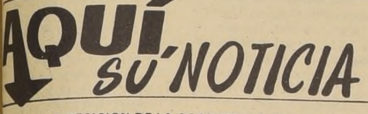
Administrativamente el Liceo 14 está dirigido por dos antiguos y bastante famosos ex deportistas: Sergio Ramírez, ex basquetbolista del club Internacional y de la "U", recordado como el "Mota" Ramírez, y Gustavo "Chino" Becerra, que ahora es el serio Inspector General pero que en sus años mozos fue uno de los jugadores más ladinos, más "duros" y que mejor se identificó con las características que en ese tiempo tenía el fútbol chileno.

Tal vez, por esta circunstancia, que el Liceo 14 esté dirigido por "mentes" deportivas, la celebración del establecimiento ha tenido la fisonomía propia de una fiesta para gente joven, en la que ha habido todo: bromas, disfraces, conmoción pública en el barrio y muchas competencias deportivas.

De acuerdo a lo dispuesto por la Comisión organizadora, la participación de los 1.500 alumnos del colegio, se ha hecho a través de 10 "Alianzas" que corresponden a uniones entre dos o tres cursos. Las 10 alianzas, que por supuesto nada tienen de "santas", están preocupadas de acumular puntos para así ganar los 3 mil escudos que existen de premio. Hasta el momento la Alianza Nº 10 encabeza la competencia con 1.200 puntos seguida por la N 6 que ha totalizado 750.

La semana de celebración finalizará hoy con dos pruebas atléticas 100 y 1.500 metros planos y un espectacular desfile de "modas".

SEMANA DEL AHORRO.— La necesidad de crear una conciencia del ahorro en el país, destacó el Ministro de Hacienda, José Zorrilla, en el acto de clausura de la celebración de la Semana del Ahorro. La fotografía nos muestra un aspecto de este acto, aparecen además de Zorrilla, los Ministros Mario Astorga, de Educación; Julio Benítez, de Vivienda y Urbanismo, y Oyarce, de Trabajo, además de otros altos personeros de diferentes instituciones.



LA DECISION DE LA ACADEMIA SUECA

Una charla sobre el tema "Una histórica decisión de la Academia Sueca" se ofrecerá este sábado, a las 13.30, en la Hostería El Arrayán, durante la reunión-almuerzo del Grupo Cultural y Artístico MAPU. Asistirá como invitado especial a este homenaje al poeta Pablo Neruda, el Embajador Extraordinario de la RDA, Harry Spindler y señora de Spindler.

SEMINARIO DE PLANIFICACION FAMILIAR

Con el tema "Regulación de la Natalidad o Planificación de la Familia" comienzan hoy las sesiones de trabajo del Seminario de Paternidad Responsable, en el Hotel Araucano de Concepción. La disertación estará a cargo del profesor Guillermo Adriazola.

Las reuniones con diversas exposiciones relacionadas con planificación se continuarán hasta mañana, con asistencia de profesionales del área de la salud, médicos, matronas, enfermeras, educadoras sanitarias, miembros de la U de Concepción, Central Unica de Trabajadores, Centros de Madres, Confederaciones Campesinas, Magisterio, Fuerzas Armadas y líderes de instituciones organizadas de la comunidad.

ADAM MALIK EN REUNION DE LOS 77

La presencia en la reunión ministerial del Grupo de los 77, del Presidente de las Naciones Unidas, Adam Malik, quien tiene rango de Jefe de Estado, es considerada de gran importancia. Es la primera vez que viaja en el ejercicio de su mandato, lo que constituye una excepción en los 25 años de historia de la Organización.

En la reunión de los 77 se estudiará una posición coordinada de los países no industrializados con respecto a problemas de comercio, financistas, transportes marítimos, ciencia, tecnología y otras materias.

ANIVERSARIO DE BOMBEROS ALEMANES

Hoy cumple su décimo tercer aniversario la Compañía de Bomberos "Máximo Hubser" fundada con el auspicio de la Liga Chileno-Alemana, y que tiene su sede en Avenida El Bosque Sur, Nº 14. Cuenta con 73 voluntarios, de los cuales 44 son activos y 29 honorarios, distinción concedida luego de 10 años de servicio.

Ha concurrido a 2.954 llamados de comandancia y ha concurrido y se ha acuartelado como reserva en 913 oportunidades con motivos de incendios declarados. Ha participado desde 1970 en más de 500 actos.

El excelente estado de preparación de sus voluntarios le hizo obtener el domingo pasado el segundo lugar entre las compañías de escalas, en la competencia bomberil realizada en el Estadio de Carabineros.

ORIGEN DEL JAZZ, EN LA UC

Hoy, a las 19 horas, en el Salón de Honor, el jazzista y baterista José Luis Córdoba ofrecerá una conferencia acerca del origen africano del Jazz, dando así término a la Semana Africana, organizada por esa Universidad que contó con la presencia del poeta y Vicepresidente de Madagascar, Jaque Rbemananjara.

EN VALPARAISO CAYO GORDO DE LAS BOLETAS

AYER se realizó el ciento treinta y dos sorteo de boletas de compraventas y servicios emitidas en el mes de septiembre de mil novecientos setenta y uno.

La boleta número tres tres cero cero seis seis (334066) resultó favorecida con el gordo de doscientos cincuenta mil escudos. Fue emitida por Farmacia Londres, de calle Esmeralda Nº diez ochenta y ... de Valparaíso, el día veintiocho de septiembre.

Todas las boletas emitidas en cualquier día de septiembre y cuyo número coincida exactamente con el del gordo de las boletas, recibirán un premio de seiscientos escudos (Eº ...) cada una. Además, se pagarán con doscientos veinte escudos cada una, a aquellas boletas cuyas tres últimas cifras sean cero sesenta y seis.

Con premios de ochenta mil escudos cada una, fueron favorecidas las boletas diecinueve seiscientos cincuenta y nueve (19659), del veinte de septiembre, emitida por Molino Bío Bío, de Concepción, y la número once diecinueve veintiséis, (111926), del veinte de septiembre, de Fuente de Soda "Panamericana", de la misma ciudad.

Las boletas que tengan el número inmediatamente superior e inferior del gordo y de los dos segundos premios recibirán por aproximación, premios de dos mil escudos cada una, sin otro requisito de que hayan sido extendidas por las mismas firmas comerciales.

COOPEMPART

Por acuerdo del Consejo de Administración de la Cooperativa de Empleados Particulares Ltda. y en conformidad a lo dispuesto en el Estatuto, convócase a Junta General Ordinaria de Asociados para el sábado 13 de noviembre de 1971 a las 15 horas en primera citación y a las 15.30 horas en segunda citación.

TABLA

1).- Cuenta, Memoria y Balance del Ejercicio 1º julio de 1970 al 30 de junio de 1971 y

2).- Elecciones a que haya lugar.

La Junta se realizará en el local de la Cooperativa en Santiago, calle Santo Domingo Nº ...285, 5º piso y, para asistir a ella se deberá acreditar calidad de cooperado.

Para hacerse representar en la Junta, rige lo dispuesto en el Art. 32 del Estatuto, venciendo el plazo para entregar los poderes, el día sábado 6 de noviembre de 1971.

EL PRESIDENTE

COMANDANTE DE LA FACH GANA CONCURSO MUSICAL

EL COMANDANTE de Grupo, Rodolfo Martínez Ugarte, Jefe del Grupo de Aviación Nº 11 de Quintero, obtuvo el primer premio en el concurso que la Junta Interamericana de Defensa propició para tener un himno que la representara.

La noticia fue recibida por el Comandante en Jefe de la FACH el pasado viernes, quien se manifestó altamente complacido por lo que calificó como un orgullo para la Institución.

La Junta Interamericana de Defensa envió a fines del año pasado una circular a las Fuerzas Armadas de los países signatarios proponiendo las bases del concurso y señalando como plazo último de entrega el 10 de marzo de este año.

En el torneo, participaron Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, México, Panamá, Perú, Estados Unidos, Uruguay, Venezuela, Colombia y El Salvador, con un total de 20 composiciones.

Dentro de ellas, sólo tres fueron seleccionadas en base a su calidad lírica y musical, para luego, ser representadas ante el Consejo Permanente de la Junta, resultando elegida por unanimidad la presentada por el Comandante, Rodolfo Martínez.

El galardón obtenido consiste en tres premios. Primero un pasaje, de ida y vuelta a Washington y estadía pagada por siete días, a fin de dirigir el estreno musical del Himno que será ejecutado por la Banda y Coro del Ejército de los Estados Unidos.

Se le otorgará, además, el título de Miembro Honorario y Permanente de la Junta Interamericano como director musical Honoris Causa, y finalmente mil dólares en efectivo.

El Comandante Martínez es un destacado oficial que además de sus condiciones profesionales es poseedor de una gran inquietud intelectual, que se ha visto materializada entre otros aspectos, en los diversos temas que ha escrito acerca de la Institución, destacándose la Historia de la Fuerza Aérea.

El Comandante de Grupo Rodolfo Martínez Ugarte.

BANCO CENTRAL EN LA "FISA"

LAS NUEVAS MONEDAS Y PROYECTO DE LOS BOCETOS de los nuevos billetes, que pronto saldrán a la circulación se exhiben en el pabellón del Banco Central que por primera vez participa en la FISA. Con un cocktail al que asistió todo el Comité Ejecutivo presidido por Alfonso Inostroza fue inaugurado el stand.

Exhibe además a través de murales fotográficos, el importante incremento que han tenido las colocaciones de Certificados de Ahorro Reajustables, CAR, en los últimos tiempos.

Además se da a conocer por medios gráficos, los montos de ingresos por conceptos de exportaciones que realiza nuestro país.

El pabellón estará atendido permanentemente por funcionarios del Banco para entregar la información necesaria al público.

CONICYT

COMISION NACIONAL DE INVESTIGACION CIENTIFICA Y TECNOLOGICA

CONCURSO

Dentro del plazo comprendido entre el 2 y el 30 de Noviembre de 1971, la CONICYT recibirá solicitudes para optar a Becas Nacionales de estudios de post-grado y al financiamiento de subsidios a Proyectos de Investigación.

A.- BECAS

Las becas que otorga CONICYT se conceden a titulados o egresados universitarios, o a poseedores de un grado académico reconocido en Chile, que deseen continuar su formación a través de cursos regulares de post-grado que ofrezcan las Universidades o Centros de Estudios que funcionan en el país.

Para optar a una de estas Becas se requiere no estar haciendo uso de otra que haya sido concedida a través de conductos diferentes.

B.- SUBSIDIOS PROYECTOS INVESTIGACION.

Esta ayuda está destinada a financiar la ejecución de investigaciones originales que se realicen dentro del país, en cualquier rama del conocimiento, por investigadores o grupos de investigadores que pertenezcan a algún centro de investigación chileno que cuente con las facilidades básicas para la realización del proyecto.

Esta ayuda se extiende también a la renovación de subsidios por un nuevo período para proyectos ya aprobados y financiados por la CONICYT.

Los reglamentos y formularios de Solicitudes de Becas y de Subsidios a Proyectos de Investigación pueden retirarse desde la sede de la CONICYT calle Canadá Nº 308, de Lunes a Viernes, de 9 a 17 horas, o solicitarse por carta a la Casilla 297 V, Correo 21, Santiago.

Santiago, Octubre de 1971.

CODELCO:

"Diputado Penna tergiversa los hechos faltando a la verdad"

El ex-Vicepresidente de la Corporación del Cobre, Max Nolff, el Consejero Comercial de Yugoslavia, Jorge Vujic y hoy CODELCO han desmentido con hechos concretos las insidias lanzadas por el diputado Marino Penna, respecto a la contratación de técnicos yugoslavos para la Gran Minería del Cobre. Se señala, una vez más, que el diputado Penna tergiversa los hechos, faltando gravemente a la verdad.

La Corporación del Cobre indica detalladamente la relación de todo lo que ha sucedido en una declaración que entregó ayer a la publicidad.

"El señor Penna sostuvo que Codelco habría firmado un contrato de asistencia técnica con ZAVOD, institución para la colaboración técnica de la República Socialista de Yugoslavia mediante el cual esa institución se comprometería a enviar especialistas para trabajar en las empresas de la Gran Minería del Cobre. A partir de esta afirmación el diputado Penna formula diversas consideraciones en relación al supuesto contrato y a la política del actual Gobierno frente a los profesionales y técnicos que laboran en las empresas de la Gran Minería del Cobre, actualmente nacionalizadas.

Estas declaraciones han desatado en ciertos órganos de prensa una orquestada campaña que pretende confundir a la opinión pública y en particular, a los sectores profesionales vinculados a la Gran Minería del Cobre nacionalizada.

La Corporación del Cobre se hace un deber aclarar este supuesto contrato y al mismo tiempo reiterar públicamente la política del actual Gobierno frente a los profesionales y técnicos que laboran en la Gran Minería del Cobre nacionalizada.

En relación con el primer aspecto, la Corporación del Cobre declara categóricamente que no se ha firmado ningún contrato de asistencia técnica con la firma ZAVOD. La "denuncia" del diputado Penna se basa en una proposición de contrato formulada por Yugoslavia en Marzo de este año, proposición que no fue aceptada por la Corporación del Cobre.

Es evidente, entonces, que el diputado Penna tergiversa los hechos, faltando gravemente a la verdad.

Sus reales propósitos son desacreditar el proceso de nacionalización, provocar una falsa alarma y desconcierto entre los técnicos y trabajadores de la Gran Minería del Cobre; arrastrar a los Colegios Profesionales, con los cuales Codelco mantiene permanente contacto a una posición equivocada; desprestigiar el proceso por sabotaje que instruye la Corte de Apelaciones de Antofagasta contra un reducido número de supervisores y entregar antecedentes falsos para conseguir que la discusión del próximo pliego de los trabajadores de Chuquicamata desemboque en una huelga.

La opinión púlica debe saber que al asumir este Gobierno laboraban en las empresas de la Gran Minería del Cobre más de un centenar de ingenieros y técnicos norteamericanos que decidieron abandonar Chile cuando el Gobierno presentó el Proyecto de Nacionalización de la Gran Minería del Cobre. La Corporación del Cobre y el Gobierno hicieron grandes esfuerzos para obtener que los técnicos norteamericanos continuaran laborando en Chile. Sin embargo, a pesar de todas las seguridades que dió el Gobierno a este respecto, incluso en un discurso público del compañero Presidente, los técnicos norteamericanos abandonaron masivamente sus labores en los minerales entre las meses de Enero a Marzo del año en curso.

Fue así como el país se vio enfrentado a un grave problema que amenazaba el normal desenvolvimiento de las labores productivas y el Gobierno solicitó públicamente la colaboración de los profesionales chilenos para hacer frente a esta emergencia. Paralelamente a ello diversos países socialistas y de Europa Occidental ofrecieron a Chile la ayuda de profesionales y técnicos necesarios para reemplazar a los norteamericanos que abandonaron el país presionados, por razones políticas, por las empresas extranjeras. En este contexto debe ubicarse la proposición de asistencia técnica formulada por ZAVOD, el día 25 de Marzo de 1971. Ahora bien, gracias a la colaboración y al patriotismo de los profesionales y técnicos chilenos, el país pudo evitar una grave crisis, pero ello no implica resolver definitivamente el problema, ya que la alta ingeniería y los proyectos de largo plazo eran elaborados en su totalidad en el extranjero.

Una vez nacionalizadas las empresas de la Gran Minería del Cobre, Codelco ha tenido que resolver diversos problemas que planteaba la situación de dependencia tecnológica con el extranjero. Pero, la nacionalización abre, al mismo tiempo, enormes posibilidades a los técnicos chilenos que antes debían emigrar al exterior por la falta de posibilidades de desempeño profesional en el país. Es así como por primera vez en la historia de las empresas nacionalizadas los profesionales y técnicos chilenos han pasado a ocupar la totalidad de los más altos cargos de responsabilidad profesional en las empresas, en circunstancias que antes de la nacionalización la gran mayoría de esos cargos eran desempeñados por extranjeros, que incluso manejaban los problemas técnicos desde el exterior, sin ninguna participación real y decisiva de los chilenos, los que eran sistemáticamente excluidos. En esa época el señor Penna no demostró ninguna preocupación por la suerte de los técnicos chilenos.

La nacionalización del cobre es un proceso que tiende no sólo a incorporar al patrimonio nacional esta riqueza fundamental, sino que además tiene como objetivo romper el esquema de dependencia tecnológica impuesto por las empresas extranjeras que laboraban en la Gran Minería del Cobre Chileno. Por esta razón, el Gobierno, por intermedio de la Corporación del Cobre y los funcionarios responsables de las respectivas empresas, han concedido una prioridad absoluta a los profesionales y técnicos chilenos para ocupar todos los cargos de responsabilidad en las empresas, como una manera concreta de demostrar su capacidad y eficiencia en la conducción del sector más vital para la economía nacional.

Sin embargo, esto no significa prescindir de técnicos extranjeros," que pueden ser necesarios para atender el desarrollo y las nuevas inversiones que exigirá la explotación adecuada de los minerales.

La contratación de técnicos extranjeros, cuando se demuestre realmente la falta de técnicos chilenos que puedan asumir una función específica se hará sobre bases muy diferentes a aquellas que regían con anterioridad a la nacionalización, ajustándose a los siguientes criterios.

1.— Se contratarán técnicos extranjeros con el objeto de adiestrar a técnicos chilenos que puedan asumir al más breve plazo esas funciones especializadas.

2.— La línea de mando de las empresas estará siempre en manos de chilenos.

3.— No existirá en los minerales la discriminación que había con anterioridad entre los técnicos chilenos y extranjeros.

4.— Cuando necesitamos contratar técnicos extranjeros, no discriminaremos respecto de su nacionalidad.

5.— Se contratará a los técnicos con remuneraciones acordes con las posibilidades económicas del país y ciñéndonos a las normas aprobadas por el Banco Central sobre la materia.

6.— Contrariamente a lo aseverado por el diputado Penna, el Gobierno no contratará obreros ni empleados extranjeros, porque confía plenamente en la capacidad e idoneidad de los trabajadores chilenos.

7.— Los organismos técnicos del Gobierno y el Comité Universitario de Apoyo a la Gran Minería del Cobre están realizando un esstudio detenido de todos los recursos humanos de que puede disponer el país, y cualquier contratación de técnicos extranjeros se hará respetando una política planificada.

La Corporación del Cobre desvirtúa de esta manera la nueva campaña tendenciosa del diputado Marino Penna.

CONTRATACION TECNICOS EXTRANJEROS EN LA GRAN MINERIA DEL COBRE

El Diputado Marino Penna ha formulado en la sesión de la H. Cámara de Diputados, en el día de ayer, una acusación en contra del Gobierno y de la Corporación del Cobre como consecuencia de la supuesta contratación de técnicos yugoslavos.

El señor Penna sostuvo que Codelco habría firmado un contrato de asistencia técnica con ZAVOD, institución para la colaboración técnica de la República Socialista de Yugoslavia, mediante el cual esa institución se comprometería a enviar especialistas para trabajar en las empresas de la Gran Minería del Cobre. A partir de esa afirmación el diputado Penna formula diversas consideraciones en relación al supuesto contrato y a la política del actual Gobierno frente a los profesionales y técnicos que laboran en las empresas de la Gran Minería del Cobre, actualmente nacionalizadas.

Estas declaraciones han desatado en ciertos órganos de prensa una orquestada campaña que pretende confundir a la opinión pública y en particular, a los sectores profesionales vinculados a la Gran Minería del Cobre nacionalizada.

La Corporación del Cobre se hace un deber aclarar este supuesto contrato y al mismo tiempo reiterar públicamente la política del actual Gobierno frente a los profesionales y técnicos que laboran en la Gran Minería del Cobre nacionalizada.

En relación con el primer aspecto, la Corporación del Cobre declara categóricamente que no se ha firmado ningún contrato de asistencia técnica con la firma ZAVOD. La "denuncia" del diputado Penna se basa en una proposición de contrato formulada por Yugoslavia en marzo de este año, proposición que no fue aceptada por la Corporación del Cobre.

Es evidente, entonces, que el diputado Penna tergiversa los hechos, faltando gravemente a la verdad.

Sus reales propósitos son desacreditar el proceso de nacionalización, provocar una falsa alarma y desconcierto entre los técnicos y trabajadores de la Gran Minería del Cobre; arrastrar a los Colegios Profesionales, con los cuales Codelco mantiene permanente contacto, a una posición equivocada; desprestigiar el proceso por sabotaje que instruye la Corte de Apelaciones de Antofagasta contra un reducido número de supervisores y entregar antecedentes falsos para conseguir que la discusión del próximo pliego de los trabajadores de Chuquicamata desemboque en una huelga.

La opinión pública debe saber que al asumir este Gobierno, laboraban en las empresas de la Gran Minería del Cobre más de un centenar de ingenieros y técnicos norteamericanos que decidieron abandonar Chile cuando el Gobierno presentó el Proyecto de Nacionalización de la Gran Minería del Cobre. La Corporación del Cobre y el Gobierno hicieron grandes esfuerzos para obtener que los técnicos norteamericanos continuaran laborando en Chile. Sin embargo, a pesar de todas las seguridades que dio el Gobierno a este respecto, incluso en un discurso público del compañero Presidente, los técnicos norteamericanos abandonaron masivamente sus labores en los minerales entre los meses de enero a marzo del año en curso.

Fue así como el país se vio enfrentado a un grave problema que amenazaba el normal desenvolvimiento de las labores productivas, y el Gobierno solicitó públicamente la colaboración de los profesionales chilenos para hacer frente a esta emergencia. Paralelamente a ello diversos países socialistas y de Europa Occidental ofrecieron a Chile la ayuda de profesionales y técnicos necesarios para reemplazar a los norteamericanos que abandonaron el país presionados, por razones políticas, por las empresas extranjeras. En este contexto debe ubicarse la proposición de asistencia técnica formulada por ZAVOD, el día 25 de marzo de 1971. Ahora bien, gracias a la colaboración y al patriotismo de los profesionales y técnicos chilenos, el país pudo evitar una grave crisis, pero ello no implica resolver definitivamente el problema, ya que la alta ingeniería y los proyectos de largo plazo eran elaborados en su totalidad en el extranjero.

Una vez nacionalizadas las empresas de la Gran Minería del Cobre, Codelco, ha tenido que resolver diversos problemas que planteaba la situación de dependencia tecnológica con el extranjero. Pero, la nacionalización abre, al mismo tiempo, enormes posibilidades a los técnicos chilenos que antes debían emigrar al exterior por la falta de posibilidades de desempeño profesional en el país. Es así como por primera vez en la historia de las empresas nacionalizadas los profesionales y técnicos chilenos han pasado a ocupar la totalidad de los más altos cargos de responsabilidad profesional en las empresas, en circunstancias que antes de la nacionalización la gran mayoría de esos cargos eran desempeñados por extranjeros, que incluso manejaban los problemas técnicos desde el exterior, sin ninguna participación real y decisiva de los chilenos, los que eran sistemáticamente excluidos. En esa época el señor Penna no demostró ninguna preocupación por la suerte de los técnicos chilenos.

La nacionalización del cobre es un proceso que tiende no sólo a incorporar al patrimonio nacional esta riqueza fundamental, sino que además tiene como objetivo romper el esquema de dependencia tecnológica impuesto por las empresas extranjeras que laboraban en la Gran Minería del Cobre chileno. Por esta razón, el Gobierno, por intermedio de la Corporación del Cobre y los funcionarios responsables de las respectivas empresas, han concedido una prioridad absoluta a los profesionales y técnicos chilenos para ocupar todos los cargos de responsabilidad en las empresas, como una manera concreta de demostrar su capacidad y eficiencia en la conducción del sector más vital para la economía nacional.

Sin embargo, esto no significa prescindir de técnicos extranjeros, que pueden ser necesarios para atender el desarrollo y las nuevas inversiones que exigirá la explotación adecuada de los minerales.

La contratación de técnicos extranjeros, cuando se demuestre realmente la falta de técnicos chilenos que puedan asumir una función específica, se hará sobre bases muy diferentes a aquellas que regían con anterioridad a la nacionalización, ajustándose a los siguientes criterios.

1.- Se contratarán técnicos extranjeros con el objeto de adiestrar a técnicos chilenos que puedan asumir al más breve plazo esas funciones especializadas.
2.- La línea de mando de las empresas estará siempre en manos de chilenos.
3.- No existirá en los minerales la discriminación que había con anterioridad entre los técnicos chilenos y extranjeros.
4.- Cuando necesitemos contratar técnicos extranjeros, no discriminaremos respecto de su nacionalidad.
5.- Se contratará a los técnicos con remuneraciones acordes con las posibilidades económicas del país y ciñéndonos a las normas aprobadas por el Banco Central sobre la materia.
6.- Contrariamente a lo aseverado por el diputado Penna, el Gobierno no contratará obreros ni empleados extranjeros, porque confía plenamente en la capacidad e idoneidad de los trabajadores chilenos.
7.- Los organismos técnicos del Gobierno y el Comité Universitario de Apoyo a la Gran Minería del Cobre están realizando un estudio detenido de todos los recursos humanos de que puede disponer el país, y cualquier contratación de técnicos extranjeros se hará respetando una política planificada.

La Corporación del Cobre desvirtúa de esta manera la nueva campaña tendenciosa del diputado Marino Penna, emprendida con la complicidad de algunos órganos informativos.

CORPORACION DEL COBRE
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Santiago, 27 de Octubre de 1971

En Valparaíso

Cuantiosos daños dejó gigantesco incendio

Destruídas 500 toneladas de mercaderías que serían enviadas a Isla de Pascua

VALPARAISO.— Un incendio cuyo origen se investiga, redujo a cenizas la sucursal del Banco del Estado, las bodegas de CODINA y ECA, dos establecimientos comerciales y tres inmuebles de particulares, ocasionando daños que hasta el momento no han sido avaluados, pero que, en todo caso, se estiman en varios millones de escudos.

La alarma se dio a las 5 de la madrugada, de ayer, señalando como sitio del amago, la sucursal del Banco del Estado, ubicado en calle Chacabuco, cuyas bodegas eran arrendadas a la Empresa de Comercio Agrícola.

No obstante la acción de los voluntarios, las llamas se propagaron con rapidez, destruyendo totalmente la mencionada sucursal bancaria, además, de las bodegas de la ECA, donde se guardaban más de 500 toneladas en mercaderías de diversas especies. El fuego continuó avanzando, destruyendo una bodega distribuidora de mercancías diversas ubicada en calle Chacabuco de propiedad de Ciriaco Bonifacio Martínez.

Finalmente, el fuego, totalmente descontrolado, arrasó con los inmuebles particulares pertenecientes a Amalia Meza Bastias, Adriana de Mercado, Olga Aranda y Elba Carrasco, quienes, junto a sus respectivos grupos familiares, perdieron la totalidad de sus enseres.

Voluntarios de todas las compañías de bomberos continuaron su lucha contra el fuego, hasta sofocarlo totalmente, objetivo que se logró pasadas las 8 horas de ayer, a raíz de lo cual tres voluntarios y un civil resultaron con principios de asfixia, debiendo ser trasladados a la Asistencia Pública de puerto.

En la mañana de ayer, voceros oficiales del Cuerpo de Bomberos y de la policía, señalaban que se desconocía el origen del fuego, aunque existen varias y bien fundadas presunciones. Una de ellas, indica que a raíz de un fuerte temblor que afectó al puerto a las 9.30 horas, el edificio en que funcionaba la sucursal del Banco del Estado, pudo haber sufrido un "asentamiento", que dañó seriamente los cables de electricidad, pudiendo haberse ocasionado un cortocircuito, iniciándose el incendio lentamente sin que nadie se percatara de ello.

Otra teoría indica que, durante el día, en el interior de las bodegas, trabajaron algunos obreros, que utilizaron sopletes en el arreglo de algunas tuberías deterioradas por el sismo de julio pasado. Se piensa que, por un descuido, uno de los sopletes quedó encendido con muy poco potencial, pero con el suficiente para tomar cuerpo en el maderaje de la bodega.

En la mañana de hoy, deben viajar a Valparaíso expertos de la Policía Técnica, quienes dictaminarán acerca de los verdaderos orígenes del fuego.

Delincuente habitual era "niño" baleado por policías

DELINCUENTE habitual, con un nutrido prontuario en la Asesoría Técnica de Investigaciones, ganado a través de las oportunidades en que fue detenido por la policía civil, es el "niño", como lo señala un matutino, que fue baleado por detectives.

El mencionado diario hizo un dramón mexicano de la acción de los policías, señalando a Juanito como un niño ejemplar, bien educado, que asistía regularmente al colegio, incluso, agregan, que era un niño tranquilo que no le hacía mal a nadie".

Sin embargo, se guardan muy bien de entregar los entretelones de la vida delictual de la víctima del incidente.

La versión oficial señala que la noche del miércoles un grupo de detectives realizaban diligencias en el sector del Zanjón de la Aguada, en busca de una banda de delincuentes habituales, autores de reiterados robos y de apoderarse de un revólver de un policía. Los individuos fueron ubicados rápidamente, pero se resistieron a la aprehensión, especialmente Juan Galarce Ureta, de 19 años, soltero, sin oficio ni profesión, quien inició una loca carrera. Después se produjo un intercambio de disparos, tras lo cual el muchacho recibió dos disparos en el abdomen que le causaron la muerte en el Hospital Barros Luco, donde falleció cuando era atendido.

Juan Galarce era conocido en el barrio por el apodo de "El Caluga" y en sus prontuario se cuentan robos a mano armada, escapazos en pleno centro, al arrebatar carteras a desprevenidas dueñas de casa, autor del robo de armas en el Museo de San Miguel, robos reiterados a almacenes de diversas comunas y otros delitos menores.

En todo caso, paralelamente a la acción judicial correspondiente, la Superioridad del Servicio de Investigaciones ordenó la instrucción de un sumario interno.

Por su parte, el Subsecretario del Interior, al referirse a los hechos, señaló que se había ordenado una amplia investigación, para determinar las culpabilidades.

Entretanto, la Dirección General de la Policía Civil, deploró lo sucedido calificándolo como lamentable, agregándose que la mujer que aparece como denunciante de incidentes es una habitué del sector conocida por los policías que le indicaron conviviente de delincuentes habitaules.

IN MEMORIAM

†

Con motivo de cumplirse el 21 aniversario del sensible fallecimiento de nuestra querida e inolvidable madre, hermana, hija, abuelita, suegra y tía doña

EVA SALAZAR DE BERRIOS (Q.E.P.D.).

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma el sábado 30 a las 19.30 hrs. en la Iglesia Recoleta Franciscana. Rogamos a los que fueron sus amigos y a los nuestros acompañarnos a este acto religioso.

La Familia.

A RETIRO DETECTIVE QUE BALEO A CARABINERO

FUE DICTADO AYER el decreto del Ministerio del Interior, mediante el cual se llama a retiro al detective 3º José Alvarez Fonseca quien protagonizó un grave incidente a balazos con carabineros en el sector céntrico de Santiago.

La información fue proporcionada por el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara.

Como se sabe, el detective se encontraba en manifiesto estado de ebriedad cuando se trenzó a balazos con un carabinero, resultando el uniformado herido de gravedad junto al propio detective y otras tres personas que transitaban por el sector de Alameda con Bandera.

Por otra parte, continúa la investigación del sumario administrativo respectivo.

gremios gremios

Responsabilidad revolucionaria en la seguridad social chilena

Presidente Allende firmó Proyecto de Ley que agiliza labor de los Institutos Previsionales

En la tarde de ayer, el Presidente de la República, Salvador Allende, firmó el Proyecto de Ley sobre Agilización Administrativa en los Institutos Previsionales, destinado fundamentalmente a dotar a los aparatos que administran la Seguridad Social de mejores y más adecuados medios, para que el otorgamiento de los beneficios de los trabajadores se haga con mayor prontitud y eficacia del acuerdo al concepto que sobre Seguridad Social ha presentado el Gobierno de la Unidad Popular a todo el país.

Este nuevo Proyecto de Ley, que con el carácter de emergencia, ha sido presentado a la consideración del Honorable Congreso Nacional viene a agilizar y dar un mayor dinamismo al aparato administrativo de la Seguridad Social que en último término es un imperativo de elemental justicia para los trabajadores, interpretados por primera vez en un Gobierno Popular, consciente de las grandes necesidades del trabajador chileno y que busca los mayores y mejores medios para satisfacer prontamente sus necesidades, por tanto tiempo postergadas.

FUNDAMENTO DEL PROYECTO

En primer lugar y entre otras importantes medidas, el Proyecto de Ley firmado por el Presidente de la República Salvador Allende y el Ministro del Trabajo y Previsión Social, José Oyarce significa una transformación del Sistema de Seguridad Social, en cuanto regula derechos y obligaciones de los afiliados, y en lo que se refiere a los procedimientos que deben utilizarse para el goce de estos derechos y la forma de concederlos.

En el primer aspecto, se ha remitido al Congreso el Proyecto de ley que consagra un Sistema Nacional de Prestaciones Familiares, que involucra el reemplazo del sistema a un tercio del costo de la Seguridad Social y que junto a otras iniciativas próximas a enviarse-como el Fondo Unico de Pensiones- permitirán una transformación que asegure una auténtica solidaridad social.

Por otra parte y como es de público conocimiento, los sistemas vigentes en el campo de la seguridad social han sido hasta la fecha discriminatorios, injustos y sin uniformidad, y que han causado agudos problemas al trabajador respecto a la obtención de prestaciones y servicios constituyendo una secuencia de trámites y papeleos que atentan contra los propios funcionarios y especialmente en contra de los trabajadores.

Sin embargo, el Gobierno de la Unidad Popular, consciente de este complejo problema, ha estimado que a través de este proyecto de ley -de emergencia- no se resuelve la totalidad de los graves problemas que aquejan a la Seguridad Social, pero sí ha expresado su convicción de que con estas proposiciones se elimina y remueve una serie de obstáculos que conspiran en contra del concepto de una administración ágil, eficaz y expedita, eliminando ineficiencia y burocratismo.

NO A LA TRAMITACION

Algunas explicaciones sobre los beneficios que este Proyecto de Ley prestará a los trabajadores chilenos.

Se establece, en primer lugar, que los beneficios obligados de los Institutos Previsionales, **sean otorgados por el Jefe del Servicio** para evitar, así, su aprobación a través del Consejo de la Caja, trámite que antes demoraba muchos días. Con la aprobación de este Proyecto y si se trata de beneficios que conforme a la Ley deben ser concedidos necesariamente, una vez que se acrediten los requisitos necesarios, se estima innecesario que sean despachados por el Consejo de la Institución respectiva. De esta forma se evita un largo y engorroso trámite burocrático.

Por otra parte, al conocerse la tramitación de los beneficios las Cajas respectivas deben obtenerse de formular reparos respecto de imposiciones enteradas con anterioridad al 1º de enero de 1966, sin perjuicio de las acciones legales en caso de fraude.

Uno de los grandes problemas que existen en el otorgamiento de las pensiones, es la tramitación de las concurrencias de las Cajas; y en este se legisla para que estas concurrencias se tramiten solamente en aquellos casos en que el período de afiliación que el solicitante tenga en la Caja respectiva sea estrictamente necesario para el otorgamiento del beneficio o la determinación de su monto.

CONTRALORIA

Se establece también, que será eliminada la exigencia contenida en el Estatuto Administrativo, según el cual las Jubilaciones deben iniciarse en la Contraloría General de la República, significando un trámite más para los usuarios.

Se suprime este paso innecesario a fin de que las solicitudes del sector público se presenten directamente en las respectivas Oficinas Locales de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

Finalmente y entre otras muchas modificaciones que irán en beneficio directo de los usuarios y qe agilizaría la labor funcionaria, se elimina, también, las Declaraciones Juradas ante Notario y aquellas que sean nacesario mantenerlas por razones económicas, se harán sin intervención de Notario Público al estilo de las declaraciones de Renta.

GIGANTESCA CELEBRACION DEL PRIMER ANIVERSARIO POPULAR

Con una gigantesca concentración que se efectuará en el Estadio Nacional y en la que el Presidente de la República, doctor Salvador Allende dará cuenta de la gestión realizada durante el primer año de su mandato, la Central Unica de Trabajadores CUT celebrará el Primer Año del Gobierno Popular, el próximo jueves cuatro de noviembre.

En el acto masivo participarán todos los sectores laborales: centros de madres y organizaciones comunitarias; federaciones estudiantiles, universitarias y de enseñanza media; campesinos y organizaciones juveniles y femeninas.

El programa, que contiene un homenaje al poeta Pablo Neruda Premio Nobel de Literatura, está dividido en dos actos.

El primero de ellos se centra en una gigantesca marcha en la que los trabajadores desfilarán con sus trajes de faena, herramientas vehículos y en general con todos los instrumentos que les sirven para realizar sus labores. Esta parte del acto tiene por principal objetivo exaltar una de las principales metas que el Gobierno Popular se fijó y por la que los trabajadores están luchando: La Batalla de la Producción.

El desfile se iniciará a las 17 horas y su punto de partida será desde la intersección de las calles Bustamante y Avenida Grecia. Desde allí los trabajadores marcharán hasta el Estadio Nacional, pasando frente al Presidente de la República quien contemplará la marcha desde un estrado que se levantará frente a las piscinas Mundt.

A las 19 horas se iniciará en el Primer Coliseo Deportivo, la segunda parte del programa, en la que los núcleos artísticos del Ministerio de Educación, Universidad de Chile, Municipalidad de Santiago, Dirección de Deportes del Estado, centros de madres, organizaciones juveniles y CUT, realizarán un programa artístico cultural.

El acto que se efectuará en el Estadio Nacional tiene por principal meta rendir un cálido y sentido homenaje del pueblo chileno al nuevo Premio Nobel, Pablo Neruda y a una de las más trascendentales realizaciones del Gobierno, la Nacionalización del Cobre.

Una vez finalizado el espectáculo artístico el Presidente de la República se dirigirá al país y en una de sus intervenciones más trascendentales analizará la labor de este primer año de Gobierno, y dará a conocer las principales líneas de acción que se seguirán durante los próximos doce meses.

PROXIMA CONFERENCIA DE LOS TRABAJADORES DE SANTIAGO

La Central Unica de Trabajadores de la provincia de Santiago ha convocado a todos los trabajadores de la capital a participar en la Cuarta Conferencia Provincial, a efectuarse los días 13 y 14 de noviembre, en la que se elegirán los delegados al Sexto Congreso Nacional de los trabajadores de Chile.

Con el objeto de informar sobre el temario y preparativos de este encuentro, el Secretario General de la CUT Provincial Santiago, Octavio González, ofreció al medio día de ayer una Conferencia de Prensa, en la que destacó la importancia de este encuentro, como reunión preparatoria del Sexto Congreso de la CUT.

Al respecto, Octavio González manifestó: "Como es natural, el Consejo Provincial Santiago, que agrupa a más de 130 afiliados, tiene que responder al cumplimiento de esta tarea y de todas las que la CUT se fije a todos los niveles".

"Corresponde entonces realizar la Cuarta Conferencia Provincial, en los días señalados, en la que participarán delegados de Sindicatos, Uniones y Asociaciones que tengan menos de 100 socios y que cumplan con los requisitos establecidos en el Reglamento. Estos requisitos son pertenecer a la CUT y estar al día en las cotizaciones".

Los delegados a esta Conferencia deberán ser designados democráticamente por los organismos base de acuerdo a la siguiente tabla: de 25 a 49 socios eligen un delegado, de 50 a 74 eligen dos delegados y de 75 a 99 eligen tres delegados.

AMPLIADO DE DIRIGENTES

En la reunión con los periodistas, el Secretario General de la CUT Provincial informó también sobre el próximo Ampliado de dirigentes sindicales, que la CUT, ha convocado para el próximo sábado 30 de octubre, a las 10 horas en el local del Personal del Banco del Trabajo, calle Agustinas 814 tercer piso.

Según manifestara el dirigente de la CUT, "Este ampliado tiene como objetivo primordial, rendir un homenaje al insigne poeta de fama mundial, compañero Pablo Neruda, hacer un balance de los delegados designados a la Conferencia Provincial y al Sexto Congreso Nacional y tomar todas las medidas para asegurar la participación de todos los trabajadores en la celebración del Primer Aniversario del Gobierno Popular".

PROBLEMAS DE ADUANAS CONOCIO SECRETARIO DE GOBIERNO

VALPARAISO. (Corresponsal).— El Intendente de Aduanas, Juan Muñoz Muñoz, entregó al Ministro Secretario General del Gobierno, Jaime Suárez, un informe sobre las necesidades materiales y humanas del Servicio de Aduanas que le permite realizar una más efectiva represión del contrabando, especialmente del de exportación, que preocupa hondamente al Gobierno por la distorsión que están provocando en la vida económica del país.

Este informe había sido pedido por el Compañero Presidente, Salvador Allende en una reunión que sostuvo con todos los Jefes de Servicios Públicos la semana recién pasada, en la Moneda donde se trató el problema del abastecimiento de productos esenciales a la población.

El Intendente Muñoz, informó también al Ministro Secretario General de Gobierno de la gira que recientemente realizó a las Aduanas del Norte y de la alarma que existe por las pérdidas de mercancías en los recintos portuarios, hecho que adquiere mayor gravedad en Antofagasta y de la inspección que realizó a la industria automotriz de Arica en su carácter de representante de la Aduana en la Comisión Permanente de Control Técnico. Le dio cuenta, también que el 10 y el 11 de noviembre próximo se realizará un remate de excedentes de partes y piezas automotrices de la General Motors, en la Aduana de Arica y en el propio local de la Firma, ya que por el volumen de esas mercancías es materialmente imposible trasladar dichos antecedentes a los recintos aduaneros.

El 8 de noviembre próximo viajará nuevamente al Norte el Intendente de Aduanas, en compañía de Mario Grez, Presidente de la Comisión Permanente de Control Técnico de la Industria Automotriz. También viajará el especialista en asuntos automotrices, Jorge Mura.

Asistió Ministro Barraza

Inaugurada Convención de Contadores del MOPT

Con asistencia del Ministro de Obras Públicas y Transportes Pascual Barraza, y el Subsecretario de esa Cartera, Roberto Cuellar, se inició en Chillán la Tercera Convención Nacional de Contadores del MOPT.

En el acto se encontraban también presentes el Intendente de Ñuble, Santiago Bell; el Alcalde de Chillán, Ricardo Lagos; los Directores de Contabilidad y Finanzas, Tulio de la Fuente; de Arquitectura Carlos Albretch y de Vialidad, Pedro Varela y el Vicerrector de la sede de la U. de Chile, Ricardo Figueroa.

La ceremonia se inició con las palabras del presidente de la Asociación Nacional de Contadores de Obras Públicas, Sergio Urbina, quien señaló los positivos resultados que se pensaba lograr de este evento. También habló el Alcalde de Chillán, Ricardo Lagos y luego el Director de Contabilidad y Finanzas.

Finalmente hizo uso de la palabra el Ministro Barraza, quien resaltó el espíritu unitario de cada uno de los concurrentes y el diálogo abierto que actualmente se mantiene con estos profesionales en las esferas de Obras Públicas.

El Congreso finalizará mañana, con una comida de camaradería en la peña Violeta Parra.

Graduación en Academia de Guerra

A las 11 horas de hoy se efectuará en la Academia de Guerra, la graduación del Segundo Curso de Avanzado de Corresponsales de Ejército. La ceremonia será presidida por el Director del Instituto, General de Brigada don Alfredo Canales Márquez.

En esta oportunidad se graduarán como corresponsales de Ejército Avanzado los siguientes señores periodistas.

Luis Alberto Padilla Correa, **Patricia Escalona Cáceres,** Carmen Flores Torterol, Juan Oscar Medina Acuña, **Luis Gómez Pardo,** Miguel Gómez Segovia, Federico Quilodrán Chávez, Héctor Arena Soto, Roberto Sepúlveda Gutiérrez, Giorgio Bagoni Bettoni y Claudio Elgueta Goycolea.

el incendio debe ser evitado

En la derrota en Montevideo:

LO SABIDO: LA SELECCION SIGUE SIN SABER ATACAR

Quintano y Araya, los mejores del equipo.

MONTEVIDEO (ANSA).- Exhibiendo por momentos pasajes de buen fútbol y una codicia ofensiva poco común actualmente en equipos locales la selección uruguaya obtuvo una meritoria victoria por tres goles a cero ante su similar de Chile, en el primer encuentro de la serie de dos por el trofeo "Juan Pinto Durán".

Ambos equipos presentaron alineaciones integradas en su mayoría por elementos juveniles que a despecho de haber llegado al cotejo con una escasa preparación previa de conjunto, protagonizaron igualmente una brega interesante y de gran movilidad que agradó a los 25 mil espectadores que se dieron cita esta noche en el Estadio Centenario.

La gran labor de los mediocampistas Montero Castillo y Maneiro (dos de los "veteranos" del equipo) fue factor fundamental en el triunfo del Once Oriental, ante un conjunto chileno que reiteró su buen toque de excelente manejo de la pelota, pero que careció de mayor afán atacante, limitando prácticamente esa función a la labor de Araya y Crisoto.

No obstante en reiteradas oportunidades se insinuaron peligrosamente ante la valla defendida por Aguirre y el score final amplio favorable a los locales pare excesivo teniendo en cuenta la asupiciosa gestión de los hombres de ambas escuadras en el terreno.

Cuando corrían 21 minutos de juego Repeto logró abrir el score al cabecear notablemente una pelota servida desde el corner, elevando la cuenta Morena a los 43', al chutear con precisión un tiro libre a escasos cuatro metros de la línea demarcatoria del area penal.

Un tiro libre penal ejecutado por Ferreira a los 4' de la etapa complementaria, puso cifras definitivas en el tanteador.

Figuras lúcidas: en el ganador los ya citados Meiro y Montero, también Repeto y Masnik. En Chile, el zaguero Quintano el mejor valor defensivo y Araya, que con su endiablado juego fue una "pesadilla" para sus custodias.

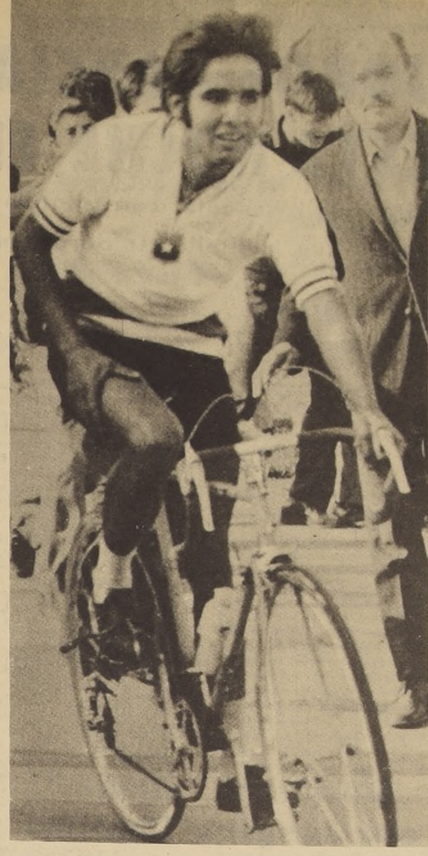
A las órdenes del árbitro uruguayo Armando Peña Rocha, los equipos actuaron así constituidos:

Uruguay(3) L. Aguirre, J. Bonofacino, J. Masnik, A. Rivero, J. Montero Castillo, J. Aparicio, A. Ferreira, J. Jimenes (75 L. Villalba) Repeto Maneiro y F. Morena (45' R. Corbo) Chile (0) Nef, F. García, J. Rodríguez, A. Quintano, A. Arias, G. Vivero, C. Pacheco (68. Pino), P. Araya, E. Peralta, J. Crisoto (84' Gallego) y F. Osorio.

Goles Primer tiempo: a los 21' Repeto (U) y 43' Morena (U) gol en segundo tiempo: a los 4' Ferreira (U), de penal.

Jugado en el Estadio Centenario ante unos 25 mil espectadores.

El encuentro desquite se disputará en Santiago de Chile el 3 de noviembre próximo.



LE FALLARON las predicciones a Arturo León. Dijo que no le podían castigar, y el Directorio lo sancionó por un año.

Ciclismo

ARTURO LEON CASTIGADO POR UN AÑO DE TODA ACTIVIDAD

En acuerdo del Directorio de la Federación de Ciclismo de Chile, también se ratificó que una vez que haya cumplido esta sanción, el actual corredor batino no podrá vestir la tricota nacional por espacio de tres años.

A raíz de la insólita actitud del corredor Arturo León, que prácticamente desertó de integrar el equipo chileno que intervendrá en la Vuelta de México el día antes de la partida, se reunió antenoche el directorio en pleno de la Federación de Ciclismo de Chile, para estudiar este incalificable caso e imponer las sanciones a que diera lugar.

Después de varias horas de intenso debate y liberaciones, donde se analizaron y se expusieron todos los motivos que pudo tener el pedalero para adoptar tan extraña determinación, el directorio acordó por unanimidad SUSPENDER AL CICLISTA ARTURO LEON POR UN AÑO, a partir del 27 de octubre de 1971 al 27 de octubre de 1972. Durante este tiempo no podrá participar en ninguna competencia oficial en el país ni en el extranjero. Además, una vez que se halla cumplido este castigo, se acuerda SUSPENDERLO POR TRES AÑOS como seleccionado nacional.

¿JUSTA LA SANCION...?

No hay dudas que el acuerdo de la Federación es justo, ya que en ella primaron aspectos netamente deportivos y sin duda la posición de Arturo León no se ciñe ni remotamente a la ética que debe tener una figura de su categoría, que por diferentes aspectos tiene una obligación moral de mayor jerarquía que el resto de los cracks de nuestro medio.

El sólo hecho de haber cumplido con todos los requisitos previos que se le exigieron como seleccionado para esta importante justa continental y que incluso llegara hasta el Banco para el cambio de monedas habla a las claras que León tenía la firme convicción de viajar.

Tomando, el peso a estas consideraciones es que el castigo impuesto es el único que correspondía.

Ahora la interrogantes es ¿Qué pasó el lunes 25, para que Arturo León cambiara tan repentinamente de parecer? ¿Cuál fue la conversación que sostuvo con Jorge Hidalgo, que le dio tal seguridad de pensar que a pesar de lo grave de su falta no se le puede sancionar?

Porque con este acuerdo de la Federación, cobra cierta vigencia las declaraciones que hizo Arturo León a LA NACION en la que manifestó que estaba convencido de que no merecía sanción ya que su situación estaba totalmente aclarada con el presidente de la Federación.

Sin embargo, en la reunión de este organismo no hubo claridad sobre este punto ya que cuando se preguntó si el corredor había conversado previamente con algún director sobre el problema, todos estuvieron de acuerdo en aseverar que hasta el día de la partida y no presentarse León al aeropuerto, nadie tenía un antecedente de sus intenciones de no viajar. Ello, naturalmente, involucraba al presidente de la Federación.

Este caso que se torna interesante por los ribetes sensacionales que esconde, tendrá al margen del castigo impuesto a Arturo León, nuevas facetas que ojalá sirvan para demostrar que el ciclismo necesita de una mayor seriedad, sobre todo de sus máximas figuras, que son el espejo donde se reflejan hacia la opinión pública la solidez y el avance de un deporte de la importancia del ciclismo.

Ahora con el campeón mundial:

FISCHER NO LE TEME A SPASSKY

BUENOS AIRES, (ANSA) Por Julio Z. Diaz —El esfuerzo, la concentración el ansia de triunfar quedó atrás. Todo ello ha sido logrado y el gran maestro internacional Robert "Bobby" Fischer, después de triunfar holgadamente en esta serie final del torneo candidatura 1971, sólo piensa, por ahora y muy brevemente, en descansar y seguidamente en prepararse para enfrentar al campeón mundial Boris Spassky.

Después de un comienzo en que ambos contrincantes perdieron grandes oportunidades Fischer recobró su aplomo y su agresividad natural y ello le permitió conquistar un triunfo en el que casi todos confiaban, pero que en las primeras partidas muchos insinuaban una duda.

La habilidad de Fischer afloró sólo esporádicamente en las primeras cinco partidas, y ahí es donde estuvo la gran falla del excampeón del mundo y ahora derrotado Tigran Petrosian. El astuto armenio no supo capitalizar debidamente la irregularidad de Fischer, y cuando todo indicaba que debía haber sacado ventajas de importancia en el puntaje conseguido empatar en dos puntos y medio con su rival, al cabo de cinco partidas.

A partir de entonces, el match entró en un desnivel en contra de Petrosian cada vez más pronunciado, al punto que las últimas cuatro partidas significaron otras tantas victorias para el "niño terrible" del ajedrez, Robert Fischer.

Respecto a su próximo encuentro con Boris Spassky, el "Challenger" expresa que "sin titubear" elegirá Buenos Aires como la sede de la confrontación, la manera como fue organizado este match, las comodidades que ofrece el teatro general San Martin, y además, "porque sencillamente le gusta Buenos Aires, su gente y —agrega— su carne", son factores que ya "pesaron" una vez y que se repetirán en el futuro, según aclara.

Aunque no le gusta mucho hablar de su triunfo, expresa que confiaba en su victoria, entre otras cosas por el hecho de que "Petrosian tiene 42 años y en ajedrez la concentración de cinco horas favorece a los jóvenes".

Este factor hace que a juicio de Fischer, Spassky sea un rival más difícil que el armenio, aunque "Bobby" reconoce que "Petrosian posee mayores experiencias y conocimientos dentro del ajedrez".

Aun cuando reconoce la "envergadura" de Spassky, y pese a que hasta ahora no logró vencerlo en los cotejos disputados entre ambos, Fischer "no tiene dudas" de que logrará vencerlo. Por ello, recuerda que Alexander Alekhine tampoco le había ganado en torneos a Raúl Capablanca y pese a ello en 1927 le arrebató el título mundial.

Aunque confía en su capacidad personal y en la de sus compañeros del equipo de los Estados Unidos, Fischer considera que la próxima disputa de la Copa Hamilton Russell, a realizarse en Skopje (Yugoslavia) el año próximo, el equipo de la Unión Soviética es el candidato número uno, aunque —aclara— los estadounidenses le presentaremos dura batalla.

En lo que hace a la elección de la sede para el encuentro por el título mundial que se efectuará el año próximo entre Fischer y Spassky, muchos son los aspirantes, y Buenos Aires, por cierto, no es de las que cuenta con menos posibilidades.

La impecable organización que mostró esta serie final, en la que se cuidaron los más mínimos detalles, la jerarquía internacional alcanzada por el ejedrez argentino, que además de honrosas colocaciones en los torneos de gran selección, mereció que dos de los jugadores —Panno y Najdorf— integrarán el equipo "resto del mundo" que compitió contra los soviéticos en Zagreb, el año pasado, hace que la Argentina sea tenida muy en cuenta cuando se trata de elegir un lugar en donde disputar una final por el título mundial. Max Euwe, ex-campeón mundial y Presidente de la Federación Mundial de Ajedrez, pudo constatar días pasados el fervor que despertó en la Argentina un enfrentamiento de esta jerarquía, como así también lo que se hizo para que nada faltara y que el encuentro alcanzara su adecuada dimensión.

La elección no será fácil, pero es muy posible que Buenos Aires nuevamente tenga el honor de ser el escenario de un enfrentamiento—que como el de 1927, entre Capablanca y Alekhin— concite el interés de todo el mundo.

Segunda Velada del Boxeo Militar

MUCHOS GOLPES, POCAS FIGURAS...

Excelente combate protagonizaron Froilan Rojas y Carlos Opazo. Los jurados le quitaron el triunfo a Milton Rojas.

DE REGULAR atractivo resultó la segunda jornada del Campeonato Nacional de Boxeo Militar, que se está efectuando en el ring del Estadio Chile. Al igual que en la velada inaugural, numeroso público y barras de "pelaos", animaron a los pelodutes del Ejército en sus combates la noche del miércoles. Dos de los combates, en los cuales los púgiles, con ciertos conocimientos, se salieron del molde habitual de inexperiencia que ha mostrado el desarrollo del campeonato.

De los quince combates que anunciaba el programa, nueve se definieron por puntos, cinco por la vía del K. O. y uno por W. O. En la mayoría de los fallos, los jurados estuvieron acertados. Sin embargo no faltó la nota ingrata porque en la décimatercera pelea, se dió el triunfo por puntos a Rufino Rodriguez, representante de la II División de Ejército, sobre Milton Rojas, de la I División en un fallo que fue largamente repudiado.

Destacó en esta jornada, el triunfo de Froilán Rojas, de la I División, ante Carlos Opazo, de la VI División, en el mejor combate de la velada. Una pelea pareja, de dos boxeadores con conocimientos, que durante los tres asaltos deleitaron al público asistente. Al final, el triunfo por puntos resultó justificado para Rojas.

También mereció aplausos la faena de Sergio Jofré, de la I División, que con gran coraje se impuso con un espectacular K. O sobre Aroldo Oyarzún, del Comando Institutos Militares.

RESULTADOS GENERALES

En la primera pelea de la noche, en la categoría Mosca Junior, el representante de la División Caballería, Hernán Cárcamo, venció por puntos a su rival Aurelio Castillo, representante de Comandos de Institutos Militares.

En la categoría Mosca, el triunfo fue para Pedro Villegas, de la V División, que venció por puntos a Francisco Orellana, del Comando de Institutos Militares.

Por la categoría Gallo, Froilán Rojas, de la I División, derrotó por puntos a Carlos Opazo, de la VI División, en la mejor pelea de la noche. En el cuarto combate, Samuel Valenzuela, de la III División perdió por K. O. en el tercer asalto, ante José Ramos, del C. Institutos Militares.

En la categoría Pluma, Sergio Ballesteros, de la V División, se impuso por puntos ante su rival, Ramón Lanos, del C. Institutos Militares.

El liviano Victor Solis, de la División Caballería, fue derrotado por puntos por el representante del C. Institutos Militares, José San Martin. En la misma categoría, Juan Castro, de la II División, venció por puntos a Ricardo Araya, de la VI División.

Sergio Jofré, de la I División, en la categoría Medio Mediano Ligero, ganó por K. O. en el segundo round a Aroldo Oyarzún del C. Institutos Militares.

En la categoría Medio Mediano, Javier Huanchicay, de la I División, fue derrotado por Alejandro Cáceres, de la VI División; Luis Vera triunfó por puntos también, ante Fernando Prado, representante del Comando de Institutos Militares.

En la onceava pelea, correspondiente a la categoría Mediano Ligero, el iquiqueño Victor Ramos, de la VI División, logró un espectacular triunfo por K. O. al primer round, ante Jaime Farías, de la II División. El triunfo de Ramos resulta importante, puesto que su rival es un boxeador con bastante experiencia en los cuadriláteros.

José Leiva no pudo hacer el peso, en la categoría Mediano, y cedió el triunfo a Anselmo Millán. Rufino Rodriguez ganó por puntos a Milton Rojas.

El medio pesado Luis Riffo, de la División de Caballería, logró un fulminante K. O. al primer asalto ante su rival, Joaquín Pávez, de la I División.

En la última pelea, en la categoría máxima, Manuel Pérez Herrera, de la VI División, ganó por K. O. en la tercera vuelta a su adversario Héctor Aedo, de la V División.

ESTE NO SE ME ESCAPA... Las barras de los "pelaos", el entusiasmo de los oficiales y el deseo de ganar de los púgiles, es la técnica del Boxeo Militar.

Esta tarde en Vitacura:

San Miguel y la "U" inaugurán Nacional Juvenil de Hockey

Ocho seleccionados animarán durante cuatro días este certámen que señalará pautas para un futuro cercano.

Con el desfile de todas las delegaciones participantes se inaugura esta tarde a las 18.30 horas el 5° Campeonato Nacional Juvenil de Hockey, cuya organización está a cargo del nivel instituto hockístico del Banco de Chile. El torneo tendrá como escenario la cancha del club organizador, ubicada en Jerónimo de Alderete 1430.

Toman parte en este certamen, las Asociaciones de Santiago, Las Condes, Viña del Mar, Huachipato, San Miguel, Universidad de Chile, Universidad Técnica del Estado y Ferroviaria, divididas en series A y B.

Entre los integrantes de los ocho seleccionados juveniles de cada Asociación se encuentran jugadores destinados en un futuro próximo a reeditar la actuación de nuestra selección en el reciente Sudamericano de Hockey realizado en Sao Pablo, en donde Chile aseguró no sólo el vicecampeonato en igualdad de puntaje con el campeón Argentina, sino también su clasificación para el Mundial de este deporte que se disputará en España el próximo año.

La importancia de este torneo radica en que se verán en acción los futuros elementos que deberán vestir la casaquilla nacional y el actual estado de preparación les permitirá sacar conclusiones de un futuro que puede ser exitoso.

Chile por fortuna, posee valores de gran calidad especialmente en la juventud. Lo demostró Huachipato, hace unas semanas cuando se impuso en forma invicta en el Nacional Infantil, se ignora ahora de como viene, pero se estima que llegará con lo mejor que dispone y que será un rival difícil. Así como la Asociación acerera, están las metropolitanas con un contingente rico. Es pues este torneo, una buen medida para calibrar los avances de la serie juvenil, a tiempo para enmendar posibles errores, mirando siempre el porvenir del hockey nacional y de la responsabilidad que le cabe en el concierto sudamericano.

Por otra parte, es importante destacar los estímulos a que se harán acreedores los vencedores, los principales donados por el Banco de Chile y firmas de reconocido prestigio comercial que han querido sumarse como una manera de premiar a los que mañana tendrán el honor de defender el prestigio chileno.

A continuación, entregamos el calendario completo de la prueba que se disputará durante cuatro días:

Viernes 29: 18.30 horas. Ceremonia Inaugural; 19 horas Universidad de Chile - San Miguel; 20 horas, Viña del Mar-UTE, 21 horas, Santiago-Ferro y 22 horas Huachipato-Las Condes.

SABADO 30. 18.30 horas: Santiago -UTE 19 horas Las Condes-"U" 20 horas: San Miguel-Huachipato y 21 horas: Viña-Ferroviarios.

DOMINGO 31: 9.30 horas: Huachipato "U" 10.30: Ferro-UTE, 11.30: Viña - Santiago 12.30: Las Condes - San Miguel. 18 horas: Los clasificados cuartos en cada serie (por el 7° y 8° lugar) 19 horas: Primero de Serie A con segundo de Serie B; 20 horas, primero de Serie B con Segundo de Serie A.

Lunes 1° de Noviembre, 15.30 horas: Terceros de ambas series (por 5° y 6° lugar) 16.30 horas: (perdedores) (tercer y cuarto puesto); 17.30 horas: Ganadores (1° y 2° lugar).

Huachipato: otro título en mente

El equipo de hockey de Huachipato viene dispuesto a conservar el título de campeón que lograron en el anterior campenato realizado en Las Higueras. Estos torneos comenzaron en 1967 y el primer campeón fue precisamente el elenco acerero. Al año siguiente, los sureños repitieron su triunfo. Mientras que en 1969, Santiago ganó la corona y el equipo de la usina se clasificó vicecampeón.

La escuadra campeona llega a este evento en excelente forma. Los muchachos han tenido tres meses de preparación, realizando durante este periodo 2 encuentros de práctica ante la Selección de Viña del Mar. En ambos salió victorioso el equipo de la casaquilla negriazul.

Los diez muchachos que conforman el representantivo acerero son Victor Morales, Hector Concha, Richard Urrutia, Jorge Cabrera, Santiago Olate, Ricardo Vical, Ricardo Popa, Eduardo Tapia, Charles Urrutia y Carlos Sepúlveda. El entrenador es Luis Núñez. La delegación la completan Jorge Aliaga, ayudante de entrenador; Muñoz y Popa, árbitros y los dirigetes Luis Feliciano y Jaime Saura.

Huachipato es tradición de buen hockey. Hace poco obtuvo el título de campeón nacional infantil y ahora está dispuesto a conservar la corona de campeón juvenil. De los cuatro torneos disputados hasta la fecha, los juveniles acereros han ganado tres y en el otro se clasificaron vicecampeones. EN EL GRABADO, la delegación del elenco negriazul.

Kovacs a torneo Internacional de Automovilismo

La Federación Chilena de Automovilismo Deportivo inscribió ayer por télex al equipo chileno que representará a nuestro país en las 12 Horas Argentinas, que se corren a partir de las 24 horas del próximo sábado 6 de noviembre en el Autódromo Municipal de Buenos Aires.

En Argentina existe inusitado interés por conocer al chileno Eduardo Kovacs, cuyas victorias recientes en diversas máquinas y sobre connotados pilotos bonaerenses, los tiene poco menos que perplejos.

Todos los chilenos largarán en las 12 Horas Argentinas correrán en coches Austin Cooper S en la categoría de 0 a 1.300 cc.

Las duplas chilenas estarán formadas de la siguiente forma: Eduardo y Leone Kovacs; Rafael Prieti y Juan Armando Band; Francisco Lanz y Patricio Fernández, René Lopez y Juan Fernández; Felipe Covarrubias con Luis Méndez. Chile inscribió también a los peruanos Guillermo Artega y Peter Kube, que se encuentran en nuestro país.

En este evento tomarán parte además de una gran cantidad de pilotos argentinos, brasileños uruguayos chilenos y peruanos.

MAÑANA SABADO, OTRA JORNADA EXTRAORDINARIA DEL CATCH COMPETITIVO EN RING TEATRO CAUPOLICAN

"MANO BLANCA", RUDEZA Y BRUTALIDAD, EN DESAFIO SUPREMACIA CON ANGEL ROJO, EL DE LA CABEZA DE ACERO

Muy interesante, GRAN RANKING DE SIETE COMPETENCIAS mañana a las 9.40 noche en el "Caupolicán".

Hay nerviosidad y expectación entre el gran público luchístico que los Sábados desborda el amplio Teatro Caupolicán, pues mañana sábado 30 a las 9.40 de la noche se cumplirá sensacional confrontación de fondo.

El campeón incógnito de Venezuela **"Mano Blanca"**, el Gran Bruto del Catch que arrebató el cetro a "Máscara Roja", tiene guerra con Angel Rojo, agresivo campeón nacional, el hombre de la cabeza de acero.

Angel Rojo ataca con pies y manos. Pero su tremenda arma demoledora es su cabeza de acero. Confía ganar a "Mano Blanca" con lluvia de cabezazos.

Pero "Mano Blanca" es de rudeza formidable. Sus fuerzas físicas son propias de Sansón. Su estilo luchístico volcánico sorprende al rival. En desafío de supremacía "Mano Blanca" tiene dos alternativas: ganar peleando o ganar luchando con dobles recursos de gladiador agresivo y técnico. En el ring "Mano Blanca" es un huracán de golpes y costalazos.

Una "mocha" sensacional. Se explica así el interés que suscita el catch sabatino del "Caupolicán".

Otros cotejos emocionantes lo cumplirán "Indio Comanche" y "Rebelde Azteca"; Mickey Madrid contra gringo Norman Houston, explosivo Piloto Roa versus Leo Farías, campeonísimo de 1970, el notable internacional Príncipe José Morella (media sangre español - chileno) tendrá como adversario al velludo y fornido Vasco Ochoa.

Los precios son económicos E° 20, platea baja numerada y E° 10, platea alta general 2° y 3° pisos del "Caupolicán".

HE AQUI EL GRAN BRUTO "MANO BLANCA". CONFRONTACION CON ANGEL ROJO, TEMIBLE RIVAL CHILENO.

TELEFONOS DE URGENCIA

POSTAS INFANTILES	
Hosp. Roberto del Rio	377333
Hosp. Manuel Arriarán	52681
Hosp. Calvo Mackenna	492323
POSTAS ADULTOS	
CASA CENTRAL	382244
Posta 2 Area Sur	50061
Posta 3 Area Poniente	91011
Posta 4 Area Oriente	43360
La Cisterna	561454
Providencia-Las Condes	257216
San Miguel	561454
Inst. Traumatológico	83271
Hospital Siquiátrico	371031
INVESTIGACIONES:	
Radiopatrullas	715584
	715765
	64764
CARABINEROS	
Prefectura General	60151
Radiopatrullas	62261
BOMBEROS:	
Santiago	61171 y 60141
La Cisterna	581122
Conchali	370793
Maipu	571212
Nuñoa	40052
Quinta Normal	732222
San Miguel	53020

José Pérez:

"Se esperaba esta campaña"

La campaña cumplida por Universidad Católica en el campeonato ha resultado bastante irregular. Pero más que eso, la ubicación del equipo cruzado en la tabla de posiciones ha despertado la natural molestia de su hinchada. Ahí van las cifras. De un total de 25 partidos jugados —falta el clásico con la "U"— Universidad Católica ha ganado 11, empatado 3 y perdido otros 11, con una producción goleadora de 45 tantos y con 32 goles en contra. Y todos estos números le dan al elenco de Pérez 25 puntos y una ubicación en la parte media de la tabla, distante a 8 unidades del puntero. Sin lugar a dudas la campaña de los universitarios en esta temporada no se compadece con el "apellido" de club grande que se ganó anteriormente el club cruzado.

Al término del entrenamiento de Universidad Católica conversamos con José Pérez, el técnico del cuadro, y en definitiva el hombre responsable de la campaña del equipo.

—¿Está conforme con la campaña realizada?

—"Hasta el momento no podemos quejarnos. En primer lugar, quiero dejar en claro que nunca tuvimos mayores pretensiones de luchar por el titulo. Dirigentes y cuerpo técnico sabiamos de antemano que este seria un año de no muy buenos resultados. Porque desde un comienzo se planeó el trabajo sin miras a conseguir puntos. Fundamentalmente nos interesaba moldear y foguear valores nuevos. Era este un año para la concretación de valores jóvenes. Nos interesaba dar confianza y trabajar con muchos jugadores juveniles. Y eso es lo que se ha hecho. Tomando todos estos factores en cuenta, nuestra campaña puede calificarse como buena. Hemos ganado puntos dificiles en provincias y estamos en un lugar aceptable en la tabla de posiciones.

—¿Los directivos están conformes?

—"Claro que si, ya le digo que todos sabiamos como iba a andar el equipo. A comienzos de año nos deshicimos de varios jugadores, con el fin de rebajar la planilla de sueldos. Y no contratamos a nadie. Al arquero Enrique Enoch se le adquirió porque Ferroviarios tenia una deuda con el club. Y a Infante se le integró al club porque tenia el pase en su poder y ganaria un sueldo similar al resto de los jugadores. Por lo tanto, no podemos quejarnos. Otros clubes realizaron contrataciones millonarias y no han conseguido nada. Nosotros no, quisimos cooperar con esta politica del club. Y yo lo hice con gran placer porque siempre me ha gustado trabajar con muchachos jóvenes".

—¿Y el trabajo, en ese sentido, ha sido bueno?

—"Ahi está el producto. Un Julio Crisosto haciendo goles e incorporado al seleccionado. Herrera y Guerrero son dos cabros que ya están dando que hablar. Y todos los juveniles que han adquirido confianza y serán piezas valiosas para el próximo año".

—Ud. habla mucho para el futuro, sin embargo. ¿No se va de Universidad Católica a fin de año?

—"De eso no se puede hablar. Son rumores, nada más. Yo tengo contrato con el club hasta fin de año. Y aqui estoy muy a gusto. En todo caso, si llegara a irme del club, este quedaria con un plantel bastante rico, con muchachos listos para saltar al primer plano. Por eso, me podria ir tranquilo de la UC. Como muestra están los resultados de las divisiones inferiores. Están punteando en todos los torneos".

JOSE PEREZ: "Ya sabia que no ocupariamos un lugar de privilegio".

—Futbolisticamente, ¿como ve a su equipo y los restantes participantes?

—"A nosotros nos ha faltado fortuna; hemos jugado buenos partidos. Pero generalmente han sido afuera, en provincias. Nos ha faltado "peso", por este mismo afán de hacer jugar a los jóvenes. En cuanto al resto de los equipos, todos ha dado lugar a un campeonato mediocre, que no se compara a otros anteriores. No me atreveria a hacer un pronóstico sobre quién va a ser el campeón, porque eso seria cuestión de adivinos. . ."

Daniel Díaz:

"Otros equipos han sido mejores"

Daniel Diaz uno de los "veteranos" del equipo cruzado, tambien conversó con La Nación.

—"Parece que fuera veterano, pero solamente tengo 23 años. Comencé a jugar en primera a los 17 años y por eso parezco "antiguo". Claro que como jugador de equipos anteriores, esta campaña del cuadro no me parece buena. Por el contrario, estamos muy abajo en la tabla de posiciones y eso sin duda tiene que molestar a la hinchada. A principio de año todos queriamos el titulo, pero a esta altura ya no se puede soñar con eso".

Díaz

—¿A que atribuye la mala campaña?

"A veces mala fortuna, otras superioridades de los rivales o muchos lesionados. Hay varias cosas. También es importante señalar el hecho que este año están jugando muchas caras nuevas. Son cabros que están recién empezando y no se les puede exigir mucho".

—¿Y su campaña particular?

—"No he rendido lo que esperaba, de acuerdo a otros campeonatos. Pero ahora último estoy alcanzando mi nivel normal".

—¿Hasta cuando tiene contrato?

—"Termino con la Católica a fin de año. Quizás me quede. Todo depende de las ofertas.

Frente a colombiano Blanco:

JORGE BARCIA REAPARECE ESTA NOCHE EN ÑUÑOA

Si el púgil visitante, corresponde a sus antecedentes Barcia tendrá que multiplicarse para terminar en pie su pelea

A diez rounds se miden esta noche los pesos plumas Jorge Barcia, campeón de Chile y Williams Blanco, primera figura del boxeo colombiano. El combate promete ser atractivo toda vez que el chileno es un hombre fuerte, que jamás desestima la posibilidad del fuera del combate en sus envios. Por su parte Blanco, que viene precedido de muy buenos antecedentes, tampoco es hombre que le haga el quite a los entreveros y de el se dice que sus mejores combates los ha realizado frente a hombres recios y pegadores.

La velada está programada para esta noche en el gimnasio "Manuel Plaza" de Nuñoa, un lugar que dia a dia está ganando más partidarios para el boxeo capitalino.

Volviendo a los protagonistas del combate de fondo, esta vez si que se puede decir de una acabada preparación del chileno Barcia. La última semana la sacó haciendo guantes con Godfrey Stevens, con quien mantuvo entreveros que muchas veces arrancaron aplausos. Estas sesiones de guantes aceleraron el buen estado fisico del campeon de Chile que llega esta noche al ring del gimnasio "Manuel Plaza" como favorito para ganar el combate internacional frente al colombiano Williams Blanco.

Otros combates que ofrecen muchas posibilidades en el papel son, el que sostendrá en la categoria gallo Ramón Geldres con Rolando Trujillo y, en el pluma, Agustin Apablaza con Juan Campos. Combates que se harán a ocho rounds.

EL DR. DEL PINO

La Federación Chilena de Boxeo le hizo llegar una nota al doctor Hernán del Pino, pidiendole que volviera a contribuir en las actividades del boxeo chileno y que suspendiera esa receso voluntario a que se acogió.

La noticia la supimos de buena fuente, pero de la respuesta del doctor Del Pino no hemos sabido nada. Ojalá sea favorable, ya que con la participación de este prestigioso facultativo, muy amigo del orden y de las cosas claras, sale ganando lejos el boxeo nacional.

REAPARECE el campeón de Chile, Jorge Barcia, frente al colombiano Blanco, esta noche en Ñuñoa.

Montuori "sueña" con dirigir a Católica

ROMA, 27 (ANSA).- (Entrevista de Jorge Brignole) procedente de Florencia y acompañado de su esposa y sus cuatro hijos llego esta noche a Roma Miguel Angel Montuori quien el viernes 29 a media noche parte con su familia por Via Aerea a Chile, llegando a Santiago a las 15 horas local del sábado 30.

Todo cuanto se ha dicho y escrito sobre mí en estos últimos dias, tanto en Chile como en Italia, son noticias que carecen de fundamento- empezo diciéndome Montuori, apenas puso pie en el andén de la Estación Termini de Roma-; la verdad es -prosiguio- que yo he decidido volver a Chile, porque mi esposa es chilena, y visitar la Argentina, porque quiero que mis hijos conozcan la tierra en que naci. Seria un egoista si pensará solo en mi persona, ellos deben conocer Chile y Argentina para que despues libremente decidan donde quieren vivir" ademas - agrego- nunca he olvidado la tierra de mis grandes amigos".

"La pasada del equipo de la Universidad Católica por Florencia en agosto pasado" "cuando despedi a Mendizabal y los jugadores de la UC en "Pisa", comprendi que mi corazon estaba en Chile y que mi meta era Santiago, esa tarde llore como un niño, y esa noche con mi esposa y mis hijos decidimos dejar Italia".

Como se recordara, Miguel Angel Montuori habia llegado a Italia hace justamente 16 años y 2 meses. Fue descubierto en el equipo de futbol de la Universidad Católica de Santiago el año que la UC fue Campeon de Chile (1954) y llegó al Fiorentina en 1955 conquistando entonces el "Scudetto" Italia.

Su pasta de campeón lo llevo a la selección "Azzurra" de la cual fue capitan, hasta que un lamentable accidente en 1959, en una cancha de entrenamiento, lo alejo definitivamente del fútbol. Repuesto siguió un curso de entrenador obteniendo el mismo tituto que hoy tiene Helenio Herrera y, ademas, se recibio de profesor de Educación Fisica. Su coraje moral lo hizo superar todas las adversidades. Sus hijos crecieron la mayor Liliana, tiene 16 años y es una graciosa jovencita, Olivia tiene 15, Fiametta 10 y Angelo 5. Todos nacieron en Florencia. "si bien- dice Teresa de Jesús, la esposa de Montuori- cuando parti de Chile yo esperaba desde hace tres meses a Liliana". Ellos hablan Italiano y Balbucean algunas palabras del castellano, estan impacientes de conocer Chile y de "jugar básquetbol", dice Liliana.

Miguel Angel, el idolo indiscutido de un tiempo de oro, tuvo que resistir hasta el último momento las ofertas que le hicieron el Florencia para que se quedara en la ciudad.

"Ya era tarde- comenta Montuori- y nada ni nadie me hará cambiar de decisión".

Antes de dejar Florencia -cuenta Miguel Angel mientras llegamos al hotel que se le ha reservado - visite al Alcalde y al Cardenal Florit. Si el alcalde me dijo que me quedará, el Cardenal me entrego un regalo para que se lo llevara al Cardenal Raúl Silva Henriquez de Santiago. En la calle la gente que me reconocia insistia en que no dejara Florencia. Despues en la estación, a la partida del tren, más de cien "hinchas" me hicieron llorar de emoción y conmigo lloraron mi mujer y mis hijos. Yo estoy muy agradecido de los "Florentinos", pero creo que mis lagrimas se cambiaran en lagrimas de alegria cuando de nuevo ponga pie en Santiago y encuentre a mis amigos de un tiempo inolvidable".

Pregunta: ¿no vas a la Argentina primero?

Respuesta: "No, voy primero a Chile y pensamos ir despues a pasar navidad con mis padres a Buenos Aires... son tantos los años que no los veo".

Pregunta: ¿Cual es tu mayor ambición en este viaje?

Respuesta: "Diria mi mayor sueño: tomar a la católica en Santiago y sacarla campeón el año próximo hasta traerla a Europa a disputar la final de la copa de campeones".

Pregunta: ¿Aceptarias otro equipo que no fuera la UC?

Respuesta: "Creo que si, pero todavia no puedo hablar de esto hasta que no este en Santiago".

La familia pasará un [illegible] en Roma para cumplir con los tramites consulares y pasado mañana pondrán pie en el avion que los conducirá a Santiago de Chile.

Dudas en Colo Colo: Ahumada como piloto

Salen Messen y Koscina. Aún no se sabía si los albos viajan al Norte

Aún no tiene decidido Colo Colo su gira por el Norte del país aprovechando que el próximo lunes es feriado. Hasta el momento y según manifestó el gerente del club, Julio Rouston, las autoridades ariqueñas, que son las que están gestionando esta visita de los albos a Arica y Tacna, tenian todo listo para que el plantel viajara el sábado en la mañana, dando por descontado que la Central autorizaria a Colo Colo jugar su encuentro con Green Cross el viernes en la noche. Sin embargo, no hubo tal permiso y el match fue programado para el domingo a las 20 horas en el Estadio Nacional, además para que sea televisado por el Canal estatal.

Esto hizo variar el panorama. De inmediato los dirigentes albos comunicaron esta negativa, recibiendo la respuesta que, de todas maneras, las autoridades ariqueñas harian lo posible por conseguir avión para el lunes en la mañana.

EL EQUIPO.- Mientras tanto Pancho Hormazábal siguió entrenando en forma intensa durante la semana. En el entrenamiento de ayer, sacaron del cuadro titular a Sergio Ramírez, quien desde que fue tentado por el club mexicano ha experimentado una baja en su juego producto del nerviosismo que le produce el viaje que aún no se concreta. En cuanto al ataque, Hormazábal desea sacar a Messen y ubicar en esa plaza a Ahumada, entrando Solar en la punta izquierda.

En cuanto a Koscina, tambien existe la posibilidad que no sea considerado en el cuadro titular quedando el ataque con Diaz, Beiruth, Ahumada y Solar. Colo Colo vuelve a entrenar hoy en la mañana y sólo después del entrenamiento se conocerá el cuadro titular.

"Estrellas" albas frente a U. Católica, en Nataniel

Otra vez las estrellas del básquetbol.

Luego de dos meses de inactividad vuelven al Gimnasio Nataniel el quinteto de las "estrellas" albas con Ismenia Pauchard a la cabeza para enfrentar a representativo de Universidad Católica, por el torneo de la Asociación Santiago.

La noticia bien vale la pena considerarla y agregarle un comentario, ya que se trata de uno de los mejores equipos que existe en nuestro medio y que se ve impedido de cumplir en forma regular con los entrenamiento y partidos, justamente por la falta de continuidad que existe en estos certamenes. La última vez que actuo el cuadro albo fue en Septiembre cuando vencio al quinteto de Ferroviarios, es decir una inactividad de mas de dos meses, que provoca un nuevo proceso de aclimatamiento, de ritmo, de trabajo de sala, de logro de un ensamble en lo técnico y una exigencia mayor en lo fisico.

El problema no tendria por qué provocar inquietud tratándose de una rama que en los últimos años ha visto disminuir su interes y capacidad organizativa, pero observando que en pocos años más seremos sede de unos Juegos Panamericanos en los cuales está considerado el básquetbol femenino, el problema cobra otra dimensión. La solución está en el ingreso de Organizaciones que puedan mantener un ritmo de trabajo y competencia durante todo el año. Empresas comerciales o estatales en las cuales se exija una labor deportiva permanente, el quedar entregado a clubes con poca capacidad organizativa o entidades que no respondan a un plan de trabajo bien elaborado y mejor realizado es conspirar contra el básquetbol femenino.

Volviendo al match de esta noche Colo Colo actuará con Sonia Galindo, Ana Rodriguez, Rosa Contreras, Maria Cristina Opazo, Eugenia Lupayante e Ismenia Pauchard.

SELECCION JUVENIL DE MENDOZA JUEGA MAÑANA CON LA "U"

En disputa del trofeo Confraternidad Argentino - Chilena Rafael Horacio Armendáriz se enfrentarán mañana en el Estadio Nacional la selección juvenil de Mendoza y el equipo juvenil de Universidad de Chile. Este match que tendrá el carácter de revancha, empezará a jugarse a las 19.30 horas como preliminar del cotejo que deben sostener la "U" y Deportes Concepción.

Los antecedentes que tiene el elenco mendocino son en realidad muy buenos, ya que aparte de haber ganado a la "U" en el match que jugaron en Septiembre en Mendoza, es actual campeón juvenil argentino. Además su record es realmente impresionante: de 11 partidos jugados ganó nueve, empató uno y perdió el otro.

Al margen de estas referencias estadisticas, es preciso consignar también, que en el cuadro mendocino, hay varios muchachos de enormes posibilidades, como es el caso especial del puntero izquierdo Milton Levalle, quien es un verdadero crack en potencia y que a pesar de que tiene sólo 17 años ya ha jugado en primera división.

Todas estas circunstancias determinan que este partido entre juveniles tiene las características de una confrontación internacional de mucha categoría y en cuyo desarrollo el buen fútbol debe estar muy presente.

En diciembre:

Torneo monumental

En la primera semana de diciembre se dará comienzo en la capital, al Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios. Este torneo se viene realizando con gran éxito durante los últimos 10 años y en el participan los mejores conjuntos de Santiago. En la competencia de este año participarán 32 clubes.

Entre los institutos que se han inscrito, está el campeón de 1970, CORHABIT que piensa repetir en esta oportunidad la buena actuación del año anterior. Otros equipos que se encuentran listos para el inicio de este evento son Deportivo Brasil, Santa Elisa, 20 de Enero, Arturo Prat, Famasol, Municipal, Conchalí, Capitán Galvez, Tropezón, Calzados Royle, Sumar, Indus Lever y otros.

"EL ENSAYO" 1971: NUNCA TAN POCOS...

HAY DOS CARTAS de mer orden y una mparsa. El Rey y El rón disputarán el voritismo de El Ensayo. n los mejores después Figurón. Y punto.

Creemos que los cuatro stantes tendrán que ntentarse en ver cómo os dos potrillos se dispu- n el primer premio de la ueba máxima.

Pocos rivales para una asión tan extraordina- a. No recordamos de otra rticipación tan exigua. n ese sentido, El Ensayo 971, al margen de las nfarrias y de la opaganda poco puede recer.

Clásico preñado de dición que siempre han nado los mejores ballos. Recorrido para ar exhausto al más tado si es que no hay pacidad. Lucha de enos jinetes, mpetencia que todos ieren ganar. La incertidumbre ha reinado siempre en estas oportunidades, como en tantas otras, sin embargo a ella hay que agregar los aspectos sociales que son tan importantes.

Accionistas y no accionistas se dan cita porque ir a El Ensayo es como ir al Parque Cousiño para un 18 de septiembre. Hay muchos que no van en todo el año a la hípica, pero les gusta presenciar El Ensayo. . . Cuestión de gustos.

Volviendo a lo netamente hípico, a lo que nos importa, bastará ver las campañas de los seis rivales para darse cuenta que los dos más destacados son El Rey y El Tirón. A este último lo ganó Figurón con record y estamos seguros que él también lo batió.

Vamos viendo lo que han hecho:

DISCIPULO, 56 (J. Salinas). Doce veces ha corrido y tres son sus victorias en 800 y 1.300 metros (dos veces). Tiene un segundo (de El Tirón en el clásico Ejército de Chile, en La Palma), cuatro terceros, dos cuartos, un sexto y un no tabla. En premios ha juntado E° 111.450.

EL REY, 56 (S. Vásquez). Tres triunfos en ocho carreras. Un segundo de Figurón en la Polla, dos terceros, un cuarto y un no tabla. En premios, E° 135.300. Ha probado ser de los mejores elementos de la generación y su estado es sobresaliente.

EL TIRON, 56 (C. Pezoa). Cinco conquistas en once presentaciones Ha ganado en 1.000, 1.200, 1.400 y 2.000 metros. En la arena corre mucho. También en el pasto, donde escoltó a Figurón a seis cuerpos en el Nacional Ricardo Lyon. Tiene tres segundos, un tercero, un quinto y un no tabla. En premios, E° 197.500.

TIROLESA, 53 (S. Azócar). Siete veces ha corrido y ha ganado dos. Tiene un segundo, tres terceros y un no tabla. En premios, E° 52.300. Siempre la había corrido Pezoa. Ahora la dirige Azócar.

MAGNIFICO, 56 (L. Yáñez). Catorce veces ha estado en la pista y sólo en dos ocasiones vino al césped. Fue segundo de Cabot en una 4.a serie, 1.500 metros, y octavo de Figurón en el Alberto Vial. Cuatro victorias (las tres últimas consecutivas), cuatro segundos lugares, dos terceros, un cuarto, dos quintos puestos. En premios, E° 144.480.

ZORRO ROJO, 56 (P. Ulloa). Tres victorias en ocho actuaciones. Ganó en 1.200, 1.400 y 1.900, todas en la pista de arena. Tiene un segundo de Campo Hermoso en su debut. Llegó tercero de Koke en 1.200 y ha estado tres veces fuera de tabla.

SERGIO VASQUEZ, uno de los más eficientes látigos de los que actualmente ejercen su profesión en los hipódromos centrales. Buena escuela y mejor monta.

Sergio Vásquez: "NUNCA ESTUVO MEJOR"

HAY CONFIANZA EN EL TIRON

SERGIO VASQUEZ: "El mío se ve muy bien"

Sergio Vásquez no oculta su optimismo para la gran carrera. Las tiene todas: la ausencia de Figurón, un lote pequeño y ninguna sombra en el futuro. Lo encontramos cuando acaba de cotejar a El Rey:

—¿En cuánto pasó, jinete?

—No pregunto nunca, pero don Augusto estaba contento, y eso es signo de que el animal lo hizo bien.

Naturalmente que lo había hecho muy bien. 2.35 2/5 para los 2.400 metros.

—¿Cómo se siente para esta carrera?

—En la mejor de las formas; con suerte, debemos ganar.

—¿Planearán la carrera?

—Siempre lo hemos hecho así, pero el mío tiene su temperamento y hay que

(pasa a la pág. 14)

Uno que no le va en zaga a Augusto Breque, en cuanto a tranquilidad, es Ernesto Inda G. Lo abordamos en la mañana en la cancha del Club Hípico, cuando charla animadamente con su hijo Ernesto Inda Sánchez y con el propietario de El Tirón:

—¿Cómo está esa pareja?

—Muy bien, se ve en gran forma.

—¿Pronóstico?

—Ninguno, las carreras hay que correrlas.

—¿Los trabajos?

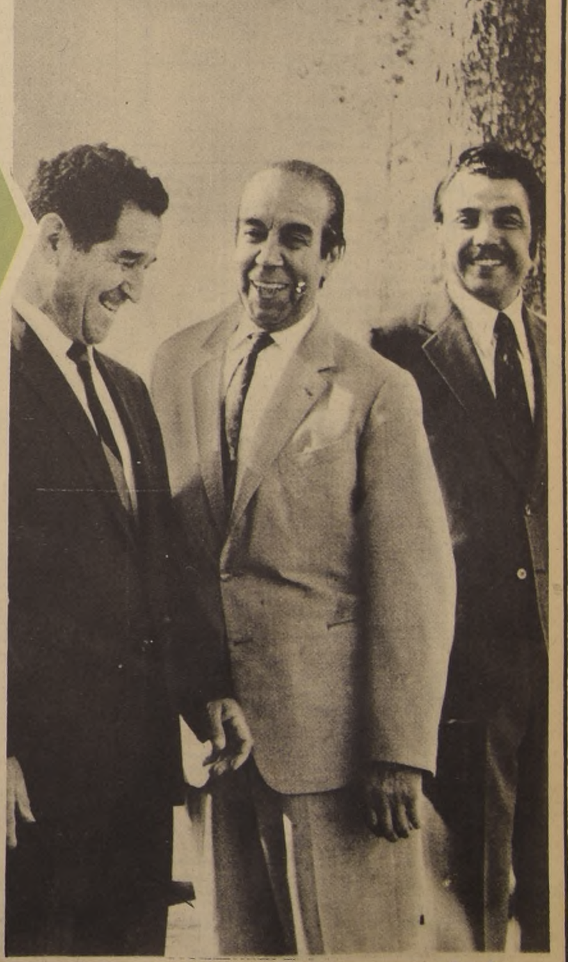
—Todos satisfactorios.

—¿Distancia?

—Le va a hacer bien por su modalidad de actuar.

—¿Qué opina de los otros trabajos?

—Tengo rivales difíciles, por eso digo, la carrera hay que correrla primero.



ERNESTO INDA CON LUIS YAÑEZ, propietario de El Tirón, y un familiar, cambian impresiones sobre la carrera.

Hipódromo Chile

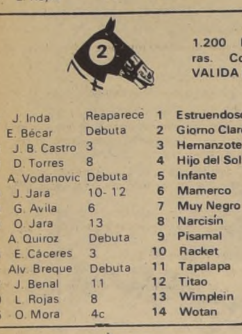
Sábado 30 de Octubre de 1971

PRIMERA CARRERA. 1.500 Mts. a las 15 horas. Handicap. (Indice 8 al 0) Jinetes Aprendices.- PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1.

197›	C. Santos	4-11	1	Campacana	57	R. González	6
1974	H. Galaz	8	2	Charcot	57	B. Campos	3
1974	L. Guerrero	12	3	Chatanay	57	E. Sepúlveda	10
1974	J. Cavieres A.	2-2	4	Makat	57	J. Pérez	12
1974	L. Escalona	5	5	Sendal	57	N. Urrutia	13
1962	J. Chamorro	3c	6	Black Spring	55	P. Cerón	4
1967	J. Bernal	2	7	Forrahue	55	J. Miño	1
1922	S. Miceli	1-4-5	8	Llanos	55	J. Carrasco	14
1902	C. Bagú	16	9	Panchito	54	E. Cabrera	7
1902	J. Nicolí	17	10	La Roseraie	53	N. N.	5
1967	Fdo. Gazmuri	3-8	11	Cheldon	50	V. Rojas	2
1967	G. Avila	3	12	Marinero	50	M. Quinteros	8
1967	L. Santos		13	Juan de la Rosa	49	J. Mendoza	9
1967	L. Rojas	11	14	Sacra	49	M. Grasso	11

EL INDICADO: CHARCOT
EL DATO: MAKAT
GOLPE: PANCHITO

(1) 11° Misántropo 1.400 mts. Hand. 53 kls. Tpo. 1.26 2/5
(2) 8° Misántropo 1j400 mts. Hand. 54 kls. Tpo. 1.26 2/5
(3) 12° Misántropo 1.400 mts. Hand. 54 kls. Tpo. 1.26 2/5
(4) 2° Misántropo 1j400 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1.26 2/5
(5) 5° Misántropo 1j400 mts. Hand. 54 kls. Tpo. 1.26 2/5
(6) 3° Rayadita 1.200 mts. Hand. 54 klsj Tpo. 1.12. 3/5 Club
(7) 2° Marrón 1.400 mts. Hand. 54 kls. Tpo. 1.27
(8) 5° Mis Cargosa, 1.200 mts. Hand. 54 kls. Tpo. 1.13
(9) 16° Marupara, 1.500 mts. Hand. 55 kls. Tpo. 1.32
(10) 17° Marupara 1.500 mts. Hand. 53 kls Tpo. 1.32
(11) 8° Marrón, 1.400 mts. Hand. 53 kls. Tpo. 1.27
(12) 3° Marrón, 1.400 mts. Hand. 51 tpo 1.27
(13) 4° Marrón, 1.400 mts. Hand. 51 kls. Tpo. 1.27
(14) 11° Marrón, 1.400 mts. Hand. 51 kls. Tpo. 1.27



SEGUNDA CARRERA. 1.200 Metros, a las 15,30 horas. Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1.

1645	J. Inda	Reaparece	1	Estruendoso	56	J. Pérez	6
—	E. Bécar	Debuta	2	Giorno Claro	56	P. Herrera	3
1896	J. B. Castro	3	3	Hernanzote	56	P. Cerón	10
1899	D. Torres	8	4	Hijo del Sol	56	E. González	12
—	A. Vodanovic	Debuta	5	Infante	56	L. Murillo	13
1970	J. Jara	10-12	6	Mamerco	56	E. Cabrera	4
1899	G. Avila	6	7	Muy Negro	56	C. González	1
1969	O. Jara	13	8	Narcisín	56	L. Cifuentes	14
—	A. Quiroz	Debuta	9	Pisamal	56	J. Herrera	7
1898	E. Cáceres	3	10	Racket	56	E. Soto	5
—	Alv. Breque	Debuta	11	Tapalapa	56	S. Azócar	2
1897	J. Benal	11	12	Titao	56	E. Sepulveda	8
1970	L. Rojas	8	13	Wimplein	56	M. Grasso	9
1955	O. Mora	4c	14	Wotan	56	R. González	11

EL INDICADO: RACKET
EL DATO: HERNANZOTE
GOLPE: PISAMAL

(1) 15° Quechua. 1.000 mts. Cond. 55 kls. tpo. 0.59 4/5. Club
(2) Debutante, hijo de Aclarando y Patrulla, por Parsi
(3) 3° Laureanus, 1.200 metos. Cond. 56 kls. tpo. 1.13 2/5
(4) 8° Judas, 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.13 4/5
(5) Debutante, hijo de Greenhill- Iruecha, por Yelmo
(6) 12 Borsalino, 1.400 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.26 1/5
(7) 6° Judas, 1,200 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.13 4/5
(8) 13° Kurapinin, 1.400 mts. Cond. 52 kls. tpo. 1.25
(9) Debutante, hijo de Tapalque y Congelación por Daemon
(10) 3° Mozo Diablo, 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.13 3/5
(11) Debutante, hijo de Venerador y Adorada, por Frago-
(12) 11° Relicario, 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.12 3/5
(13) 8° Borsalino, 1.400 mts. Cond. 52 kls. Tpo. 1.26 1/5
(14) 4° Bruto, 1.000 mts. Cond. 55 kls. tpo. 0.59 2/5 Club

TERCERA CARRERA. 1.200 Metros, a las 16 horas. Condicional. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1.

	D. Torres	Debuta	1	Bendito	56	A. Pereira	6
1896	C. Santos	1-2	2	Bibelot	56	N. N.	3
1255	H. Cisternas	reaparece	3	Calaverón	56	J. Aracena	10
1968	M. Araneda	5-6	4	Birrete	56	J. Herrera	12
1851	M. Araneda	12	5	Keep Out	56	N. N.	13
1968	L. Toledo	12	6	Fulminante	56	L. Caroca	4
1955	L. Santos	10c	7	Granizo	56	J. Toro	1
1701	H. Miranda	Reaparece	8	Jailer	56	S. Vásquez	14
657	M. Muscatt	Reaparece	9	Katumbi	56	V. Bravo	7
1970	Fdo Gazmuri	3-5	10	Licenciado O'B	56	V. Rojas	5
1969	R. Rabello	11-12	11	Martin Pescador	56	E. Cabrera	2
1899	Jn Melero	5	12	Picado	56	J. Salinas	8
—	R. Quiroz F.	Debuta	13	San Ignacio	56	M. Quinteros	9
1968	A. López	2-4	14	San Martín	56	C. Leighton	11
—	J. Posadas	Debuta	15	Tuareg	56	C. Diaz	15

Corrales: 2 con 3 y 4 con 5.

EL INDICADO: SAN MARTIN
EL DATO: L. O'BRIEN
GOLPE: CALAVERON

(1) Debutante hijo de Tapalque – Contramarca, por Hooli-
(2) 8° Trapi, 1.200 mts. Cond. 52 kls. tpo. 1.13 2/5
(3) 6° Mandari, 1.400 mts. Cond. 52 KLs. tpo. 1.25 3/5
(4) 12° Taipan, 1.500 mts. Cond. 54 kls. tpo 1.31 2/5
(5) 12° Mandarín, 1.400 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.25 3/5
(6) 10° Bruto, 1.000 mts. Cond. 55 kls. tpo. 0.59 2.5, club
(7) 13° Brillante, 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.14 1/5
(8) 6° Magnífico 1.200 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.12 4/5
(9) 5° Borsalino, 1.400 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.26 1/5
(10) 12° Kurapinín, 1.400 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.25
(11) 5° Judas, 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.13 4/5
(12) 4° Mandarín, 1.400 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.25 3/5
(13) Debutante, hijo de Stomaper – Magic, por Afghan
(14) 12 Laureanus, 1.200 mts. Cond. 56 kls 1.13 2/5
(15) Debutante, hijo de Tetracordio y Quisicosa,

CUARTA CARRERA. 1.200 metros, a las 16,30 horas. Condicional. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

1898	J. B. Castro	9	1	Cantico	56	P. Cerón	6
1958	M. Velarde	2c-8c	2	Crocus	56	D. Muñoz	3
1896	L. Toledo	7	3	Distourb	56	L. Caroca	10
1495	E. Cáceres	reaparece	4	Embrujado	56	O. López	12
1494	E. Bécar	reaparece	5	Fasto	56	P. Herrera	13
1385	A. Quiroz	reaparece	6	Jesuato	56	L. Yáñez	4
1896	L. Santos	8	7	Juan Luis	56	J. Toro	1
1970	J. Bernal	4-2	8	Lucifer	56	S. Azócar	14
1495	J. Inda	reaparece	9	Montecarlo	56	J. Salinas	7
1553	L. Contreras	reaparece	10	Narcótico	56	V. Rojas	5
1897	D. Torres	8	11	Pajarito	56	A. Pereira	2
1969	D. López	2-5	12	Platinado	56	V. Ubilla	8
1968	H. Jara	9	13	Sapito	56	J. Miño	9
1909	L. Escalona	7c	14	Señorial	56	S. Soto	11
1702	R. López	reaparece	15	Trebolado	56	J. Carrasco	15

EL INDICADO: EMBRUJADO
EL DATO: LUCIFER
GOLPE: NARCOTICO

(1) 9° Mozo Diablo, 1.200 mts. Cond. 56 kls. Tpo. 1.13 3/5
(2) 8° Buen Hombre, 1.000 mts. Cond. 55 kls. tpo 0.59 3/5 Club
(3) 7° Laureanus, 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.13 2/5
(4) 3° Tántalo, 1.200 Cond 52 Kls. tpo. 1.13
(5) 11° Montevideo, 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.12 1/5
(6) 4° Pedestal, 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.12 4/5
(7) 8° Laureanus, 1.200 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.13 2/5
(8) 2° Boreal, 1.400 mts. Cond. 56 kls. tpo 1.26 1/5
(9) 8° Tántalo, 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.13
(10) 15° Torrijo, 1.300 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.22 1/5, Club
(11) 8° Relicario, 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.12 3/5
(12) 5° Kurapinín, 1,400 mts. Cond. 52 kls. tpo. 1.25
(13) 9° Mandarín, 1400 mts. Cons 56 kls. tpo. 1.25 3/5
(14) 7° Satisfecho, 1.100 mts. Cond. 54 kls. tpo. 1.5 4/5 Club
(15 Sabotaje 1.200 mts. Cond. 55 kls. Tpo. 1,13

QUINTA CARRERA. 1.200 metros, a las 17 horas. Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

1968	H. Galaz	6-11	1	Adversario	56	V. Rojas	6
—	R. Quiroz F.	debuta	2	Avanti Bona S.	56	P. Cerón	3
1505	L. Santos	reaparece	3	Canelo	56	L. Pérez	10
—	J. Vial	debuta	4	Chafari	56	D. Muñoz	12
—	D. Torres	debuta	5	Don Vergio	56	E. González	13
978	E. Rodriguez	reaparece	6	El Nudo	56	E. Sepúlveda	4
1970	L. Rodriguez	7-11	7	Espontáneo	56	P. Herrera	1
1506	A. Petit	reaparece	8	Milano	56	L. Yáñez	14
1768	C. Bagú	reaparece	9	Río Grande	56	S. Vásquez	7
1969	O. Lizama	4-7	10	Rucañanco	56	J. Pacheco	5
1958	J. Nicoli	5-9c	11	Salador	56	V. Bravo	2
1911	A. Carreño	14c	12	Solimar	56	R. Clavería	8
—	Alv. Breque	debuta	13	Super Edition	56	E. Guzmán	9
1910	C. Tapia	8c	14	Trebolar	56	J. Salinas	11
1898	L. Toledo	4	15	Vivazo	56	C. Leighton	15

EL INDICADO: A. B. SORTE
EL DATO: VIVAZO
GOLPE: SALADOR

(1) 11° Mandarín, 1.400 mts. Cond. 52 kls. tpo 1.25 3/5
(2) Debutante hijo de All Serene—Eddy, por Eyrefield
(3) 11° Rapahel, 1.100 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.6 Club.
(4) Debutante hijo de Fairy Tale-Chapeada, por Y. Hihness
(5) Debutante hijo de Stomper-Guapa Moza, por Lucky Lord
(6) 8° El Corsario, 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo 1.13 2/5
(7) 11° Borsalino, 1.400 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.26 1/5
(8) 17° Poderoso, 1.100 mts. Cond. 51 kls. tpo 1.5 4/5 Club.
(9) 9: Sofrenado, 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo 1.13 2/5
(10) 7° Kurapinín. 1.400 mts. Cond. 55 kls. tpo 1.25
(11) 9° Buen Hombre, 1.000 mts. Cond. 53 kls. tpo tpo 0,59 3/5
(12) 14° Norteño, 1.600 mts. Cond. 51 kls. tpo 1.37 1/5 Club
(13) Debutante hijo de Scelto-Second Edition, por Asombro
(14) 8° Rapado, 1.100 mts. Cond. 55 kls tpo 1.6 2/5
(15) 4° Mozo Diablo, 1.200 mts. Cond. 55 kls tpo. 1.13 3/5

CARRERA A. 2.800 metros Vallas. SE CORRERA INMEDIATAMENTE DESPUES DE LA 5ª CARRERA. SIN APUESTAS.

640	M. Quezada	reaparece	1	Gin Solo	71	N. N.	6
1622	R. Rabello	reaparece	2	Ponciano	71	I. Rojas	3
1623	A. Proschle	reaparece	3	Reflex	71	R. Diaz	4
1800	L. Astudillo	reaparece	4	Succo	71	L. Astudillo	1
1749	E. Bravo	reaparece	5	Felicita	68	N. N.	7
1748	O. A. Leiva	reaparece	6	Konora	68	N. N.	5
1537	L. Rojas	reaparece	7	Aguadito	67	N. N.	2
1838	E. Silva	1v	8	Macabro	67	J. Navia	8
1611	E. Vidal	reaparece	9	Mordisco	67	O. Leiva	9

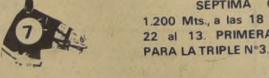
Sin Apuestas

SEXTA CARRERA. 2.000 metros a las 17 horas. CLASICO CORPORACION DEL COBRE. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

1972	J. Vial	4	1	Alifar	58	D. Muñoz	6
1867	A. Vodanovic	3	2	Libelo	55	L. Murillo	3
1972	J. Inda	1	3	Notable	55	J. Salinas	4
1448	J. Inda	reaparece	4	Señor Don	54	C. Pezoa	1
1935	E. Vidal	3-2c	5	Desván	48	H. Olguín	7
1769	C. Tapia	reaparece	6	Fenelón	48	J. Duarte	5
1867	C. Bagú	5	7	Intocable	48	L. Toro	2

EL INDICADO: NOTABLE
EL DATO: LIBELO
GOLPE: FENELON

(1) 4° Notable, 1.500 mts. Clás. 58 kls. tpo 1.30 2/5
(2) 3° Husillo, 2200 mts. Clás 59 kls. tpo 2.18
(3) Ganó a Diligente, 1.500 mts. Clás 51 kls. Tpo. 1.30 2/5
(4) Ganó a Intocable, 2.000 mts. Clás. 53 kls. tpo 2.4
(5) 2° Perspicaz, 1.700 Hánd. 53 kls. tpo 1.42 2/5
(6) Ganó a Providente, 2.000 Hánd. 51 kls. tpo 2.5 3/5. Club
(7) 5° Husillo, 2.200 mts. Clás. 59 kls. Tpo. 2,18



SEPTIMA CARRERA. 1.200 Mts., a las 18 hrs. Indice 22 al 13. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°3.

1944	O. Silva	1c	1	Karen	57	C. Pezoa	6
1943	J. Castro R.	12c	2	Papelisa	56	L. Yáñez	3
1931	L. Alvarez B.	5	3	Horquilla	55	L. Murillo	10
1976	R. Quiroz B.	12	4	Proyecto	54	P. Cerón	12
1969	L. Rojas	4-1	5	Kurapinin	53	V. Rojas	16
1943	M. Velarde	8c	6	Llamekán	53	R. Clavería	13
1898	C. Bagú	1	7	Mozo Diablo	53	D. Muñoz	4
1966	Jn. Bernal G.	5--8c	8	Epicentro	51	E. Sepúlveda	1
1966	L. Toledo	4	9	Jazz Band	51	C. Leighton	14
1966	S. Alamos	7c	10	Armeliano	50	J. Sepúlveda	7
1973	H. Salas	10	11	Fusil	50	N.N.	5
1821	E. Barticevic	reap.	12	Raful	50	A. Farías	2
1901	R. Rabello	1	13	Asturiano	49	A. Pereira	8
1990	L. Contreras	3c-17c	14	Flor Campestre	49	A. Salas	9
1797	G. Pombo	reap.	15	Islote	49	S. Azócar	11
1973	A. Petit	1-11	16	Tapia	48	N.N.	15

EL INDICADO: KAREN
EL DATO: MOZO DIABLO
GOLPE: FUSIL

(1) Ganó a Parammon, 1.000 mts. Hand. 53 kls. tpo. 0,58 3/5 Club
(2) 12° Javelle, 1000 mts. Hand. 55 kls tpo 0,57 3/5 Club
(3) 5° Banquero 1.200 mts. Hand. 52 kls. Tpo. 1.12
(4) 12° Gladys, 1.400 mts. Hand. 55 kls. tpo 1.25 3/5
(5) Ganó a Pucci, 1,400 mts. Cond. 52 kls. tpo 1.25
(6) 8° Javalle, 1.000 mts. Hand. 51 kls tpo 057 3/5 Club
(7) Ganó a Mandarín, 1.200 mts. Hand. 56 kls. tpo. 1.13 3/5
(8) 8° Galante, 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo 1.11 2/5 Club
(9) 4° Galante, 1.200 mts. Hand. 51 kls. tpo 1.11 2/5
(10) 7° Galante 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo 1.11 2/5, Club
(11) 10° Curipeumo, 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.12 3/5
(12) 15° Humbertito, 1.200 mts. Handd. 54 kls. tpo 1.12 4/5
(13) Ganó a Presumido, 1,500 mts. Hand. 50 kls. tpo 1.33
(14) 17° Ponte Vecchio, 1.100 mts Hand. 52 kls. tpo 1.5 4/5 Club
(15) 2° Sencillo, 1.300 mts Hand. 53 kls. tpo 1.19 3/5 Viña
(16) 11° Curipeumo, 1.200 mts. Hand. 51 kls. tpo 1.12 3/5

Julio Castro Ruiz:

"PUEDE SALIR MAGNIFICO..."

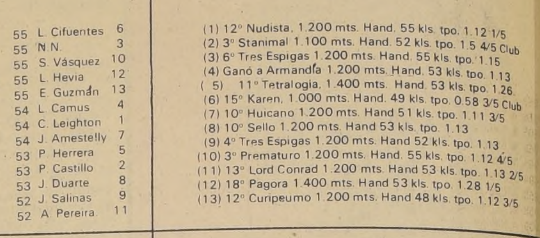
JULIO CASTRO: "Puede ser el golpe"

Muy sonriente, Julio Castro Ruiz enfrenta este Ensayo. Tuvo problemas con Magnífico el día lunes, ya que el camión que debia trasladarlo al Hipódromo se atrasó casi una hora. La cancha de carreras estaba disponible de 8 a 9, pero se solucionó el problema y Magnífico pudo cotejar con Luis Yáñez al filo de las diez de la mañana. Expresó a LA NACION:

"El Rey y El Tirón ya me han ganado. Eso sí, este animal que presentaré el domingo no tiene nada que ver con el Magnífico que debutó en esta pista llegando segundo. Antes se entregaba y se cansaba, ahora ha sacado trote y resistencia. No digo que ganemos, eso es difícil pero vamos a pelear."

—¿Cómo encuentra sus trabajos?

—' Nada sobresaliente, pero lo importante es lo que haga en la carrera. Creo que podemos ser la tercera opción de esta competencia, y con un poco de suerte, este "golpecito" puede resultar.



OCTAVA CARRERA. 1.200 Mts. a las 18,30 hrs. Indice 13 al 10.- SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3.

1872	J. Bta. Castro		1	Bien Mía	55	L. Cifuentes	6
1989	P. Inda		2	Brisa del Río,	55	N.N.	3
1925	A. Muscatt	2-6	3	Cuchara	55	S. Vásquez	10
1922	C. Santos	1	4	Miss Cargosa	55	L. Hevia	12
1978	J. Castro R.	11	5	Scottish	55	E. Guzmán	13
1944	L. Guerrero	15c	6	Chopendoz	54	L. Camus	4
1929	H. González	8-10	7	El Patroncito	54	C. Leighton	1
1488	H. Miranda	reap.	8	Tehuacán	54	J. Amestelly	7
1925	A. Donati	4	9	Milko	53	P. Herrera	5
1926	H. Galaz	1-3	10	Samanda	53	P. Castillo	2
1823	J. Inda	reap.	11	White Prince	53	J. Duarte	8
799	G. Sarmiento	reap.	12	Generoso	52	J. Salinas	9
1973	L. Toledo	12-	13	La Pulenta	52	A. Pereira	11

EL INDICADO: M. CARGOSA
EL DATO: CUCHARA
GOLPE: WHITE PRINCE

(1) 12° Nudista, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.12 1/5
(2) 3° Stanimal 1.100 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.5 4/5 Club
(3) 6° Tres Espigas 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.15
(4) Ganó a Armandía 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.13
(5) 11° Tetralogia, 1.400 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.26
(6) 15° Karen, 1.000 mts. Hand. 49 kls. tpo. 0.58 3/5 Club
(7) 10° Huicano 1.200 mts. Hand 51 kls. tpo. 1.11 3/5
(8) 10° Sello 1.200 mts. Hand 53 kls. tpo. 1.13
(9) 4° Tres Espigas 1.200 mts. Hand 52 kls. tpo. 1.13
(10) 3° Prematuro 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.12 4/5
(11) 13° Lord Conrad 1.200 mts. Hand 53 kls. tpo. 1.13 2/5
(12) 18° Pagora 1.400 mts. Hand 53 kls. tpo. 1.28 1/5
(13) 12° Curipeumo 1.200 mts. Hand 48 kls. tpo. 1.12 3/5

NOVENA CARRERA. 1.500 Mts., a las 19 hrs. Indice 53 al 40. TERCERA VALIDA PARA L/ TRIPLE N°3.

1247	Jn. Melero	reap.	1	Piropero	56	D. Muñoz	6
1975	J. Melero B.	4c-8	2	Grand Bunny	53	E. Guzmán	3
1975	E. Beauzenberg	2-4	3	Zurio	53	P. Castillo	4
1980	O. Silva	1c-1	4	Teheran	50	S. Vásquez	1
1975	S. Fuentes	1-2	5	Gaucho Veloz	49	L. Toro	7
	H. Cisternas	5	6	Abbey	48	J. Castillo	5
1975	J. Castro R.	6-	7	Penny Lane	48	H. Olguín	2

EL INDICADO: TEHERAN
EL DATO: GAUCHO VELOZ
GOLPE: ABBEY

(1) 7° Díscolo 1.600 mts. Clás. 50 kls. tpo. 1.44 Club
(2) 8° Ponche Crema 1.400 mts. Hand 56 kls. tpo. 1.24 1/5
(3) 4° Ponche Crema, 1.400 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.24 1/5
(4) Ganó a Astro 1.400 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.23 1/5
(5) 2° Ponche Crema 1.400 mts. Hand 48 kls. tpo. 1.24 1/5
(6) 5° Ponche Crema 1.400 mts. Hand 50 kls. tpo. 1.24 1/5
(7) 6° Ponche Crema 1.400 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1.24 1/5

DECIMA CARRERA. 2.000 Mts. a las 19.35 Hrs. Ind: 25 e Inf. PRIMERA TRIPLE N° 4.

1961	A. Carreño	3-2c	1	Rombo Negro	56	S. Vásquez	6
1979	L. Contreras	2-3	2	Sabotaje	56	D. Muñoz	3
1979	G. Sarmiento	6	3	Gran Tupé	55	V. Ubilla	10
1939	O. González	2c-2c	4	Turbado	55	L. Yáñez	12
1979	E. Vidal	10-14	5	Intimo	54	N.N.	13
1490	E. Beauzenberg	reap	6	Kao Ky	53	J. Amestelly	4
1927	M. Muscatt	7	7	Uña Larga	53	O. López	1
1927	E. Inda G.	2-6	8	Fantasioso	52	C. Leighton	14
1988	A. Sepulveda	7c	9	Impaciente	52	J. Castillo	7
1927	L. Alvarez B.	4-4	10	Faraola	50	L. Murillo	5
1856	A. Breque V.	5	11	Francesito	50	L. Cifuentes	2
1939	J. Castro R.	2-3c	12	Tonio	50	S. Azócar	8
1976	L. Toledo	1-8	13	Baracu	48	A. Pereira	9
1959	O. Silva	8c	14	General	48	H. Olguín	11
1927	V. Ramírez	5-	15	Pakistana	48	L. Toro	15

EL INDICADO: TURBADO
EL DATO: TONIO
GOLPE: KAO KY

(1) 2° La Diabla 2.000 mts. Hand. 53 kls. tpo. 2.3 2/5 Club
(2) 3° Nureev 1.400 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.24 2/5
(3) 6° Nureev 1.400 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.24 2/5.
(4) 2° Melval 2.200 mts. Hand. 56 kls. tpo. 2.15 2/5 Club
(5) 14° Nureev, 1.400 mts. Hand 53 kls. tpo. 1.24 2/5
(6) 7° Pedestal 1.200 mts. Hand 55 kls. tpo. 1.12
(7) 7° Mafil 2.000 mts. Hand 54 kls. tpo. 2.7
(8) 6° Mafil 2.000 mts. Hand. 53 kls. tpo. 2.7
(9) 7° Cumba 1.600 mts. Hand 53 kls. tpo. 1.37 2/5 Club
(10) 4° Mafil 2.000 mts. Hand. 50 kls. tpo. 2.7
(11) 5° Merise, 1.400 mts. Hand 51 kls. tpo. 1.25 2/5
(12) 3° Melval 2.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 2.15 2/5.
(13) 8° Gladys 1.400 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.25 3/5
(14) 8° Senecio 1.500 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.31 4/5 Club

DECIMO PRIMERA CARRERA. 1.500 Mts., a las 20.10 Hrs. Ind. 26 al 19 SEGUNDA TRIPLE N° 4

1906	Jn. Zúñiga	5	1	A. Alberto S.	55	L. Cifuentes	6
1971	H. Miranda	8	2	Banduc	55	S. Vásquez	3
1927	P. Bagú	2-2	3	Escultor	55	C. Pezoa	10
981	E. Vidal	Reaparece	4	Gomero	55	J. Amestelly	4
1992	A. Proschle	13c	5	Borona	54	D. Muñoz	1
1979	J. Castro R.	6-9	6	Nonita	54	E. Guzmán	7
1904	R. Pardo	1	7	Beam Gold	53	A. Salas	5
1979	Fco. Castro	7-8	8	Aristóteles	52	J. Castillo	2
1931	A. Donati	1-8	9	Aspen	52	J. Carrasco	8
1927	M. Valenzuela	9	10	Richy	52	V. Ubilla	9
1976	G. Pérez	9	11	Eloisa V.	48	S. Alcaide	11

EL INDICADO: ESCULTOR
EL DATO: BANDUC
GOLPE: ASPEN

(1) 5° Dintel, 1.500 mts. Hand 48 kls. tpo. 1.31 2/5
(2) 8° Songeur 2.000 mts. Hand. 49 kls. tpo. 2.6
(3) 2° Mafil 2.000 mts. Hand. 55 kls. tpo. 2.7
(4) 15° El Tirón 1.400 mts. Clá. 56 kls. tpo. 1.25 2/5
(5) 13° Rocky 1.100 mts. Hand 51 kls. tpo. 1.4 4/5 Club
(6) 9° Nureev 1.400 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.24 2/5
(7) Ganó a Lolera, 1.500 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1.31 3/5
(8) 8° Nureev 1.400 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.24 2/5
(9) 8° Banquero 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.12
(10) 9° Mafil 2.000 mts. Hand 55 kls. tpo. 2.7
(11) 9° Gladys 1.400 mts. Hand 55 kls. tpo. 1.25 3/5

DECIMO SEGUNDA CARRERRA. 1500 Mts., a las 20.40 hrs. Ind. 38 al 28. TERCERA TRIPLE N° 4, LUZ ARTIF.

1769	H. Cisternas	Reapar.	1	Tucumano	58	V. Ubilla	6
1906	A. Gutiérrez	1-2	2	Rey de Chile	57	J. M. Aravena	3
1451	H. Miranda	Reapar.	3	Hello Liddy	55	C. Leighton	10
1980	E. Beuzenberg	5-7	4	Tla Tali	54	J. Amestelly	4
1980	T. Jacial	1-2	5	Astro	53	S. Vásquez	1
1980	J. Bta. Castro	10-12	6	Esterel	51	L. Cifuentes	7
1809	J. Inda	Reapar.	7	Huraña	51	J. Salinas	5
1907	P. Valderrama	1-2	8	Desafío	48	R. Clavería	2
1979	E. Rodriguez J.	1-2	9	El Palmar	48	Alb. Salas	8
1980	Aug. Breque E.	2-11	10	Loncoche	48	L. Toró	9
1971	P. Inda	4-4	11	Pililun	48	Edo. Suárez	11

EL INDICADO: REY DE CHILE
EL DATO: EL PALMAR
GOLPE: ESTEREL

(1) 7° Fenelón, 2.000 mts. Clas. 49 kls. Tpo. 2.5 3/5
(2) 2° Dintel, 1.500 mts. Hand. 56 Kls. tpo 1.31 2/5
(3) 6° Abbey, 1.500 mts. Hand. 48 kls. tpo. 1.31 1/5
(4) 7° Therán, 1.400 mts. Hand. 56 kls. Tpo. 1.23 1/5.
(5) 2° Teheran, 1.400 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.23 1/5
(6) 12° Teheran, 1.400 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.23 1/5
(7) gano a Africano, 1.300 mts. Hand. 51 kls. tpo 1.18 3/5. Club
(8) 2° Astro, 1.500 mts. Hand. 55 kls tpo 1.31 4/5.
(9) 2° Nureev, 1.400 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.24 2/5
(10) 11° Teheran, 1.400 mts. Hand 50 kls. tpo 1.23 1/5
(11) 4° Songeur, 2.000 mts. Hand. 50 kls. tpo 2.6

DECIMO TERCERA CARRERA. 1.500 Mts., a las 21.15 Hrs. Ind. 14 al 9. LUZ ARTIFICIAL

1966	O. González	13c	1	Avignon	55	L. Yáñez	6
1905	J. Bta. Castro	6	2	Bonnela	55	Jn. Salinas	3
1966	M. Velarde	10c	3	Chochamu	55	R. Clavería	10
1977	R. Rabello	5-3	4	Presión	55	C. Ojeda	12
1857	L. Toledo	14	5	Cascarín	54	J. Amestelly	13
1974	L. Toledo	2-6	6	Fruta Verde	50	P. Cerón	4
1977	A. Donati	8	7	Jabalí	54	S. Campos	1
1874	J.n. Chamorro	1	8	Misántropo	54	N.N.	14
1905	P. Inda	12	9	Supersticiosa	53	L. Cifuentes	7
1835	P. Polanco	10c	10	Tip	52	A. Poblete	5
1977	Ang. Amaro	9-12	11	Glenwood	51	L. Hevia	2
1901	E. Cáceres	5	12	La Piba	51	A. Parra	8
1977	O. Silva	9-10	13	Nagano	51	S. Azócar	9
1974	H. Parra	3-4	14	Amarina	50	L. Toro	11
1967	R. López	1	15	Marrón	50	J. Carrasco	15

Corral 5 con 6

EL INDICADO: PRESION
EL DATO: MISANTROPO
GOLPE: JABALI

(1) 13° Galante, 1.200 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1.11 2/5
(2) 6° Brillante, 1.500 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.33 2/5
(3) 10° Galante 1.200 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1.11 2/5
(4) 3° Lynn, 1.400 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.26
(5) 14° El Cordobés, 1.400 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.26
(6) 6° Misántropo, 1.400 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.26 2/5
(7) 8° Lynn, 1.400 mts. Hand. 55 kls. tpo 1.26
(8) Ganó a Maktt, 1.400 mts. Hand. 52 kls. tpo 1.26 2/5
(9) 12° Brillante, 1.500 mts. Hand. 52 kls. tpo 1.33 2/5
(10) 10° Hill Sea, 1.100 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.5 1/5
(11) 12° Lynn 1.400 mts. Hand. 52 kls. tpo 1.26
(12) 5° Asturiano, 1.500 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.33
(13) 10° Lynn, 1.400 mts. Hand. 52 kls. tpo 1.26
(14) 4° Misántropo, 1.400 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.26 2/5
(15) Ganó a Forrahuem, 1.400 mts. Hand. 52 kls. tpo 1.27

DECIMO CUARTA CARRERA. 1.500 Mts., a las 21.50 Hrs. Ind. 18-15 LUZ ARTIFICIAL

1970	J. Bta. Castro	1	1	Borsalino	55	P. Cerón	6
1976	E. Beuzenberg	2-5	2	Lolera	55	J. Amestelly	3
1968	P. Medina	2-1	3	Mandarín	55	D. Muñoz	10
1976	P. Inda	3	4	Pata Conejo	55	L. Cifuentes	12
1977	H. Cisternas	2	5	Quimbo	55	S. Azócar	13
1782	E. Pinochet	Reapar.	6	Alejado	54	E. Naranjo	4
1417	J. Inda	Reapar.	7	Mercurio ex M	54	J. Salinas	1
1976	L. Toledo	6	8	Rechiflado	54	C. Leighton	7
1904	E. Rodriguez J.	3-16	9	Lord Soto	53	N. N.	5
1978	O. Lizama	6	10	Sir Richard	53	H. Olguín	2
1682	Alv. López	Reapar.	11	Su Majestad	53	L. Murillo	8
1978	D. Miranda	7	12	Ku Ko	52	J. Castillo	9
1973	M. Velarde	1-4	13	Prematuro	52	L. Toro	11

EL INDICADO: MANDARIN
EL DATO: QUIMBO
GOLPE: SU MAJESTAD

(1) Ganó a Lucifer, 1.400 mts. Cond. 54 kls. tpo 1.26 1/5
(2) 5° Gladys, 1.400 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.25 3/5
(3) Ganó a Talcaguèño, 1.400 mts. Cond. 56 kls. tpo 1.25 3/5
(4) 3° Gladys, 1.400 mts. Hand. 52 kls. tpo 1.25 3/5
(5) 2° Lynn, 1.400 mts. Hand. 56 kls. tpo 1.26
(6) 5° Turbado 2.000 mts. Hand. 51 kls. tpo 2.2 3/5. Club
(7) 6° Catedrático, 1.600 mts. Hand. 50 kls. tpo 1.38 1/5 Club
(8) 6° Gladys, 1.400 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.25 3/5
(9) 16° Beam Gold 1.500 mts. Hand. 51 kls tpo. 1.31 3/5
(10) 6° Tetralogía, 1.400 mts. Hand. 55 kls. tpo 1.26
(11) 7° Dolondon, 1.500 mts. Hand. 57 kls. tpo 1.3 1/5 Club
(12) 7° Tetralogía, 1.400 mts. Hand. 54 kls. tpo 1.26
(13) 4° Curipeumo, 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo 1.12 3/5

Club Hípico Domingo 31 de Octubre de 1971

PRIMERA CARRERA. A las 12,30 horas. 1.200 metros, 9a. serie. Indice 4 al 3. PRIMERA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 1.

A. Breque V.	6-5	1	Correo Real	55	L. Cifuentes	5
J. Cavieres A.	13-1-10	2	Dislocado	55	C. Leighton	15
F. Castro	13-8	3	Miss Greenhill	55	J. Amestelly	4
S. González	17-9	4	Pétalo Rojo	55	J. Mendoza	13
G. Juliá	4-5-5	5	Simulacro	55	C. Ocampo	9
José Nicoli	13-16	6	Soberbio	55	J. Salinas	6
E. Bécar	4-9	7	Prudencio	54	N. N.	11
M. Araneda	4-1-13	8	Tué Tué	54	N. N.	2
L. Santos	10-5-2	9	Chandra	53	J. Toro	8
M. Rodríguez	4-5	10	Rítmica	53	J. M. Aravena	16
José Melero	2-5-4	11	Juncal	50	A. Pereira	1
Julio Castro A.	reaparece	12	Bonn	49	H. Olguín	7
N. Peralta	reaparece	13	Currucana	49	A. Salas	3
J. Abarzúa	6-10-13	14	Anneliese	48	N. N.	12
L. Guerrero	4-6-9	15	Babirusa	48	N. N.	14
L. Herrera	6-12	16	Ovallina	48	J. Miño	10

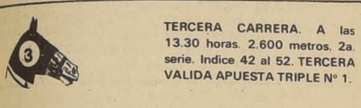
EL INDICADO: RITMICA
DATO: JUNCAL
GOLPE: SORERBIO

(1) 5° Rayadita, 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.12.3/5
(2) 10° Mis. Insólita, 1.100 mts. Hand. 56 kls. tpo. 1.8
(3) 8° Rayadita, 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.12.3/5
(4) 9° Metropilitano, 1.100 mts. 50 kls. tpo. 1.6
(5) 5° Agradecido, 1.200 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1.13
(6) 16° Bigama, 1.000 mts. Hand. 48 kls. tpo. 0.59 2/5
(7) 9° Marron, 1.400 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.27 H. Ch.
(8) 13° Marron, 1.400 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.27 H. CH.
(9) 2° Rosera, 1.000 mts. Hand. 51 kls. tpo. 0.59 3/5
(10) 5° Pelucona, 1.100 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.6
(11) 4° Pelucona, 1.100 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1.6
(12) 8° Majuelo, 1.700 mts. Hand. 47 kls. tpo. 1.46, Viña
(13) 13° Pincha, 1.100 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1.6 4/5
(14) 13° Variable, 1.400 mts. Hand. 48 kls. tpo. 1.25 2/5 Viña
(15) 9° Tué Tué, 1.200 mts. Hand. 49 kls. tpo. 1.12 4/5
(16) 12° Pelucona, 1.100 mts. Hand. 48 kls. tpo. 1.6

SEGUNDA CARRERA. A las 13.00 horas. 1.000 metros. Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 1.

H. Miranda	3	1	Abolengo	55	C. Pezoa	5
A. Proschle	14-10-11	2	Apaleador	55	C. Ocampo	15
S. Fuentes	reaparece	3	Concón	55	N. N.	4
M. Velarde	3-2-8	4	Crocus	55	N. N.	13
M. Velarde	6-4-3	5	Karim	55	V. Ubilla	9
J. Cavieres A.	reaparece	6	Cuyano	55	J. Pérez	17
A. Carreño	13-7-7	7	Chatillón	55	N. Urrutia	6
G. Sarmiento	13	8	Damar	55	E. Guzmán	11
A. Valdés	4	9	Ecu	55	J. M. Aravena	2
José Nicoli	2-14-6	10	Falstaff	55	N. N.	8
G. Melej	12-10-2	11	High Speed	55	S. Azócar	16
A. Bullezú	5	12	Inca	55	C. Sepúlveda	1
J. Zúñiga	12	13	Naranjito	55	N. N.	7
E. Inda	8-7-3	14	Peto	55	C. Leighton	18
A. Breque V.	8	15	Regenbogen	55	S. Soto	3
V. Escobillana	7-10-2	16	Riprap	55	D. Muñoz	12
J. Inda	2	17	Tranaman	55	J. Salinas	14
L. Santos	13-6	18	Vivaque	55	N. N.	10

...RAL: 4 con 5



EL INDICADO: ABOLENGO
DATO: RIPRAP
GOLPE: TRANAMAN

(1) 3° Buen Hombre, 1.000 mts. Cond. 51 kls. tpo. 0.59 3/5
(2) 11° Buen Hombre, 1.000 mts. Cond. 54 kls. tpo. 0.59 3/5
(3) 12° Raphael, 1.100 mts. Cond. 51 kls. tpo. 1.6
(4) 8° Buen Hombre, 1.000 mts. Cond. 55 kls. tpo. 0.59 3/5
(5) 3° Bruto, 1.000 mts. Cond. 55 kls. tpo. 0.59 2/5
(6) 15° Montevideo, 1.200 mts. Cond. 52 kls. tpo. 1.12 1/5
(7) 7° Bruto, 1.000 mts. Cond. 55 kls. tpo. 0.59 2/5
(8) 13° Buen Hombre, 1.000 mts. Cond. 55 kls. tpo. 0.59 3/5
(9) 4° Satisfecho, 1.100 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.5 4/5
(10) 5° Bruto, 1.000 mts. Cond. 53 kls. tpo. 0.59 2/5
(11) 2° Rapado, 1.100 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.6 2/5
(12) 5° Satisfecho, 1.100 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.5 4/5
(13) 12° Buen Hombre, 1.000 mts. Cond. 55 kls. tpo. 0.59 2/5
(14) 3° Rapado, 1.100 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.6 2/5
(15) 8° Mozo Diablo, 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.13.3/5
(16) 2° Buen Hombre, 1.000 mts. Cond. 55 kls. tpo. 0.59 3/5
(17) 2° Bruto, 1.000 mts. Cond. 55 kls. tpo. 0.59 2/5
(18) 6° Buen Hombre, 1.000 mts. Cond. 55 kls. tpo. 0.59 3/5

TERCERA CARRERA. A las 13.30 horas. 2.600 metros. 2a. serie. Indice 42 al 52. TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 1.

V. Ramírez	3-6	1	Miguel Angel	58	J. M. Aravena	5
S. Miceli	6-4	2	Marcial	55	J. Castillo	4
O. Silva	1-1-1	3	Melval	52	C. Pezoa	6
O. Silva	2-3-2	4	Orlov	50	E. Súarez	2
J. Inda	reaparece	5	Paramaribo	52	J. Salinas	1
H. Galaz	6-1-3	6	Bacán	49	S. Azócar	7
M. Velarde	4-13-6	7	Kuniñita	48	N. N.	3

...RAL: 3 con 4

EL INDICADO: MELVAL
DATO: BACAN
GOLPE: MIGUEL ANGEL

(1) 6° Hardamo, 3.000 mts. Clás. 60 kls. tpo. 3.8 3/5
(2) 4° Hardamo, 3.000 mts. Clás. 56 kls. tpo. 3.8 3/5
(3) Ganó a Turbado, 2.200 mts. Hand. 56 kls. tpo. 2.15 2/5
(4) 2° Hardamo, 3.000 mts. Clás. 48 kls. tpo. 3.8 3/5
(5) 7° Hardamo, 1.600 mts. Hand. 56 kls. tpo. 1,36 3/5
(6) 3° Hardamo, 3.000 mts. Clás. 49 kls. tpo. 3.8 3/5
(7) 6° Golden Ray, 1.500 mts. Clás. 49 kls. tpo. 1.35 1/5

CUARTA CARRERA, a las 14.00 hrs. 1.800 metros. CONDICIONAL. PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 2.

E. Inda	13-5-7	1	Aristarco	56	M. Pereira	5
L. A García	16-15-13	2	Bandolino	56	O. Escobar	4
D. González	7-10-3	3	El Tomecino	56	J. Toro	13
G. González	2-2	4	Guitarreada	53	L. Yáñez	9
E. Carreño	6-4-8	5	Estilo	56	J. Duarte	6
A. Bullezú	8-8-4	6	Evertoniano	56	C. Sepúlveda	11
C. Tapia	13	7	Helicóptero	56	E. Naranjo	2
J. Inda	2-6	8	Mefiant	56	P. Ulloa	8
G. Urquidi	3-6	9	Negado	56	V. Ubilla	1
H. Miranda	3-10-5	10	Seldom	56	C. Pezoa	7
L. Gajardo	9	11	Silbato	56	N. N.	3
P. Valderrama	8-7-14	12	Strange	56	L. Cifuentes	12
G. Sarmiento	8-4	13	Guitarrera	53	A. Pereira	14
G. Juliá	7-7-3	14	Wieviel	53	E. Guajardo	10

EL INDICADO: GUITARREADA
DATO: MEFIANT
GOLPE: WIEVIEL

(1) 7° Mandarín, 1.400 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.25 3/5 H. Ch.
(2) 13° Mandarín, 1.400 mts. Cond. 54 kls. tpo. 1.25 3/5 H. Ch.
(3) 3° Norteño, 1.600 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.37 1/5
(4) 2° Graciete, 1.600 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.37 3/5
(5) 8° Norteño, 1.600 mts. Cond. 54 kls. tpo. 1.37 1/5
(6) 4° Norteño, 1.600 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.37 1/5
(7) 13° Taipan, 1.500 mts. Cond. 52 kls. tpo. 1.31 2/5 H. Ch.
(8) 6° Taipan, 1.500 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.31 2/5 H. Ch.
(9) 6° Salteador, 1,200 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.12. 1/5
(10) 5° Norteño, 1.600 mts. Cond. 51 kls. tpo. 1.37 1/5
(11) 9° Taipan, 1.500 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.32 2/5 H. Ch.
(12) 14° Borsalino, 1.400 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.26 1/5 H. Ch.
(13) 4° Graciete, 1.600 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.37 3/5
(14) 3° Graciete, 1.600 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.37 3/5

QUINTA CARRERA, a las 14.30 hrs. 1.200 metros, 4a. Serie, Ind. 29 al 39. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 2

F. Castro C.	12-4-3	1	Diestro	59	C. Leighton	5
J. Inda	2-2	2	Jacará	56	C. Pezoa	4
E. Inda	5-2-3	3	Trilladora	55	N.N.	6
H. Gazmuri	2-3-3	4	Duelo	53	G. Farfán	2
J. Castro R.	4-3-1	5	Miletún	53	L. Cifuentes	8
A. Abarca	5-3	6	Atentado	52	E. Guzmán	1
O. González	1-3-6	7	Nudista	51	A. Pereira	7
A. Breque	3-1-1	8	Quinchilca	49	S. Azócar	3

EL INDICADO: JACARA
DATO: TRILLADORA
GOLPE: NUDISTA

(1) 3° Director, 1.100 Mts. Hand. 48 kls. Tpo. 1.4 1/5
(2) 2° Tronante, 1.200 Mts. Hand. 55 kls. Tpo. 1.10 2/5
(3) 3° Tronante 1.200 Mts. Hand. 56 kls. Tpo. 1.10 2/5
(4) 3° Dolón, 1.200 Mts. Hand. 56 kls. Tpo. 1.11 2/5
(5) Ganó a Pr. Negro, 1.100 Mts. Hand. 54 kls. Tpo 1.6
(6) 3° Rocky. 1.100 Mts. Hand. 55 kls. Tpo. 1.4 4/5
(7) 6° Rocky, 1.100 Mts. Hand. 56 kls Tpo. 1.4 4/5
(8) Ganó a Uroz, 1.100 Mts. Hand. 48 kls. Tpo 1.4 1/5

SEXTA CARRERA, a las 15.00 hrs. 1.500 metros. 7a. Serie. Ind. 5 al 13. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 2.

S. Fuentes	9-7-2	1	New Master	J. Toro	5
A. Breque V.	Reaparece	2	Principe	L. Cifuentes	4
A. Martínez L.	9-6-11	3	Puzzle	E. Guzmán	9
E. Vidal	Reaparece	4	Lunfardo	N. N.	6
J. Cavieres A.	14	5	Renacimiento	C. Leighton	11
J. Cavieres A.	1-3-4	6	Travieta	R. Jaque	2
J. Castro R.	6	7	Zaca	H. Olguín	8
E. Inda	12-9-6	8	Hualtata	H. Ulloa	1
G. Juliá	3-4-6	9	Stand In	J. Duarte	7
J. Santos	13	10	Toro Lobo	A. Pereira	3
E. Inda S.	7-4-6	11	Eslava	L. Toro	10

...: 5 con 6

EL INDICADO: NEW MASTER
DATO: HUALTATA
GOLPE: ESLAVA

(1) 2° Senecio, 1.500 Mts. Hand. 54 kls. Tpo. 1.31 4/5
(2) 14° Destello, 1.300 Mts. Hand. 51 kls. Tpo. 1.19 2/5
(3) 11° Lynn, 1.400 Mts. Hand. 54 kls. Tpo. 1.26 H. Ch.
(4) 5° Perspicaz, 2.200 Mts. Hand. 55 kls. Tpo 2.17
(5) 14° Karen, 1.000 Mts. Hand. 49 kls. Tpo. 0.58 3/5
(6) 4° Senecio, 1.500 Mts. Hand. 54 kls. Tpo. 1.31 4/5
(7) 6° Mostacho, 1.500 Mts. Hand. 50 kls. Tpo. 1.32 2/5
(8) 6° Exaltada, 1.200 Mts. Hand. 50 kls. Tpo. 1.11 3/5
(9) 6° Metroplitano, 1.100 Mts. Hand. 54 kls. Tpo 1.6
(10) 13° Misántropo, 1.400 Mts. Hand. 52 kls. Tpo. 1.26 2/5
(11) 6° Senecio, 1.500 Mts. Hand. 49 kls. Tpo 1.31 4/5

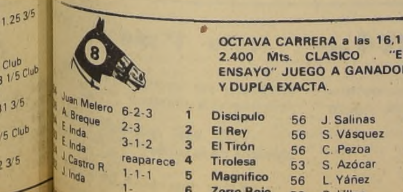
SEPTIMA CARRERA, a las 15.40 hrs. 1.200 metros. 5a. Serie. Ind. 20 al 28 PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 3

P. Polanco	6-14	1	Estancilla	56	A. Poblete	5
A. Abarca	1-10-1	2	Rocky	56	L. Cifuentes	4
A. Abarca	2-5-1	3	Chiquillada	53	S. Vásquez	9
F. Castro C.	10-3-7	4	Remehue	55	C. Leighton	6
A. Bagú	5-5-4	5	Río Piedras	55	N. Urrutia	2
J. Castro R.	3-7-5	6	Zamacuco	55	S. Azócar	8
J. Inda	1-1-2	7	Marucha	52	C. Pezoa	1
E. Pinochet	7-6-7	8	Sagitario	52	E. Suárez	7
C. Tapia	Reaparede	9	Paillaco	49	S. Soto	3
E. Inda S.	7-6-1	10	Galante	48	L. Toro	10

...: 2 con 3

EL INDICADO: GALANTE
DATO: MARUCHA
GOLPE: ROCKY

(1) 14° Dolón, 1.200 Mts. Hand. 53 kls. Tpo 1.11 2/5 H. Ch.
(2) Ganó a Uroz, 1.100 Mts. Hand. 48 kls. Tpo 1.4 4/5
(3) Ganó a Poderoso, 1.100 Mts. Hand. 52 kls Tpo 1.4 4/5
(4) 4° Rocky, 1.100 Mts. Hand. 50 kls. Tpo. 1.4 4/5
(5) 4° Tronante, 1.200 Mts. Hand. 48 kls. Tpo 1.10 2/5
(6) 5° Rocky, 1.100 Mts. Hand. 52 kls. Tpo 1.4 4/5
(7) 2° Trapi, 1.200 Mts. Hand. 52 kls. Tpo. 1.11
(8) 7° Trapi, 1.200 Mts. Hand. 56 kls. Tpo 1.11
(9) 10° Orlov, 1.600 Mts. Hand. 53 kls. Tpo 1.36 4/5
(10) Ganó a Gap. 1.200 Mts. Hand. 49 kls. Tpo 1.11 2/5



OCTAVA CARRERA a las 16,15 2.400 Mts. CLASICO "EL ENSAYO" JUEGO A GANADOR Y DUPLA EXACTA.

Juan Melero	6-2-3	1	Discipulo	56	J. Salinas	6
A. Breque	2-3	2	El Rey	56	S. Vásquez	5
E. Inda	3-1-2	3	El Tirón	56	C. Pezoa	4
E. Inda	reaparece	4	Tirolesa	53	S. Azócar	1
J. Castro R.	1-1-1	5	Magnifico	56	L. Yáñez	2
J. Inda	1-	6	Zorro Rojo	56	P. Ulloa	3

...RAL 3 con 4

EL INDICADO: EL REY
DATO: EL TIRON
GOLPE: MAGNIFICO

(1) 3° Figurón, 2.000 Mts. clas. 56 kls. Tpo 1.58 4/5
(2) 3° El Tirón, 2.000 Mts. Clas. 56 kls. Tpo 2.6 H. Ch.
(3) 2° Figurón, 2.000 Mts. Clas. 56 kls. Tpo. 1.58 4/5
(4) 3° Moonstone, 1.700 Mts. Clas. 53 kls. Tpo. 1.41 3/5
(5) Ganó a Silfo, 1.900 Mts. Clas. 54 kls. Tpo 1.57 3/5 H. Ch.
(6) Ganó a Biddeford, 1900 Mts. Clas. 56 kls. Tpo. 2.1/5

MAGNIFICO: Luis Yáñez lo halla "como azúcar"

NOVENA CARRERA A LAS 16.55 1.800 Mts. CLASICO "PADDOCK STAKES" (2a. Válida para la Apuesta Triple Nº3).

1924	F. Castro	4-2-6	1	Biddeford	54	J. Amestelly	5
1905	A. Carreño	14-14-1	2	Brillante	54	E. Guzmán	4
1941	E. Inda	4-3-1	3	Latino	54	C. Pezoa	9
1924	M. Murillo	11-4	4	Luminar	54	L. Murillo	6
1960	F. Jacial	1-4-2	5	Moonstone	54	S. Vásquez	11
1924	A. Petit	9-Nt-2	6	Silfo	54	L. Yáñez	2
1998	G. Pombo	reaparece	7	Smetana	54	O. Escobar	8
1980	O. Silva	3-1-1	8	Teherán	54	N.N.	1
1880	G. Sarmiento	1-3	9	Triumph	54	V. Ubilla	7
1915	C. Covarrubia	5-1	10	Fe Grande	51	H. Olguin	3
1809	J. Inda	3-1-1-	11	Huraña	51	J. Salinas	10

DECIMA CARRERA A LAS 17,25. 1.500 Mts. 4a. Serie Ind. 23 al 30. (3a. Válida para la Apuesta Triple Nº3).

1956	O. González	6-Nt-5	1	Touché	55	L. Yáñez	5
1980	O. Silva	9-8	2	Atacante	54	V. Ubilla	4
1965	A. López	3-6-1	3	Trapi	54	C. Leighton	9
1924	Juan Melero	5-8	4	Baquiano	53	S. Azócar	6
1957	A. Muscat	2-3-2	5	Africano	52	L. Cifuentes	11
1957	F. Jacial	1-1-4	6	Holy Hock	52	S. Vásquez	2
1964	J. Inda	1-1	7	Lepanto	51	J. Salinas	8
1932	José Melero	1-4-6	8	Michelin	51	L. Toro	1
1907	P. Polanco	1-10-12	9	Falluto	49	J. Gutiérrez	7
1781	E. Inda	reaparece	10	Frisón	49	H. Ulloa	3
1790	A. Bullezú	4-1-10	11	Raphael	48	J. M. Aravena	10

UNDECIMA CARRERA A LAS 18,00 1.200 Mts. HANDICAP 7a. Serie Ind. 10 al 15 PR. QUILCHE.

1502	J. Inda	reaparece	1	Dingo	55	C. Pezoa	5
1963	A. Carreño	3-1-4	2	Agradecido	54	M. Ramírez	15
1978	E. Inda	5-2-9	3	Fortunin	54	H. Ulloa	4
1990	M. Baeza G.	1-9-5	4	Lyda	54	C. Leighton	13
1962	O. González	4-12-4	5	Marupara	54	L. Yáñez	9
1990	L. Herrrera	9-8-13	6	Zarevich	54	N.N.	6
1883	A. Breque V.	8-5	7	Lolita Mia	53	L. Cifuentes	11
1789	J. Posadas	reaparece	8	Scarzella	53	L. Rivera	2
1977	G. Juliá	10-7-6	9	Bella Genio	52	J. Duarte	8
1400	H. Jara	reaparece	10	Catula	52	J. Miño	1
1775	R. Bernal G.	12-14	11	Granadeira	52	G. Farfán	7
1989	C. García	1-2-5	12	La Armonia	51	S. Azócar	3
1721	A. Valdés	reaparece	13	Pestaña	51	J. M. Aravena	12
1786	J. Maldonado	reaparece	14	Ras Club	51	N. Urrutia	14
1922	P. Polanco	6-6-2	15	Armadia	50	J. Gutiérrez	10

DECIMASEGUNDA CARRERA. A las 18,35 1.200 metros 8ª ser. Ind 4 al 9

1823	S. Miceli	12-13-8	1	Anabel Lee	54	J. Castillo	5
1490	A. Martinez L.	14-4-17	2	Cyclone	54	E. Guzmán	4
1926	E. Becar	4-5-16	3	Malvazul	54	N. N.	13
1902	L. H. Sorrel	6-1-14	4	Sorrelito Segundo	54	D. Muñoz	9
1940	R. Mendez	2-7-1	5	Bigama	53	E. Suarez	6
1926	J. Santos	2-11	6	Economist	53	J. Amestelly	11
1989	J. Nicoli	10-16-9	7	El Chilo	53	L. Rivera.	2
1497	L. A. Garcia	reaparece	8	Tehuantepec	53	L. Cifuentes	8
1962	P Polanco	13-16-1	9	Rayadita	52	A. Poblete	1
1880	M. Murillo	8-8-5	10	Biyey	51	L. Murillo	7
1967	O. Silva	15-2-10	11	Quincy	51	J. M. Aravena	3
1962	S. Fuentes	8-3-12	12	Silba	50	L. Toro	12
1987	M. Rodriguez.	10-14	13	Fonestorbo.	49	H. Olguin	10

DECIMOTERCERA CARRERA a las 19,10 1.500 metros 6ª Serie Ind 14 al 23

1941	A. Bellezu	2-4-5	1	Straight Off	57	P. Ulloa	5
1957	G. Melero	5	2	Tranquilita	56	J. Salina	4
1964	F. Jacial	8-1-4	3	Mostacho	54	S. Vasquez	13
1915	P. Polanco	3-1-8	4	Destello	53	A. Poblete	9
1976	P. Valderrama	17-3-13	5	Angello	52	V. Ubilla	6
1828	A. Vodanovic	7-1	6	Ionio	52	J. Duarte	11
1918	V. Ramírez	2	7	Reclamación	52	J. M. Aravena	2
1878	J. B. Argagnon	2	8	Moon River	51	L. Toro	8
1964	E. Becar	11-4-3	9	Deudo	50	L. Murillo	1
1915	G. Sarmiento	10-5	10	Saint Sur	49	J. Miño	7
1841	L. E. Vasquez	4	11	Escuadrón	48	A. Pereira	3
1964	E. Inda	3-1-5	12	Hilera	48	N. N.	12
1959	L. A. Garcia	4-4-3	13	Lucianella	48	E. Suárez.	10

DECIMACUARTA CARRERA a las 19,50 1.200 metros Hand. 6ª serie Ind 15 al 19

1966	O. González	3	1	Alterna	54	L. Yañez	5
1965	A. C. Carreño.	3-4-4	2	Balita	54	R. Clavería	15
1943	L. Santos	2-6-11	3	Cahuel	54	J. Toro	4
1854	M. Murillo	11-9-4	4	Très Fort	54	L. Murillo	13
1990	H. Miranda	13-2	5	Ultimo Lance	54	C. Pezoa	9
1955	A. Breque	10-4-1	6	Bruto	53	S. Vasquez	6
1909	G. Urquidi	6-3-1	7	Satisfecho	53	V. Ubilla	11
1918	S. Fuentes	6-3-6	8	Dos Estrellas	51	L. Cifuentes	2
1990	R. López	13-14-4	9	Pitágoras	51	P. Cerón	8
1968	A. López	1-10-5	10	Visón	51	C. Leighton	1
1990	J. Inda	9	11	Alitalia	50	J. Duarte	7
1964	J. Jara	1-1-6	12	Brunelleschi	50	L. Toro	3
1978	H. Galaz	12-7-4	13	Fosforito	50	J. Valenzuela	12
1966	O. Silva	6-6	14	Río Dumo	50	E. Suárez	14
1918	P. Valderrama	15-12-8	15	Torrijo	50	F. Carvajal.	10

INVITACION PARA EL "DARDO ROCHA"

Se ha recibido en el Hipódromo Chile una nota, fecha 15 del pte. de parte del Dr. Luis Antonio Morzone, quien, en representación de la Dirección Provincial de Hipódromos de Argentina, formula, por medio del Presidente del Hipódromo Chile, invitación a los propietarios que se interesen por hacer participar a sus defensores en el clásico "DARDO ROCHA", a disputarse en la pista del Hipódromo de La Plata, el día 19 de noviembre próximo.

Dice la nota en uno de sus párrafos: "Es de mi absoluta seguridad, que la incorporación de calificados productos de ese medio otorgará realce y prestigio, como en oportunidades anteriores, a dicha competencia.

CONDICIONES DE LA CARRERA

Para todo caballo de 3 años y más edad F.S.C., oriundo de cualquier país. Pero por peso edad, de cuerdo a la Escala Internacional.Premial 150.000 pesos y un objeto de arte al 1°.- 45.000 al 2°.- 30.000 al 3°.- 15.000 al 4°.- 7.500 al 5° Distancia 3.000 metros.

La carrera se disputará con luz artificial.

Pesos:

3 años, segundo semestre	52 kilos
3 años, primer semestre	56 kilos
4 años, segundo semestre	60 kilos
4 años, primer semestre	61 kilos
5 años y más edad.	62 kilos

Las hembras descargarán 3 kilos.

PISTA.- De arena, elipse de 2.000 mts. de desarrollo. Ancho 27 mts. Recta de 400 metros.

PARTIDA.- Con partidores automáticos.

HERRADURAS.- Tipo liso en los 4 miembros, o bien Victory en los posteriores y lisos en los delanteros.

PREMIOS.- A los competidores extranjeros se les entregará el premio global a los propietarios, corriendo a su cargo el pago de porcentajes a los respectivos profesionales.

INSCRIPCION.- Gratuita para los animales extranjeros invitados. Se recibirán hasta el día lunes 8 de noviembre, a las 11 horas.

TRASLADO.- Los invitados del exterior serán trasladados por vía aérea al aeropuerto de Ezeiza en Buenos Aires y de ahí, en camiones a la ciudad de La Plata.

Dirección Provincial de Hipódromos se encarga de todos los trámites aduaneros y sanitarios para la entrada al país. Ejemplares del exterior serán alojadas en el Tattersall del Hipódromo de La Plata. Se hace cargo de los gastos de forraje y herraje.

Personas invitadas.- Pasaje aéreo, ida y vuelta, hasta 2 personas por ejemplar. Hotel de 1a. categoría. Vigencia 4 días. Preparadores y jinetes: Pasaje aéreo ida y vuelta. Alojamiento. Invitación 10 días.

Peones vareadores. Alojamiento en el Tattersall. Se les entregarán $50 diarios para sus gastos. La invitación tiene vigencia mientras dure la estada del animal.

EL INDICADO: MOONSTONE
DATO: LATINO
GOLPE: TEHERAN

(1) 6° Magnifico, 1.900 Mts. Clas. 54 kls. Tpo. 1.57 3/5 H. Ch.
(2) ganó a Jabiru, 1.500 Mts. Hand. 54 kls. Tpo 1.33 2/5
(3) Ganó a Artesa, 1.700 Mts. Hand. 58 kls. Tpo. 1.41 4/5
(4) 4° Magnifico, 1.900 Mts. Clás. 54 kls. Tpo 1.57 3/5
(5) 2° Golden Ray, 1.500 Mts. Clás. 52 kls. Tpo 1.35 1/5
(6) 2° Magnífico, 1.900 Mts. Clás. 54 kls. Tpo. 1.57 3/5 H. Ch.
(7) Ganó a La Parca, 1.700 Mts. Clás. 56 kls. Tpo 1.49 Viña
(8) Ganó a Astro, 1.400 Mts. Hand. 53 kls. Tpo 1.23 1/5
(9) 3° Marcosolo, 1.900 Mts. Hand. 55 kls. Tpo 1.57 2/5
(10) Ganó a Huasco, 1.600 Mts. Hand. 48 kls. Tpo 1.36 2/5
(11) Ganó a Africano. 1.300 Mts. Hand. 51 kls. Tpo 1.18 3/5

EL INDICADO: LEPANTO
DATO: HOLY HOCK
GOLPE: AFRICANO

(1) 5° Tronante, 1.200 Mts. Hand. 51 kls. Tpo 1.10 2/5
(2) 8° Teherán, 1.400 Mts. Hand. 51 kls. Tpo 1.23 1/5
(3) Ganó a Marucha, 1.200 Mts. Hand. 52 kls. Tpo 1.11
(4) 8° Magnífico, 1.900 Mts. Hand. 54 kls. Tpo. 1.57 3/5 H. Ch.
(5) 2° Ayoub Khan, 1.500 Mts. Hand. 51 kls. Tpo 1.29 4/5
(6) 4° Ayoub Khan, 1.500 Mts. Hand. 53 kls. Tpo. 1.29 4/5
(7) Ganó a Minerva, 1.500 Mts. Hand. 52 kls. Tpo 1.29 4/5
(8) 6° Dolon. 1.200 Mts. Hand. 51 kls. Tpo 1.11 2/5
(9) 12° Astro, 1.500 Mts. Hand. 54 kls. Tpo. 1.31 4/5
(10) 8° Chez Henry, 1.500 Mts. 53 kls. Tpo 1.29 4/5
(11) 10° Papelisa, 1.100 Mts. Hand. 54 kls. Tpo. 1.5 1/5

EL INDICADO: ARMADIA
DATO: DINGO
GOLPE: GRANADEIRA

(1) 8° Falluto, 1.400 mts. Hand. 55 kls. tpo 1.26 4/5
(2) 4° Exaltada, 1.200 mts. Hand 55 kls. tpo 1.11 3/5
(3) 9° Tetralogía, 1.400 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.26
(4) 5° Ponte Vecchio, 1.100 mts. Hand. 52 kls tpo 1.5 4/5
(5) 4° Rayadita 1.200 mts. Hand. 61 kls. tpo 1.12 3/5
(6) 13° Ponte Vecchio, 1.100 mts. Hand 52 kls. tpo 1.5 4/5
(7) 5° Eliminado, 1.100 mts. Hand. 50 kls. tpo 1.3 4/5
(8) 15° Marucha, 1.100 mts. Hand 50 kls. tpo 1.4 4/5
(9) 6° Lynn, 1.400 mts. Hadnd. 53 kls. tpo. 1.26 H. Ch.
(10) 14° Fortunin, 1.400 mts. Hand 53 kls. tpo 1.26 4/5
(11) 14° Aspen 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo 1.13 1/5 H. Ch.
(12) 5° Stanima 1.100 mts. Hand 52 kls. Tpo. 1.5 4/5
(13) 2° New Master 1.300 mts. Hand 50 kls. tpo 1.18 3/5
(14) 16° Recanta, 1.100 mts. Hand. 53 kls. Tpo 1.5 2/5
(15) 2° Miss Cargosa 1.200 mts. Hand 54 kls. tpo 1.13 H. Ch.

EL INDICADO: QUINCY
DATO: BIYEY
GOLPE: TEHUANTEPEC

(1) 6° Estático 1.200 mts. Hand 51 kls. tpo 1.14 H. Ch.
(2) 17° Bigama 1.000 mts. Hand 54 kls. tpo 0 59 2/5
(3) 16° Prematuro 1.200 mts. Hand 55 kls. tpo 1.12 4/5
(4) 14° Marupara, 1.500 mts. Hand 58 kls. tpo 1.32 H. Ch
(5) Ganó a Artera 1.000 mts. Hand 48 kls. tpo 0.59 2/5
(6) 11° Prematuro 1.200 mts. Hand 54 kls. tpo 1.12 4/5
(7) 9° Stanima 1.100 mts. Hand 49 kls. tpo 1.5 4/5
(8) 8° El Patroncito 1.400 mts. Hand 52 kls. tpo 1.26 3/5 H. Ch.
(9) Ganó a Quincy 1.200 mts. Hand 51 kls. tpo 1.12 3/5
(10) 5° Franbueso 1.200 mts. Hand 52 kls. tpo 1.13 2/5
(11) 10° Marrón 1.400 mts. Hand 47 kls. tpo 1.27. H. Ch.
(12) 12° Rayadita 1.200 mts. Hand 55 kls. tpo 1.12 3/5
(13) 14° Metropolitano 1.100 mts. Hand 51 kls. tpo 1.6

EL INDICADO: MOON RIVER
DATO: RECLAMACION
GOLPE: SAINT SUR

(1) 5° Latino 1.700 mts. Hand 48 kls. Tpo 1.41 4/5
(2) 3° Ayoub Khan 1.500 mts. Hand 48 kls. tpo 1.29 4/5
(3) 4° Lepanto 1.500 mts. Hand 55 kls. tpo 1.29 4/5
(4) 8° Fe Grande 1.600 Mts. Hand. 53 kls. tpo 1.36 2/5
(5) 13° Gladys 1.400 mts. Hand 54 kls. tpo 1.25 3/5
(6) Ganó a Merci 1.200 mts. Hand 55 kls. tpo 1.12 1/5
(7) 2° Jaipur, 1.200 mts. Hand 50 kls. tpo 1.12 1/5
(8) 2° Mostacho, 1.500 mts. Hand. 55 kls. tpo 1.32 2/5
(9) 3° Lepanto 1.500 mts. Hand 50 kls. tpo 1.29 4/5
(10) 5° Fe Grande 1.600 mts. Hand 49 kls. tpo 1.36 2/5
(11) 4° Welly 1700 mts. Hand 55 kls. tpo 1.44 3/5 Viña
(12) 5° Lepanto, 1.500 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1.29 4/5
(13) 3° Senecio, 1.500 mts. Hand 56 k tpo 1.13 4/5

EL INDICADO: RIO DUMO
DATO: ULTIMO LANCE
GOLPE: BRUNELLESCHI

(1) 3° Galante 1.200 mts. Hand 53 kls tpo 1.11 2/5
(2) 4° Trapi 1.200 mts. Hand 50 kls. tpo 1.11
(3) 11° Javelle 1.000 mts. Hand 52 kls. tpo 0.57 2/5
(4) 4° Aspen 1.200 mts. Hand 55 kls. tpo 1.12 3/5 H. Ch.
(5) 2° Ponte Vicchio 1.100 mts. Hand 54 kls. tpo 1.5 4/5
(6) Ganó a Trahaman 1.000 mts. Hand 55 kls. tpo 0.59 2/5
(7) Ganó a Crocus, 1.100 mts. Hand 55 kls. tpo 1.5 4/5
(8) 6: Jaipur 1.200 mts. Hand 51 kls. tpo 1.12 3/5
(9) 4° Ponte Vecchio, 1.100 mts. Hand 53 kls. tpo 1.5 4/5
(10) 5° Tetralogía 1.400 mts. Hand 55 kls. tpo 1.26 H. Ch
(11) 9° Ponte Vecchio, 1.100 mts. Hand 53 kls. tpo 1.5 4/5
(12) 6° Lepanto, 1.500 mts. Hand 51 kls. tpo 1.29 4/5
(13) 4° Tetralogía 1.400 mts. Hand 53 kls tpo 1.26 H. Ch.
(14) 6° Galante 1.200 mts. Hand 51 kls. tpo 1.11 2/5
(15) 8° Jaipur 1.200 mts. Hand 50 kls. tpo 1.12 3/5.

Grande Marcus

Nutrida de aprontes estuvo la pista del Club Hípico de Santiago donde Marcus fue uno de los buenos trabajos de la mañana, al pasar 1.000 metros montado por J. Toro señalando 1.1 para la distancia. Otros Cotejos:

400 Metros

Qué Pasa, aprendiz 23 3/5
Africano, J. Sepúlveda 23 4/5
Hill Speed, S. Azócar 24
Karim, E. Guajardo 25

500 Metros

Inca, C. Sepúlveda 30
Salmantina, J. Gutiérrez, 31
Simulacro, J. Duarte, 30 2/5
Raphael J. M. Aravena, 29 2/5
Estancilla, A. Poblete, 30 1/5
Principe Valiente, S. Vásquez 29 3/5
Mediatore, J. Salinas 30 repitió en 29 3/5
Bella Genio, J. Duarte 30 2/5
Yin Li, S. Vásquez, 30
Falluto, J. Gutiérrez, 30 1/5
Kuriñe, J. Duarte 30 3/5
Satisfecho, V. Ubilla 30

600 Metros

Río Dumo, E. Suárez, 36
Picado, J. Salinas, 36 3/5
Piropero, A. Pereira 36
Cumbera, C. Sepúlveda, y Nagano, J. Salinas 37
Plegado, L. Toro 36
Orlov, E. Suárez, 37 4/5
Pata Conejo, L. Cifuentes, 36
Straight Off, P. Ulloa, 36
Frison, P. Ulloa, 37
Eneas, E. López, 36 3/5
Hualtata, A. Trujillo, 37

700 Metros

Tranquilita, L. Toro, 44
Bold Lady E. López, 43
Recanta, J. Salinas, 42 3/5
Stand In, L. Cifuentes, 43
Miguel Angel, R. Sagardia, 42 4/5
Seducteur, C. Pezoa, 41 4/5
Mandoble, E. López, y Baquiano S. Azócar, 42 1/5
Holy Hock, S. Vásquez, 42, 4/5
Mostacho, S. Vásquez, 42
Reclamación, J. M. Aravera, 45
Samaniego, E. Guzmán, 44
Borona, R. Clavería, 42 1/5

800 Metros

New Master, J. Toro, 51
Triumph, V. Ubilla, 48
Evertoniano, C. Sepúlveda, 49 1/5
Mayana, C. Pezoa, 50
Moon River, L. Toro, 48 2/5
Norteño, L. Cifuentes, 48 2/5
Cumba, E. Guajardo, 49 1/5
Notable, J. Salinas, 48 3/5

1.000 Metros

Gran Tupé V. Ubilla 1.2 3/5
Manidura, S. Vásquez, 1.3
Melval, E. Suárez 1.3

MOONSTONE LOS BORRO

Siguen los preparativos para El Ensayo y para el Paddock Stakes. Ayer en la mañana tres competidores de la gran carrera salieron a mover. El primero fue Discipulo, que cotejó 1.000 metros en 1.4 3/5 con la monta de Jorge Salinas. Luego, trabajó El Tirón, C. Pezoa:
200 metros en 12
400 metros en 24
600 metros en 35 3/5
800 metros en 47 3/5
1.000 metros en 59. 4/5
Tirolesa, por su parte, marcó los siguiente parciales:
200 en 11. 3/5
400 en 23 3/5
600 en 36
800 en 48 4/5
Dos de los rivales de El Ensayo Chico también cotejaron. Moonstone con S. Vásquez:
200 en 10. 4/5
400 en 22 2/5
500 en 28 2/5
600 en 34 2/5
800 en 46 4/5
200 finales en 12 2/5
Latino, con C. Pezoa:
200 en 12
400 en 24 2/5
600 en 37
800 en 49 1/5.

Sporting Club
Domingo 31 de Octubre de 1971

PRIMERA CARRERA 1.400 metros. Condicional.

Reaparece.	Edo. Rojas.	1	Seño. Réal.	60	L. Vásquez.	1
10- 9	N. N.	2	Bizarro	57	H. Alcántara.	3
Debutante.	E. Frias	3	Miltoña.	57	A. Padovani.	12
8	J. Barraza.	4	Belle Meuniere.	56	R. Carvajal.	5
11	O. Pérez.	5	Látigo.	56	A. Araya.	9
5-7-7	P. Hernández.	6	Sediciente.	55	O. Castillo.	11
4-3-3	S. Leal.	7	Selectiva.	53	M. Maira.	2
Reaparece	C. González.	8	Argous.	52	I. Silva.	8
8-4-4	M. Matta.	9	Coronel.	52	E. Bravo.	4
2	J. Burton.	10	Arsohira.	49	E. Bravo.	7
2	N. Pardo.	11	Nukakok.	52	O. Aliaga.	10
6-9-6	G. Pinto.	12	Renuncia.	51	L. Bernal.	6.

Corral 9 con 10.

SEGUNDA CARRERA. 1.500 metros. Ind. 30-44. 2a. Serie

2-9	D. Ahumada.	1	Volada.	60	R. Saavedra.	1
4-7-8	O. Hernández.	2	Gibraltar.	58	H. Jara.	3
1	C. González.	3	Trompillo.	53	E. Vidal.	5.
1-4	J. Burton.	4	Anuke.	49	L. Romero.	2
5	A. Marchant.	5	Auditorio.	48	L. Alvarez.	4

TERCERA CARRERA: 1.300 Metros. Condicional.

10	G. Pinto.	1	Argizon	56	G. Avila.	1
3	R. Araya.	2	Atajo.	56	G. Avila.	3
Reaparece.	P. Hernández.	3	Chilectrón.	56	L. Alvarez.	5
Reaparece.	J. Barraza.	4	Fascinante.	56	D. Alvarez.	9
3-4	N. N.	5	Gran Heraldo.	56	D. López.	2
2-2-3	E. Romero.	6	Plátano.	56	G. Pombo.	8
9-5	A. Marchant.	7	Tin Tán	56	R. Cruz.	4
6-9	O. Pérez.	8	Yaki.	56	J. Abarzúa.	7
10-8	Edo. Rojas.	9	Zorro Mejicano.	56	M. Quezada.	10
5-7	J. Bórques.	10	Candle.	53	H. Vera.	6.

CUARTA CARRERA 1.300 Metros. Condicional

9 10	O. Pérez.	1	Beta	53	J. Abarzúa	1
Debutante	P. Hernández.	2	Cazulinha.	53	L. Romero.	3
Raparece.	J. González.	3	Charito.	53	A. Martínez.	12
Reaparece.	Edo. Rojas.	4	Discordancia.	53	G. Pombo.	5
10 12	S. Leal.	5	Engrama.	53	J. H. Medina.	9
8 8	M. Matta.	6	Esperance.	53	A. Padovani.	13
8	D. Ahumada.	7	Floreat.	53	H. Navarro. F	11
Reaparaece	N. N.	8	Katerina.	53	D. López.	2
Reaparece.	J. Beiza.	9	Ligereza.	53	D. Bernal.	14
11c.-7c.	C. González.	10	Najalka.	53	G. Avila.	8
8	A. Marchant.	11	Petaca.	53	L. Alvarez.	4
Reaparece.	M. Pardo.	12	Sporting.	53	O. Aliaga.	7
Debutante.	J. Barraza.	13	Tiare.	53	D. Alvarez.	10
Debutante.	J. Bórquez.	14	Zenobia.	53	H. Vera.	6.

QUINTA CARRERA 1.500 Metros. 3a. serie. Ind. 20-29

9-7	C. González.	1	Facisnero.	57	E. Vidal.	1
3	J. Burton.	2	Tarbush.	48	E. Vidal.	3
1	E. Romero.	3	Romany. K.	57	G. Mancilla.	5
6	J. Bórquez.	4	Postulado.	52	H. Vera.	2
2-3	N. N.	5	Majuelo.	48	D. Alvarez.	4

Corral 1 con 2.

SEXTA CARRERA. 1.500 metros Especial.

3	E. Romero	1	Radulesco.	59	G. Pombo.	1
3-8-4	S. Arellano.	2	Azulado.	58	H. Jara.	3
1-7	J. Barraza	3	Mostarda	48	H. Vera.	5
4	M. Matta.	4	Murino	48	D. Alvarez.	2
Reaparece	D. Ahumada.	5	Navazzo.	48	H. Vera.	4
1-2.	O. Escobár.	6	Seguidora.	48	D. Bernal.	6.

SEPTIMA CARRERA 1.500 metros. 4a. Serie Ind. 15-19

14ch.	C. González.	1	Atigrada.	54	E. Vidal.	1
4-4	D. Ahumada.	2	Coquimbo.	54	R. Saavedra.	3
5-5	R. Araya.	3	Baby Rose.	53	H. Navarro P.	5
2-2	J. Bórquez.	4	Millroy.	53	H. Vera.	9
8--10.	A. Marchant.	5	Maniático.	52	H. Vera.	2
8	P. Hernández.	6	Zuluaga.	53	A. Martínez.	8
1-1	J. Barraza.	7	María Trapo.	51	J. Abarzúa.	4
5-1	J. González.	8	Empire. Sun.	50	L. Vasquez.	7
Reaparece.	Edo. Rojas.	9	Piaget.	50	O. Castillo.	6

Corral 4 con 5.

OCTAVA CARRERA. 1.500 Metros. 5a. Serie Ind. 5-13

12	J. Manriquez.	1	Gringo.	57	E. Bravo.	1
3-4	C. González.	2	Mirtine.	57	O. Aliaga.	3
4	E. Romero.	3	Apia.	56	J. H. Medina.	5
6-5-3	R. Araya.	4	Cancillería.	56	G. Mancilla.	9
1	J. Barraza.	5	La Parca.	56	J. Abarzúa.	2
4-7	J. Bórquez.	6	Textual.	53	R. Pérez.	8
2-10	A. Marchant.	7	Zurzulita.	53	D. Bernal.	4
1-6	Edo. Rojas.	8	Embriagador	52	M. Quezada.	7
3-7	G. Pinto.	9	Palomar.	50	R. Carvajal.	10
2-4	J. Burton.	10	Futurista.	49	L. Bernal.	6

OSCAR SILVA Y CARLOS PEZOA, los responsables de Figurón mirarán El Ensayo con mucha tranquilidad. El jinete cree en El Tirón. ¿Y que puede hacer?

Figurón, con problemas

Es dudoso el viaje de Figurón para el día lunes 1º como se había acordado en principio.

El crack chileno debía ser recogido por un carguero que previamente hará escala en Perú, para traer a los competidores peruanos, llegando a Santiago alrededor del mediodía.

De seguir viaje de inmediato, los animales llegarían a Buenos Aires en la tarde del día 1º, pero allí no hay quien los reciba, ya que por feriado están cerrados los hipódromos (¡Caso raro!) y no sería posible encontrar medios de transporte ni albergue para los caballos.

Se corre así el serio riesgo que los animales, puedan permanecer en el avión hasta el día siguiente, lo que indudablemente atenta contra su estado físico.

La idea es que los peruanos permanezcan alojado en Chile hasta el día martes, fecha en que viajarían a Buenos Aires, en caso contrario, Figurón tendría que viajar después del 1º en otro avión.

se gana... y se pierde

Por CAVE

Se corre El Ensayo. El programa consulta catorce carreras. Es decir, es lo mismo que cuando el Hipódromo está de fiesta. Lo único interesante sería saber si el Club Hípico le podrá matar con su programación del domingo ese "punto" de nueve millones de juego. Nada más. Pasemos ahora a lo nuestro:

PRIMERA CARRERA. Rítmica y Juncal son los bravos. Un regalo de handicap: Soberbio, y con excelente monta uno que va fuera de serie" Correo Real.

SEGUNDA CARRERA. Abolengo no lo dejaron pasar en su anterior y volaba, aquí tiene que ser hueso muy duro. Enemigos, Riprap, que salió en mal momento a tomar aire, y Tranaman, que ya sabe lo que es correr. El buen dividendo se llama Falstaff.

TERCERA CARRERA. Un lote pequeño donde Melval, que desertó de El Ensayo, debe imponerse. Enemigos, en Miguel Angel y Bacán.

CUARTA CARRERA. El corral de "mi compadre" Oscar González es grito y plata. Lo van a afligir Mifiant y Wieviel. Uno que puede responder aquí a sus cotejos es Evertoniano.

QUINTA CARRERA. Una carrera muy difícil. Todos tienen su parte de opción al triunfo. Jacara y Trilladora nos parece que deben ser las que más tarea pongan. Nudista es uno que ha mejorado mucho.

SEXTA CARRERA. Muy al final pillaron a New Master; aquí pese a los kilos cayó muy bien y puede aguantarse hasta el final. Enemigos, Hualtata y esa Eslava, que de repente va a salir con su domingo siete.

SEPTIMA CARRERA. Por la forma en que ganó Galante debería repetir aquí. Tiene serios enemigos en Rocky y Chiquillada, un corral con mucho color a la repetición. Marucha es otra que tiene que estar con ellos en la final.

OCTAVA CARRERA. Y llegamos a El Ensayo. Sin mayores consideraciones creemos que es una carrera a merced de El Rey, y que el único que puede afligirlo es El Tirón al menor descuido del de Breque. El tercero para Magnífico, que se ve en gran estado físico.

NOVENA CARRERA. Y este es el lote de los que no se la pudieron en la anterior, pero tienen sus pretensiones. Latino nos parece excelente carta en este conjunto. Moonstone los va a traer muy estirados desde la partida y con un poco de suerte puede ganarlos. Tiene excelente monta. Para tercero, Teherán que ha venido cumpliendo una buena campaña.

DECIMA CARRERA. Otra competencia difícil. Holy Hock, si no siente el calor, puede ser el ganador. Africano se encuentra en estado insuperable, y una pista regada lo ayudaría mucho. El enemigo de todos es Lepanto, uno que sólo sabe de victorias y por la forma en que está ganando puede seguir con la tercera al hilo.

UNDECIMA CARRERA. Los buscadores de línea y chances están con Armadia, Dingo o Fortunín, pero hay animales que van muy beneficiados en la escala. Una de ellas es Granadeira, que no pudo caer mejor en este lote. Hay que tener mucho ojo con Zarevich, cuyas últimas carreras no han convencido a nadie.

DUODECIMA CARRERA. Quincy vuelve a su cancha y con buena monta. El lote es de los olvidados de la Diosa Fortuna y cualquiera puede salir. Uno que va muy bajo es Biyey. Algo traman con él y esta puede ser la ocasión. Tenhuantepec es cubierta obligada de cualquier juego.

DECIMOTERCERA CARRERA. Los boletos para Reclamación y Moon River, pero tenemos la impresión que va a salir más de un "curcuncho" a la superficie. Saint Sur es superior a varios, Straight Off tiene monta y el lote no es para sus medios.

DECIMOCUARTA CARRERA. Hay un premio por si alguien queda con plata a estas alturas. Si esto ocurriera, cargar firme con Río Dumo, es superior a su compañía. Brunelleschi va a mejorar su anterior. Ultimo Lance, con Pezoa, puede ser la buena jugada de la tarde.

PRONOSTICOS

1ª RITMICA, Juncal, Soberbio
2 ABOLENGO, Riprap, Tranaman
3 MELVAL, M. Angel, Bacán.
4 GUITARREADA, Mefiant, Wieviel
5 JACARA, Trilladora, Nudista
6 NEW MASTER, Hualtata, Eslava
7 GALANTE, Rocky, Marucha
8 EL REY, El Tirón Magnífico
9 MOONSTONE, Latino, Teherán
10 LEPANTO, Holy Hock, Africano
11 GRANADEIRA, Armadia, Dingo
12 QUINCY, Biyey, Tehuantepec
13 SAINT SUR, Moon River, Reclamación
14 RIO DUMO, Brunelleschi, U. Lance.

GUSTOS Y DATOS

POR JOHN TIMBA

Catorce carreras programó el Hipódromo Chile para su reunión de mañana en su horario acostumbrado, es decir, desde las 15 hasta las 21,50 horas. Además, y de llapa se disputará una carrera de vallas después de la quinta competencia. Veamos cuáles son, a nuestro juicio, las opciones de más valor:

1a. CARRERA. CHARCOT, pese al peso asignado, creemos que alcanzará la victoria por tanto tiempo esperada. MAKAT y BLACK SPRING quedan para los sitios secundarios.

2a. CARRERA. RACKET debutó y terminó tercero de Mozo Diablo, a poco más de 1.1/2 cuerpo. Ahora más ambientado puede obtener su primer triunfo. Rivales de peligro llevará un HERNANZOTE, que también finalizara tercero en reciente presentación, y el debutante TAPALAPA.

3a. CARRERA. SAN MARTIN al fin quedó en lote que pueda superar. Lleva largo tiempo bregando por cambiar de categoría. Aquí se le presentará su mejor oportunidad. LICENCIADO O'BRIEN, quien no tuvo una dirección feliz en su última salida a la pista, y JAILER, que debe mejorar ostensiblemente su actuación del debut, completarán nuestra fórmula.

4a. CARRERA. EMBRUJADO, desde su primera tentativa, dio muestras de ser un animal útil. El descanso a que fue sometido le vino a las mil maravillas y debe reaparecer ganando. LUCIFER y PLATINADO serán sus adversarios de más peligro.

5a. CARRERA. AVANTI BONA SORTE estuvo inscrito y debió ser retirado por pequeño tropiezo de última hora. Si responde a lo mostrado durante sus correteos en privado, debe vencer al primer intento. Para escoltarlo designamos a VIVAZO y RUCAÑANCO

6a. CARRERA. NOTABLE, pese a que es un animal bastante contradictorio, nos arriesgamos y le daremos nuestras preferencias en el ganador. LIBELO, que se presenta a este compromiso precedido de grandes cotejos, y ALIFAR, al que nuevamente lo conducirá Desiderio Muñoz, ya que su última presentación no satisfizo a nadie, tratarán de derribar de su pedestal a nuestro favorito.

7a. CARRERA KAREN aparece a todas luces la más favorecida en este handicap. Si las intenciones son buenas, la cosa será embarcarse y luego a cobrar. MOZO DIABLO/ JAZZ BAND deben dar gran trabajo a nuestra indicada.

8a. CARRERA. MISS CARGOSA, convincente su última victoria. A nuestro parecer quedó en condiciones de repetir. En los sitios secundarios dejamos a CUCHARA y BRISA DEL RIO.

9a. CARRERA. TEHERAN viene de ganar al galopito corto y por varios cuerpos de ballena. Vuelve a ser el vencedor. Estimamos que no dará ni para la sal. GAUCHO VELOZ, que mantiene sobresaliente estado de entrenamiento, y ZURIO, con regulares presentaciones, irán por si las moscas.

10a. CARRERA. TURBADO nos impresiona como la mejor carta en este handicap de dos kilómetros. Tiene encuentros con rivales de bastante calidad, y lo que es más, ha ocupado sitios bastante decorosos. TONIO, que es tenido en alta estima en su ecurie, y PAKISTANA, que ya está a punto, tratarán de arrebatar el premio al hijo de Stanarn.

11a. CARRERA. ESCULTOR aparece como la mejor carta de esta prueba. En recientes presentaciones ha logrado ubicarse segundo, por dos veces consecutivas. BANDUC, cuya última presentación del todo desafortunada, ya que su conductor perdió un estribo al comienzo de la carrera, y GOMERO, que reaparece después un largo descanso darán mucho que hacer a nuestro favorito.

12a. CARRERA REY DE CHILE, que pasa por un gran momento, debe ser el vencedor de este handicap. Rivales de cuidado deben ser EL PALMAR y ASTRO.

13a. CARRERA. PRESION, ya mostró mejoría la hija de Dunkerque. Además quedó en lote bastante modesto. Ahora o nunca. MISANTROPO, reciente ganador, y BONNELA, bien acomodada, irán tras cualquier traspié de nuestra recomendada.

14 CARRERA. MANDARIN resulta la mejor opción en la prueba del desquite. Por la forma que ganó en anterior desempeño estimamos que será grito y plata. Las otras cubiertas pueden salir de QUIMBO y BORSALINO.

PRONOSTICOS

1a. CHARCOT, Makat, Black Spring.
2a. RACKET, Hernanzote, Tapalapa.
3a. SAN MARTIN, L. O'Brien, Jailér.
4a. EMBRUJADO, Lucifer, Platinado.
5a. A. B. SORTE, Vivazo, Rucañanco
6a. NOTABLE, Libelo, Alifar
7a. KAREN, M. Diablo, Jazz Band.
8a. MISS CARGOSA, Cuchara, B. del Rio
9a. TEHERAN., Gaucho Veloz, Zurio.
10a. TURBADO, Tonio, Pakistana.
11a. ESCULTOR, Banduc, Gomero.
12a. REY DE CHILE, El Palmar, Astro.
13a. PRESION, Misántropo, Bonnela.
14a. MANDARIN, Quimbo, Borsalino.

arriba y abajo

La prueba máxima del turf chileno contará este año con la presencia de sólo seis rivales, el menor número de los últimos tiempos. No recordamos otra cifra inferior. Como si esto fuese poco, estará ausente el mejor, el que ha acaparado los elogios, el que se ha empinado con títulos sobrados para ganar la Triple Corona. Han preferido, en cambio llevarlo al "Carlos Pellegrini" donde la recompensa, obviamente, es muy superior.

Todo parece señalar que "El Ensayo" será un duelo entre El Tirón y El Rey. Han probado que son mejores después de Figurón y lo han escoltado en oportunidades anteriores.

Carlos Pezoa correrá a El Tirón y eso puede ser una garantía de buen rendimiento, ya que lo conoce como la palma de su mano. El Rey, al que se le dio un descanso después de un tercer lugar que a nadie satisfizo en la arena, llega en su mejor postura. Augusto Breque sabe que tiene a un potrillo de excepcionales condiciones, que sólo tuvo la mala suerte de pertenecer a una generación donde hay un super caballo, como es Figurón.

¿Los demás?. Bueno, creemos que son coristas y que muchos de ellos se contentarían con un cuarto puesto, que no deja de ser, si se mira por los premios.

"El Ensayo" 1971 pasará a la historia como uno de los más pobres. Por mucha que sea la propaganda, los afiches, los anuncios con cornetitas, el hípico sabe que este "Ensayo" no tendrá el color de muchos otros. Una lástima. Sin embargo, hay que decir que los clásicos de selección dijeron la última palabra: aquí hay tres potrillos superiores al resto, que son Figurón, El Rey y El Tirón. Y además una potranca —Maya—, que por razones de una enfermedad no podrá estar presente. Frente a esas "murallas" muchos prefieron no tirarse... Los golpes duelen mucho, y al fin y al cabo el cuerpo queda malo por muchas semanas, y a lo mejor para siempre. ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL

Correo hípico

Ruego dar cabida en su prestigiosa Sección Hípica del Diario LA NACION, y si es posible hacer un comentario o crónica dado la gravedad de los siguientes hechos:

La firma "CHIMENTI", que por muchos años mantiene el monopolio del traslado de F. S. de Caballos de Carrera entre ambos Hipódromos, nuevamente ha hecho noticia por su negligencia criminal. Es así que el domingo 17 del presente, después de corrida la última carrera en el Club Hípico de Santiago, dejó botados y a su suerte a varios ejemplares F. S. que habían actuado en dicha reunión. Los cuidadores de estos ejemplares optaron como medida extrema regresar a pie y en caravana hasta los Corrales del Hipódromo Chile, ya que no tuvieron dónde dejar éstos, y las puertas del Recinto Hípico tenían que cerrarlas por lo avanzado de la hora. Los F. S. llegaron cerca de la medianoche a sus corrales, con una baja de peso ostensible, y otros enfermos por la obligada y larga caminata.

Sr. Periodista: ¿no sería posible que las autoridades hípicas cancelaran la Concesión a la firma "CHIMENTI" y se llamara a nuevas propuestas para otorgar a quien dé más seguridad y garantías para estos traslados de F.S. de Carrera? La firma "CHIMENTI" no sólo recibe el pago anticipado e independiente del propietario del F.S., sino que recibe una jugosa bonificación del Club Hípico por este mismo concepto. Sin embargo, no renueva su material rodante y algunas veces los F.S. se hieren en el interior por clavos que sobresalen en los compartimientos, y con el repetido caso de dejar botados y a su suerte a los F.S., como el que ocurrió el domingo 17 del Pte., creo que se ha rebasado la medida, por las pérdidas y molestias para los Srs. propietarios que con tanto sacrificio tratan de mantener F.S. de Carreras.

Sr. Periodista: Aprovechamos la ocasión para sugerir por intermedio de su Diario, a las autoridades hípicas del Hipódromo Chile, tratende reconsiderar la poca atinada medida de trasladar tan lejos del punto de llegada el Recinto de Propietarios, y que nos sea devuelto el Recinto original y el cual al ser cerrado en la misma forma que el actual, quedaría automáticamente con mayores comodidades, no sólo por la perspectiva de llegada, sino también porque este Recino consta de máquinas vendedoras y pagadoras. Agradeciendo su amable acogida y la publicación de estas líneas, saludan atentamente a Ud. S.S.S..

FIRMAN POR VARIOS PROPIETARIOS ASOCIADOS DE F.S. DE CARRERA.

V.J.H. C. Prop. Asoc. Nº 300
J. J. H. C. Prop. Asoc. Nº 399
S. E. J. C. Prop Asoc. Nº 358
A. T. P. C. Prop. Asoc. Nº 357

MAGNIFICO SE TORNA PELIGROSO

Bastante actividad hubo ayer en las pistas del Hipódromo Chile. Llamó la atención la marca anotada por Magnífico, quien participará en el clásico "El Ensayo" que debe correrse el domingo venidero en el Club Hípico. Montado por Luis Yáñez cotejó en 800 metros, empleando 48 segundo y 2 quintos. Con finales 25 segundos clavados para los 400. Otros aprontes controlados por nuestro cronometrador José Olmos fueron los siguientes:

PISTA Nº 2

1.000 metros

SELDOM, C. Amestelly en 1.02. 2/5

800 metros

CANDIDATO, M. Valdivieso en 50, 2/5, últimos 400 en 25, 2/5
MAGNIFICO, L. Yáñez en 48, 2/5, últimos 400 en 25
MARCIAL, M. Valdivieso en 51, 2/5, últimos 400 en 26, mano Club
INTIMO, J. Amestelly en 51, últimos 400 en 26

700 metros

DACTARI, L. Murillo en 42, 3/5

600 metros

JAGUAR, E. Cabrera en 37, 1/5 últimos 200 en 12, 3/5
MOISSAC, Juan Salinas en 37, 3/5, últimos 200 en 12, 2/5, mano Club
RICHY, L. Rivera en 36, 1/5, últimos 200 en 12, 2/5
DISCREPANTE, P. Castillo en 37, últimos 200 en 12, 2/5
IMPACIENTE, P. Castillo en 37, últimos 200 en 12, 3/5
BORSALINO, P. Cerón en 37, 1/5, últimos 200 en 12, 2/5
ANTIFAZ, C. Ojeda en 34, últimos 200 en 12, de bajada
MUY HOMBRE, J. Pacheco y BOLOGNESE, C. Amestelly en 35; últimos 200 en 12, de bajada, iguales.

500 metros

BOFETON, L. Caroca en 32
MILETUN, L. Cifuentes en 30, mano del Club
TONIO, L. Yáñez en 32, 2/5
CANTICO, O. López en 31
LINDA RISA, P. Castillo en 32
DUELO, G. Farfán en 29, 3/5, de bajada, mano Club
UÑA LARGA, O. López en 30, 2/5
VIOLONCELO, L. Murillo en 33, a voluntad
GRIFO, R. González en 30
MARBENSHA, H. Olguín en 31, 3/5
SEDA NEGRA, M. Valdivieso en 31

400 metros

CHILE LINDO, H. Olguín en 26
MAMERCO, E. Cabrera en 23, 4/5, de bajada
NONITA, C. Amestelly en 27, a voluntad
FORRAHUE, E. Cabrera en 22, 3/5, de bajada
GOMERO, J. Amestelly en 23, 2/5
CALCHAQUI, P. Castillo y PATALEO, G. Farfán en 24, 2/5, iguales
FRANCONA, C. Ojeda en 26
DON CHILO, L. Murillo en 25
PICHUQUITA, P. Cerón en 24, 3/5
SAUZALITO, A. Parra en 24
CAMPO HERMOSO, J. Carrasco en 25, 1/5
DELMONICO, C. Amestelly en 25

400 metros del partidor

RASPANTE, J. Carrasco en 22, 3/5
ALHELI, L. Murillo en 22
BONN, P. Salinas en 22, 2/5
FUROR, R. González en 22, 3/5
FARAOLA, L. Murillo en 22, 2/5

200 metros

PAFELISA, M. Valdivieso en 12, repitió igual
PENNY LANE, H. Olguín en 11, 3/5; repitió en 11, 4/5
SCOTTISH, H. Herrera en 12
EMBROCADA, O. López en 12, 2/5; repitió en 12
MATORRAL, P. Castillo en 12, 1/5

Nunca estuvo...

(de la 1ª pág.)

dejarlo. A lo mejor ahora somos nosotros los encargados de señalar un nuevo record.

—¿Y el Paddock Stake?

—Corro a Moonstone, va a ser difícil seguirla, y por ligereza creo que al final podemos salir avanti.

—¿O sea, piensa en los dos clásicos de la tarde?

¿Y por qué no? A cada chancho le llega su San Martín...

Tres fuerzas políticas en elecciones uruguayas

Comenzó la propaganda electoral para designar al sucesor del Presidente Pacheco Areco.

MONTEVIDEO, 28 (UPI).- A un mes de las elecciones generales que se efectuarán el último domingo de noviembre, los distintos partidos políticos intensifican su propaganda electoral, empapelando la ciudad y llenando el ambiente de ruidos estentóreos.

Las elecciones se efectúan cada cinco años y en ellas se renuevan todas las autoridades nacionales y municipales.

Tres grandes fuerzas políticas pugnan esta vez por obtener el poder. Aparte de los dos grandes partidos tradicionales, El Colorado, actualmente en el gobierno, y el Nacional o Blanco, opositor, que luchan por la supremacía desde hace casi un siglo, ha surgido ahora él llamado frenta amplio, conjunción de partidos y grupos de Izquierda.

Los observadores políticos piensan, en general, que la lucha será reñida, especialmente entre blancos y colorados.

El mayor caudal de los izquierdistas será seguramente Montevideo, no descartándose totalmente que puedan ganar el gobierno de la capital.

Integran el frente los partidos comunistas, Socialista y Demócrata Cristiano y sectores encabezados por líderes políticos separados de los partidos tradicionales, así como llos llamados grupos Independientes.

Es la primera vez que una fuerza que se supone tendrá un caudal electoral de importancia sale al encuentro de los dos partidos tradicionales. Argumentando que el país necesita "un cambio profundo".

Simultáneamente con las elecciones, se efectuará un plebiscito solicitado por un grupo de ciudadanos que propone la reforma de la constitución para que pueda ser reelecto el Presidente para un nuevo periodo de Gobierno.

La actual Carta Magna prohibe la postulación de un Jefe de Estado para el mismo cargo, hasta después de haber transcurrido cinco años.

Los amigos políticos del Presidente Jorge Pacheco Areco, le han postulado para la reelección y realizado una intensa campaña para que sus partidarios voten la Reforma. En el sobre de votación, junto con la lista de candidatos, los que desean la reelección colocan una papeleta que dice simplemente "sí".

De acuerdo con las Disposiciones Constitucionales, la cantidad de votos por "sí" para que la Reforma sea válida, deberán igualar la mitad más uno del total de votos, pero a la vez deberán ser los dos tercios del total de inscritos.

Esta cifra se calcula entre 750.000 y 800.000 cantidad que en medios políticos se considera casi imposible de lograr, ya que todos los demás sectores del Partido Colorado, todo el Partido Blanco y el Frente Amplio, son antireeleccionistas.

Para el caso muy probable de que la Reforma no progrese el candidato presidencial del sector oficialista, de acuerdo con el Régimen Constitucional Vigente, será el actual Ministro de Ganadería y Agricultura, Juan María Bordaberry, designado unilateralmente por Pacheco Areco sin consultar su sector político.

Pacheco Areco mantiene la postulación de Bordaberry, por cuya razón, muchos significativos partidarios se han apartado de él, incorporándose presumiblemente a otros grupos no reeleccionistas.

Dentro del Partido Colorado son además candidatos antireeleccionistas Jorge Batle Ibáñez, hijo del ex Presidente Luis Batle Berres, el General Juan P. Ribas, Amilcar Vasconcellos y Manuel Flores Mora.

Por el Partido Nacional los candidatos son el Senador Wilson Ferrada Aldunate y el General Mario Aguerrondo.

El Candidato Presidencial del Frente Amplio es el General Liber Seregni.

Agitación gremial en Argentina

BUENOS AIRES, 28 (UPI). Los maestros y profesores argentinos de enseñanza primaria y secundaria iniciaron hoy la segunda jornada de un paro de 48 horas, mientras el gobierno del Presidente Alejandro Lanusse hacia frente a una intensa agitación gremial de otros cinco gremios.

Los dirigentes docentes declararon anoche que durante el primer día de huelga hubo una ausentismo de educadores que osciló entre el 95 y el 98 por ciento en todo el país. Pero el gobierno afirmó que la inasistencia promedio fue de un 70 por ciento.

Los docentes, unos 300.000 entre maestros y profesores, iniciaron el paro el quinto en lo que va del año básicamente en reclamo de aumentos de sueldos y la derogación de una reforma educativa que, afirman, producirá una desocupación masiva de educadores al reducir el ciclo primario de siete a cinco años.

La semana pasada los maestros, cuyo sueldo promedio es menor que el salário mínimo nacional de 350 pesos (70 dólares), rechazaron un ofrecimiento oficial de 35 pesos de aumento.

Pero la atención del gobierno no está centrada en los maestros, sino en parte, según los observadores, a que las clases terminan el mes próximo, sino en Córdoba, ciudad industrial 750 kilómetros al noroeste, donde una serie de conflictos sindicales condujo el martes al retiro de personería a dos gremios, la intervención de un tercero y al dictado de cesantías masivas.

En la medida más severa contra los sindicatos adoptada desde que Lanusse llegó al poder en marzo pasado, dos gremios de la fábrica Fiat, que produce automotores y material ferroviario, fueron declarados ilegales debido a su creciente politización.

Los dos sindicatos, Strac y Sitram que agrupaba a unos 4.000 obreros especializados, estaban dominados por elementos marxistas que propugnaban la toma del poder bajo el lema "ni golpe ni elección, revolución."

Al mismo tiempo, el gobierno intervino el sindicato de empleados públicos de Córdoba, en conflicto desde hace un mes po reclamo de aumentos de salarios y otras reivindicaciones, y cesantía de 180 trabajadores.

Anoche, manifestantes de los tres gremios y otros dos —empleados judiciales, en conflicto y sindicato de luz y fuerza, también muy politizado— promovieron disturbios callejeros y la policía hizo unas 100 detenciones, según fuentes laborales.

ESCONDITE DE TUPAMAROS DESCUBIERTO EN COLONIA

COLONIA (URUGUAY) (ANSA).- En un exitoso operativo militar-policial realizado en la víspera, en las proximidades de esta ciudad, fue descubierto un "berradero" (escondrijo), construido por la célula local de la organización sediciosa de los Tupamaros.

Llevando a cabo una verdadera obra de ingeniería (en vías de terminación), los citados elementos habían construido un sótano circular de aproximadamente dos metros de altura por igual medida de diámetro, con capacidad para albergar hasta dos personas, con accesos mediante un túnel de un metro 40 de largo por 40 centimetros de ancho e igual medida de alto, de forma que su desplazamiento por el mismo debía efectuarse arrastrando el cuerpo de quien lo hiciera. El túnel y el foso estaban precariamente ventilados por dos tubos de plástico de unos 5 centímetros de diámetro cada uno que salían al exterior en forma perfectamente disimulada. El foso por otra parte, tenía salida al exterior junto a una churrasquera, mediante una abertura disimulada.

La entrada al túnel que conduce al foso, se encontró en una modesta vivienda en la ruta hacia el real de San Carlos, que ocupaba un joven matrimonio. La misma había sido disimulada en el piso de la cocina, casi debajo de un placard cubierto por una cortina, lo que hacía imposible su observación por una plancha de baldosas iguales a las del piso de la cocina que se podía levantar mediante tornillos que se enroscaban en forma longitudinal. El foso se encontraba protegido por planchas de hormigón y muestra evidencia de que se estaba en la tarea de ser ampliado.

Las autoridades estiman que el escondrijo se había realizado para "enterradero" de elementos de la organización terrorista o bien como "cárcel del pueblo", para futuras operaciones de secuestro.

Además del matrimonio que habita la finca donde fue descubierto el escondrijo, las autoridades procedieron a la detención de otras seis personas a las que se supone vinculadas a la célula terrorista local.

Homenaje a Camilo Cienfuegos

LA HABANA, 28 (ANSA).— Cuba recuerda hoy el décimo aniversario de la muerte del Comandante Camilo Cienfuegos, uno de los más populares dirigentes de la Revolución Cubana.

Miles de cubanos lanzarán flores en el mar, donde el 28 de octubre de 1959 desapareció Camilo Cienfuegos, quien acababa de conjurar un brote contrarrevolucionario en la provincia de Camagüey.

Los homenajes a Camilo Cienfuegos fueron unidos este año a los rendidos a la memoria de otro dirigente desaparecido de la revolución cubana, el Comandante Ernesto "Che" Guevara, que murió en Bolivia hace cuatro años cuando dirigía el Ejército de Liberación Nacional de ese país. De tal modo los homenajes, que incluyeron todo tipo de manifestaciones, comenzaron el pasado día 8 y terminan hoy, 28.

LIMA.- El Ministro de Relaciones Exteriores, de Cuba, doctor Raúl Roa García, es saludado por su colega peruano, general Edgardo Mercado Jarrin.- El doctor Roa preside la delegación cubana a la Reunión de los 77.- RADIOFOTO UPI.

INMINENTE RENUNCIA DEL GABINETE COLOMBIANO

BOGOTA 28 (ANSA). Para las próximas horas se espera la renuncia del gabinete del Presidente Pastrana, dimisión que seguirá a la presentada anoche por el Ministro de Gobierno, Abelardo Forero Benavides. En las últimas 72 horas la situación política colombiana se tornó caótica, cuando los grupos de oposición hicieron alianza con el liberalismo turbayista, obteniendo así una franca mayoría en el parlamento. Esta coalicción entre la oposición y el liberalismo turbayista dió la oportunidad a los enemigos del presidente Pastrana de elegir tres de los cuatro cargos directivos de la Cámara de representantes (diputados). El control de la Cámara Baja es una oposición clave desde la cual los grupos coaligados contra el gobierno del presidente Pastrana pueden obstaculizar la aprobación de los proyectos de ley sometidos por el ejecutivo a la consideración de ese cuerpo legislativo. La coalisión puede también elegir contralor General de la República, procurador de la nación, y sobre todo, al designado o sea el vicepresidente de la república.

Ante esta situación el presidente Pastrana tendrá que reintegrar su gabinete con figuras políticas que refuercen su posición elección que deberá hacer entre el conservadorismo el liberalismo que sigue las orientaciones del ex presidente Lleras Restrepo los dos grandes diarios liberales de Bogota, "El Tiempo y el Espectador" dan visibles muestras de inquietud ante la situación creada, que viene a agravar la agitación existente en vacios sectores.

"El espectador" dice que la coalición que se acaba de crear es la de las derechas colombianas y agrega que "desde ahora el país tiene que estar preparado para lo peor".

ROMA.- Violento enfrentamiento entre trabajadores que pretendían en su marcha alcanzar hasta el Parlamento y la policía, que contuvo a los manifestantes que pedían aumento de salarios. RADIOFOTO UPI.

INAUGURADA ASAMBLEA MINISTERIAL DEL "GRUPO DE LOS 77", EN LIMA

LIMA, 28 (LPI)— La segunda asamblea ministerial de las naciones en vías de desarrollo, reunidas en el llamado "Grupo de los 77", comenzará hoy, en un ambiente de moderado optimismo, tras haber culminado anoche una reunión preparatoria.

Hasta el momento han asegurado su concurrencia a este certamen, que tratará de fijar una posición común para sus negociaciones con las naciones ricas, unas 80 delegaciones del total de 95 naciones que conforman el grupo.

Cerca de 50 de las delegaciones estarán presididas por Ministros de Estado y concurrirá también el Presidente de la asamblea general de las Naciones Unidas, Adam Malik, quién llegó anoche a Lima.

Los representantes de unos 1.600 millones de habitantes de las zonas más deprimidas del globo buscan en esta reúnión coordinar una plataforma común para negociar en mejor posición con los países desarrollados en la tercera conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), de abril próximo, en Santiago de Chile.

El "Grupo de los 77", constituido por 41 países africanos, 29 asiaticos, 24 latinoamericanos y uno europeo, se formó en 1964 en Ginebra a raíz de la convocatoria de la primera conferencia sobre comercio y desarrollo y se reune en forma previa a las sesiones de UNCTAD.

La primera asamblea ministerial de los "77", que tomó su nombre del número original de países que suscribieron la declaración inicial, se realizó en octubre de 1967 en Argel, preparándose para la segunda de la UNCTAD de Nueva Delhi, cuatro meses después.

Funcionarios de los países participantes estuvieron reunidos desde el lunes efectuando los preparativos para la asamblea, considerado el evento internacional más importante jamás realizado en América Latina.

La reunión de expertos, que culminó cerca de la medianoche de ayer, propuso que la mesa directiva de la asamblea tenga un presidente, diez vicepresidentes y un relator, y recomendo crear cuatro comisiones, que se ocuparán del comercio; medidas especiales en favor de los países de menor desarrollo relativo, financiación, y transporte marítimo, tecnología, y comercio invisible.

La reunión preparatoria sugirió también la creación de un grupo de trabajo, con un máximo de diez representantes de cada uno de los tres bloques regionales en que están agrupados los participantes, para redactar el documento final de la reunión ministerial y la declaración conjunta de los ministros.

La presidencia, otorgada a América Latina, corresponderá al Ministro de Relaciones Exteriores del Perú, Edgardo Mercado Jarrin. Como jefe de la delegación del país SIDE.

Se informó igualmente que dos de las vicepresidencias corresponden a América Latina (Ecuador y México), cinco al bloque africano, y tres a los países asiáticos. La relatoria será para el bloque asiatico.

Cuba, la nonagesimaquinta nación en incorporarse al grupo, no pertenece a ninguno de los bloques regionales y actua en forma indepdndiente. Yugoslavia, único país europeo, en cambio, actua en el bloque asiático.

Las comisiones trabajarán sobre la documentación elaborada en las tres reuniones ministeriales regionales realizadas con anterioridad. La del bloque asiático en Bangkok, la del africano en Addis Abega, y de los países latinoamericanos en Lima.

La asamblea ministerial será inaugurada a las 6.30 P. M. (23.30 GMT) por el Presidente Juan Velasco Alvarado, y de inmediato se ocupará de ratificar la nominación de la directiva y la aprobación del reglamento y la agenda del certamen.

INTENSA ACTIVIDAD DESARROLLA ALEXEI KOSIGIN EN LA HABANA

LA HABANA, (PL)— Un día de intensa actividad tuvo ayer el Primer Ministro Soviético Alexei N. Kosigin, quien realiza una visita a la isla desde el pasado martes.

En horas de la mañana dieron inició en el Palacio de la Revolución, sede del Partido Comunista y de Gobierno cubano, las conversaciones oficiales entre las dos delegaciones de alto nivel por parte soviética tomaron parte en las conversaciones el Primer Ministro Kosigin, el Presidente del Consejo de Ministros de Georgia, D. Dsnavajisnvili, el Ministro de la Marina Mercante de la URSS, T. B. Gushenko, el viceministro de Relaciones Exteriores de la URSS, S. P. Kozyrev, y el Embajador soviético en La Habana, P. Tolubeev.

Por la parte cubana estaban presentes los ocho miembros del buró político del Partido Comunista, encabezado por el Primer Ministro-Comandante Fidel Castro.

El Presidene Osvaldo Dorticos Torrado, el segundo secretario del PCC y Ministro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias Comandante Raúl Castro, Juan Almeida, Ramiro Valdés, Armando Hart, Guillermo García y Sergio del Valle, completan el buro político del PCC, órgano máximo del país.

El miembro del secretariado del PCC, Carlos Rafael Rodríguez y el Embajador cubano en Moscú y miembro del CC, Raúl García Pelaez, eran los otros dos dirigentes cubanos en las conversaciones oficiales iniciadas ayer con la delegación soviética.

Concluida la primera sesión del diálogo cubano soviético, los Primeros Ministros Fidel Castro y Alexei Kosigin iniciaron un largo recorrido por La Habana y sus alrededor que concluyó en horas de la noche en la planta de reparación y montaje de vehículos los automotores "amistad cubano-soviética".

Al mediodía, los dirigentes de Cuba y la URSS visitaron el reparto Alamar, situado al este de la capital, donde se construyen viviendas mediante un plan modelo que depende básicamente del plustrabajo de los obreros capitalinos.

Castro y Kosigin recorrieron las instalaciones, conversaron con los trabajadores y finalmente participaron en un sencillo acto organizado al efecto.

Los discursos de los Primeros Ministros de Cuba y la URSS saludaron el trabajo abnegado de los obreros del reparto Alamar, y pusieron también de manifiesto el excelente estado de las relaciones cubano-soviéticas, los entrañables lazos de amistad existentes entre los dos gobiernos y pueblos.

Terminado el lucido acto de Alamar, luego de dos horas en ese sitio, los dirigentes cubanos y soviéticos iniciaron un recorrido por el interior de la provincia de La Habana.

La caravana de autos, que incluyó los de la prensa cubana, soviética y prensa latina, estuvo en todo momento encabezada por el jeep conducido personalmente por el Comandante Fidel Castro, a quién acompañaba el Primer Ministro Kosigin.

La comitiva visitó el reparto Bahía, similar al de Alamar pero en una fase incipiente en las construcciones, y los poblados de Jaruco, Tapaste, el Valle del Perú, Campo Florido y otros puntos.

Urgen a Pekín para que designe delegados

NACIONES UNIDAS, 28 (DPA).- Apremiado por el amenazante conflicto Indo-Pakistán y la explosiva tensión en el cercano Oriente el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, se ha dirigido ya dos veces a la China Comunista para que esta se haga cargo lo antes posible del puesto que le corresponde en el Consejo de Seguridad con motivo de su ingreso a la ONU.

Si China nombra a su representante a lo más tardar hasta el próximo día primero de noviembre, y asume su cargo en el Consejo de Seguridad bajo el nombre de "República Popular China", el próximo mes de noviembre le corresponderá a Pekín asumir la presidencia del Consejo de Seguridad, según la clasificación alfabética.

U. Thant rogó ayer al Ministro chino del Exterior, en funciones, Chi- Peng- Pei, que envíe a su representante lo más rápidamente posible a las Naciones Unidas, en vista de que el Consejo de Seguridad posiblemente deberá tomar pronto medidas de largo alcance, dada la situación internacional en Asia y en el Cercano Oriente.

Entretanto ha sido suspendido un debate sobre Africa del Suroeste en espera de que en los próximos días China se haga cargo de su puesto en el Consejo de Seguridad. En las Naciones Unidas existe diversidad de opiniones en cuanto a si el Consejo de Seguridad puede y debe adoptar medidas sin el miembro permanente China.

Diplomáticos norteamericanos opinan que el Consejo de Seguridad puede adoptar medidas jurídicamente efectivas aún sin el representante de Pekín. A este respecto se señala que en 1950, al comenzar la guerra de Corea, el Consejo de Seguridad adoptó medidas pese al boicot soviético.

Sin embargo delegados de los países no alineados o neutrales opinan que Pekín, que desde el martes pasado dispone del derecho de veto como "miembro permanente", puede impugnar posteriormente todas las medidas adoptadas por el Consejo de Seguridad sin su aprobación.

Diplomacia del dólar

NACIONES UNIDAS (UPI)— La delegación de los Estados Unidos admitió que se está realizando una revisión del apoyo financiero de su país a las Naciones Unidas, mientras que varios delegados protestaron contra lo que calificaron como "diplomacia del dólar".

Las reacciones en Washington han sido muy serias ante la votación que dispuso la admisión de la República Popular China y la expulsión de China Nacionalista.

Un discurso que debía pronunciar el representante republicano Edward Derwinsky ante el Comité Administrativo de la Asamblea General fue cancelado y el vocero de la delegación estadounidense, Nicholau King, manifestó que ello se debió a la revisión del apoyo financiero de Washington.

No solo en el Congreso Norteamericano se han producido serias reacciones incluso se ha propuesto la suspensión de las contribuciones estadounidense sino que el Secretario d Prensa de la Casa Blanca Ronald Ziegle, expresó el disgusto del Presidente Nixón por la alegría expuesta al conocerse el resultado de la votación.

Mientras algunos delegados expresaron su desaliento otros han reaccionado acremente ante la reacción de los Estados Unidos.

Waldron-Ramsey, representante de Barbados, dijo que esa actitud muestra una falta de responsabilidad por parte de una gran potencia que debería evidenciar magnanimidad en la derrota".

Edwin Ogbu de Nigeria manifestó "no consideramos que la ayuda norteamericana equivale a una compra de nuestra soberanía".

Un delegado asiático comentó "por qué el Presidente Nixon está tan afecto por la derrota en la votación sobre China, mientras a su asesor para Asuntos de Seguridad Nacional, Henry Kissinger, se encontraba en Pekín y el propio Nixon proyecta ir allí ¿que el resultado de la votación no está de acuerdo con esa política?.

Por su parte, el embajador de Tanzania, Salim A. Salim, negó las versiones que lo hacían aparecer bailando de alegría al conocerse el resultado "cualquiera que haya visto la sesión en televisión pudo advertir que ese no fue el caso. Estábamos jubilosos, pero nuestro júbilo no estuvo dirigido contra nadie. No consideramos la votación como una derrota para los Estados Unidos, sino como una victoria para las Naciones Unidas", agregó.

Puntos de coincidencia entre Asia y Latinoamérica

Por Luis Lazo, de Prensa Latina

UNA ESTRATEGIA común de los países subdesarrollados en sus relaciones con el mundo capitalista desarrollado, podría ser el resultado de la reunión del Grupo de los 77 si impera la unidad de criterio de los delegados de Asia, Africa y América Latina.

Hasta ahora los resultados de las reuniones regionales efectuadas en Bangkok, Addis Abeba y Lima, parecen indicar puntos comunes entre asiáticos y latinoamericanos.

Al inaugurar la reunión de la Comisión Especial de Coordinación de los países latinoamericanos, el canciller peruano Mercado Jarrín alertó sobre el peligro de división de los 77, propiciado por los países ricos.

Algunos observadores no descartan la posibilidad de una operación de seducción, (instigada por los Estados Unidos, tendiente a otorgar ventajas bilaterales a algunos países y de esta manera dividir el cónclave ministerial.

La posición asiática fijada en la reunión de Bangkok coincide con América Latina en señalar la necesidad de otorgar facilidades especiales a los países subdesarrollados.

La carta de Bangkok pide la revisión del actual sistema monetario internacional y de la distribución de votos por cuotas dentro del fondo Monetario Internacional (FMI).

Los delegados peruanos destacaron la coincidencia de las posiciones asiáticas y latinoamericanas en cuanto a crear una comisión permanente de asesoría y negociación que actúe ante el FMI.

El bloque asiático está formado por 28 países que representar alrededor de mil millones de seres humanos, y que pudiera casi duplicarse si la República Popular China ingresa en el Grupo de los 77.

Perú calificó de importante acontecimiento un eventual ingreso de China en el Grupo de los 77 y el delegado de Chile destacó la coincidencia de sus planteamientos con el Gobierno peruano.

En sentido contrario se expresaron los delegados de Bolivia y Venezuela, que argumentaron que no podía considerarse el ingreso de una nación que posee la bomba nuclear aunque afirmaron que la entrada de China en la ONU era una realidad que no se podía desconocer.

Además, de China Popular están excluidas de la delegación asiática la República Democrática de Vietnam, la República Popular Democrática de Corea, Mongolia y Japón.

En la primera reunión del Grupo de los 77 celebrada en 1967 en Argel fue eliminada la representación del régimen Vietnam del Sur, después de un debate que demoró el inicio de las sesiones.

Hasta donde se conoce, el delegado de la República de Vietnam del Sur se encuentra en Lima.

Senado insiste:

PROTECCION ARMADA DE EE.UU. A TAIWAN

WASHINGTON, 28 (UPI)— El Senado se opuso hoy revocar una resolución de 1955 que autoriza la intervención armada de Estados Unidos para proteger a Taiwán contra la posibilidad de una invasión de parte de China Comunista.

La disposición revocatoria, que figuraba en la nueva Ley de Ayuda al extranjero, fue eliminada por 43 contra 40 votos, desoyendo advertencias de que podría dar lugar a interpretaciones erróneas de parte de Pekín sobre la disposición de Estados Unidos a proteger a Taiwán.

Las consecuencias de la acción del Senado no son claras. El departamento de Estado había dicho ya que consideraba que la resolución de 1955 era letra muerta y había prometido que el Gobierno no usaría la autorización que le había dado el Congreso para comprometer fuerzas norteamericanas en Taiwán, bajo el tratado de seguridad recíproca entre los dos países.

Sin embargo, era evidente que el Gobierno había maniobrado a calladas con el fin de lograr la derrota de la revocatoria. Minutos antes de la votación, el Subsecretario de Defensa, David Packard, había dicho en la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado que estaba en favor de la moción contra la revocatoria.

Es el primer paso de importancia del parte del Senado en relación con la cuestión china desde que el lunes en la noche la Asamblea General de las Naciones Unidas expulsó a China Nacionalista para dar ingreso a China Comunista en la organización mundial.

Fueron los senadores James L. Buckley y William Brock los que presentaron la moción para mantener vigente la "Resolución de Formosa". Luego advirtieron que la revocatoria en estos momentos de hecho invitaría una invasión de Taiwán por China Comunista.

"Sería un paso peligroso que claramente implicaría una aplicación de la responsabilidad que asumió este país para la seguridad de Formosa y las Islas Pescadores", declaró Brock y agregó que ello era especialmente cierto después del "cerco político" de las Naciones Unidas el lunes en la noche.

El Cairo: destruido Teatro de la Opera

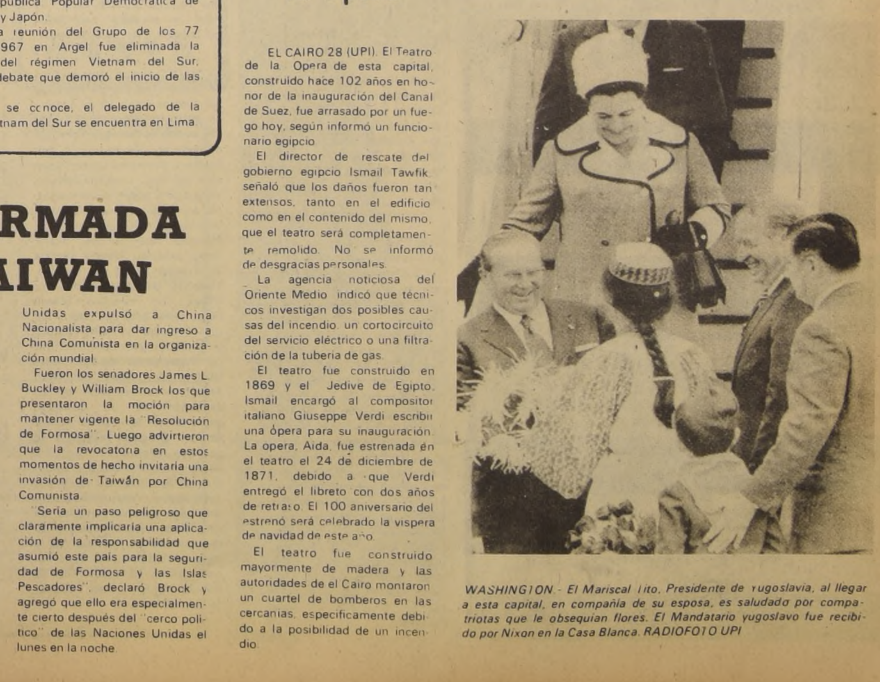
EL CAIRO 28 (UPI). El Teatro de la Opera de esta capital, construido hace 102 años en honor de la inauguración del Canal de Suez, fue arrasado por un fuego hoy, según informó un funcionario egipcio.

El director de rescate del gobierno egipcio Ismail Tawfik señaló que los daños fueron tan extensos, tanto en el edificio como en el contenido del mismo, que el teatro será completamente remolido. No se informó de desgracias personales.

La agencia noticiosa del Oriente Medio indicó que técnicos investigan dos posibles causas del incendio, un cortocircuito del servicio eléctrico o una filtración de la tubería de gas.

El teatro fue construido en 1869 y el Jedive de Egipto, Ismail encargó al compositor italiano Giuseppe Verdi escribir una ópera para su inauguración. La opera, Aida, fue estrenada en el teatro el 24 de diciembre de 1871, debido a que Verdi entregó el libreto con dos años de retraso. El 100 aniversario del estrenó será celebrado la víspera de navidad de este año.

El teatro fue construido mayormente de madera y las autoridades de el Cairo montaron un cuartel de bomberos en las cercanías, especificamente debido a la posibilidad de un incendio.



WASHINGTON.- El Mariscal Tito, Presidente de Yugoslavia, al llegar a esta capital, en compañía de su esposa, es saludado por compatriotas que le obsequian flores. El Mandatario yugoslavo fue recibido por Nixon en la Casa Blanca. RADIOFOTO UPI

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-C. Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

POR HABER perdido cheque N° 9740142 Serie A. T. del Banco del Estado de Chile. Oficina Principal, éste queda sin valor.
A-29-6

QUIEBRA Cía Maderera del Pacífico Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, por resolución fecha 14 de octubre 1971, se tuvo por verificado crédito del Fisco por E°. 1.124.03
C-29-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Lily Merino Bielich a Vicente y Mariana Merino Bielich.
A-29-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Sierra Canales a Luis Sierra Fredes.
A-29-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Leopoldo Montague Jacobs a Flora, Hannah y Selim Montague Jacobs.
A-29-6

Por robo cheque serie B. N° 06630, Banco de Crédito e Inversiones por E° 218.34 queda nulo por aviso correspondiente.
A-30-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Raimundo Carrasco Henríquez a Pedro Carrasco Mossuto, sin perjuicio derechos cónyuge Doménica Mossuto.
A-29-6

QUINTO JUZGADO Civil concedió posesión efectiva herencia Francisco Julián Valdivia a Patricia Viviana, Pablo Alfonso y Edith Elizabeth Valdivia Ramírez, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Ester Ramírez Arriagada.
A-29-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Jerez Jerez a Juan Jerez Pérez.
A-30-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Baldomero Sánchez Toledo a Angela del Rosario Rojas sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente y de otro heredero igual o mejor derecho.
A-30-6

SE EXTRAVIO Libreta de Ahorro N° 2430860 del Banco del Estado. Sucursal Matucana. Queda nula por aviso.
Z-30-6

QUIEBRA. Soc. Minera Cerro Colorado de Vallenar. 5° Juzgado Civil. Resolución 17 agosto 1971, sobreseyó temporalmente quiebra en conformidad arts. 129, siguientes Ley 4558.
C-28-29-2-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Roberto Alvarez Pizarro a Roberto Rogelio Alvarez Caro, sin perjuicio derechos cónyuge María del Carmen Caro Agarrete.
A-30-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Berta Bozzo Laiz, para herederos testamentarios Santiago Bozzo Laiz y Amadea Bozzo Delledone.
A-30-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ramón Adasme Gálvez, para José, Josefina, Ana, María y Carmen Adasme Ulloa; sin perjuicio derechos cónyuge Clara Ulloa Lobos.
A-30-6

SEGUNDO Juzgado de Letras de Menores Expediente N°62.948.- Cítase parientes Autorización Adoptar menor Chantal Courand Clermont audiencia 3 Noviembre a las 15.15 horas. Solicitante: Noemí Pirazzoli Regis. Secretaria.
A-29-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Carlos Horacio Gutiérrez Vargas a Edna Aminta y Carlos Esteban Gutiérrez Hurtado, sin perjuicio derechos cónyuge Edna Aminta Hurtado González. Inventario solemne practicaré 2 noviembre 15 horas.
A-29-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Gabriela Martín Brunet a Enrique, Gabriela Gloria del Carmen, Gustavo Eduardo, Alberto Ignacio, Eugenia Eliana del Cármen y Gonzalo Germán Damn Martín, sin perjuicio derechos cónyuge kurt Damn Zúñiga. Inventario solemne practicaré 2 noviembre 15 horas.
A-29-6

QUIEBRA. Weir Scott S. A. C. 2° Jdo. Civil de Mayor Cuantía. Resoluciones de 5 octubre 1971 tuvo por verificados extraordinariamente siguientes créditos. Eric Sffery Tur Pie, E° 5.108.07 y Carlos Enriquez Villarroel, E° 5.108.07. Resolución 25 octubre 1971 tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Juan Caroca Torres E° 3.375.14. Todos preferentes art. 2472 N° 4 C.C. El Secretario.
C-30-6

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna.Corazón. Hígado. Riñón
Estómago.Obesidad
San Antonio 427. Of. 715
Horas de atención de 5 - 7
Teléfono 35361

Dr. JOSE FROIMOVICH
Especialista en vejez
Avenida Bulnes 377. Departamento 605
Fono 67176

VARICES
DOCTOR OYANEDEL
Trata sin reposo eczemas y úlceras varicosas crónicas
Huérfanos 1022.Depto. 706, Fono 83964

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirugía General. Vías Biliares y Páncreas.
Martes y Viernes de 5 a 7 P. M.
Mac-Iver 142 2 Piso Oficina 204
Fono 716973

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Rayos X.
Consultas de 14 a 16 horas
Mac Iver 142.2° Piso.Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes - Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040.Oficina 1204.Teléfono 64837
Consultas de 18 a 19.30
Sábado de 12 a 13

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf.Ahumada 131.Depto. 916
Fono 60828
Atiende prescripciones médicas en vías urinarias
Atención Domiciliaria

ABOGADOS

EDUARDO PARRAGUEZ
Huérfanos 886.Oficina 502
Contratos, posesiones efectivas,
letras, cheques, excarcelaciones

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Araya Núñez a María Araya Jelvez, sin perjuicio derechos cónyuge Marina Jelvez.
A-30-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Juana Rosa Osorio Farfán a Olga del Carmen y María Elba Durán Osorio.
A-30-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elsa Oteíza Maturana, para María y Carmen Avila Oteíza; Practicaré Secretaría Inventario solemne dos Noviembre 1971, quince horas.
A-30-6

QUIEBRA: Fábrica de Vidrios Padevil Ltda. 5° Juzgado Civil Resolución, 22 octubre 1971 tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con créditos de Soc. Dermartini y Cía.Ltda. E° 906, valista. Secretaria.
C-28-29-2-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Amelia Valenzuela Morales a Elsa Rebolledo Valenzuela y Roberto Rebolledo Muñoz, sin perjuicio derechos primero, como cónyuge.
A-30-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Julia Valenzuela Escobar a Julia, Raquel, Carmen, Silvia y Gloria Hormazábal Valenzuela, sin perjuicio derechos cónyuge Oscar Hormazábal Labarca.
A-30-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva José Domingo Lobos Rodríguez a Ana Luisa, Elba Mercedes, Juan Humberto, Alicia Inés, Jorge Domingo y Germán Roberto Lobos Martínez, sin perjuicio derechos cónyuge Ismaela Martínez Miño.
A-29-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Pedro Segundo Ortega Ferrada a Carlos Ernesto, Irma Nelly, Fresia Olivia, Osvaldo Alfredo, Pablá Gladys y Rosa Mariluz Ortega Valladares, sin perjuicio derechos cónyuge Aurora Valladares Beltrán.
A-29-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Mariano Salvador Rodrigo a Mariano Salvador Hervé, Mónica Jacqueline y Patricia Salvador Elgueta, sin perjuicio derechos cónyuge Alejandra Elgueta. Practicaré inventario solemne. Secretaría dos noviembre, quince horas. Secretaria.
A-30-6

EXTRACTO. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Adela Peña Cerda, a sus hijos legítimos: Juan Rodolfo, Luis Arturo, Sergio del Carmen, Fidela, Andrés, José Guillermo y Héctor, todos de apellido Aránguiz Peña, por auto de fecha 18 de octubre de 1971. Se tramita de conformidad art 33 ley 16.271. Secretario.
C-29-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Silvio Bruno de Vescovi a Pedro, David y Paúl de Vescovi Bennetts; y a cónyuge Dora Bennetts Berriman, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré 2 Noviembre,15 horas.
A-30-6

QUIEBRA Weir Scott S. A. En solicitud de la Compañía Manufacturera de Aconcagua verificando un crédito por E° 3.925,90, el 2° Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago resolvió: Santiago, 18 de octubre de 1971. Por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal.- Hernán Alvarez. Elia Osorio, secr. Lo que notificó interesados.
A-29-6

El Sindicato Profesional de Comerciantes en artículos varios de las calles Balmaceda, A. Barroso, Mapocho y Riquelme Poniente, con Fecha 26 de Octubre y ante el inspector del Trabajo señor Juan Beltrán Reyes eligió la nueva directiva por el período 1971-1972, quedando constituida de la siguiente manera. Presidente: Hugo Inostroza Corrotea, Secretario Ernesto Cuevas Hevia, Tesorero Juan Carrasco Castillo, Directores: José Urtubia Cáceres y Eusebio Escobar Escobar. Conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.
A-30-6

QUIEBRA Eduardo Zeiden Mufdi Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 4 de Diciembre de 1970 declaró en quiebra a don Eduardo Zeidan Mufdi, comerciante, domiciliado en Santos Dumont N° 561 y en Recoleta N 412 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben cerificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en el diario La Nación. Secretario
C-29-6

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 1159263, Banco del Estado, de Luis Alberto Morales Ramírez queda nula
Z-29-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Alvaro Guillermo Medina Valdés a Alvaro, Julio Guillermo y Enrique Alberto, Medina Ormazábal, sin perjuicio derechos cónyuge Julia Rosa Ormazábal Díaz. Inventario solemne practicaré 2 noviembre 15 horas.
A-29-6

QUIEBRA: Soc. Industria Textil Tintotex Ltda., 2° Juzgado Civil Resolución 15 octubre 1971, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con créditos de: Jorge Cerruti B. E° 334.07, Fábrica Manuf. Colorantes Famacolor E° 70.87, y Raúl Herrera V. E° 72.49, todos valistas. Secretario.
C-28-29-2-6

QUIEBRA: Marcial Yáñez Huerta. 2° Juzgado Civil. Resolución 22 octubre 1971, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con crédito del Fisco por E° 116.77, preferente, 1° clase, art. 2472 N° 6 Código Civil. Secretaria.
C-28-29-2-6

HABIENDOSE extraviados los títulos N° 4383- 8659 y 12104 por 495, 495 y 139 acciones respectivamente, de la Cía. Minera de Tamaya S.A. a/n. Juan Van Der Walk del Campo, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.
A-29-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Sergio Castañeda Muñoz a Pedro de la Cruz, Manuel José, Bernarda del Carmen, Gladys Alicia y Carlos Miguel Castañeda Olguín. Practicaré inventario solemne dos noviembre, diez horas. Secretaria.
A-29-6

HABIENDOSE extraviado cheque serie BZZ —1 N° 1197324, Banco Nacional del Trabajo, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 31/6

SEGUNDO Juzgado; concedió posesión efectiva Hernán Infante Varela a María Macarena, María Teresa, Ricardo, José, Juan y María del Pilar Infante Ruiz, sin perjuicio derechos cónyuge Laura Ruiz. Practicaré inventario solemne, Secretaría, tres noviembre, quince horas. Secretaria.
A. 29-30-2/6

"INMOBILIARIA SUIZA S.A." El Directorio, constituido el 22 de Septiembre de 1971, es el siguiente: Presidente don Helmut Brunner Noerr; Directores señores Alex Brodbeck Bächle, Germán Bittig Kalchgruber, Walter Brunner Inauen, Guillermo Eberhard Arber, Pablo Gysin Schaffner, Peter Isliker Brauen, José Müller Schwytter y Peter Lipuner Moesle, Director Gerente.
A. 29/6

EN SANTIAGO calle, Santo Domingo 1457. Se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de fábricas de Lámparas y ramos similares de la Provincia de Santiago. Quedó constituido el 26 de Octubre e integrado por: Presidente, Ascanio Rolando Zúñiga; Secretario, Javier Alejandro Rodríguez; Tesorero Julio Jaramillo Laxo y Directores: Carlos Perz Arriagada y Juan Reynaldo Contreras Contreras. Ante el Inspector del Trabajo, Jorge Rivas. Se hace la presente publicación según el artículo 378 del Código del Trabajo: El secretario.
C-30-6

Constitución de Sindicato. En Santiago a 22 de octubre de 1971, en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Miguel Cancino Ubilla, se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados particulares y Obreros del Colegio Las Condes, quedando su directorio provisional compuesto como sigue: Presidente don César Sepúlveda Muñoz Secretario don Carlos Flores Folador, Tesorero: don Carlos Baeza Bobadilla, Directores: doña Teolinda Gómez Cartagena, y don Roberto Petzold Fuller. Se hace la presente publicación conforme a la ley. La Directiva.
A-29-6

EXTRACTO Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago por auto de fecha 14 de octubre de 1971, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Santiago Sarmiento Correa, a sus hijos legítimos: Aida del Carmen, Violeta del Carmen, Norma Lucía, Adriana Delfina y Juana Yolanda Sarmiento Amaya, y a sus nietos: Marcelina del Carmen, Juana Rosa, Santiago Alberto, Delfina del Tránsito, Ema del Carmen, Margarita de las Mercedes Luz Isabel, José Francisco, Blanca Rosa, Julia Yolanda, Raquel de las Mercedes y Julio Porfidio todos de apellidos Sarmiento Ruz por transmisión de su padre legítimo don Julio Sarmiento Amaya, y sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente doña Juana Amaya Bravo.- Concede asimismo la posesión efectiva de la herencia de don Julio Porfidio Sarmiento Ruz a los mismos herederos apellidados Sarmiento Ruz señalados precedentemente, en calidad de hijos legítimos y sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Raquel de las Mercedes Ruz. Se tramita conforme art. 33 ley 16.271. Secretario.
C-29-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Gertrud, o Gertrude o Gertrudis Federer Adler a Hans Gunter Federer Adler.
A. 29-30-2/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Oscar Reyes Azua, a Olga González Bastías, sin perjuicio sus derechos cónyuge.
A. 29-30-2/6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, cita parientes María Gloria y María Salomé Aravena Concha, audiencia, tres noviembre, quince horas, fin resolver su curatela.
A. 29-30-2/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Andres Fath Henry a Germaine Schneider y René y Andrée Fath Schneider, sin perjuicio derechos primera, como cónyuge.
A. 29-30-2/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Roberto Segundo Alvarez Espinoza a cónyuge Alicia Vega Zavala, sin perjuicio sus derechos.
A. 29-30-2/6

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva herencia Berta Magnan Alvarez a Zoila Berta Magnan Gálvez a Perpetua Socorro y Regina Marta Magnan Gálvez y Juana Rosa Fuentes Magnan.
A. 29-30-2/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Zoraida de la Cruz Avila Fuenzalida a María Angélica Stander Avila, sin perjuicio derechos cónyuge Luis Stander Stander.
A. 29-30-2/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Mercedes Bascuñán Alcaíno a Erasmo, María, Rosa y Cecilia Escudero Bascuñán. Practicaré inventario solemne, Secretaría tres noviembre, quince horas. Secretaria.
A. 29-30-2/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Manuel Peña Gajardo a Pedro Moisés Ernesto, Manuel Fernando Oscar y Jorge Stalingrado Peña Lagos, sin perjuicio derechos cónyuge Fresia Inés Lagos Roa.
A. 29-30-2/6

PRIMER JUZGADO condeció posesión efectiva Josefa Hidalgo Iglesia, para cónyuge Pedro García Pérez sin perjuicio derechos como tal.
A - 30 - 2 -3/6

PRIMER JUZGADO concedió posesión efectiva Joaquín Castro Urrutia, - para Amanda Urrutia González.
A - 30 - 2 - 3/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Carlos Coderch Montero a hijos Benjamín, Carlos y Ricardo Coderch Salinas y nietas: María Teresa, María Eugenia y Patricia Burgos Coderch, sin perjuicio derechos cónyuge Tránsito Salinas. Practicaré inventario solemne. Secretaría dos noviembre, quince horas. Secretaria.
A. 29-30-2/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Miguel Angel Feliú Golobardes a Andrés Silvio, Felix Armando, Juan Antonio, y Alicia Olga Feliú Segovia; María Clara, Marta Angélica, René Luis, Margarita Rosa Asunción, Juan Máximiliano Eugenio, María Soledad, José Miguel, María de las Nieves Cristina y Rodrigo Gustavo Adolfo Benavides Feliú sin perjuicio derechos cónyuge María Segovia Faura. Inventario solemne practicaré 2 noviembre 15 horas.
A-29-6

En Talagante a 11 de Octubre de 1971 se efectuó ante el Inspector del Trabajo Señor Sergio Fernández Herrera la Constitución del Sindicato Profesional de Suplementeros de Talagante quedando compuesto el Directorio provisorio de la siguiente manera: Presidente Alfredo Miranda Arias. Secretario Hernán Flores González. Tesorero Manuel Bravo Bustamante Director Fernando Pérez Jiménez, Director Jorge Henríquez Ramírez. Se hace la presente comunicación en conformidad a la Ley.
A-30-6

QUIEBRA: Ingenieros Asociados Sigma S. A. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, por resolución fecha 7 de octubre 1971, se declaró quiebra Ingenieros Asociados Sigma S. A., representada por Juan E. Mathieu Podestá, factor de comercio, domiciliados en Phillips 40, 5° piso. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación.
C-27-28-29-30-2-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia María Fredes Pérez y Luis Sierra Canales a Luis Sierra Fredes.
A-29-6

PRIMER JUZGADO concedió posesión efectiva Deifilio Arrau Becerra, para Deifilio.- Juan,- Irma, Gabriela,- María,- María Olga,- María Rosa y Martina Arrau Merino; sin perjuicio derechos cónyuge Olga Merino Moreno.
A- 30- 2 - 3/6

EN STGO. con fecha 27-10-71 y ante el Inspector del Trabajo Sebastián Fonceca, se procedió a la renovación de la Directiva del Sindicato Profesional de Empleados de Compañía Cervecerías Unidas. Fábrica Ebner, para el período 1971/72, quedando constituida como sigue: Presidente: Guillermo Silva K.- Secretario; Jorge López, A.- Tesorero: Heráclito Tapia.- Directores: Raúl Muñoz y Luis Arce. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo. La Directiva.
A-31-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Expediente Rol 41753 "Weir Scott y Cía Ltda". Quiebra. En verificación crédito de don Orlando Budnevich Braun, abogado, Huérfanos 1117. Of 507, como endosatario de Industrias Conserveras Unidas Parlak S. A. por la cantidad de E° 606.525, 52, proveniente de 24 letras cambio aceptadas fallida, Juzgado proveyó: Santiago, 6 de julio 1971. A lo principal, por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal: al primer otrosí, como se pide y el segundo téngase presente. Elia Osorio, Manuel Puga. Lo que notifico a interesados.
A-29-30-2-6

EXTRACTO

Por auto de 25 de Agosto de 1971, Juzgado de Letras de Puente Alto concedió posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de Manuel Rodolfo Echeverría Maluenda a sus hijos legítimos Vitalia, Manuel Rodolfo y Eugenio Echeverría, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Teresa Maluenda Maluenda. Practicaré inventario solemne el 3 de Noviembre de 1971 a las 10 horas. Rafael Walker Herreros. Secretario.
Certificado N° 2007 de Privilegio de Pobreza Colegio de Abogados de Puente.-
Z - 29- 30 -2-6

CONSTITUCION DE SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS Y OBREROS DE SANTIAGO DE INDUSTRIAS DE MAIZ Y ALIMENTICIAS CORN PRODUCTS CHILE S.A.

En Santiago a 27 de octubre de 1971, a las 18,00 horas. Ante el Inspector del Trabajo Sr. Hernán Basso Juarez, se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de Santiago de IND. de maíz y alimenticias Corn Productos, Chile S. A. Quedando formado la Directiva provisoria de la sig. manera: Presidente Sr. René Valiente Fuenzalida. Secretario Sr. Pedro Cubillos Monsalves; Tesorero Sr. Sergio Alegría Ferrer; Director Sr. Raúl Ampuero Ormeño; Director Sr. Luis Lizana Ureta. La presente publicación se hace en conformidad al artículo 378 de Código del Trabajo.
A - 29- 30/6

QUIEBRA. Julio Mora Concha Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 31 de agosto de 1970 declaró en quiebra a don Julio Mora Concha, comerciante, domiciliado en Salvador Sanfuentes N 2854 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de losmismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones se harán por avisos en el diario La Nación. Secretario.
C-29-6

Solicitud Señor Gobernador Misael Fernández Guajardo agricultor domiciliado en Retiro, propietario de la Hijuela "Piguchén" de este Departamento, viene en solicitar una merced de agua de escurrimiento subterráneo para el regadío de su propiedad; suelos que están comprendidos entre los esteros Guacarneco y Piguchén y al Poniente de la línea férrea. Este recurso de agua se extrae por un pozo profundo, el Pozo SC 354 Sondaje N° 2 Retiro, que está ubicado exactamente a 690 mts. al Sur del Paso Bajo Nivel FF. CC. llamado Tres Ojos; a 20 mts. al Poniente de la línea férrea, frente al kilómetro 324,3 de FF. CC. dentro de la propiedad. Las características de este pozo son: 1) La profundidas es de 75 mts. 2) El gasto estimado es de 90 lt/seg. 3) El nivel estático 6,3 mts. y una depresión de 25 mts. 4) La captación se hará con una electro moto-bomba de 7" con un motor de 50 HP. 5) El recurso de agua obtenido se destinará al riego de aproximadamente 80 Hás. de suelos de mi propiedad que eran totalmente de rulos. Agradeceré Señor Goberna-dor, que previa las publicaciones de reglamento y si no hubiere oposición, se sirva elevar estos antecedentes a la Dirección General de Aguas, a fin concederme merced de aguas. Es Gracia. Parral, 21 de Octubre de 1971.
A-29-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Froilán Canales Pinochet a Eugenia, Alba, Martín Luis Froilán, Héctor, José Silvia y Raúl Canales Arce, sin perjuicio derechos cónyuge Manuela Arce Díaz.- Tramítase artículos 33/37 Ley 16.271.
A-29-39-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Raquel de las Mercedes Santibáñez Rodríguez y Luis de Negri Chozza y Raquel de las Mercedes Santibañez a Luis Homero de Negri Santibáñez.
A-30-6

Habiéndose extraviado libreta de ahorro - Banco del Estado cuenta 986648 queda nula.
A-31-6

QUIEBRA "Sociedad Pesquera Anchomar Ltda."Quinto Juzgado Civil, resolución 11 Octubre actual, tuvo por ampliado extraordinariamente crédito verificado por Caja Previsión de Marina Mercante, con nuevo crédito por E° 39.864,28, suma que agregada a verificación anterior da un total adeudado de E° 154.950,50. Secretario.
A-29-30-2-6

Por extravío del talonario de cheques, del Bco. del Estado, suc. Ahumada, quedan nulos los cheques N° 21380053 al 21380075 inclusive.
A-31-6

POSESION Efectiva Juzgado Letras Talagante concedió posesión efectiva herencia testamentaria Vivina Ibarra Muñoz a Mercedes Hernandez Cuevas, Mercedes Ibarra Muñoz, Idilia Ibarra Muñoz, Auristela Ibarra Muñoz, y Manuel, Jaime, Víctor Manuel y Sergio Ibarra Polanco. Judith Torres Reyes. Secretaria.
A-29-30-2-6

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Stgo. Rol N° 8085-71 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Pedro Gajú Rumasque inmueble de calle Los Carolinos S/N. rol N° 5181-1 comuna de San Bernardo departamento de San Bernardo Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 161.853 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° T 2148 confeccionado por expropiante NORTE en línea I-Y de 365,80 mts. con calle Los Carolinos: Sur en línea L-K de 512.80 mts con otros predios; Oriente: en línea Y-K de 346,30 mts. con calle Los Morros; Poniente, en línea I-L de 315,40 mts. con propiedad de Sr. Jaime Donoso Solar, Inscripción dominio expropiado a fs. 790 vta. N° 1142 Registro Propiedad Año 1951 Conservador de Bienes Raíces San Bernardo Indemnización fijada común acuerdo en E° 1.090.000 pagándose de contado E° 272.500 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 ley 5.604. El Secretario.
A - 30 - 6

7 REMATES

REMATE Ante el 5° Juzgado de Menor Cuantía Santiago Arturo Prat N° 190 se rematará el 29 de octubre a las 15,30 horas, el sitio ubicado en la Vía Naranja N° 205 antes sitio N° 4 de la manzana K. de Lo Curro Mínimun E° 63.110.00. Al contado. Garantía E° 6311. Inscrito a fs. 1973 23677 del Registro de Propiedades año 1968. Demás bases y antecedentes en Secretaría del Tribunal. Expediente 5991 Lerhner con Estay, Pedro. El Secretario
A-28-7

REMATE. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago remátase 19 noviembre próximo 10 horas Inmueble denominado "Yaldad" Comuna Quellón Departamento Castro, Chiloé, inscritas fojas 55 N° 85 Conservador Bienes Raíces Castro 1968. Mínimo E° 250.000 pagaderos 50% contado y saldo 3 cuotas a 30, y 60 y 90 días. Garantía 10% mínimo dinero efectivo o boleta orden Tribunal. Demás bases y antecedentes autos "Corfo con De La Taille Timoleón". Requerimiento Secretaría.
A-30-7

EL VIERNES 29 de octubre, a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763. Efectuaré de Camioneta Maquinarias Industriales y Comerciales, Maquinarias de Oficina, Muebles Materiales Mercaderías de rezago y varios Orden de Heinz Mueschen, Gibbs y Cía S. A. C., Segundo y Cuarto Juzgado Civil de Menor Cuantía. Jorge Durán, Orlando Quezada, Raúl González, Juan Latournerie, Rosa Diban, Rafael Charrie, Italfrío, Sergio Sánchez, Lisandro Tornería, Rosa Giménez, Alberto Cortés, Enrique Camacho, Gastón Iturrizagastegui, Lola Frankel, Carlos Rivera, Amelia Molina, Jorge Thorton, José Sánchez, Gloria Zúñiga, Fernando Madariaga, Rigoberto Alvarado, Elena de Silva, Manuel Silva, Wilfredo Bravo, Fernando Silva, Manuel Paredes, Luz Solís de Ovando, Luisa García, Ursula Neumann, Daniel Aceval, Orlando Salas, Raúl Arellano, Juan Puyol, Fesa, Mario Aspee. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del diario El Mercurio en páginas especiales de Remates a la vista. Nicanor Marticorena Pereira.- Martillero Público.
C-29-7

EL VIERNES 29 de octubre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, Remataré por orden del Segundo Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juicio "Solidec con Castro Hilda": Una máquina lavadora eléctrica marca Hoovel. Nicanor Marticorena Pereira Martillero Público.
C. 29/7

EL VIERNES 29 de octubre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Cuarto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juicio Cea con Gálvez Julio: Una radio de velador marca Sharp. Nicanor Marticorena Pereira Martillero Público.
C. 29/7

REMATE.- Dieciocho noviembre próximo, quince horas, saldrá remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, inmueble Avenida Antártica 4795 Comuna Maipú este departamento, inscrito fojas 801 número 1058, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1970. Mínimun E° 100.000 pagadero contado.- Garantía 10% mínimun.- Bases, antecedentes Secretaría Tribunal expediente 37321 "Asociación Ahorro Préstamo Bernardo O'Higgins - Oliveros Rodolfo" - Requerimiento.- Secretaria.
A-31-7

REMATE Ante QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA SANTIAGO, remátase 6 diciembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada Comuna Maipú, corresponde lote terreno que forma parte de Parcela 25 Plano división Fundo El Alto de Maipú; propiedad inscrita fojas 4.500 N° 5.374 Conservador Santiago 1969. Mínimo E° 3.571.000 pagaderos contado o 20% contado y saldo 30% a 270 días y 50% a 360 días, reajustables, con 10% interés o 15% caso mora garantizando saldo con hipoteca. Garantía: boleta o dinero por 10% mínimo. Más bases autos 2566-71, Asociación Ahorro y Préstamo Calicanto con Sociedad Mourguet y Hepp Ltda" requerimiento. Secretario.
A-1°-7

8 CITACIONES

Cooperativa de Vivienda "San Patricio Ltda. Cítase Junta General Ordinaria socios domingo 31 Octubre 1971, 10,30 horas primera citación y 11 en segunda; local Francisco Villagra 6392 interior Tabla: 1.- Acta anterior; 2.- Balances 1964/65/66. 3.- Elección 5 Consejero Titulares, 5 Suplentes. Junta Vigilancia 3 Titulares y 3 Suplentes 4.- Varios. El Consejo Administración.
A-30-8

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

OPORTUNIDAD por viaje vendo unidad dental S.S. White Sillón, bomba hidráulica Muebles dental grande, otro chico, fono 96309. Horas almuerzo y comidas

12 BOMBEROS

CONSEJO de Comandantes de Bomberos Provincia de Santiago Citación De Orden del Sr. Presidente, cito a reunión Provincial de Comandantes para el domingo 31 del pte a las 10,30 hrs. en el Cuerpo de Bomberos de Peñaflor El Secretario.
O-31-12

SEGUNDA COMPAÑIA DE Bomberos de Ñuñoa La reina Brigada Juvenil "Jorge Batiste Aleu" "Crecer y Servir". Cito a la Brigada a ejercicio para el día domingo 31 a las 9,30 hrs. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida Unifórme de Trabajo. Ñuñoa, 24 de octubre de 1971 El Ayudante.
O. 31/12

TELEFONOS DE URGENCIA

POSTAS INFANTILES
Hosp. Roberto del Río 377333
Hosp. Manuel Arriarán 52681
Hosp. Calvo Mackenna 492323

POSTAS ADULTOS
CASA CENTRAL 382244
Posta 2 Area Sur 50061
Posta 3 Area Poniente 91011
Posta 4 Area Oriente 43360
La Cisterna 561454
Providencia-Las Condes 257216
San Miguel 561454
Inst. Traumatológico 83271

Hospital Siquiátrico 371031

INVESTIGACIONES:
Radiopatrullas 715584
715765
64764

CARABINEROS
Prefectura General 60151
Radiopatrullas 62261

BOMBEROS:
Santiago 51171 y 60141
La Cisterna 581122
Conchalí 370793
Maipú 571212
Ñuñoa 40052
Quinta Normal 732222
San Miguel 53020

CINES DEL CENTRO

AUDITORIO Inst. Chileno-Soviético de Cultura. Ejército 57 (89644). 19 hrs. La estrella del ballet

ASTOR. Estado 257 Tel. 392112. Desde las 10.55 hrs. "La Gran Batalla" May. de 14.

BANDERA. Bandera 76 Tel. 714403. Desde las 10 hrs. Lucia. May. de 14.

CITY. Agustinas 1022 Tel. 66687. Desde las 10.55 hrs. "Rio Lobo" May. de 14.

CENTRAL. Huérfanos 930 Tel. 33555. Desde las 11 hrs. "Trampa 22" May. de 18.

CERVANTES. M. Cousiño 134. Tel. 381894. Desde las 11 hrs. "La Espada y la Rosa" May. de 14.

CINELANDIA. Puente 540. Tel. 67932. Desde las 13 hrs. Carola de día, Carola de noche. Tiempo de lluvia

CAPRI. Monjitas 825. Tel. 392414. Desde las 10 hrs. La Vendetta de los espias. Aguilas sobre Londres.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. Los Siete Proscritos. May. de 18.

DUCAL. Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10.55 hrs. La Monja de Monza. May. de 21.

ESPAÑA. Estado 337. Tel. 398488. A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 22 hrs. David Coperfield May. 14.

FLORIDA. Estado 226. Tel. 34289. Desde las 11 hrs. Dime que me amas. May. de 18.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15, 18.45 y 22 hrs. "Canción del sol de medianoche". Men.

HUELEN. Huerfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 hrs. "Historia de amor". May de 14.

HUERFANOS. Huerfanos 930. Tel. 36707. Desde las 11 hrs. "Millie". May. de 14.

IMPERIO. Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 hrs. "Un hombre contra todos". May. de 18.

KING. Huerfanos 840. Tel. 32838. Desde las 10 hrs. Con rabia en el corazón. May. de 21.

LUXOR. Bandera 236 (84688). Desde las 13 hrs. Sansón y Dalila.

LIDO. Huérfanos 680. (34366). Desde las 12 hrs. Las fresas de la amargura.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 10.30 hrs. "Querido profesor". May. de 18.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. Cuando es preciso ser hombre. May. de 18.

NILO. Monjitas 879. Tel. 392078. Desde las 10 hrs. Comisario X en las tres panteras azules.

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 hrs. El arreglo.

PLAZA. Compañía 1068. Tel. 34714. Desde las 10 hrs. "Las tres caras del amor". May. de 21.

REAL. Compañía 1068. Tel. 65555. Desde las 11 hrs. "Los Siete Proscriptos". May de 18.

REX. Huerfanos 735. Tel. 31144. Desde las 11 hrs. Carrera contra el destino. May. de 18.

RIO. Monjitas 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. El Sheriff atrapado. Los Hermanos Karamasov.

RITZ. San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 hrs. "La Cigarra no es un bicho". May. de 21.

RIVIERA. D. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 hrs. Mundo infame. A casar solteros.

ROXY. Huerfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. Triangulo femenino. De Sade.

SAN MARTIN. B. O'Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 11 hrs. La Escalera. Las Tocables.

SANTA LUCIA. A. B. O'Higgins - San Isidro. Tel. 64718. A las 15, 18.30 y 22 hrs. Tora, Tora, Tora. May. de 14.

SANTIAGO. Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 hrs. "Cómo te extraño mi amor". Menores.

SAO PAULO. Merced 772. Tel. 394976. Desde las 11 hrs. La batalla de Neravet. May. de 18.

TIVOLI. Huerfanos 757. Tel. 30611. Desde las 11 hrs. "Santiago Querido". Menores.

TOESCA. Huerfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. Las maravillas del Ratón Mickey. Cómo robar millones sin esfuerzo.

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 horas. Bella de dia (May. 21).

WINDSOR. Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.55 hrs. "Los desvios del sexo". May. de 21.

YORK. Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.55 hrs. "Muchacho". Menores.

CARTELERA DE CINE

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE. Alameda 139. Tel. 392749. Desde las 14 hrs. Sígame Muchacho. Fantasía.

SECTOR ÑUÑOA-PROVIDENCIA VITACURA.

ANDES (232792). Desde las 14 hrs. Dios sabe cuanto amé. El hombre, la mujer y el dinero. Lady L.

CALIFORNIA (498061). 15.45, 19 y 22.15 hrs. Comandos contra Rommel.

DANTE Washington 26. Tel. 494359. Pronta reapertura, en reparaciones.

ESPAÑA (271026). Desde las 15 hrs. La patrulla fantasma. El engaño.

EL GOLF Apoquindo 3368. Tel. 480046. Desde las 16.30, 19 y 22 hrs. Las Tres Caras del Amor. May. de 21 años".

LAS CONDES. 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. La gran batalla.

LAS LILAS E. Yáñez - J. de Dios. Tel. 431160. Desde las 16.30, 19 y 22.15 hrs. Un Hombre contra Todos. May. 18 años.

LO CASTILLO. 16, 19 y 22 hrs. Carrera contra el destino.

MARCONI (42867). 16; 19 y 22 hrs. Orfeo negro.

MACUL (213418). Desde las 14.30 hrs. Programa triple.

ORIENTE P. de Valdivia 099. Tel. 41345. A las 16.30, 19 y 22 hrs. "La Espada y la Rosa". May. de 14.

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia - Bilbao. Tel. 43948. A las 16, 19 y 22 hrs. "La Gran Batalla". Menores.

VERDI (499704). Desde las 14 hrs. Santo contra los Zombies. Los endemoniados del ring. El misterio de Huracán Ramírez.

10 DE JULIO — FRANKLIN — AVDA. MATTA — GRAN AVENIDA.

ALHUE (581427). Desde las 14 hrs. Rebelde justiciero. Los temerarios. El misterio de los hongos alucinantes.

AMERICA. (52443). Desde las 14 hrs. Ataque y retirada. Delito. Tripoli.

ESMERALDA. San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 hrs. 7 hombres y un destino. Misión Clandestina. El Ultimo Secreto de Sherlock Holmes.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 hrs. Los Siete Proscritos". may de 18.

SUR. San Diego 935 (61524). Desde las 13 hrs. Las tijeras del Diablo. La batalla por Anzio. Traficantes del placer.

IMPERIAL. San Diego 1344 (561112). Desde las 14 hrs. Operación San Antonio. Del Brazo y por la Calle. El hombre de la Esquina rosada.

LIRA (511704). Desde las 14 hrs. El gran robo del banco. La mano. Frankestein debe morir.

MISTRAL. San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 hrs. Los Diamantes del Sol. El Satánico Dr. No. Los Perversos Sueños de una Rubia.

MODERNO. Gran Avda. 6544. Tel. 581782. Desde las 14 hrs. La Caberna del Terror. La Mujer de Adán. Cuando los Dinosaurios Dominaban la Tierra.

ROMA. San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 hrs. El Puente de Remagen. Al Servicio Secreto de su Majestad. El Gran Escape.

MONACO 10 de Julio A. Prat. Tel. 382845. Desde las 13 hrs. Monty Walch. La Gran Esperanza Blanca. Jaquin Murieta.

SAN DIEGO. San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. Los Hermanos Karamasov. El Sheriff Atrapado.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 hrs. No se Mande Profe. La Mano del Muertito. El Corrido del Hijo Desobediente.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. El Puente de Remagen. Al Servicio Secreto de su Majestad. El Gran Escape.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 13 hrs. Dios los Cría y Ringo los Mata. El Audaz Golpe de los Melenudos. Los Intocables.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 417. Tel. 713384. Desde las 14 hrs. El Muchacho y su Montaña. Este es mi Camino. El Cerebro.

MAIPO. San Pablo 4251. Tel. 731982. Desde las 14 hrs. Dios los Cría y Ringo los Mata. El Audaz Golpe de los Melenudos. Los Intocables.

SECTOR SAN PABLO — ALAMEDA — ESTACION-BRASIL

ALAMEDA (91254). 16 y 19 hrs. Cia de Flor Hernández.

ALCAZAR (80122). Desde las 14 hrs. Como me enseñaron a amar. Lady L. El hombre, la mujer y el dinero.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820. Tel. 91787. Desde las 14 hrs. Casino Royal. Sucedió en Miami. Réquiem para un Bandido.

ALESSANDRI. Aalmeda 2987. Tel. 86848. Desde las 11 hrs. La Loba Solitaria. May. de 18.

CARRERA. Desde las 13 hrs. La Gran Esperanza Blanca. Joaquín Murieta. Monty Walsh.

COLON (733146). Desde las 13 hrs. La batalla de Inglaterra. El escuadrón mosquito. El callejón del trueno.

MINERVA. San Pablo 3230. Tel. 733342. Desde las 13 hrs. Operación San Antonio. Del Brazo y por la Calle. El Hombre de la Esquina Rosada.

NACIONAL. Independencia 801. Tel. 370594. Desde las 13 hsrs. bro. El Muchacho y su Montaña.

MONUMENTAL (791345). Descanso.

SECTOR INDEPENDENCIA-VIVACETA-EL SALTO.

O'HIGGINS (86929). Desde las 13 hrs. La casa en que vivimos. El abrazo de los libertadores. Amores dificiles.

LA PALMILLA (773185). Desde las 14 hrs. Su apasionado noviembre. Macho Callahan. Duelo de pillos.

VALENCIA. Desde las 14 hrs. Al Servicio Secreto de Su Majestad. El Gran Escape. El Puente de Remagen. Los buitres tienen hambre. Temple de acero. El cerebro.

CINES COMUNALES

MAIPU (Maipú). Descanso.

LO BARNECHEA. Descanso.

SANTIAGO. (San Bernardo). Desde las 14 hrs. El amargo fin. Yo soy la ley.

VICTORIA (San Antonio). Desde las 15 hrs. La sombra del gato. Sansón y Dalila.

PLAZA (Talagante). Descanso.

DIANA (Cartagena). Descanso.

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Depto. del Teatro de la U. de Chile. 19 horas "El Degenérisis", de Edmundo Villarroel y Jorge Rebel.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959). Taller de Experimentación Teatral de la U. C. 19.15 horas. "Paraíso para uno", de Alfonso Alcalde.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Cia. de Silvia Piñeiro. 19.15 y 22.15 hrs. "Como en la gran ciudad", de Hernán Letelier y Francisco Flores.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Ictus. 19 hrs. "El cepillo de dientes", de Jorge Díaz.

MARU. Huérfanos 786 (397907). Cia de Lucho Córdoba y Olvido Leguía. 19.15 y 22.15 hrs. "Pantaloncitos calientes", de Lucho Córdoba.

MONEDA. Moneda 920 Tel. 715451. Cia de Americo Vargas y Pury Durante. Descanso.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Av. Apoquindo 3384 (480531). Cia. Ferrada-Romo. 19.45 hrs. "El sabueso", de Anthony Shaffer.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cia de Revistas Bim Bam Bum. 19, 21.40 y 23.15 hrs. "¡¡Divertidisima!!"

PICARESQUE. Recoleta 343. (776883). 20 y 23 hrs. Cia. de revistas Strip Tease.

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). Cia de Los Cuatro. 19.15 y 22 hrs. "25 años después", de Pedro Vinna.

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Teatro del Angel. 19.30 y 22.15 hrs. "El botín", de Joe Orton.

TV CHILE

13.30 APERTURA, con Vicho y Mané
13.40 ESTUDIO DOS A LAS DOS
14.30 CHILE A LA VISTA, con Mario Céspedes
14.35 NOTICIERO
14.55 LA PEQUEÑA DORRIT
15.20 1200
15.50 GENTE
16.05 CUATRO EN UNO
17.00 SATURNINO Y KIRI
17.30 PIM PON
18.00 MUSICA LIBRE
18.25 LARGOMETRAJE: "Cuenta saldada", con Rory Calhourn y Kristine Miller
19.40 RAICES DEL CANTO
20.10 TAMBIEN SUCEDE
20.15 LA PEQUEÑA DORRIT
20.40 FATRULLA JUVENIL
21.30 ESPECIAL
21.55 TV TIEMPO WELLA
22.00 NOTICIERO
22.30 PREMIERE UNIVERSAL MADEMSA: "Tormenta en Alta Mar", con Alec Guines
24.00 CIERRE

U canal 9

17.25 NOTICIARIO. Lee: Justo Camacho
17.30 EL VOLANTIN. Hoy: Cuentos chilenos, Folklore, Dibujos Animados, Pintura
18.30 EL LLANERO SOLITARIO
19.00 MUSICAL
19.30 JAQUE MATE
20.00 NOTICIARIO. Lee: Justo Camacho
20.05 SIMPLEMENTE MARIA, con Saby Kamalich, Elvira Travesi, Braulio Castillo, Ricardo Blume
21.00 EL TORNILLO
21.30 NUEVE DIARIO 71
22.10 EL MEJOR CINE. Hoy: "El Salario del Miedo", con Ives Montand y Charles Vanel
23.30 NOTICIARIO
23.35 CIERRE

TV 13

9.15 C. NATURALES. 8º Año, Nº 24: "Formulando un Modelo"
9.40 C. SOCIALES. 7º Año, Nº 24: Aprendamos a Sufragar
14.00 PASADO MERIDIANO: Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez. Puertas Adentro. Teleserie "Rosario". Teleserie "La Pendiente". Teleteatro Español
16.55 LOS PICAPIEDRAS
17.27 RIN TIN TIN
18.00 MAVERICK
18.55 JUVENTUD MAYORIA
19.25 TELESERIE "Rosas para Verónica"
20.20 EL TIEMPO
20.25 IRONSIDE
21.13 EL LIBRO
21.22 EL SAPO Y LA CULEBRA
21.30 TELETRECE, con Pepe Abad y Pepe Guixé. Comentarios de Marina de Navasal
22.15 LA GRAN JORNADA
22.35 CINE COMO EN EL CINE: "Vacaciones", con Gary Grant y Catherin Hepburn

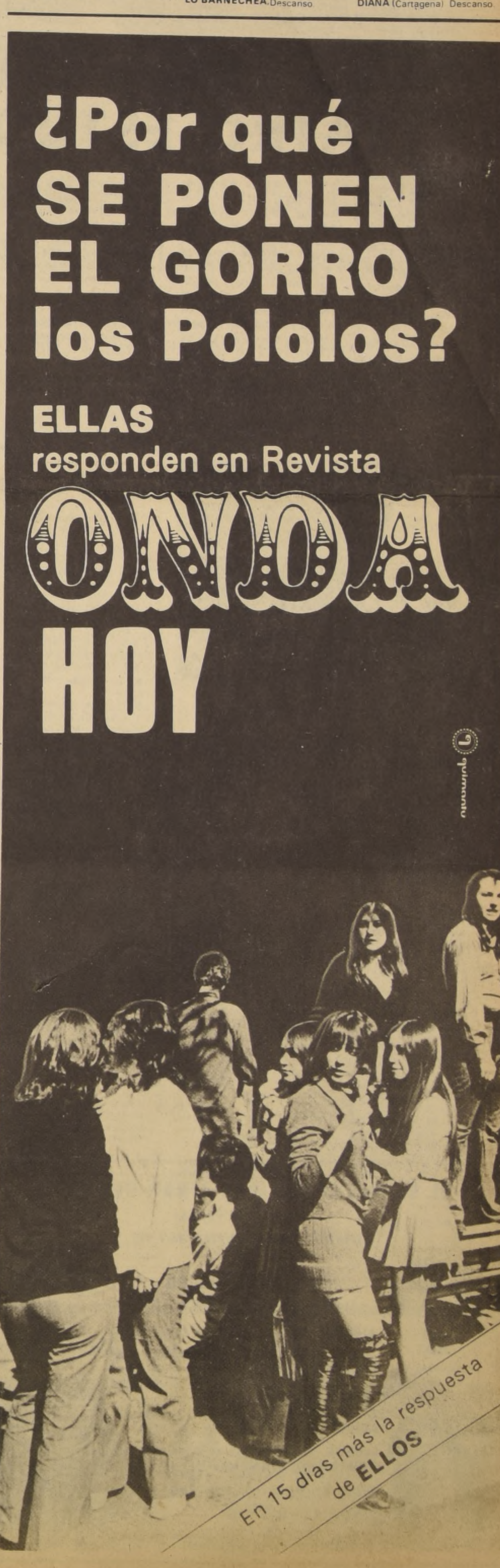
Decreto Secc. 2da.
N. 1106
17 Junio de 1971

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

NOTIFIQUESE A DON GUILLERMO MASSARDO, domiciliado en Los Serenos N. 475, en su calidad de propietario del sitio eriazo ubicado en calle LORD COCHRANE N. 1896-1898 ESQUINA N. O. GENERAL GANA, que debera proceder a la construccion de un cierro reglamentario, previa obtencion del permiso correspondiente en el Departamento de Obras Municipales.

El Departamento de Obras Municipales debera formular partes diarios al propietario del predio en referencia hasta que efectúe la construccion ordenada.

FIRMADOS IGNACIO LAGNO CASTILLO, ALCALDE DE SANTIAGO
LUIS MANRIQUEZ REYES, SECRETARIO DE LA ALCALDIA



TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual E° 530.-
Semestral 290.-
Trimestral 155.-

LA NACION

SANTIAGO, VIERNES 29 DE OCTUBRE DE 1971

• Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Band.
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez.
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

El Ministro de Educación, Mario Astorga, y personeros de la Junta de Auxilio Escolar y del Departamento de Teatro de la Universidad de Chile, entre los que se encontraban Domingo Piga, director, Orlando Rodríguez, Norma Lomboy y Oscar Navarro, durante la conferencia de prensa ofrecida sobre festivales de teatro estudiantil.

Ministro Astorga aseguró:

HABRA MAS FESTIVALES DE TEATRO ESTUDIANTIL

El Ministerio de Educación auspiciará nuevos festivales de teatro estudiantil, esta vez en Punta Arenas o en Arica, los que se realizarán con la colaboración del Departamento de Teatro de la Universidad de Chile. Además, mediante un acuerdo entre este departamento y el Ministerio de Educación, se organizarán jornadas de perfeccionamiento y cursos especiales para profesores en Instrucción teatral.

Estas son algunas de las consecuencias inmediatas del reciente Primer Festival Nacional de Teatro Estudiantil, realizado en Ancud (del 8 al 14 de octubre), que tuvo pleno éxito, tal como lo manifestara en conferencia de prensa Domingo Piga, "por la calidad de los grupos y las obras presentadas". A este festival asistieron grupos estudiantiles de todo el país.

El Ministro de Educación, presente en esta conferencia de prensa, quien fue, además, un buen alumno de teatro del profesor Edmundo de la Parra, uno de los fundadores del ITUCH, no sólo manifestó su interés personal por esta actividad, sino que valoró la importancia para el desarrollo del niño y del adolescente de esta actividad artística.

Manifestó su interés en coordinar los esfuerzos de los diversos organismos preocupados de los asuntos culturales y anunció que ha citado para pronto a una reunión de los encargados de los organismos de cultura estatales para, basados en los lineamientos del Programa de la Unidad Popular, trazar una política cultural, aunando los esfuerzos en programas de conjunto.

GRUPOS DE TEATRO VAN EN GIRA

El Director del Departamento de Teatro de la Universidad de Chile pidió el Ministro de Educación que solicitara el Teatro Municipal para la presentación oficial de los grupos de teatro premiados en el Primer Festival Nacional de Teatro Estudiantil," Los cuales son muy buenos" y que merecen este marco escénico para destacar su valor e importancia.

Los grupos premiados son la Escuela Normal de Valdivia, que presentó "Fotocopia", trabajo de creación colectiva; el Liceo de Ancud, con "Población Esperanza"; el Liceo Darío Salas con "Tanto en el Cielo como en la Tierra", creación de un alumno del mismo Liceo, y la Escuela Industrial Superior N° 1 de Santiago, que presentó "Marijuana", de Sergio Arrau.

"COPPELIA" VA EN MATINEE EL DOMINGO

Para satisfacer las extraordinarias demandas del público deseoso de ver la obra en 3 actos "Coppelia", que está presentando en la actual temporada el Ballet Municipal de Santiago, y que en dos ocasiones ha actuado a sala llena, la Corporación Cultural ha dispuesto esta pieza el domingo, desde las 16 horas, y el próximo miércoles en su horario habitual de las 19 horas, ambas en el Teatro Municipal.

En esta forma, junto con complacer a quienes en oportunidades anteriores no han logrado entradas, se brinda la ocasión que hasta los niños puedan presenciar este espectáculo de real valía, en el cómodo horario de las 4 de la tarde.

CAMBIOS

Para las dos funciones que se anuncian, han tenido que efectuarse algunos cambios en el elenco. De este modo, Olga Shimazaki reemplazará a Rosario Llansol, como primera bailarina, debiendo en consecuencia representar los papeles de Swanhilda, en primer término, y luego actuar como Coppelia. Por su parte, Jorge Rondinelli lo hará en lugar de Paco Mairena, en el rol de Dr. Coppelius. Se mantiene como Franz, el primer bailarín del Teatro Municipal de Río de Janeiro, Emilio Martins.

EMILIO MARTINS

Inició sus estudios en Puerto Alegre, con Lya Bastian. En Río de Janeiro estudió con Tatiana Leskova y posteriormente ingresó al Cuerpo de Baile del Teatro Municipal, donde tuvo oportunidad de trabajar bajo la dirección de Harold Lander, Igor Schetzof, William Dollar, Ivonne Patterson, Leonide Massine, Yurek Shabelewsky y también con los maestros residentes Eugenia Foodorova, Maryla Gremo, Nina Verchinina y Tatiana Leskova.

Contratado como Primer Bailarín de la Compañía de Ballet "Verde Gaio", de Portugal, bailó en el Teatro Nacional de San Carlos, en Lisboa, bajo la dirección de Fernando Lima y Margarita de Abreu.

Un nuevo contrato lo lleva a París para bailar en el Teatro de Arte del Ballet, bajo la dirección de María Piankova y aprovecha la oportunidad para perfeccionarse con Mme. Egorova y Solange Gelovina.

• De regreso al Brasil, además de sus actividades en el Teatro Municipal de Río de Janeiro, integra la Compañía Brasilera de Ballet, bajo la dirección artística de Arthur Mitchel, y en esta Compañía interpreta los roles principales en los ballets "Peleas y Melissande", "Rithmetrom", "Pas de Trois", "Lenda da Vitoria-Regia" y otros.

Sus roles favoritos para interpretar son los de "La Siesta de un Fauno", "Las Silfides", "Peleas y Melissande" y el pas de deux de "Cascanueces".

OLGA SHIMAZAKI

Nacida en el Perú, hija de padres japoneses, se inició en la danza a la edad de 10 años, como alumna de la Asociación de Artistas Aficionados de Lima. En esta Academia se formó bajo la dirección del mundialmente conocido maestro ruso Dimitry Rostoff. Luego bajo las órderes del gran bailarín francés Roger Fernonjois (Estrella de la Opera de París), pasó del cuerpo de baile a formar parte del plantel de Solistas, a la edad de 15 años.

Posteriormente, con la estricta enseñanza de la coreógrafa argentina Esther Gnavi, tuvo la oportunidad de bailar al lado de conocidas figuras del Teatro Colón, como Esmeralda Agelia y José Neglia, con quienes interpretó "Interplay", "Concierto de Mozart", "Giselle", "Bodas de Aurora", "Lago de los Cisnes", "Apollon Musagette", etc.

En 1963 tuvo ocasión de viajar a Argentina y ofrecer un recital en el Círculo de Periodistas de La Plata, obteniendo críticas muy favorables. En 1964, bajo la acertada dirección de la maestra Esther Gnavi, surge como primera bailarina de la A. A. A., interpretando los roles de "Silfides", "Grand Pas de Quatre", "Don Quijote", "El Pájaro Azul", "Grand Pas Classic", "Sueño de Niñas", "Suite de Danzas", etc.

En 1970 fue llamada para integrar el Ballet del Teatro Municipal de Santiago, actualmente bajo la dirección de la maestra soviética Genovaite Sabaliauskaite.

JORGE RONDINELLI

Sus primeros estudios de danza los realizó con Doreen Young y Ludmila Gretchaninoff.

En 1948 ingresó al Cuerpo de Baile del Ballet Nacional, donde tuvo como maestro a Ernst Uthoff, Lola Bodka, Rudy Pech y Kurt Joss. Al mes de su ingreso a esta Compañía salió en gira al sur de Chile donde participó en los ballets "Leyenda de José" y "Coppelia".

Luego de permanecer un año en el Ballet Nacional, ingresa al Ballet Sulima, recién formado por su director Vadim Sulina y Nina Gritzova, que acaban de llegar al país procedentes de la Unión Soviética, del Teatro Kirov de Leningrado. Fue nombrado inmediatamente para ocupar la categoría de Solista, participando en los ballets: "Lago de los Cisnes", "Bacanal", de la ópera de Fausto; "Fuente de Bajchizaray", "Baile de Graduados", "Los Tres Pascuales" y "Noche de San Juan", los dos últimos, obras coreográficas chilenas.

Actualmente ocupa el cargo de profesor de la Escuela de Danzas del Ballet Municipal, del Tercer curso de Niñas.

Vuelve Paco Ibáñez

El próximo miércoles 3 de noviembre vuelve a Chile el cantante español Paco Ibáñez, quien estuvo en Santiago en el mes de agosto y actuó en el Teatro Municipal y en los canales 7 y 13, causando gran impacto por su originalidad y la calidad de sus interpretaciones.

Acompañado por su guitarra, interpretó canciones compuestas por él cuyas letras son poemas de los más importantes poetas españoles, como Góngora, García Lorca, Quevedo, León Felipe, Juan Agustín Goytisolo, Luis Cernuda, Blas de Otero, Gabriel Celaya y Rafael Alberti.

Paco Ibáñez viene invitado por el Gobierno a participar junto a numerosos músicos y artistas de todo el mundo, en las fiestas con que se celebrará el primer aniversario del ascenso al Gobierno del Presidente Salvador Allende y la Unidad Popular.

Nacido en la ciudad de Valencia, en 1934, hijo de padre valenciano y madre vasca, Paco se identifica con dos de los movimientos regionalistas más importantes de España: el catalán y el vasco, de dos zonas históricamente combativas contra la dictadura que ha sufrido España.

Sin embargo, y quizá por pertenecer a dos y no a una región de muchas en que está dividida racial y culturalmente España, Paco Ibáñez es un decidido partidario de la lucha por una España democrática, en que se respeten los valores de todas las regiones y prefiere cantar en español, aunque también habla vasco y conoce perfectamente el catalán.

Paco Ibáñez llegará esta vez acompañado por Francisco Raba, un extraordinario solista español de contrabajo. El cantante ofrecerá recitales a estudiantes en el Estadio Chile y en la Universidad Técnica del Estado.

También viajará con el mismo objeto a Valparaíso, Concepción y Osorno y hará presentaciones en televisión. Rabat, por su parte, ofrecerá un concierto como solista en el Teatro Municipal.

Se estrenó "La Traviata"

Siguiendo con la Temporada de Opera 1971, que cuenta con el auspicio del Departamento de Cultura de la Presidencia, la I. Municipalidad de Santiago, el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile y la Comisión Artístico-Técnica Permanente, ayer se puso por primera vez en escena en la actual temporada en el Municipal la ópera del gran maestro Giuseppe Verdi "La Traviata".

A pesar que en estos últimos cinco años esta ópera se había visto interrumpida por los falsos rumores que en Chile se habían terminado los cantantes de la talla de un Carlos Santelices, de un Renato Zanelli, Matilde de Broders, Susana Bouquet, Laura Didier y muchos otros, y sin contar los muchos cantantes que en la actualidad cantan en los escenarios de Europa con gran éxito, "La Traviata" vuelve triunfante a los escenarios chilenos con cantantes excelentes, tales como Lucía Gana, Amado Rivera, Aída Reyes, María Bargetto, Ramón Palizzeri, Bruno Rocha y muchos otros, que desempeñaron un papel espectacular en la ópera puesta en escena nuevamente ayer.

En la conducción de "La Traviata", en la parte musical está el Director Titular de la Orquesta Filarmónica Juan Carlos Zorzi, de destacada actuación en la actual Temporada Lírica. La presentación escénica está a cargo del experimentado Regisseur Jaime Fernández, quien también cumplió en "La Bohemme" una muy acertada conducción. Paco Mairena, que fue designado una vez más el coreógrafo de esta ópera, cumplió junto al Ballet Municipal una brillante labor.

"La Traviata" se seguirá presentando el sábado 30 de este mes y el martes 2 y sábado 6 de noviembre.

"El Sabueso" sigue cosechando aplausos

La Compañía de Teatro de Marcelo Romo y Tennyson Ferrada continúa con sus exitosas presentaciones en el Teatro Municipal de Las Condes con la obra "El Sabueso".

Por el cambio de hora y todo lo demás, Ferrada – Romo anunció que para darle tiempo a la gente a llegar hasta la sala habían cambiado la hora, por consiguiente las funciones comienzan ahora a las 19.45 horas.

También nos contaron que como ya el calor es insoportable en el acostumbrado foyer del Teatro, habilitaron un nuevo foyer en una hermosa terracita lateral, donde los espectadores pueden tomar un poco de aire entre cada acto.

La Compañía Ferrada-Romo continuará presentando "El Sabueso" hasta fin de año, sin embargo ya comenzaron los ensayos para el próximo estreno.

Este se tratará de una comedia musical chilena de la autora nacional Clara Brevis. La otra se titula "Quiere usted cantar conmigo".

ROSARIO Llansol, primera figura en esta nueva versión de "Coppelia".

COMENZO FESTIVAL DE TEATRO Y FOLKLORE

La Federación de Centros Juveniles "Juventud Unida", del Sector Sur de Santiago, que corresponde al paradero número 6 de la Gran Avenida, da el vamos hoy a las 18 horas a su primer Festival de Teatro Popular y Folklore.

El evento, que comienza hoy y termina el lunes primero, se inicia con una exposición cultural en el Monumento al Che Guevara. Mañana empieza definitivamente el festival folklórico y teatral. Las eliminatorias se realizarán el domingo y el lunes, y contarán con la colaboración especial del Consejo de Desarrollo Social y la Gobernación Pedro Aguirre Cerda.

Este certamen se ha organizado conjuntamente con los estudiantes de la enseñanza media. La intención de ellos es cooperar de alguna manera con la Campaña de Alfabetización, cambiar el sentido comercial de los Festivales y plantear la unión poblacional estudiantil, integrando tanto a los estudiantes como a los pobladores al desarrollo cultural del país.

ESTRENO OFICIAL DE "25 AÑOS DESPUES"

En funciones de vermut y noche se estrenará hoy oficialmente la obra del dramaturgo brasileño Pedro Vianna, "25 AÑOS DESPUES", en producción de la Compañía de Los Cuatro.

El reparto está integrado por Orietta Escamez, Domingo Tessier, Angela Escámez, Raúl Espinoza, Nelson Brodt, José Secall, Sergio Buschmann, Luis Olivares, Omar Barahona y Jaime Ramírez.

La escenografía de esta pieza, que se estrena en el Teatro Petit Rex, corresponde al Grupo A, la iluminación a Patricio Oróstegui.

El título de la obra habla por sí solo, y se refiere a que transcurre 1970, año en que se conmemoran los 25 años del término de la guerra, cuando todos creían que el nazismo había terminado.

También es importante en la obra la crítica a la posición de la gente que se horroriza con las cosas que suceden lejos, pero se niegan a ver lo que ocurre en su misma casa, para no tener que plantear algo concreto y definido en esta dirección.

Por ello, al final de la obra, el personaje principal se pregunta de qué sirvió haber luchado en la guerra, de qué sirven los monumentos y, en general, para qué sirve todo si el nazismo está vivo, actuando. Se hace entonces la comparación en relación a 25 años.

Teatro Infantil

La Escuela Superior de Cultura y Difusión Artística realizará hoy a las 18 horas una presentación del grupo de teatro formado por párvulos y niños de 1ero y 2° grado básico de esta escuela.

Los niños prepararon un circo de acuerdo a las limitaciones de su edad, pero ilimitado en cuanto a creatividad.

Este circo es para ellos un juego, del cual participan con gusto sin sentirse enmarcados por un libreto aprendido de memoria e impuesto por la profesora, lo que quitaría la naturalidad y creatividad del niño.

Las profesoras, conscientes de que aún estamos viendo este método antiguo e ineficaz del teatro infantil, que incluso se presenta en televisión, han hecho lo posible por guiar a los alumnos por otro camino: el de su propia creación, jugando a hacer teatro, donde ellos sean el autor y el actor.

Esta presentación se realizará en el local de la Escuela, Dublé Almeyda 3628.

Radio Corporación:

Entretención y acción social

Radio Corporación está haciendo una bonita labor en cuanto la difusión de la música y los valores chilenos de la canción.

Diariamente, a las 18.30 horas, se trasmite el Show Fiesta en Corporación, con la actuación de destacados artistas nacionales. Entre ellos se puede nombrar a Eliana Moraga, Patricio Morán, Arturo Millán, el Dúo La Pareja, El Tumbaito, Los Stereos. La parte cómica está a cargo de Lila Mayo, Gabriel Araya y Gilberto Guzmán.

La asistencia diaria de público es de 200 personas, que siguen con interés el desarrollo del espectáculo.

También los días sábados, a las 18.30 horas, Sergio Campos presenta un Show con artistas aficionados, entre los que destacan especialmente los ganadores del Festival de la Canción de la Primera Olimpiada Poblacional. Este programa da cabida también a estudiantes de colegios de Santiago. Su finalidad es dar una oportunidad a los valores nuevos.

El tercer show que presenta Radio Corporación es los días domingos en la mañana, "Buenos Días Chile", que dirige el Capitán de Carabineros Galvarino Duarte, y cuenta con la animación de Sergio Campos.

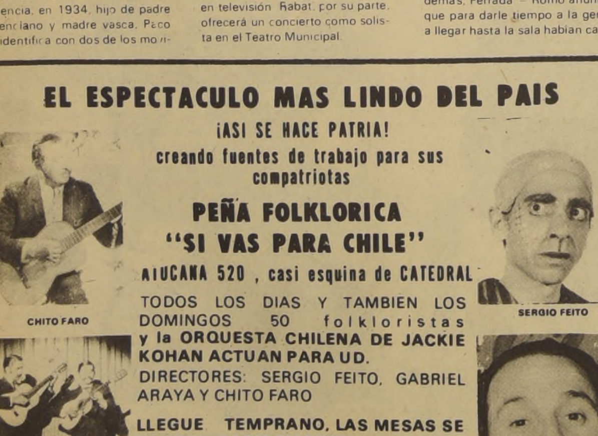
Este programa presenta a carabineros artistas y artistas aficionados que cuentan con la simpatía de público que domingo a domingo llenan el auditórium de la emisora.

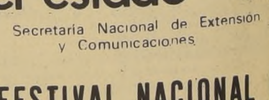
Otro programa de esta radio que se las trae es "Corporación está con usted", el que ha prendido rápidamente entre el público, especialmente dentro de las agrupaciones poblacionales de Santiago.

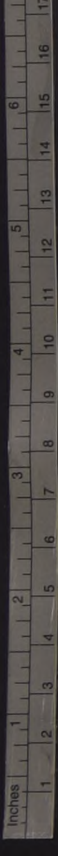
Ya son más de 500 los Centros de Madres, Juntas de Vecinos o Unidades Vecinales, que participan activamente en él.

El sábado recién pasado el programa contó con la presencia del Intendente de Santiago, Jaime Concha, quien realizó un diálogo con 83 centros de madres de la Comuna de San Miguel.

Los Centros de Madres quedaron de acuerdo con el Intendente de Santiago en solucionar mediante trabajos voluntarios algunos problemas, también de formar brigadas de vigilancia para suplir la labor policial.







Cámara de Diputados

Sesión 5a., Extraordinaria, en Miércoles 27 de Octubre de 1971

DE 16,00 A 20,13 HORAS

Presidencia de los señores Sanhueza, Don Fernando y Cerda, Don Eduardo

Secretario el Señor Lea-Plaza, Don Jorge; Prosecretario, el Señor Guerrero, Don Raúl y Parga, Don Fernando.

(VERSION OFICIAL)

de las cuales tanto nos enorgullecemos.

Que su vida entera sea un ejemplo de dignidad y honor a nuestras actuales y futuras generaciones, y, muy especialmente para aquellos que han abrazado con devoción la noble carrera de las armas. Su espada no cayó en los campos de batalla, defendiendo nuestra soberanía o libertad; cayó por una causa igualmente noble: murió por cumplir con su juramento de soldado de hacer respetar la Constitución y la ley.

Cuando ayer sus camaradas de armas, a lo largo y a lo ancho de Chile, escuchaban en sus cuarteles las cornetas en toque de silencio, testimoniando el afecto y el cariño al Jefe desaparecido, también en los corazones de todos los chilenos, fuera de los cuarteles, hubo un silencio de respeto al gran soldado que cayó en cumplimiento del deber.

Y desde aquí, los Diputados democratacristianos, amantes de la libertad, la democracia y la justicia, rendimos el homenaje a la memoria del General Schneider y al glorioso Ejército de Chile.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Barahona.

El señor BARAHONA (de pie).— Señor Presidente, las banderas de la Patria han enarbolado su negro crespón y, flameando a media asta, nos han recordado que hace justamente un año, Chile perdió, no en el campo de batalla, sino bajo las traicioneras balas de los conspiradores, a un gran soldado: al Comandante en Jefe del Ejército, General don René Schneider Chereau.

El jueves 22 de octubre de 1970, el país entero se sacudía desconcertado, conmovido, indignado: creyendo herir la Patria misma, quizás con qué escondidas instenciones, pero, sí, políticas, un grupo de fanáticos antipatriotas, hería mortalmente al General Schneider, buscando herir a nuestro Ejército, sin pensar que esta torpe, innoble e innecesaria acción motivaría, muy por el contrario, que nuestras Fuerzas Armadas se unieran más aún, alzando a tan insigne mártir como un símbolo en defensa de la democracia y la libertad, en ese instante en peligroso vaivén. Tres días más tarde, los cables transmitían la noticia: René Schneider Chereau había muerto en defensa de la Constitución y de la ley; en defensa del pueblo, que le sabía depositario de lo que ellos habían determinado el 4 de septiembre; en defensa de los valores supremos de la Nación.

Aun pasado ya un año de tal alevoso asesinato, el pueblo mismo no acierta a comprender el porqué de tan inútil como maquiavélico plan. ¿Por qué justamente él? ¿Acaso no se conoce sobradamente la actitud tradicional de respeto y resguardo a la Carta Fundamental de nuestras Fuerzas Armadas? ¿Era acaso posible dudar siquiera de cuál sería su actitud y su respuesta ante la estéril intención de algunos de hacer variar su sólida conciencia, plasmada en el altísimo sentido del deber que era su estrella, cuando intentaron cuestionar sus planteamientos de respeto al veredicto popular y a las atribuciones del Congreso? ¿No sabían, acaso, sus crueles asesinos, que su amor por la Patria, su lealtad institucional, le harían, sin dudar siquiera, entregar su vida antes que traicionarla?

Cuando vemos cómo en otros países se aniquilan entre hermanos; cuando vemos odio entre conciudadanos por cuestiones raciales; cuando la maledicencia destroza hogares; cuando la política divide una familia; cuando, en fin, miramos consternados cómo el odio cubre, con su oscuro nubarrón, los sentimientos de amor, de paz y fraternidad; es cuando se nos agiganta más aún la admiración hacia aquellos que, surcando los mares, defienden nuestra soberanía; hacia aquellos que, compitiendo con las nubes, cubren los cielos de nuestro querido Chile; hacia aquellos que, empuñando un fusil o una carabina, resguardan nuestras fronteras, en invierno, bajo la nieve o lluvia implacables; tostados por el sol ardiente en el verano. Entonces es cuando se hace más grande nuestra admiración por las Fuerzas Armadas. Y ellas, que han cubierto de gloria las páginas de la historia, que se hicieron insuficientes para dar cabida a tanta hazaña, quisieron entregarnos un héroe más; no de la guerra, sino de la paz; un héroe que no regó con su sangre los campos de batalla, sino los pacíficos senderos de la Patria; un héroe que, con su sacrificio, logró lo que muchos hubieran deseado poder conseguir: unir fuertemente a sus subalternos en torno al pueblo. Y así el pueblo lo reconoció.

"No aspiro a ser un General que pase "a la historia", dijo al empuñar el bastón de mando del Ejército todo, sin saber que la historia ya tenía una página reservada para él. No quería la gloria obtenida por las armas, sin pensar que la gloria ya había esculpido su nombre en el corazón de cada chileno como el mártir de la paz. No pensó jamás que, a su muerte, en lugar de flores, el pueblo regaría su camino al Más Allá con lágrimas de gratitud y admiración.

Las banderas de la Patria, una vez más, han flameado en todos los cuarteles a media asta. Y pareciera que el blanco andino de la enseña enrojeciera indignado ante tanta villanía; y pareciera que su rojo palidece al recuerdo de esta insólita injusticia. No obstante, en el fondo azulado de la eternidad, brilla más la estrella solitaria, como si desde el Infinito, él nos estuviera iluminando para que hombres, mujeres y jóvenes, inspirados en su valía, rectitud y amor patrio, labremos, con cordura y dignidad, los cimientos de esta patria, que pretendemos cambiar social y económicamente.

Sus asesinos pretendieron castigar la osadía que tuviera al resistir todos los embates y presiones tendientes a alejarlo del deber. Creyeron que su espada entregaría el brillo de su limpido metal al servicio de los mercenarios que pretendían quebrar nuestro régimen institucional. Pensaron, tal vez sin meditarlo, que él permitiría que se mancillara la inmaculada pureza del uniforme, que le señalaba como el máximo exponente representativo de las Fuerzas Armadas y Carabineros. Ignoraban los insensatos su indestructible conciencia del deber y que, por sobre otra consideración, cual ella fuera, estaría en él presente y se alzaría en defensa de la patria y de sus conciudadanos, su juramento de respeto a la Constitución y las leyes. ¡Y cuán caro le costó mantener su juramento!

Una esposa que nos plantea una interrogante sin respuesta: ¿por qué justamente él?

Hijos que aún, a lo mejor, no logran comprender que es necesario a veces entregar nuestra propia vida para salvar la libertad y la democracia, para reafirmar la confianza de un pueblo en su propio veredicto; hijos que a lo mejor aún no entienden, como tampoco nosotros lo entendemos, que fatalmente así se va escribiendo la historia. Ha muerto un padre. Ha nacido un héroe.

Un Ejército que pierde al jefe recto, severo, talentoso, respetado y admirado, sencillo, viril, y ecuánime, y que tras el eco del fatal estampido veía levantarse, pegado al tricolor, fundido a su enseña, flameando con ella, la egregia figura del general héroe que se abría paso hacia la eternidad, junto a Manuel Rodríguez y Diego Portales.

Un pueblo que cuando le vio caer supo aquilatar cuánto le admiraba y que ayer, junto al doloroso recuerdo, unía sus esfuerzos para levantar un monumento que perpetúe la gratitud de Chile, de su pueblo, del Congreso Nacional.

Un país que, de norte a sur, de cordillera a mar, ha ungido el nombre del General Schneider como el símbolo de la democracia, del amor a la patria, del cumplimiento del deber.

El Partido Radical, centenario sostenedor de la constitucionalidad, del respeto a la ley y a sus Fuerzas Armadas, rinde su emocionado homenaje, por mi intermedio, para estampar, con cariño y afecto, el recuerdo al esposo, al padre, al Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider Chereau, que hoy reposa en el regazo de la gloria.

He dicho.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Cantero, don Manuel.

El señor CANTERO (de pie).— Señor Presidente, en la mañana del jueves 22 de octubre del año pasado, un estremecimiento de horror e indignación recorrió Chile entero. Una banda terrorista de elementos de la ultraderecha había atentado en contra de la vida del Comandante en Jefe del Ejército General René Schneider Chereau. Tres días más tarde, el ilustre general dejaba de existir, como consecuencia del cobarde atentado, en medio de la más grande consternación nacional. Hasta ese instante la mayoría de los chilenos pensaba que en nuestro país jamás se recurría al abominable recurso del asesinato político para eliminar físicamente a personalidades relevantes que, con su palabra autorizada, su conducta digna, su ejemplo patriótico o, sencillamente, con el cumplimiento irrestricto de su deber, se yerguen, en momentos históricos decisivos, como un serio obstáculo para los planes tenebrosos de los eternos enemigos del pueblo y de la Patria.

Chile vivía en esos instantes, horas de enorme tensión; pero, también, de gran esperanza: El 4 de septiembre había triunfado la Unidad Popular, ganando claramente en las urnas su candidato, el doctor Salvador Allende, hoy Presidente de Chile. Fue una victoria trascendental, limpia, honestísima, irreprochable, alcanzada tras inauditos esfuerzos por el camino que franquea la Constitución y las leyes vigentes en el país.

Este histórico triunfo llenó de inmenso júbilo a nuestro pueblo, pero, a la vez, atizó hasta el histerismo el odio de sus enemigos, de los reaccionarios más recalcitrantes, de los comprometidos con los intereses del imperialismo norteamericano, quienes, inmediatamente, se dieron a la sucia faena de complotar con el propósito de impedir, a cualquier precio, el acceso del pueblo al poder, el ascenso de Salvador Allende a la Presidencia de la República. Víctima de este diabólico complot cayó el General René Schneider Chereau. No hay duda de que los asesinos tenían también en su mira al propio Presidente electo y a otros patriotas.

Para llevar a cabo con algunas probabilidad de éxito la aventura antipatriótica, los conspiradores fueron demasiado lejos: se propusieron nada menos que mezclar en ella a las propias Fuerzas Armadas. Tal vez por el hecho de contar con el ex General Roberto Viaux, como uno de los cabecillas visibles del complot y con otros altos ex Oficiales comprometidos, los complotadores llegaron a concebir en sus mentes afiebradas que era posible embarcar a las Instituciones Armadas en tan siniestro plan en contra del pueblo y de sus instituciones democráticas, recurriendo, para ello, al manido pretexto del anticomunismo. Como el país lo sabe, sus cálculos en este sentido fracasaron rotundamente. Los conspiradores, reaccionarios y fascistas no conocían a nuestras Fuerzas Armadas. Frente a sus designios antichilenos, se irguió con coraje, en toda su gigantesca estatura moral, el Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider Chereau, depositario de las más relevantes tradiciones democráticas, constitucionales y eminentemente profesionales de nuestro Ejército y de todas las Fuerzas Armadas chilenas, tradiciones que les han granjeado el cariño y el respeto de todo un pueblo.

La digna conducta de este insigne soldado era la fiel consecuencia de toda su vida militar, de su formación como oficial y de su pensamiento como Comandante en Jefe.

Deseo citar, por ejemplo, las palabras de saludo que dirigió a sus compañeros de arma, con motivo de hacerse cargo de la Comandancia en Jefe del Ejército, en octubre de 1969. Al asumir el mando del Ejército, dijo: "Deseo expresar a todos sus miembros el alto honor que significa comandar a nuestra Institución, cuya trayectoria profesional y cuyos fundamentos doctrinales y de principio permanecen inconmovibles e inalterables frente a quienes han pretendido perturbar su normal conducta de acción".

Luego, en el Mensaje que envió al Ejército, con motivo del Día de sus Glorias, el 19 de Septiembre de 1970, expresaba, entre otros, los siguientes conceptos: "Los postulados que conforman nuestra doctrina como organismo armado, superan todas las ambiciones o pasiones personalistas, porque son de una jerarquía y trascendencia que ha llegado a formar en nuestro espíritu una verdadera y profunda vocación militar, que es fundamento y guía de nuestros actos y el ligamento más fuerte de nuestra cohesión y solidez moral como institución". Y concluía el Mensaje con estas palabras: "Soldados del Ejército de Chile, la Patria es la misma que defendisteis en Chacabuco, Maipú, Arica o la Concepción; ella sigue su ruta histórica, y vosotros debéis estar a su lado con el mismo espíritu y con el mismo valor con que lo hicisteis en los campos de batalla". Tenía razón el general Schneider: la Patria sigue su ruta histórica.

El holocausto del ilustre General no fue en vano. Hoy, cuando ha transcurrido un año de su alevoso asesinato, su sacrificio heroico cobra aún mayor relieve. Su comportamiento evitó a la Patria males incalculables e imprevisibles. Aseguró a Chile, en momentos verdaderamente dramáticos, el camino constitucional y el respeto a la voluntad soberana del pueblo.

Las Fuerzas Armadas, galvanizadas por el ejemplo del Comandante en Jefe del Ejército y a pesar del enorme agravio que los conspiradores les habían inferido, permanecieron serenas y vigilantes, velando por la normalidad del proceso democrático.

El complot fue desbaratado. Gran parte de los responsables del crimen, que hizo vivir al país días de intensa zozobra, están hoy encarcelados y tendrán que ser castigados como se merecen. Otros están prófugos todavía y más de alguno permanece en la sombra.

Los trabajadores, el pueblo todo, aprendieron la dolorosa lección y permanecen alertas, porque saben que aún hay elementos peligrosos que conspiran en la sombra; que están al acecho, buscando la ocasión propicia para atentar en contra del Gobierno del pueblo, legítimamente constituido. Sin embargo, el pueblo sabe también que hoy, como ayer, las Fuerzas Armadas de nuestra Patria, haciendo honor a sus honrosas tradiciones, a la memoria del Comandante en Jefe inmolado, estarán junto a todos los hombres patriotas y democráticos de nuestra tierra, dispuestas a impedir cualquier intento sedicioso que perturbe el trabajo pacífico y creador de los chilenos y pretenda sumir al país en la ruina.

Las fuerzas populares, el Gobierno de la República, han demostrado elocuentemente al país que se puede avanzar, que se puede construir un Chile próspero e independiente, respetando nuestra Carta Fundamental, apoyándose en ella, manteniendo el Estado de Derecho, asegurando el respeto y la convivencia democrática. Por eso, son estas fuerzas, es el Gobierno de Chile, presidido por el compañero Salvador Allende, quienes, guiados por los intereses supremos de la nación, han hecho y harán todo lo posible para mantener y reforzar el régimen democrático, el imperio de la Constitución.

Al cumplirse un año de la muerte del General René Schneider, el pueblo de Chile, sus trabajadores, sus estudiantes, todas las personas democráticas, y patrióticas, han rendido emocionado homenaje, a través de todo el territorio nacional, al jefe militar desaparecido. Han expresado el reconocimiento al hombre, al soldado que se ha incorporado como héroe en las páginas de nuestra historia patrias. Ayer, la ciudadanía contribuyó generosamente para levantar un monumento a su memoria, el que servirá de ejemplo a las nuevas promociones que se incorporarán a nuestros institutos armados. Las Fuerzas Armadas le han tributado un sentido homenaje al ex Comandante en Jefe del Ejército, en solemnes ceremonias efectuadas en todas las Unidades militares del país, donde se han recordado sus valiosas enseñanzas. El Gobierno decretó duelo nacional.

No quisiera terminar este homenaje, que me ha correspondido el honor de rendir en nombre de los Diputados de Partido Comunista, sin antes decir dos palabras sobre las relevantes condiciones personales que poseía el distinguido General. Fue un hombre de amplia cultura, sensible a los cambios de nuestra época; amante del arte, volcaba su inquietud artística en la pintura, legando varias obras valiosas. Destaco esta faceta de su vida porque, a veces, se piensa que la carrera de las armas no siempre es compatible con el temperamento del artista; sin embargo, en el General Schneider, ambos aspectos, el de hombre de armas y el de artista, se conjugaban perfectamente.

Los Diputados comunistas, al sumarnos a este sentido homenaje que hoy rinde la Cámara de Diputados a la memoria del insigne General, queremos expresar al Ejército, a las Fuerzas Armadas, nuestro reconocimiento porque han sabido forjar soldados como el General Schneider, porque se han mantenido fieles a los legados de los Padres de la Patria. A su dignísima esposa, a sus hijos, a todos su familiares, les enviamos nuestra palabra de solidaridad y de respeto en el primer aniversario de la muerte del General René Schneider Chereau, cuya memoria el pueblo de Chile jamás olvidará.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor González, don Carlos.

El señor GONZALEZ (de pie).— Señor Presidente, ante la presencia de los periodistas de la provincia de Magallanes, en conferencia de prensa, un soldado ejemplar, un General de Generales, ya investido como Jefe de nuestro Ejército, reiteró la declaración categórica e irreversible que había formulado en medios capitalinos, algunos días después del 4 de septiembre de 1970. Sereno en el hablar, firme en sus convicciones, sus conceptos reafirmaron la constitucionalidad y el respeto a la ley por parte de la institución armada a su cargo, y fueron emitidos justamente cuando se lucubraban distintas versiones en torno al desenlace que podrían tener las elecciones presidenciales que, recientemente, se habían realizado en Chile. Esas palabras del General aún resuenan en la Patria, y la historia ha demostrado que, prácticamente, evitaron una fratricida guerra civil: "Las Fuerzas Armadas no sólo respetarán el veredicto de las urnas, sino que, además, defenderán las resoluciones soberanas adoptadas de acuerdo con la Constitución". Términos simples, claros y enormemente precisos expresados por el General de la República, Comandante en Jefe y mártir del Ejército. René Schneider y que, cuando era más urgente y necesario, reafirmaron una tradición nacional, un precepto que irresponsables habían llevado a la cálida arena política. Me refiero a la tradición constitucionalista y de respeto del Ejército hacia la democracia, que fue puesta en tela de juicio, e, incluso, quiso torcerse con el propósito de alterar el proceso histórico que comenzaba a vivir la Patria. Las Fuerzas Armadas no sólo respetarán el veredicto de las urnas sino que, además, defenderán las resoluciones soberanas adoptadas de acuerdo con la Constitución", declaración tajante y perentoria que hizo eco y escribió historia. Lanzadas responsablemente por un profesional de las armas, hirieron muchos intereses y más tarde cobrarían la vida de quien las expresó. A esa hora de las declaraciones, nadie, ni los periodistas que escucharon las expresiones del General mártir ni el pueblo que conoció su verdad a través de los medios de difusión, imaginó jamás que representarían una bomba de tiempo con una implícita sentencia de muerte.

Lo que vendría después de estas declaraciones no lo imaginó ni el propio General, pero, sin embargo, los hechos, la dura realidad, demostraron, sólo escaso tiempo más tarde que, por desgracia, también la Patria alberga engendros irresponsables, capaces de asesinar por defender mezquinos intereses justamente, en ese minuto, en que un grupo de aventureros desesperados por detener a marcha de la historia y torcer la voluntad soberana del pueblo, en convivencia, incluso, con mandos del propio Ejército, deciden eliminar a René Schneider, es cuando la conciencia de la Patria se sacude y despierta. Un soldado con elevado espíritu patriótico y con profundo sentido de su deber profesional, había puesto su vida como dique para contener a la jauría sediciosa, y Chile entero, desde Arica a Magallanes, desde el mar a la cordillera, se inclinaba respetuoso ante la imagen del héroe del civismo.

Quien habla en este momento, en nombre del Partido Socialista, podría referirse aquí en extenso a las virtudes y a la personalidad de este gran chileno. René Schneider Chereau permaneció más de un año junto a nosotros, los magallánicos, desempeñándose como Comandante en Jefe de la Quinta División, y la población austral pudo conocer en forma directa su gigantesca calidad humana, su rectitud, su espíritu de sacrificio y abnegación, y el testimonio que cada magallánico pueda entregar en su torno viene a ensalzar aún más su grandeza.

Los periodistas de Magallanes y la provincia lo conocieron, además, como Intendente subrogante; y luego del nefasto crimen político recordaban, en sus comentarios, que una noche luego de una calamitosa inundación, vieron a un hombre con buzo militar y largas botas, cargar muebles en sus hombros, caminar de palmo a palmo el barro de las poblaciones, entregar su esfuerzo y sacrificio a los demás.

Ese hombre, de buzo militar y largas botas, era el querido General, Intendente subrogante y Jefe de la División, que, en esa calidad, no se conformó con organizar el trabajo de auxilio y solidaridad, sino que salió él, al frente a sus subordinados a llevar personalmente su ayuda, su comprensión, un consejo o un consuelo, revitalizando de esta manera a centenares de pobladores afectados.

Recordar actuaciones de esta índole y relacionadas con el General mártir es tarea fácil. A cada paso de su trayectoria humana se puede encontrar un gesto, una actuación que refleja la personalidad del insigne jefe del Ejército.

Y son los periodistas de Magallanes, que en su permanente contacto con René Schneider pudieron conocerlo a cabalidad, quienes relatan hechos. Me señalaban el año pasado, que era digno de destacarse un hecho en torno al militar caído, cual es su profunda sensibilidad ante los problemas de los trabajadores. Aun, ante la posibilidad de que se le acusara de intervenir en asuntos de cariz político, René Schneider se preocupó y solucionó, a través del diálogo, problemas que afectaban a la Central Unica de Trabajadores.

Sólo dos hechos, tomados al azar, luego de haberlos conocido, reflejan como en una semblanza la imagen de este hombre héroe, recto, y cabal, de hechura humana irreversible, cuya vida fue tronchada por los aventureros de siempre, en el más vergonzoso plan sedicioso que conozca la historia de Chile.

Es doloroso, profundamente doloroso, referirse una vez más a estos hechos, pero debe quedar muy en claro que el General en Jefe del Ejército representa, en la nueva historia, el costo social y humano del convulso proceso que vivió la patria entre el 4 de septiembre, día de las elecciones presidenciales, y el 4 de noviembre de 1970.

El triunfo de la Unidad Popular en las urnas abrió una nueva expectativa, indicó claramente que el país deseaba cambiar su rumbo político, dando un viraje hacia la construcción de la justa sociedad socialista. El pueblo, directo protagonista del nuevo proceso, despertó su conciencia cívica y logró comprender en esos dos meses cómo eran los que siempre medraron con la Patria y la humildad de los chilenos. En esos dos meses comenzaron a mostrarse de frente y por la espalda los antipatriotas, los interesados en sembrar el terror y la confusión, el pánico financiero, en suma, torcer la verdad del pueblo. Se inició con lamentables consecuencias una insólita escalada sediciosa tendiente a impedir el acceso al Gobierno del Presidente Allende.

No vale la pena hoy profundizar en torno de tan infaustas situaciones que vivió la Patria. Estoy rindiendo homenaje a la existencia plena de ejemplos y belleza de un soldado ejemplar que alzó su vida como dique a la sedición, y referirse a los autores materiales de su asesinato y a los prohombres que lo inspiraron resulta vano y, a mi juicio, significaría enrarecer el aire de este hemiciclo. Algunos de ellos están presos, pagando su crimen. Sin embargo, otros se encuentran hoy en algún punto del país o del extranjero y leerán mañana que Chile a través de su pueblo y sus representantes se ha inclinado ante su héroe al cumplirse un año de su muerte trágica.

Con congoja y dolor en la propia carne, la Patria ha recordado que el 22 de octubre de 1970, muy de mañana, en medio del luto del alma chilena ingresó un nuevo héroe al parnaso de la historia. Alguien dijo que morir por los principios es realmente vivir. El General mártir hizo de esta práctica un apostolado, proyectándola y heredándola a las nuevas generaciones, y se situó justicieramente junto a cada uno de los héroes que ocupan un lugar en los recodos cronológicos de la historia de la Patria. Prat, O'Higgins, Manuel Rodríguez, los Carreras, héroes en los campos de batalla; Portales, Balmaceda, René Schneider Chereau, héroes en los campos de la paz y por la paz.

He dicho.

El señor SANHUEZA (Presidente).- Tiene la palabra el señor Muñoz, don Roberto.

El señor MUÑOZ BARRA (de pie).- "Era un gran soldado, un gran hombre, que tenían que matarlo". Esta frase no pertenece a ningún pensador de lejanas latitudes. Es simplemente una frase nacida del alma perpleja y estremecida de una mujer de nuestro pueblo. Frase florecida al calor del cortejo del General mártir, del que muriera por sus ideales, mostrándonos en extremo toda la riqueza de una formación profesional y ciudadana.

Chileno ejemplar, símbolo puro, de principios insobornables es la imagen del General René Schneider Chereau que hoy recordamos. Soldado fue que, con la inmolación sublime de su vida, abrió una vez más la veta inagotable de valores patrios que existen en nuestros institutos armados y en cada uno de sus hombres. Revivimos en esta Cámara un nuevo capítulo de gloria que se suma a los muchos ganados por el pueblo, que es ejército, enfatizado en este caso, dolorosamente, con la vida del General, que, sin vacilaciones se interpuso a fin de excluir ejemplarmente toda intromisión o existencias de formas totalitarias que burlen la voluntad soberana de un pueblo. A no dudar, señores Diputados, que se hablará en los años venideros de "la gesta del General Schneider", gesta que es un ideal, modelo para todo un pueblo y que es la ofrenda dolorosa de ese mismo pueblo para seguir siendo libre y el actor central de una nación soberana y democrática.

Volviendo a los días grises de la tragedia, aparece en el recuerdo un poeta chileno para entregar con sus versos su dolor y su ira; y en ellos habló tierna y airadamente de las setenta y dos horas que duró su combate con la muerte. Habló de esas setenta y dos horas en que en Chile se fundió un sólo corazón: el de un soldado con su pueblo. Y en esos versos, o prosas simplemente, apuntaba que "al General lo balearon por robarle al pueblo su triunfo; a Chile, su cobre, su hierro, sus peces, y su honra".

Porque es cierto, porque es cierto sin vacilación, que Schneider Chereau murió por Chile, por ese Chile que es multitud obrera, por ese Chile que es avanzar campesino entre surcos y caminos, por ese Chile sufriente que se sumergía sin esperanzas en la oquedad de la mina sin rescatar jamás su destino, por ese Chile de gente laboriosa que habla a diario en el jadear de máquinas.

Representaba Schneider, el General de la paz, ganada con su muerte, la encarnación viva de una doctrina constitucionalista, republicana y democrática. Por eso se planeó, sin vacilaciones y fríamente el bestial crimen, para acallar la voz de un patriota ejemplar. Y que decía ese General: "Nuestra doctrina garantiza la estabilidad interna, y a ella deben tender todos nuestros esfuerzos. Y es una razón poderosa por la cual no debemos tener preferencia por ninguna tendencia. Nuestra doctrina y misión es de respaldo y respeto a la Constitución Política del Estado".

Este fue, señores parlamentarios, un crimen político que inspiró una clase en su conjunto, dicho sin hipocresía. Por ello, los "caínes" que con sus balas de traición le entregaron a Chile los restos inmolados de un soldado, son enemigos, y así lo calificó la historia de la Patria, son los traidores a las tradiciones y al alma limpia del auténtico pueblo son invasores de nuestro territorio histórico y moral. Pueblo y Ejécito han sellado en la historia que hoy recordamos con el General la decisión de una misma lucha, han creado una sólida muralla de acción patriótica, en la que chocarán el fascismo reaccionario, los intentos sediciosos, y los "caínes" seguirán estérilmente enquistados en el seno de una sociedad sana.

Por eso, el espíritu del General Schneider está en el altar de las mejores y más puras tradiciones, y el pueblo reconoce en él a un mártir de la Democracia. Lo dice el niño en la escuela primaria, en medio de sus lecciones; lo repite con suavidad de regazo maternal la mujer chilena, lo grita enronquecida la voz del obrero, y lo llora el toque del clarín en los cuarteles de la Patria.

En nombre de los parlamentarios del Movimiento Radical Independiente de Izquierda, recordamos a este ciudadano benemérito de la Patria.

He dicho.

El señor SANHUEZA (Presidente).- Tiene la palabra, el señor Giannini, don Osvaldo.

El señor GIANNINI.- Señor Presidente, es motivo del más profundo orgullo para mí, expresar, en nombre de los Diputados de Izquierda Cristiana, el testimonio de nuestro sincero respeto e inalterable reconocimiento a la memoria del ex Comandante en Jefe del Ejército, General don René Schneider Chereau.

En estos días, a un año de esa mañana sombría en que un brutal atentado estremecía el país, es la Patria entera la que ha reverenciado, con ánimo conmovido, el recuerdo de este hombre, que si su vida fue en verdad un ejemplo, también lo fue su muerte.

Rara vez el pueblo todo había testimoniado en forma tan elocuente el profundo respeto y afecto por un soldado de Chile, como lo ha sido en el caso del General Schneider. Todas las fuerzas vivas de nuestra comunidad de una u otra forma han expuesto tales sentimientos.

El duelo nacional, decretado, el pueblo lo ha vivido con respeto nacido de lo profundo de su corazón.

Miles de hombres de armas a través de nuestro territorio le han rendido un silencioso pero no menos elocuente homenaje a este hombre, símbolo de patriotismo, de la vocación del soldado chileno y de los indestructibles vínculos del pueblo con sus Fuerzas Armadas. A este hombre, de quien dijera el Coronel don Rafael González, su compañero del curso militar de 1932, "Sobrio y ponderado, agradable y fino en su trato, tranquilo y al mismo tiempo enérgico y firme en sus decisiones". Oficial ejemplar afirmamos cuya muerte fue el último y heróico sacrificio ofrecido a su patria.

Permítaseme recordar aquí las emotivas expresiones del General don Manuel Pinochet al rendirle homenaje a su camarada Schneider. Es una hermosa y sincera imagen que por eso quiero reproducir. Trata él a la memoria, en su intervención, aquel episodio que nos relata la historia, en que Cornelia, distinguida dama de la antigua Roma, es invitada por un grupo de amigas suyas para que muestre sus joyas más valiosas, y lo hace Cornelia llamando a sus dos hijos, los hermanos Graco, respondiendo que esas son sus joyas más valiosas. En seguida, agregó el General Pinochet: "Con orgullo, el Ejército, recuerda hoy día a uno de sus más altos valores espirituales; y como Cornelia ayer, hoy el Ejército presenta al General Schneider ante todos los chilenos como uno de sus grandes tesoros".

¡Cómo me pregunto, poder agregar algo a tan elocuente y sentido testimonio!

Sólo quisiera decir que nosotros, hombres, mujeres y jóvenes de Izquierda Cristiana, impulsados por la vital decisión de entregar lo que somos y lo que queremos a la maravillosa tarea de reconstruir la patria sobre sólidos pilares que hagan posible aquello por lo que tantos otros sinceramente luchan de hacer cada día a cada hombre más dueño de su destino, nos inclinamos reverentes ante la memoria del General Schneider, hombre empapado de la más recta tradición militar que sabiendo por ello, que su deber era velar por que la voluntad nacional y ciudadana se cumpliera en toda su amplitud, hubo de ofrendar su vida para que el proceso institucional tuviera el cauce legítimo querido por el soberano, que es el pueblo.

Es tan cierto que nuestras Fuerzas Armadas no buscan ni esperan el halago fácil ni la adulación oportunista. Por ello, nuestro homenaje lo queremos de aquella sobriedad que caracteriza a nuestros institutos armados.

Pensamos que de las muchas verdades y lecciones que nos aporta o nos deja el heróico y patriótico sacrificio del General don René Schneider, hay una, perdurable que debe destacarse y flamear como nuestra bandera que en cuanto símbolo profundo tanto él quiso: aquellos que con su mano o con su tácita aceptación o inconfesada voluntad, troncharon tan brutalmente tu vida, no supieron ni sabrán, querido soldado nuestro, por qué lo hicieron; pero nosotros lo sabemos: tu muerte ha sido, en definitiva, para que los hijos de la patria que queremos no sean como aquellos que te la produjeron; ha sido para que la sombra siniestra, inhumana y vitalmente egoísta que cubrió su acción, se transformara, al contacto con esa vida limpia tuya que tronchaba, en luz vivificante, creadora y generosa que ilumine la senda por la cual nuestra juventud encamine sus pasos para la construcción de una sociedad más justa.

El señor SANHUEZA (Presidente).- Tiene la palabra el señor Tagle, don Manuel.

El señor TAGLE (de pie).- Señor Presidente, los sectores nacionales representados en esta Honorable Corporación, se han reunido esta tarde, con el objeto de rendir un homeanje al entonces Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider Chereau, al conmemorarse un año del día en que fuera alevosamente asesinado.

Y al rendir este homenaje, lo hacemos en concordancia con nuestra tradición democrática, al aprecio y respeto que siempre, al margen de apreciaciones circunstanciales, nos ha merecido el Ejército de Chile por su prestigio institucional, derivado de un profesionalismo que lo ha mantenido apartado de las contingencias políticas.

La amistad que a él me unió, desde el momento en que tuvo a su cargo la formación de la juventud como Director de la Escuela Militar, me permitió conocer su calidad de soldado, oficial y, posteriormente, Jefe Máximo del Ejército Chileno. Estos contactos humanos, producida su muerte, me llevaron más allá de la simple y natural curiosidad por lo trágico, a preocuparme de los pormenores de tan desgraciados hechos y por conocer, dentro de la dolorosa situación que los rodeaba, la verdad de lo acontecido y quiénes habían sido los protagonistas de este increíble asesinato.

Nuestra adhesión al ex Jefe, no la expresamos por el deseo de no permanecer al margen de la actitud de otros sectores de la Cámara, ni mucho menos podría obedecer a un mero formulismo. Tenemos especial interés en que nuestro pensamiento sea ampliamente conocido frente a un hecho, único en la historia de nuestra patria, que terminó con la vida del hombre que comandaba nuestro Ejército.

Hecho vergonzoso y lamentable que, sin duda, empañó la tradición democrática chilena.

Y en nombre de los Diputados nacionales y de los de la Democracia Radical levanto mi voz, para expresar nuestra adhesión en este homenaje y puntualizar algunos aspectos relacionados con el dividendo político que se ha querido obtener de tan lamentable suceso, pretendiendo involucrar a sectores que nada tienen de común con la violencia y cuya permanente acción democrática está avalada por la historia misma de nuestra patria.

Antes de conocerse el veredicto de la Justicia, sectores interesados han querido sentar como definitivos, hechos cuya falsedad el correr del tiempo se ha encargado de demostrar claramente.

La sola interrogante de a quien pudo beneficiar un asesinato de esta magnitud y trascendencia, debió ser razón suficiente para establecer en forma definitiva lo absurdo que era atribuirlo a sectores antimarxistas. Nadie podría, con razón, negar hoy día que el desaparecimiento del entonces Comandante en Jefe, no impidió, sino que facilitó la elección por el Congreso Pleno, del actual Presidente de la República.

Y nuestras afirmaciones están respaldadas por el testimonio de miembros de grupos armados, tolerados por el Gobierno, como el MIR, cuyo jefe, Miguel Enríquez, al hacer uso de la palabra en los funerales de su líder máximo, Luciano Cruz, aclaró en forma precisa lo que a esa organización le correspondió hacer en el frustrado secuestro del Comandanten en Jefe del Ejército.

Se expresó en los siguientes términos: "Luciano, entonces encargado de los aparatos de seguridad e información del MIR, fue quien dirigió los trabajos de infiltración y chequeo que ayudaron a desbaratar el golpe de estado del 22 de octubre de 1970 que partía con el secuestro del General Schneider".

Así lo cree también el Premier chino Chou En-Lai, al declarar en una entrevista de prensa publicada en Santiago en el mes de septiembre, que la bala que cortó la vida del General ayudó al candidato señor Allende.

Señor Presidente, no es posible que en esta tierra en que a la verdad se le rendía honroso culto, se falseen hechos históricos de tanta trascendencia; no es posible que aquí, donde la vida humana era respetada y considerada en su verdadero valor, haya tenido lugar un asesinato como el que recordamos esta tarde; no es posible que se siembre tanto odio y se haga tanto por dividir a los chilenos entre sí, tratando de enlodar a personas o grupos que, conocidos los hechos, no aparecen con la terrible responsabilidad que se les atribuía.

Más allá de nuestras diferencias, por sobre las luchas políticas, debe interesarnos la unión de todos los chilenos amagada por un odio de clases que a nada positivo conduce y que ha llegado a convertirse en un mero destructor de los valores nacionales.

Al rendir este homenaje al ex Comandante en Jefe del Ejército de Chile, lo hacemos con el convencimiento de que nuestras Fuerzas Armadas siempre constituirán un baluarte en la vida democrática de nuestro país y hago votos porque impere entre nosotros la cordura, que la violencia sea proscrita, respetada la verdad y que logremos actuar en plena concordancia con nuestra Constitución y las leyes, porque el bien de la Patria lo exige y lo necesitan nuestros hijos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Se suspende la sesión por quince minutos y se invita a los señores Comités y a los señores Diputados que han participado en este homenaje a la Sala de la Presidencia.

—Se suspendió la sesión a las 16 horas 56 minutos.

—Se reanudó a sesión a las 17 horas 10 minutos.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Se reanuda la sesión.

Se suspende por 10 minutos.

—Se suspendió la sesión.

—Se reanudó a las 17 horas 20 minutos.

3.— CONCESION DE TIEMPOS ESPECIALES.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Continúa la sesión.

El señor Jorge Lavandero ha solicitado de la Mesa que recabe el asentimiento de la Sala para que pueda hacer uso de la palabra por tres minutos, con el objeto de rendir un homenaje.

También el señor Tolentino Pérez ha solicitado medio minuto para formular una petición respecto de un proyecto que figura en la Tabla.

Si le parece a la Sala, se concederán ambos tiempos.

Acordado.

4.— HOMENAJE A LA MEMORIA DE DON SATURNINO OTAROLA GONZALEZ.— OFICIO Y NOTAS DE CONDOLENCIA.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Lavandero.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, quiero rendir homenaje postrero a la memoria de Saturnino Otárola González, hombre modesto, de gran calidad humana y gran deportista que colaboró en forma silenciosa con muchos pilotos para hacer destacar el deporte del automovilismo en Chile.

Fueron más que miles los chilenos que lo vieron pasar en su última carrera, un espectáculo realmente grandioso en el que el pueblo participó como espectador.

Se ha estimado que más de tres millones de personas acudieron a presenciar a lo largo de la ruta este acto deportivo entre Santiago y Villarrica. Fue su última carrera.

Desgraciadamente, no fue sólo la mala suerte la que lo detuvo en su carrera de deportista; fue la falta de comprensión de algunos chilenos, y de algunos de nosotros, la que se confabuló en este desgraciado accidente y en el ocurrido en Rancagua. No se contó con los elementos más indispensables para asegurar la vida tanto de los deportistas como de los espectadores.

Hoy, como un homenaje a este gran y modesto deportista, no nos queda más que reparar el daño material que se ha producido e insistir en aquel proyecto de ley que permitía la importación de elementos de protección, tales como cascos, buzos inflamables y neumáticos especiales para carreras de alta velocidad. También, impulsar la presentación de un proyecto de ley de pensión de gracia para reparar en parte la situación económica producida a los deudos de los accidentados en Rancagua y a la viuda, de este notable deportista y copiloto de Fernando Paredes, quien también se debate entre la vida y la muerte.

Señor Presidente, junto con rendir postrero homenaje al copiloto fallecido, señor Saturnino Otárola González, solicito que, en su memoria, se pida al Gobierno incluya en la actual legislatura extraordinaria de sesiones la moción que haré llegar a la Mesa, que permitirá entregarle una pensión de gracia a la viuda de Saturnino Otárola González y también a los familiares de las seis personas que perecieron en Rancagua durante el desarrollo de este evento deportivo. Me refiero a Jorge Mazieres Granger, a su hijo Jorge Mazieres Kossak, a Jorge Granger Irace, a Elena Hernández Arrué, a Teresina Pavez Pinilla y a José Slater Scott. Todos ellos perdieron su vida en accidentes producidos durante el desarrollo de esta carrera en lo cual nosotros tenemos una cuota de responsabilidad.

Asimismo, pido que se envíen notas de condolencia a los familiares del copiloto, a su hijo y a su viuda, y también a los familiares de los seis espectadores nombrados recientemente, como un homenaje de esta Cámara de Diputados y con el objeto de hacerles saber que, incluso, el Ministro de Hacienda, señor Zorrilla, está dispuesto a darle respaldo a la iniciativa para reparar en parte el daño causado a estas personas, mediante la inclusión de este proyecto de ley de pensión de gracia en la actual legislatura extraordinaria.

Reitero mi petición de envío del oficio al señor Ministro de Hacienda y de las notas de condolencia a la viuda de don Saturnino Otárola González y a los familiares de los espectadores fallecidos.

Nada más.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Si le parece a la Sala, se enviarán las comunicaciones a que ha hecho mención el Diputado Jorge Lavandero.

El señor PALESTRO.— Hay acuerdo.

El señor SANHUEZA (Presidente).— **Acordado.**

5.— ALTERACION DEL ORDEN DE PRECEDENCIA DE LOS PROYECTOS DE LA TABLA.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Pérez, don Tolentino.

El señor PEREZ.— Señor Presidente, sólo para pedirle que solicite el asentimiento de la Sala para poder modificar la precedencia de los proyectos de la Tabla de hoy día.

En el cuarto lugar figura la observación al proyecto de ley que dispone que la Corporación de Magallanes distribuirá el 10% de sus ingresos generales entre los municipios de la provincia.

Al respecto hay diligencias iniciadas por los alcaldes de Magallanes para que el Ejecutivo retire la observación. Por eso, y con el objeto de darnos tiempo, una semana por lo menos, solicitamos cambiar el orden con que el proyecto figura en la Tabla y dejarlo en el último lugar.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Si le parece a la Sala, se aceptará la petición que ha formulado el señor Tolentino Pérez.

El señor KLEIN.— Primera vez en la historia de la Cámara que se pide algo así. Siempre piden que los pongan más arriba.

El señor SANHUEZA (Presidente).— **Acordado.**

El señor SANHUEZA (Presidente).— El señor Víctor Carmine solicita de la Mesa que recabe el acuerdo de la Sala, para que se le concedan tres minutos.

El señor GUASTAVINO.— ¿Qué?

El señor SANHUEZA (Presidente).— El señor Víctor Carmine ha solicitado tres minutos para referirse a un asunto específico.

Un señor DIPUTADO.— ¡No!

La señora BALTRA.— ¡Jamás!

El señor CARMINE.— Muchas gracias.

El señor SANHUEZA (Presidente).— No hay acuerdo.

TABLA DE FACIL DESPACHO.

—(Por acuerdo de la Honorable Comisión de Régimen Interior, Administración y Reglamento, los debates de la Tabla de Fácil Despacho sólo se publican "in extenso" en el boletín de Sesiones).

Se puso en discusión la observación del Ejecutivo al artículo 3° del proyecto de ley que modifica las normas sobre préstamos para electrificación de predios agrícolas, la que fue aprobada por asentimiento unánime. Usaron de la palabra los señores Fuentes, don César Raúl, Alamos, Klein, Guerra, Aguilera, Stark, Acevedo e Ibáñez.

7.— PRORROGA DEL PLAZO PARA EL PROYECTO DE CREACION DEL MINISTERIO DE LA FAMILIA.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, la Comisión de Gobierno Interior ha solicitado a la Mesa que recabe el acuerdo de la Sala para prorrogar el plazo, hasta el 5 de noviembre inclusive, del despacho del proyecto que crea el Ministerio de la Familia.

Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado.

ORDEN DEL DIA

8.— MODIFICACION DE LA PLANTA DEL PERSONAL DE LA SINDICATURA GENERAL DE QUIEBRAS.— OFICIO.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Entrando en el orden del día, corresponde ocuparse, en primer lugar, del proyecto de ley, originado en un mensaje, que modifica la Planta del Personal de la Sindicatura General de Quiebras.

Diputado informante de la Comisión de Hacienda es el señor Frías, don Engelberto.

El proyecto, impreso en el boletín N° 863-71-2, es el siguiente:

Artículo 1°.— La Planta del Personal de la Sindicatura General de Quiebras establecida en el inciso tercero del artículo 1° de la ley N° 15.566, de 4 de marzo de 1964, y modificada por el D.F.L. N° 3 del Ministerio de Justicia de fecha 20 de febrero de 1970 (2 Ley 17.272), será la siguiente:

Cat. o Grado	Designación	N° de Empleados
	I.— ESCALA PERSONAL SUPERIOR	
	Síndico General, (1), Fiscal (1)	2
F/C	Contador General (1), Síndico 1° (3), Contadores Inspectores Generales (3), Abogados 1° (5)	12
1ª Cat.	Síndicos 2° (9), Contadores 1° (6) Abogados 2° (5), Jefe Administrativo (1)	21
2ª Cat.	Contadores 2° (6), Subjefe Administrativo (1); Asesor Comercial (1)	8
3ª Cat.	Contadores 3° (6), Procuradores 1° (5)	11
4ª Cat.	Contadores 4° (4), Procuradores 2° (4)	8
5ª Cat.	Procurador 3° (1), Secretario Sindicatura de Santiago (1), Secretario Sindicatura General (1), Jefe de Bienestar (1)	4
6ª Cat.	Procurador 4° (1), Contador 5° (1)	2
7ª Cat.	Secretarios de Asesorías (6)	6
		74
	II.— ESCALA PERSONAL SUBALTERNO	
5ª Cat	Oficiales 1° (7)	7
6ª Cat.	Oficiales 2° (7)	7
7ª Cat.	Oficiales 3° (5)	5
Gr. 1°	Oficiales 4° (5)	5
Gr. 2°	Oficiales 5° (5)	5
Gr. 3°	Auxiliares (16), Oficial 6° (1)	17
Gr. 4°	Oficial 7° (1)	1
Gr. 5°	Oficial 8° (1)	1
G.r. 6°	Oficial 9° (1)	1
Gr. 7°	Oficial 10° (1)	1
Gr. 8°	Oficiales 11° (3), Auxiliares (3)	6
		56

El Síndico General y el Fiscal tendrán una renta anual de E° 132.312.- la que se considerará tope de la Escala para los efectos de los artículos 59 y siguientes del D.F.L. N° 338, de 1960, para todos los efectos legales y previsionales respecto del personal de la Sindicatura General de Quiebras, sin perjuicio de mantenerse la similación establecida para el solo efecto de las remuneraciones en el artículo 1° de la ley N° 15.566. Para los efectos del derecho al sueldo del grado o categoría superior, el Síndico General y el Fiscal percibirán la diferencia entre su renta y la inmediatamente inferior.

Artículo 2°.— Para los efectos previstos en el artículo 132 del D.F.L. N° 338, de 1960, se considerarán empleados de las cinco primeras categorías el Síndico General, el Fiscal y aquellos cuyas rentas se asimilan en el artículo 1° de la presente ley a las categorías F/C, 1ª, 2ª, 3ª, 4ª, y 5ª categorías de las Escalas de Sueldos del Poder Judicial.

Artículo 3°.— Para los efectos del encasillamiento los cargos de Secretario de la Sindicatura de Santiago, Secretario de la Sindicatura General, Jefe de Bienestar y Secretarios de Asesorías serán provistos con los funcionarios oficiales administrativos que al 31 de diciembre de 1970 se encontraban ubicados en la 5ª y 7ª categorías, grados 1° y 2° de la Escala del Personal Subalterno ocupando los primeros lugares en el Escalafón de Mérito. Los cargos de Contadores Inspectores Generales serán provistos con los funcionarios contadores que al 31 de diciembre de 1970 se encontraban ubicados en la 4ª y 5ª categorías de la Escala del Personal Superior ocupando los primeros lugares en el Escalafón de Mérito. Los cargos de abogados 1° serán provistos con los funcionarios que al 31 de diciembre de 1970 se desempeñaban como abogados 1° y 2°, y los cargos de Síndicos 1° con los que a la misma fecha se desempeñaban como Síndicos 1°, 2° y 3°.

Artículo 4°.— Los aumentos de grado y/o categorías que experimente el personal de la Sindicatura General de Quiebras con motivo del encasillamiento que se produzca en virtud de la presente ley no se considerarán ascenso para los efectos de los artículos 59 y 60 del D.F.L. N° 338, de 1960, y se entenderán cumplidos, para todos los efectos legales, los requisitos del artículo 132 del mismo D.F.L., manteniendo los funcionarios todos los derechos que les otorga el Estatuto Administrativo.

Artículo 5°.— El encasillamiento del personal a que de lugar la aplicación de la presente ley, se hará, conforme a lo que dispone el artículo 13 de la ley N° 4.558, de 1929, por el Síndico General dentro del plazo de treinta días contados desde la fecha de su publicación en el Diario Oficial, dicho encasillamiento se hará con sujeción estricta al Escalafón de Mérito vigente al 31 de diciembre de 1970.

Artículo 6°.— El encasillamiento a que dé origen la aplicación de la presente ley no podrá significar eliminación de personal en actual servicio, disminución de sus remuneraciones, traslados de localidad, pérdida de su actual régimen previsional o beneficios establecidos por el D.F.L. N° 338, de 1960.

Artículo 7°.— Auméntase en cinco escudos el impuesto establecido en el artículo 12 de la ley N° 16.899.

Artículo 8°.— La Planta, remuneraciones y demás modificaciones que se establecen en la presente ley, regirán a contar del 1° de octubre de 1971".

El señor PALESTRO.— Pido la palabra.

El señor FRIAS.— Pido la palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Frías; a continuación, el señor Palestro.

El señor FRIAS.— Señor Presidente, la Comisión de Hacienda, por unanimidad y con la concurrencia de todos los sectores políticos que la integran, ha prestado su aprobación, en general y en particular, al proyecto de ley que tiene su origen en un mensaje del Ejecutivo, destinado a racionalizar la Planta del Personal de la Sindicatura General de Quiebras. Es necesario hacer presente que este proyecto es el resultado de un acuerdo, largo y dificultosamente logrado, entre el personal de este Servicio y personeros del Gobierno y el señor Ministro de Hacienda. Si bien es cierto sólo satisface en parte las justas aspiraciones de los trabajadores, no lo es menos que mejora sus condiciones económicas e introduce algunas modificaciones importantes en la Planta, lo que permitirá una adecuada racionalización del Servicio para hacerlo más expedito y eficiente.

La Sindicatura de Quiebras es un organismo técnico, auxiliar de los Tribunales de Justicia, que realiza funciones que requieren alta especialización y gran responsabilidad. Interviene, como es obvio, en todos los procesos de quiebra y, tiene además, a su cargo, la tuición de la ley sobre compraventa de cosas muebles a plazo, la constitución y preservación de las prendas, etcétera.

Para la adecuada atención de estos trabajos la Sindicatura tiene sus oficinas generales en Santiago y delegaciones en todas las ciudades que son asiento de Corte. No obstante, cuenta con una reducida planta de profesionales, abogados y contadores principalmente, y otros funcionarios administrativos, que en conjunto alcanzan a sólo 130 personas. Este número reducido se mantiene en el proyecto que estamos estudiando; no se aumenta, pero sí se racionalizan sus tareas en forma más adecuada.

El personal de la Sindicatura de Quiebras está asimilado a la Planta del Poder Judicial para los efectos de su ubicación en las diversas categorías; pero no goza de ninguna remuneración extraordinaria o adicional y sólo percibirá las rentas que se establecen en el proyecto en cuestión.

El costo total de esta iniciativa asciende a la cantidad de 2 millones 691 mil 484 escudos, que se financia con un aumento del impuesto que grava a los contratos de compraventa a plazo, establecido en la ley N° 16.899. Este impuesto es actualmente de E° 11,08 y se sube en E° 5. Se calcula que ello dará un rendimiento superior a los 3 millones de escudos, de manera que se producirá un excedente apreciable, que ingresará a los fondos generales de la Nación.

En el artículo 1°, que racionaliza la Planta de la Sindicatura de Quiebras, se establece un sueldo anual de E° 132.312 para el Fiscal y el Sindicato General.

Por otra parte, se consideran en la Planta Superior algunos cargos, como los de contadores inspectores generales, cuya creación ha sido aconsejada por la experiencia. En efecto, con gran frecuencia resulta necesario que funcionarios contadores se trasladen a inspeccionar distintas dependencias, ya que la Sindicatura de Quiebras, como he dicho, tiene oficinas en todas aquellas ciudades que son asiento de Corte de Apelaciones.

Complementan esta reestructuración de la Planta los artículos 5° y 6° del proyecto.

El primero de ellos dispone que dicho encasillamiento se hará con sujeción estricta al Escalafón de Mérito vigente al 31 de diciembre de 1970. El artículo 6° establece que el encasillamiento no podrá significar eliminación de personal en actual servicio, disminución de sus remuneraciones, traslados de localidad, pérdida de su actual régimen previsional o de beneficios establecidos en el Estatuto Administrativo, con lo cual se resguardan convenientemente los derechos de los funcionarios.

El artículo 2° dispone que, para los efectos de lo dispuesto en el artículo 132 del Estatuto Administrativo, se considerarán empleados de las cinco primeras categorías el Síndico General, el Fiscal y aquéllos cuyas rentas se asimilan en el artículo 1° del proyecto de ley a las categorías fuera de categoría, 1ª, 2ª, 3ª, 4ª, y 5ª, de las escalas de sueldos del Poder Judicial.

El mencionado artículo 132 establece los requisitos para obtener una pensión de jubilación reajustable, conocida vulgarmente como "perseguidora".

En la actualidad, gozan de ese beneficio los funcionarios de la Sindicatura de Quiebras que se encuentran encasillados en 1ª, 2ª, 3ª, 4ª, 5ª y 6ª categorías de la "Escala Personal Superior". Con la redacción del artículo 2°, que habla de asimilación a "las escalas de Sueldos del Poder Judicial", se extiende el derecho a gozar de pensión reajustable a los funcionarios que pertenecen a la 5ª categoría de la "Escala Personal Subalterno".

El artículo 4° dispone que los aumentos de grados o categorías que experimente el personal de la Sindicatura General de Quiebras con motivo del encasillamiento que se produzca en virtud de esta ley no se considerarán ascensos para los efectos de los artículos 59 y 60 del D.F.L. 338, que se refieren al beneficio de los quinquenios. Esta medida es habitual en los casos en que se reestructuran las plantas de los servicios.

Dispone, asimismo, el artículo 4° que dichos aumentos de grados o categorías no afectarán los derechos que les otorga el Estatuto Administrativo y se entenderán cumplidos, para todos los efectos legales, los requisitos del artículo 132 de ese curso legal que trata sobre la pensión de jubilación reajustable.

Se desea obtener, de esta manera, que los empleados que van a cambiar de funciones puedan ejercer sin trabas sus derechos previsionales.

Por todas estas consideraciones, la Comisión de Hacienda, por unanimidad, aprobó en general y en particular el mensaje enviado por el Ejecutivo, y recomienda a la Honorable Corporación que proceda de igual manera.

Eso es todo, señor Presidente.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Palestro.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, los Diputados socialistas vamos a aprobar en general y en particular este proyecto, originando en un mensaje del Ejecutivo que viene a solucionar, no totalmente, pero sí en parte, el problema económico por el que viene luchando desde hace muchos años este gremio de la Asociación Nacional de Funcionarios de la Sindicatura General de Quiebras.

La verdad es que nosotros, con mucha simpatía y con mucho interés, hemos venido siguiendo desde hace tiempo la lucha de este gremio. Porque en este país existen gremios que tienen la mala suerte de no poder conseguir las cosas con cierta facilidad, y muchas veces tienen que recurrir a métodos a que los propios funcionarios no quisieran apelar.

Nosotros, que tuvimos alguna participación, en otras y en esta ocasión, en esta larga lucha que ha venido librando este esforzado y capacitado gremio de la Sindicatura General de Quiebras, nosotros cuando llegó el mensaje aquí a la Cámara, junto con otros sectores de la Cámara, solicitamos darle un tratamiento especial, con el objeto de despachar a la brevedad posible este proyecto, que viene a solucionar en parte el problema económico por el que vienen luchando desde hace tanto tiempo estos trabajadores.

Consecuentes con esa inquietud natural y lógica que tienen los trabajadores de la Sindicatura y manteniendo la misma línea de simpatía a sus problemas, nosotros no queremos prolongar demasiado esta discusión, ni intervenir extensamente acerca de la legitimidad de lo que ellos han logrado a través de esta modificación de su planta funcionaria. Queremos que ojalá en el Senado este proyecto tenga el mismo tratamiento que se le dio en la Cámara, para que ellos puedan empezar a gozar rápidamente de los beneficios que en él se establecen.

Por eso, señor Presidente, y quizás atendiendo al deseo de todos los sectores de la Cámara de no intervenir latamente, ni prolongar en demasía el debate que pudiera producirse, ya que los propios trabajadores de la Sindicatura nos han solicitado, a través de una nota, de una circular enviada a todos los Comités —me imagino que la han recibido todos los Partidos y todos los Diputados— que apoyemos íntegramente las disposiciones contenidas en este proyecto, creo que estaría totalmente de más, sobre todo después que el propio Diputado informante ha expresado el pensamiento de la Comisión técnica respectiva, estaría, digo, de más extenderse en este problema en el que, por lo demás estamos todos de acuerdo. De ahí que, atendiendo a esa legítima aspiración de los trabajadores de la Sindicatura, nosotros los Diputados socialistas, no vamos a hacer indicaciones, no vamos a intervenir más que a través del parlamentario que está hablando y vamos a votar, favorablemente, en general, y en particular, todas las disposiciones contenidas en este proyecto.

Nada más.

El señor MERINO.— Pido la palabra.

El señor ACEVEDO.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Merino; a continuación, el señor Acevedo.

El señor MERINO.— Señor Presidente, para anunciar los votos favorables de los Diputados democratacristianos a este proyecto, porque estamos conscientes de la necesidad imperiosa que tiene el servicio de la Sindicatura de Quiebras de obtener una reorganización, a objeto de adecuar su estructura a las necesidades judiciales actuales.

También en aras de que este proyecto sea realidad pronto y no se prolongue el debate, creemos innecesario abundar en consideraciones mayores. De manera que termino reiterando la votación favorable de nuestro Partido.

He dicho.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, el Diputado informante, señor Frías, ha señalado el alcance del articulado del proyecto, refiriéndose en forma especial al artículo 1°, que comprende la Planta, como a otros artículos que dicen relación con algunas disposiciones del Estatuto Administrativo, en especial al artículo 4°, que hace efectivas todas las exigencias del artículo 132 del D.F.L. 338.

El mensaje del Ejecutivo, como lo ha hecho notar el colega Frías, obedece a un Convenio entre el personal y el Ejecutivo. Los dirigentes en forma especial, a través de comunicaciones, que entiendo que han recibido todos los señores Diputados, nos pidieron que cuando el proyecto fuera tratado en la Comisión de Hacienda, por primera medida, concurriéramos a la sesión de la Comisión, y en segunda medida, que le prestáramos nuestra aprobación en los mismos términos en que el Ejecutivo lo había redactado. Así se ha hecho. Como lo ha manifestado el Diputado informante, la Comisión le ha prestado su aprobación en los mismos términos en que el Ejecutivo lo ha enviado, y su aprobación ha sido por la unanimidad.

Los Diputados comunistas vamos a reiterar esta misma conducta en la Sala en estos instantes, prestándole también nuestra aprobación en los mismos términos en que ha sido despachado por la Comisión de Hacienda, cumpliendo así la petición de los dirigentes a través de las comunicaciones, que hemos recibido.

Eso es todo, y muchas gracias.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Guerra.

El señor GUERRA.— Señor Presidente, quiero ser muy breve, en homenaje al pronto despacho de este proyecto de ley.

Los Diputados nacionales lo vamos a apoyar, tal como lo ha expresado nuestro colega don Engelberto Frías.

Sobre todo, señor Presidente, quiero poner énfasis en el artículo 4°, que ha mencionado el colega Acevedo. Precisamente, este artículo 4° se refiere a que los aumentos de categorías que experimente el personal de la Sindicatura General de Quiebras, con motivo de este encasillamiento no se considerarán ascenso para los efectos de los artículos 59 y 60 del decreto con fuerza de ley 338, vale decir, del Estatuto Administrativo. Asimismo también se entenderán cumplidos, para todos los efectos legales, los requisitos del artículo 132, que también mencionó el colega Acevedo, vale decir, la perseguidora.

Me alegro sobre manera de que se legisle en este sentido, porque con estas disposiciones se respeta la antigüedad de este personal, que ha sido largamente postergado. Vale decir, el porcentaje que ellos reciben por el hecho de no tener ascensos se les considera para todos los efectos legales; como asimismo el requisito que contempla el artículo 132 que establece que hay que estar un año en la categoría para poder disfrutar de la renta perseguidora en el caso de los que llegan, al tope del escalafón, como asimismo a la quinta categoría.

Señor Presidente, en mi vida gremial me ha tocado experimentar muchos hechos de injusticia, pues cuando cambian los Gobiernos, lo primero que hacen es hacer desaparecer a la gente que tiene quinta categoría, que tiene rango de mando. De ahí que muchos de ellos que han jubilado no han podido obtener este beneficio a futuro. Un caso bien patente lo tenemos en el personal de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado. Apenas llegaban a esta categoría, los declaraban cesantes; algunos ni siquiera tenían conocimiento de que se estaba tramitando su decreto de cesantía. Este Gobierno, en parte, ha hecho justicia con el personal ferroviario en actividad.

El señor ACEVEDO.— Con todos.

El señor GUERRA.— Se le ha dado el beneficio al persona en actividad; no así al personal jubilado de la Empresa.

El Diputado que habla ha solicitado reiteradamente en este hemiciclo que se considere también a los jubilados, mucho más a aquellos jubilados que fueron perseguidos, no sólo en el Gobierno pasado, sino en varios Gobiernos: algunas personas, con el apetito de ascender, empezaban a exigir que esta gente fuera declarada cesante.

De ahí, señor Presidente que solicite al Gobierno, y especialmente al Ministro del Trabajo, a través de un oficio que puede enviar la Cámara, que nos envíe cuanto antes el proyecto de ley que concede la renta perseguidora del artículo 132 del Estatuto Administrativo al personal jubilado en la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, mucho más cuando este proyecto está debidamente financiado. Mi petición es que en ese proyecto que nos enviará el Gobierno se considere lo mismo que se está considerando en este artículo 4°, vale decir que el personal que haya llegado a la categoría, aunque no haya estado en ella ese tiempo, por las razones que yo he explicado, pueda también disfrutar de esta renta perseguidora.

Muchas gracias. He terminado.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para enviar el oficio a que ha hecho referencia el señor Guerra.

Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado.

El señor ACEVEDO.— ¡Cuando Alessandri fue gobierno también lo pidió!

El señor Cerda don Eduardo (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Solicito el asentimiento de la Sala para omitir el trámite de votación secreta que corresponde en este proyecto.

Si le parece a la Sala se acordará.

Acordado

En votación general el proyecto.

Si le parece a los señores Diputados, se dará por aprobado en general.

Aprobado

Como no ha sido objeto de indicaciones queda también aprobado en particular.

Despachado el proyecto.

9.— APLAZAMIENTO DE LA DISCUSION DEL CONVENIO PARA LA REPRESION DEL APODERAMIENTO ILICITO DE AERONAVES.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— En segundo lugar de la Tabla corresponde tratar el proyecto que aprueba el Convenio para la represión del apoderamiento ilícito de aeronaves.

Señores Diputados, en el día de ayer se cordó prorrogar el plazo de despacho de este proyecto hasta el constitucional el día 18 de noviembre. Por razón reglamentaria, como está con informe, el proyecto debe tratarse. Pero algunos señores Diputados han manifestado que ayer los parlamentarios de los diferentes partidos que iban a intervenir creyeron que la discusión de este proyecto quedaba pendiente para esa fecha.

Por lo tanto, como algunos no están presentes en el día de hoy, solicito el asentimiento unánime de la Sala para postergar el despacho de este proyecto, por lo menos, hasta la próxima semana. Se podría tratar en lugar de preferencia el martes próximo.

Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado

10.— PRORROGA DE LA VIGENCIA DE LOS ARTICULOS 79 DE LA LEY N° 16.617 y 265 DE LA LEY N° 16.840 PARA EL DESARROLLO DEL DEPARTAMENTO DE TALTAL. OBSERVACIONES.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Corresponde tratar, a continuación, las observaciones del Ejecutivo al proyecto que prorroga la vigencia del artículo 79 de la ley N° 16.617 y del artículo 265 de la ley N° 16.840 para el desarrollo del departamento de Taltal.

—Las observaciones impresas en el boletín 187-69-O, consisten en suprimir los incisos tercero cuarto y quinto del artículo único del proyecto.

El señor Secretario dará lectura a la observación.

El señor GUERRERO, don Raúl (Prosecretario).— El Ejecutivo propone suprimir en el artículo único, el inciso tercero, que dice como sigue: "Dentro del Plan a que se refieren las disposiciones señaladas en el inciso primero, se podrán considerar las sumas necesarias para terminar el camino costero a Antofagasta aunque esas obras no estén dentro del departamento de Taltal".

El señor CERDA (don Eduardo (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra sobre la primera observación enviada por el Ejecutivo, que propone suprimir el inciso tercero.

El señor ROBLES.— Pido la palabra.

El señor CERDA don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ROBLES.— Señor Presidente, con el parlamentario por la provincia de Antofagasta Mario Riquelme del Partido Comunista, planteamos esta misma observación en la Comisión de Obras Públicas, cuando se planteó la ampliación de la ley que da recursos por un año más a Taltal. Hicimos ver en la Comisión que el costo de dicho camino era demasiado alto, de acuerdo con los técnicos de Obras Públicas. Por otra parte, hablando en general de la indicación que se formuló en la Sala frente a la ampliación de los mismos recursos para hacer un estudio técnico en el azufre, nosotros tenemos informaciones, a través de INCONOR, de que estos estudios no están terminados por los técnicos que han visitado la zona cordillerana al interior de Catalina donde existen yacimientos de azufre. Además como estos recursos se sacarían del mismo fondo eso significa que quedarían muy reducidos para la ampliación que se estima en el inciso primero del proyecto.

También deseamos manifestar los parlamentarios comunistas, por mi intermedio, la preocupación bastante efectiva que ha tenido el gobierno de la Unidad Popular, especialmente el Ministro de Obras Públicas, compañero Pascual Barraza, quien la semana pasada, entre el viernes y el sábado, visitó en forma particular, el departemento con el fin de verificar algunas obras que autoridades como el Gobernador y el Alcalde, han estado solicitando al Gobierno, como así también los partidos de la Unidad Popular.

En efecto, en esta importante visita se planteó que las pesqueras, que por mucho tiempo estuvieron paralizadas, en forma particular una industria, hoy van a efectuar su trabajo a través de la CORFO y darán una perspectiva de desarrollo industrial a los trabajadores. Igual ocurre con la maestranza de ferrocarriles, que aparte de hacer el "porteo" de salitre desde la oficina salitrera "Alemania" a Taltal, es una importante maestranza y hay gran posibilidad y seguridad de que su desarrollo se preste también para la mecanización de equipo del ferrocarril del Estado que va desde Pintados a Pueblo Hundido. Esta es una demostración importante porque hay parlamentarios que han hecho críticas frente a esto y dicen que no se da importancia a los planteamientos que se están haciendo reiteradamente en ese importante pueblo, que se desarrolla a través de la vida de los trabajadores de las oficinas salitreras.

Aún más, señor Presidente, deseamos agregar que el desarrollo de la planta de ENAMI es bastante importante para la pequeña y meciana minerías, y va a poder también esta planta, a través de ENAMI, dar desarrollo a otros minerales, como el oro y la plata, ya que hay también en abundancia yacimientos en ese importante departamento.

Por eso, nosotros aceptamos el veto del Ejecutivo, ya que en principio la ampliación de las disposiciones del que artículo único de este proyecto, fue propuesta por los parlamentarios, el colega Recabarren, de la provincia de Antofagasta.

Deseamos, pues, señor Presidente, plantear nuestra posición positiva, en cuanto a aprobar el veto a los incisos tercero, cuarto y quinto.

Nada más.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Guerra; a continuación el señor Recabarren.

El señor GUERRA.— Después hablo yo. El es Diputado de la zona.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Recabarren.

El señor RECABARREN.— Señor Presidente, estamos tratando el veto a este proyecto de ley, que no hace mucho fue aprobado por unanimidad en esta Cámara, y hoy día nos tenemos que abocar al veto que el Ejecutivo ha hecho a los incisos tercero, cuarto y quinto.

Este proyecto de ley, que pusimos a la consideración de ustedes, está destinado a ir en ayuda de Taltal, pueblo extraordinariamente pobre que, a pesar de las bellezas que el señor Robles nos pinta, en este instante desafortunadamente está viviendo en la miseria.

Yo no sé porqué, pero este veto es uno de los vetos desafortunados que ha tenido el Ejecutivo, porque cuando se veta el inciso tercero, se veta algo que nosotros hemos puesto como una posibilidad. No hay que olvidar que los recursos que da esta ley, los fondos que da esta ley, tienen que ser programados por el

en el sentido de rechazar este veto, y mucho más, porque entendemos que todo camino costero siempre trae adelanto a la zona.

Es por todos nosotros conocido, señor Presidente, que con los caminos costeros se le da un mayor desarrollo a la minería de la cordillera de la costa; y, al mismo tiempo también, un mayor auge a la pesca artesanal. Además, considerando que Taltal es un pueblo que está totalmente abandonado, que no tiene ningún incentivo, ni ayuda que pueda recibir mediante algún tratamiento especial para su desarrollo económico, los Diputados nacionales vamos a rechazar esta observación del Ejecutivo.

Nada más.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Robles.

El señor ROBLES.— Señor Presidente, la verdad es que es necesario ampliar nuestra exposición, después de haber escuchado al colega Recabarren acerca del problema del veto, y también, de la oficina salitrera "Alemania".

Siendo Gobierno el Partido del señor Recabarren, la Democracia Cristiana, en un cabildo realizado en Taltal, cuando paralizó la oficina salitrera "Flor de Chile", nosotros fuimos contrarios a ello, e incluso, pedíamos que se le otorgaran recursos a través de INCONOR. Cuando el señor Juan de Dios Carmona era Senador cuando el propio señor Recabarren era Secretario de INCONOR entonces nosotros planteamos este problema: la no paralización de la oficina "Flor de Chile". Sin embargo esta oficina fue paralizada, lo que trajo una situación bastante grave al pueblo de Taltal.

El ex Ministro de Defensa, señor Juan de Dios Carmona, planteó también que había la posibilidad de hacer estudios en el "Plato de Sopa" del azufre. Pero durante esos seis años de gobierno —el señor Recabarren fue gobierno 6 años— esto nunca se llevó a la práctica. No se hicieron estudios técnicos. Entonces Obras Públicas, a través de INCONOR, hizo los estudios respectivos y salió esta proposición, que se planteó en la propia Comisión de Obras Públicas.

Nosotros estamos totalmente de acuerdo en que el pueblo de Taltal necesita rehabilitarse, necesita vida social, vida económica, instalación de industrias. Y esa es la perspectiva, la posibilidad que ha dado el Ministro de Obras Públicas, en su estada allá durante la última semana.

Pero, mayores recursos para poder afrontar problemas de desarrollo, de caminos, de otras posibilidades, en realidad, señor Presidente, no hay. No hay recursos para hacer frente a estos problemas. Lo demás es una actitud demagógica, una actitud que no está de acuerdo con la realidad objetiva de los problemas que se han planteado.

Además la ley también quiere...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ROBLES.— Por eso, nosotros vamos a aprobar, desde luego, el veto que se propone a los incisos 3°, 4° y 5°.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ROBLES.— Nada más.

El señor RECABARREN.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RECABARREN.— Señor Presidente, creo que, como en la Biblia, aquellos que miran para atrás quedan convertidos en estatuas de sal. Yo voy a confesar que hemos tenido errores. Sí, lo voy a confesar, colega Robles; pero yo, por esos errores, no quiero perjudicar a Taltal, hoy día, en su Gobierno. ¡De eso se trata!

El señor ROBLES.— Pero, ¿de dónde se saca?

El señor RECABARREN.— ¡Usted me está interrumpiendo, y yo lo oí tranquilamente, colega Robles!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor RECABARREN.— ¡Yo lo oí tranquilamente, colega Robles!

El señor ROBLES.— ¿De dónde se saca?

El señor RECABARREN.— ¡Escúcheme!

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— ¡Señores Diputados, ruego guardar silencio!

Señor Recabarren, le ruego dirigirse a la Mesa.

El señor RECABARREN.— Colega Robles, yo quiero que se ponga claramente en lo que estamos. Estamos discutiendo un asunto y no estamos peleando. Estamos argumentando, y no estamos gritando. Estamos pensando y no estemos con apasionamientos. ¡En eso estamos!

El señor ROBLES.— Pero, ¿de dónde se saca?

El señor RECABARREN.— Por eso, quiero decirlo, colega Robles, cuando me dice: "¿De dónde se saca?" ¡Si está aquí en la ley, si está aquí en el proyecto, señor Robles, por Dios! ¡Si no se vetó la ley! ¡Esa parte no está vetada! O sea, los recursos, de acuerdo con el Gobierno se van a seguir dando. Si el problema es que se vetan, y lo dice claramente el veto, las realizaciones específicas. Y eso creo que es un error. Por eso, he dicho que el veto es un error. Porque los recursos no se los vamos a sacar del Gobierno, ni a las arcas fiscales. Yo le quiero decir, colega Robles, de dónde son estos recursos. Son recursos de los fondos del cobre pertenecientes a la zona norte.

Entonces, ¡para qué nos cerramos en un asunto que es tan fácil, que es más claro que el agua, que es para que lo vean los niños chicos!

Por eso, yo quiero pedir.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor RECABARREN.— Incluso más, colega Robles, con esto estamos recuperando recursos, porque sabe usted perfectamente bien que estos recursos se habían perdido. Le estamos dando 6 millones de escudos a SOQUIMICH. ¿Para qué? Para que mejore la oficina "Alemania", de la cual depende el 70% de la vida de ese pueblo de Taltal. Es decir, estamos dando de todo. Yo no sé de dónde viene esta obstinación por vetar y por apoyar este veto.

Por eso, yo, humildemente y en nombre de los habitantes de esa zona, quiero rogar que rechacemos este veto. Y lo digo en forma quizá dramática, porque creo que es el error más grave que se va a cometer, y porque creo que en lugar de estar ayudando al Gobierno, le estamos echando un peso muerto.

Por eso, pido mayor entendimiento y claridad para comprender el asunto en que estamos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la observación del Ejecutivo que consiste en suprimir el inciso tercero.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 18 votos; por la negativa, 37 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.

Se votará, a continuación, la insistencia.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la insistencia, 36 votos; por la no insistencia, 18 votos.

El señor CERDA don Eduardo (Vicepresidente).— La Cámara acuerda insistir.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Justo! ¡Bien! ¡Bravo!

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— A continuación, corresponde tratar la observación del Ejecutivo que consiste en rechazar el inciso cuarto.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Señores Diputados, se va a proceder a la votación por el sistema de manos levantadas. Después se hará una votación con el sistema nuevo y sólo en forma de prueba.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 20 votos; por la negativa, 39 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.

En votación la insistencia de la Cámara en el inciso cuarto del artículo único disposición que el Ejecutivo ha rechazado.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 41 votos; por la negativa, 19 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— La Cámara acuerda insistir.

El señor ACEVEDO.— Perdón, ¿por cuánto?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Por 41 votos por la afirmativa y 19 por la negativa.

En discusión la observación del Ejecutivo que consiste en desechar el inciso quinto.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 18 votos; por la negativa, 41 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.

A continuación se votará la insistencia.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 41 votos; por la negativa, 18 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— La Cámara acuerda insistir.

(Se repite la votación anterior por el sistema eléctrónico).

11.—INCLUSION DEL TRAMO COMPRENDIDO ENTRE LAS PROVINCIAS DE LLANQUIHUE Y AISEN EN EL SISTEMA DE FINANCIAMIENTO Y CONSTRUCCION DE LA CARRETERA PANAMERICANA.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Corresponde tratar, a continuación, las observaciones de Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto que incluye el tramo comprendido entre las provincias de Llanquihue y de Aisén en el sistema de financiamiento y construcción de la Carretera Panamericana.

—Las observaciones del Ejecutivo, impresas en el boletín N° 1723-O, son las siguientes:

Artículo 2.-

Para suprimir su inciso primero.

Para suprimir, en el inciso segundo, la expresión "asimismo".

Para reemplazar, en el inciso segundo, la palabra "inciso" por "artículo".

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).- En discusión la primera observación, la que consiste en suprimir su inciso primero.

El señor DEL FIERRO.- Pido la palabra.

El señor KLEIN.- Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).- Tiene la palabra el señor Del Fierro; y a continuación, el señor Klein.

El señor DEL FIERRO.- Señor Presidente, el artículo 2° del proyecto que estamos tratando entrega al Presidente de la República la facultad, previo informe de la Dirección General de Obras Pública, de incluir en el sistema de planeamiento, financiamiento y construcción de la Carretera Panamericana, específicamente, el tramo del Canal de Chacao que separa a la provincia de Llanquihue y Chiloé; y, además, dicha disposición le otorga también la facultad de buscar los recursos necesarios, con el objeto de realizar la obra que hemos mencionado.

Este veto supresivo del Ejecutivo resulta absolutamente innecesario, en primer lugar, porque en el oficio del Presidente de la República no se fundamenta la razón que se tuvo en consideración en el momento de redactar el veto que estamos tratando; y, en segundo término, porque el inciso primero del artículo 2° de este proyecto no está redactado en términos imperativos, sino que, fundamentalmente, está entregando una facultad al Presidente, con informe previo de la Dirección General de Obras Públicas.

Creo que así como el Ejecutivo no vetó la disposición relativa a la extensión de la carretera Panamericana entre las provincias de Llanquihue y Aisén, no tiene tampoco ninguna justificación el hecho de que se haya vetado la posibilidad de incorporar, a este sistema, el Canal de Chacao, porque vale la pena mencionar que todas las fuerzas vivas de la provincia de Chiloé, por sobre diferencias de tipo político y ideológico, están de acuerdo en que esta es una obra absolutamente necesaria para el desarrollo y el progreso de una provincia que sufre el mayor aislamiento con el resto del país.

Por las razones que hemos escuchado al tratar el proyecto anterior y por las propias que surgen de esta iniciativa, nosotros solicitamos a la Honorable Cámara que se sirva rechazar este veto supresivo, y que el Presidente de la República tenga esta facultad, con el objeto de poder incluir este tramo tan importante para el porvenir y el desarrollo de la provincia de Chiloé.

Eso es todo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).- ¿Me permite, señor Diputado?

Ha llegado la hora de término del Orden del Día.

INCIDENTES

12.— PERSECUCION POLITICA EN LA ESCUELA INDUSTRIAL DE RENCA Y EN EL LICEO DE HOMBRES N° 9 DE QUINTA NORMAL (SANTIAGO).

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— En la Hora de Incidentes el primer turno corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

La Señora RETAMAL.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

La señora RETAMAL.— Señor Presidente, ayer, en la Hora de Incidentes, escuché con mucha alegría a satisfacción con que hablaba también mi colega Guastavino por la construcción, tan merecida, de un colegio de Valparaíso. Mientras él hablaba con un entusiasmo que yo con parte, porque soy maestra, pensaba al mismo tiempo en os centenares de colegas de mi país que desgraciadamente, por desconocimiento de las autoridades superiores, no lo podría llamar de otra manera, están siendo tramitados y perseguidos por profesores. Y lo peor de todo es que esta contienda política de los adultos ha sido llevada hasta los alumnos. Creo que es lo peor que podría pasar en época histórica alguna de nuestro país.

Y en aquel cuadro maravilloso de la educación chilena, que nos pintaba ayer mi colega Diputado y profesor Guastavino hay pinceladas de sombra. Por eso he querido empezar hoy este debate que continuaremos en la próxima semana en una sesión especial. Y creo que, a poco de andar, Chile entero, el pueblo todo, tendrá que entrar, quiéralo o no, en ese debate público para defender lo más grande, lo más preciado que tiene todo ser humano: el derecho a la educación, el derecho a la cultura. Pero ese derecho inalienable debe conquistarse con generosidad, con libertad y en plena democracia. Eso que celebramos ayer con alegría por Valparaíso se ve desgraciadamente empañado por la tremenda amargura y tristeza que sentimos como maestros al ver cómo están siendo perseguidos nuestros colegas, que porque han sido nombrados en un Gobierno determinado, o porque, como adultos, tienen derecho a ingresar a las filas a algún partido político determinado, exclusivamente por eso están siendo perseguidos, maltratados e insultados por maestros y alumnos que se dicen de la Unidad Popular.

Yo nunca he hablado por el gusto de hacerlo. A mí me gustaría que en mi patria todos fuéramos amigos. A mí me gustaría que en mi patria todos "pusiéramos el hombro", frase que esta muy de moda para solucionar los problemas.

Pero, por mucha generosidad que se tenga y por mucha buena fe y tranquilidad de espíritu, as pasiones arrastran y las injusticias amargan, y obligan a salir a la palestra a defender y hacer justicia. Hoy quiero iniciar esta polémica en la Cámara, polémica que, seguramente, el día de mañana se planteará en todo Chile para denunciar que en Renca el Director de la Escuela Industrial está siendo perseguido injustamente. ¿Quién está perdiendo con esto? No el Director, al que se le está pagando el sueldo, sino todo un alumnado que ha sido torpemente llevado a estas contiendas políticas de estos últimos meses. Por otro lado, al Inspector del Liceo de Hombres N° 9 de Quinta Normal le está ocurriendo otro tanto por el mismo motivo. Y esto me lo han demostrado con documentos los alumnos y maestros que me han venido a denunciar estos hechos desagradables. Al señor Ortigas, Inspector del Liceo N° 9 de Quinta Normal, los alumnos le solicitan que renuncie a su cargo pero como él cumple con su deber correctamente y como su derecho al trabajo es inalienable continúa en su puesto, pero sigue siendo hostilizado. Y es así como en ese liceo el alumnado está dividido. Esto nunca había sucedido en nuestra patria. Un grupo de alumnos defiende al inspector y otro grupo lo hostiga y hace lo imposible porque se vaya del colegio.

Yo me pregunto -y creo que ustedes que me están escuchando también- ¿cómo pueden aquellos alumnos recibir la enseñanza con tranquilidad? ¿Cómo pueden formar su espíritu su alma y su moral en un colegio en que priman los problemas políticos de los adultos? ¿Cómo pueden llegar con tranquilidad a recibir la enseñanza de sus maestros? Es esa la manera de formar al hombre nuevo que necesita un país que está en los cambios? Nosotros no nos oponemos a los cambios, ni nadie en Chile se opone a ellos. Todos los queremos pero dentro de la justicia y de la democracia y para ello debe comenzar a formarse en las escuelas al hombre útil a la sociedad pero no, sobre todo en los primeros años de la enseñanza, en medio de la división política, del odio y del engaño.

Señor Presidente, he usado estos cinco minutos para iniciar el análisis de este problema, porque lo considero más grave que la requisición de las industrias, más grave que el desabastecimiento más grave que todas las cosas graves que han sucedido y están sucediendo en nuestro país. Más grave que todo eso, es la contienda desagradable que se está planteando en cada uno de esos establecimientos educacionales. Porque, aparte del caso de los dos colegas que he nombrado, el 18 de septiembre, con motivo de la Semana del Cobre, ¿qué se dijo en los colegios? que la nacionalización del cobre sólo se debía a este Gobierno del señor Allende y a los partidos que colaboran con él, cuando la verdad es que todos los partidos estamos colaborando. ¿Qué se dijo en aquella oportunidad a alumnos de 14, 15 18 años, y hasta de 13 y 12 años. Se les habló haciéndose referencia al Gobierno anterior de "los negociados de Frei" de los negociados del Partido Demócrata Cristiano". Es que así no se hace clases, así no se enseñan, así no se forman hombres ni mujeres de bien que, en el día de mañana, estén dispuestos a trabajar por el progreso del país.

Señor Presidente, esta tarde sólo he dejado planteado el problema. Ya la próxima semana se pedirán los oficios y se hará venir al señor Ministro de Educación, a quien le hemos pedido audiencia y hasta la fecha todavía no nos reponde si recibe o no a los parlamentarios y profesores democratacristianos que queremos plantearle personalmente nuestras inquietudes. Es necesario que la próxima semana, a más tardar, y no puede seguir pasando el tiempo, la Sala se reúna para anlizar profundamente estos problemas educacionales que nos atañen a todos los chilenos.

Gracias, señor Presidente.

13.— DESABASTECIMIENTO EN LA PROVINCIA DE ANTOFAGASTA:

El señor RECABARREN.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RECABARREN.— Señor Presidente, esta tarde deseo hacer oír mi voz de protesta para denunciar la difícil situación de desabastecimiento que hay en la provincia de Antofagasta y que, de no subsanarse, puede traer problemas graves.

El desabastecimiento de carne ha llegado al extremo de que una provincia, cuya demanda era de dos millones seiscientos mil kilógramos, tiene hoy en día un déficit de un millón y medio de kilos. Y la situación se torna aún más grave en el mineral de Chuquicamata, porque allí jamás había faltado la carne, y hoy la mina que produce mayor porcentaje del "sueldo de Chile", está también careciendo de este vital alimento. ¿Y qué sustituto se ha proporcionado para paliar este déficit de carne? Yo me atrevo a decir que ninguno. Porque la verdad es que los pollos y las gallinas no se ven, y quienes quieren obtener un ave para su comida deben levantarse muy temprano, hacer largas colas en los locales de expendio y arriesgarse a salir de ellos a veces sin siquiera una pluma.

Para los antofagastinos, esta situación no se presentaba desde hace muchos años, y era como una leyenda contarles a los jóvenes lo que ocurrió en épocas lejanas. Sin embargo, lo que ayer constituía una simple historia, hoy se ha transformado en un problema angustioso para los habitantes de Calama, Antofagasta, Tocopilla, Mejillones y Taltal.

¿Cómo habíamos logrado, señor Presidente, evitar el desabastecimiento de la zona? Ello ocurrió con la lucha combativa del pueblo, que el año 1958 logró obtener para toda la zona norte la ley N° 12.858, llamada de Frontera Libre Alimenticia. Para ser justo, diré que muchos gobiernos han querido cercenar esta ley, pero siempre se ha logrado mantenerla en su primitiva expresión. Sin embargo, este Gobierno no sólo la ha cercenado sino que, lo que es más grave, la está haciendo totalmente inoperante. En el mes de agosto del presente año, el Banco Central, por simples disposiciones internas, dictó la circular N° 1.546, mediante la cual las importaciones realizadas bajo el amparo de la ley de Frontera Libre Alimenticia, debían ser pagadas en el extranjero 110 días después que las mercadería llegaba a puerto chileno. Como se comprenderá, ni siquiera nuestros actuales hermanos de países socialistas se aventuraban a realizar una transacción pagada tan tardíamente. Posteriormente, el Banco Central modificó esta disposición, determinando que el pago en dólares por compra al extranjero se enviaría 60 días después que las mercaderías llegasen a puerto chileno. Sin embargo, esta disposición no ha mejorado la situación de los importadores que actúan bajo la Ley de Frontera Libre Alimenticia. No hay vendedores internacionales que esperen el pago 60 días después que las mercaderías han llegado a puerto. Y estos es peor con respecto a la carne, puesto que las ventas se hacen prácticamente al contado por los ganaderos argentinos.

Queriendo evitar el desabastecimiento de carne han inventado otra martingala, que es el famoso "crédito documentario", que consiste en que el comprador chileno, al pagar la importación de carne, obtiene un documento con esa constancia el que se envía a los vendedores argentinos, para que, recurriendo a su Banco, puedan obtener anticipos a cuenta de la remesa. Eso significa mayores gastos y, en consecuencia, mayor costo para un producto cuyo precio está artificialmente congelado.

Sin embargo, como eso les pareciera poco, los "expertos" del Banco Central han inventado otras medidas tendientes a ser ineficaz la Ley de Frontera Libre Alimenticia. 1° Se ha puesto en práctica en todas las sucursales del Banco Central de la zona norte, la exigencia de que los registros de importación de la Lista General de Mercadería permitida sean despachados al Comité Ejecutivo en Santiago para su aprobación, lo que transforma a las sucursales del Banco Central de la zona en simples buzones de correspondencia para Santiago. 2° Actualmente el Banco Central no está autorizando más registros de importación de azúcar, arroz, pollos, etcétera, porque de acuerdo con la apreciación de estos "brujos" de la economía, la zona está bien abastecida.

Los representantes de la zona norte creemos que la situación de abastecimiento del norte es demasiado grave, tanto que, de continuar, podría provocar la paralización del mineral de Chuquicamata a desórdenes en la población. Ya ocurrió en Calama, donde se detuvo, por presión de los habitantes un camión que transportaba carne enfriada hasta Antofagasta. Pensamos también que no puede de seguir la burla de cercenar hasta la ineficacia la Ley de Frontera Libre Alimenticia, que costó duro sacrificio a los pobladores de la zona obtenerla y conservarla hasta hoy.

En consecuencia, dada la gravedad de lo que hoy estamos denunciando, me permito proponer que la Comisión de Hacienda de la Cámara se transforme en Comisión Investigadora e investigue el desabastecimiento de la zona norte y, muy especialmente, las transgresiones que está sufriendo la Ley de Frontera Libre Alimenticia, debido a disposiciones dictadas por el Banco Central de Chile.

14.—INSTRUCCIONES DADAS EN LA PROVINCIA DE MAGALLANES SOBRE CADENAS OBLIGATORIAS DE EMISORAS.—OFICIOS.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Ofrezco la palabra en el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El señor PEREZ.—Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Tiene la palabra el señor Tolentino Pérez.

El señor PEREZ.—Señor Presidente, sólo para representar la anormalidad que está ocurriendo en la provincia de Magallanes en relación con las instrucciones que debe impartir la Oficina de Informaciones y Radifusión de la Presidencia de la República.

En la mañana de hoy, sostuvimos una entrevista con el señor Ministro del Interior, don José Tohá, para representarle, junto con el Senador Lorca, y el Diputado Baldemar Carrasco, que en la provincia de Magallanes estaba operando una instrucción anormal en el sentido de exigir como obligatoria la cadena nacional de emisoras. Como este es un hecho aislado que sólo ocurre en Magallanes, le representamos las molestias que está ocasionando esta medida a todos los habitantes de Magallanes, que dos veces al día ven interrumpidos los porgramas normales de las emisoras para incorporar, especialmente en horarios informativos, estas cadenas nacionales.

Repito: este es un caso de excepción, que sólo afecta a la provincia de Magallanes. Nos pareció extraño, a pesar de que habíamos recibido informaciones en la zona de que eran instrucciones impartidas de Santiago por razones de soberanía. Nuestra sorpresa fue comprobar esta mañana que desde le Ministerio del Interior no se ha impartido ninguna instrucción sobre el particular, menos desde la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República. Esta está significando de que elementos sin ninguna autorización oficial están actuando y están dando órdenes que no corresponnden.

La petición que hicimos al señor Ministro en la mañana quiero ratificarla ahora en la Cámara, y solicito a la Presidencia que se envíe un oficio al señor Ministro del Interior y al Jefe de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, para que desautoricen a las personas que sin rango oficial están operando como tales en la provincia de Magallanes, dando instrucciones que no les corresponden.

El señor PALZA.—En nombre del Comité Demócrata Cristiano.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Se enviará el oficio solicitado por el señor Pérez, en nombre del Comité Demócrata Cristiano.

El señor LAENERMANN.—En nombre del Comité de la Democracia Radical.

El señor KLEIN.—En nombre del Partido Nacional.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Y en nombre de los Comités de la Democracia Radical y del Partido Nacional.

15.- DECLARACIONES HECHAS POR INSPECTORES DE LA CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS SOBRE POSIBLE CIERRE DE ALGUNAS IMPRENTAS Y DIARIOS DEL PAIS.- OFICIO.

El señor PALZA.- Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).- Tiene la palabra el señor Diputado.

El señor PALZA.- ¿cuánto tiempo resta, al Comité Demócrata Cristiano?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).- Quedan 10 minutos al Comité de Su Señoría.

El señor PALZA.- Señor Presidente, hace más o menos tres semanas, llegaron a la ciudad de Arica dos inspectores de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas y quienes se dirigieron inmediatamente al diario "La Defensa".

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidentea).- ¿Me permite, señor Palza. Como ha llegado la hora de los proyectos de acuerdo, debo informar a la Sala que se ha retirado el proyecto de acuerdo que se había presentado;por lo tanto no hay proyectos de acuerdos que considerar. El proyecto se refería a la consulta del Tribunal Constitucional.

Puede continuar el señor Palza.

El señor PALZA.- Llegaron los inspectores sorpresivamente a la administración de dicho diario y también a los talleres, y arrogándose atribuciones que señalaban ellos que poseían, empezaron a revisar todo tipo de actividades legales de ese diario, como asimismo pidieron libros y una serie de objetos más.

No sería nada de raro el hecho de que llegaran inspectores a revisar algún tipo de situaciones dentro de los diarios, para ver si cumplen o no con las disposiciones legales vigentes. Lo grave del caso, señor Presidente, es que inquiridos por los dirigentes del sindicato, cuya directiva son miembros de la Unidad Popular, ellos señalaron que cumplían con esta clase de visita no solamente en los diarios, sino que, inclusive en todo tipo de imprentas, porque dentro de poco se generaría en el país una gran escasez de papel y, prácticamente, deberían cerrarse una serie de imprentas, como también algunos diarios.

Esta información, que me fue entregada por un personero del mismo sindicato, creo que reviste enorme gravedad, dado el caso de que estos inspectores, que entiendo que pueden cumplir labores fiscalizadoras, no deben estar arrogándose actitudes ni menos representación para estar entregando noticias alarmantes, de que se van a paralizar y a cerrar, prácticamente, las imprentas del país —como dicen— y algunos diarios.

Por tal razón, solicito que se envíe oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, para que se sirva informarnos respecto de los reales atribuciones que tienen estos inspectores que visitaron la ciudad de Arica hace tres semanas como entiendo también otras oficinas del país, según algunos diarios. Porque si así fuera, que se estuviera anunciando prácticamente la paralización de algunas imprentas, yo creo que reviste una gravedad extraordinaria, máxime todavía cuando después de dicha visita se ha anunciado un poder comprador para adquirir, justamente, acciones de la Compañía Papelera de Puente Alto, lo que significaría, a nuestro juicio, crear un grave problema a lo largo del país. No nos pronunciamos respecto de la propiedad de dicha empresa, sino que a la comercialización y a la distribución del papel.

Yo he pedido, en consecuencia, que se envíe este oficio al Ministerio del Trabajo para confirmar esto; en caso contrario, es necesario que se desautoricen las declaraciones que están haciendo estos inspectores a lo largo del país.

Eso sería todo y pediría que se enviara en nombre del Diputado que habla y del Comité Demócrata Cristiano.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).- Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

16.— OCUPACION ILEGAL DE OFICINAS DE LA CORA, EL SAG E INDAP DE LA PROVINCIA DE LINARES POR FUNCIONARIOS Y DIRIGENTES CAMPESINOS. DESPIDOS ARBITRARIOS EN ASENTAMIENTOS Y CENTROS DE REFORMA AGRARIA DE LA ZONA. OFICIOS.

El señor CASTILLA.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CASTILLA.— ¿Cuánto tiempo queda?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Ocho minutos, señor Diputado.

El señor CASTILLA.— Señor Presidente, quiero expresar la inquietud que está moviendo a los campesinos de la provincia de Linares por loss hechos que se han ido desencadenando en torno a la destitución ordenada por el Presidente de la República del Jefe Zonal de la CORA, a quien se les descubrió in fraganti portando armamento en cantidad más que suficiente para su defensa personal.

A raíz de esta destitución ordenada por el propio Presidente de la República, los funcionarios de la Corporación de Reforma Agraria y algunos dirigentes campesinos procedieron a tomarse las oficinas de la CORA, el SAG y el INDAP, paralizando totalmente el proceso de reforma agraria en la provincia de Linares, por cuanto los asentamientos y los centros de reforma agraria no están recibiendo ningún tipo de ayuda que la CORA debe prestar por ley a todos estos organismos que están involucrados dentro del proceso.

Es así como los asentamientos no reciben ni los cheques correspondientes por anticipo, ni las vacunas necesarias para sus animales y en muchos asentamientos y centros de reforma agraria se han muerto animales por estas causas. No se reciben semillas y solamente en un rubro, en el caso del trigo, por ejemplo, este año en la provincia de Linares se perderá, por lo menos, un 40% de lo que ella rinde.

En consecuencia, la propia Federación de Asentamientos y de Cooperativas de la Reforma Agraria, que agrupa a más del 80% del campesinado de la provincia, a repudiado todos estos hechos que, en último término, perjudican no a unos cuantos funcionarios, no al Jefe Zonal, sino al propio campesinado y al proceso mismo de reforma agraria.

Es así como la Federación de Asentamientos de Linares ha emitido una declaración en que, repudiando toda esta situación, señala en su número dos, por ejemplo, concretamente lo siguiente: "2.— Que las bases de esta Federación, que agrupa a los Asentamientos y Comités Campesinos, el 80 por ciento del campesinado de la provincia, repudia la actitud de funcionarios que tienen paralizado el proceso de reforma agraria en Linares, ya que los asentamientos y Comités Campesinos no tiene semillas; la Corporación no entrega dineros, cheques, abonos y por falta de vacunas se mueren los animales".

"La producción de trigo especialmente y otros cultivos se perderán en casi un cuarenta por ciento por la actitud de estos funcionarios".

Y agregan más adelante los dirigentes de la Federación Provincial de Asentamientos y Cooperativas de Reforma Agraria "Hernán Mery Fuenzalida": "Que lo sepa el Ministro de Agricultura y el Vicepresidente de CORA, que no son los asentados los flojos e irresponsables, sino que estos calificativos se les guarde para sus funcionarios, y así como estas autoridades argumentan que por estos mal dirigidos calificativos han resuelto no crear más asentamientos, faltando a la ley, así, nosotros les decimos que este argumento se lo devolvemos y que por dignidad de sus cargos sepan a quiénes tratan de irresponsables".

Aparte de eso, señor Presidente, se ha producido también, en numerosos asentamientos de la provincia, por ejemplo, en el asentamiento "Villa Longaví", el "longaviano", el asentamiento "San Javier de Longaví" y otros, el despido de numerosos campesinos. En estos instantes, en la comuna de Longaví, el número de despedidos llega a centenares, entre asentados y contratados, en asentamientos y en centros de reforma agraria.

En consecuencia, cuando el señor Ministro de Agricultura anuncia que no se constituirán más asentamientos y se irá a la formación de centros de reforma agraria, a unidades reformadas, porque estos darán más cabida y más trabajo a muchos campesinos que no lo tienen; está, hoy día, absolutamente demostrado que no es así, porque en los asentamientos, concretamente los que he nombrado esta tarde, se está haciendo una abierta persecución política, respecto de aquellos campesinos que no participan de los ideales o principios de la Unidad Popular.

Por eso, solicito que se dirija oficio al señor Presidente de la República y al señor Ministro de Agricultura, con el objeto de hacerle ver la posición que tiene la Federación de Asentamientos de Linares, la situación bastante difícil por la que atraviesa la producción agrícola de Linares a raíz de estos incidentes que he denunciado y, a la vez, haciendo presente también estos despidos arbitrarios habidos en los asentamientos y centros de reforma agraria, por parte de los dirigentes de la Corporación de Reforma Agraria.

El señor CERDA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

17.— EXPROPIACION DE UN FUNDO UBICADO EN LA COMUNA DE FRUTILLAR (LLANQUIHUE) CUYOS TERRENOS SON APTOS UNICAMENTE PARA EL TRABAJO DE LECHERIA.—OFICIOS.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité del Partido Nacional.

El señor KLEIN.- Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).- Tiene la palabra Su Señoría.

El señor KLEIN.— Señor Presidente, voy a referirme en esta oportunidad, a un caso de estricta injusticia que se ha cometido en la provincia de Llanquihue, y en particular dentro de la comuna de Frutillar.

La CORA ha expropiado ahí un fundo de 661 hectáreas que, teóricamente, equivalen a 82,5 hectáreas básicas y digo teóricamente, porque debe considerarse la calidad de las tierras.

Su propietario don Jorge Nannig -hijo, descendiente de colonos alemanes que llegaron hace 120 años- ha cometido el pecado de que las utilidades que él ha obtenido del fundo, en vez de destinarlas a viajes a Europa, las ha invertido en el predio y después de muchos años de laborar,- él actualmente tiene 70 años de edad- ha llegado a la conclusión de que sus tierras no sirven para siembras, sino para lechería. En este momento es el productor de leche más grande que tiene la comuna de Frutillar. Entrega 1.400 litros diarios a la planta lechera de Frutillar Alto, durante los 365 días del año.

Señor Presidente, algunos funcionarios de CORA que efectúan encuestas, no sé si lo hacen de mala fe, por venganza política o por ignorancia, creen que si hay un potrero donde se da pasto debe ser sembrado. ¡Error!

En especial este fundo que se llama "El Burro", dentro de la comuna de Frutillar, cuyos terrenos eran de "Ñadis". Su propietario, con créditos obtenidos en la CORFO, hizo un trabajo especial de drenaje. Los terrenos que no servían para siembras, los destinó a pastizales e instaló esta lechería. Para el verano, como el terreno está seco por la falta de agua, ha debido efectuar instalaciones a fin de que las vacas lecheras tengan agua, porque la necesitan.

Quiero que se envíe oficio a Su Excelencia el Presidente de la República y, a los señores Ministro del Interior y de Agricultura y por intermedio de este último también al Vicepresidente de CORA señor Baytelman- con quien quise ponerme en contacto telefónicamente, pero está enfermo y tiene por lo menos hasta 20 días más- a fin de que se considere especialmente este caso en que de los 13 obreros que trabajan en el fundo, 9 están por la no expropiación, porque conocen la calidad de tierra.

Si se forma un asentamiento, y lo digo públicamente en esta Cámara, para trabajar en agricultura se van a producir tremendas pérdidas, porque la tierra no sirve para siembras, porque cuando vienen las heladas, tanto el trigo como las papas se hielan. O sea, este terreno es solamente apto para la lechería.

Por esó pido que se envíen los oficios que he indicado.

El señor CERDA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría.

18.—CONSTRUCCION DE UN PUENTE SOBRE EL RIO MAULLIN (LLANQUIHUE).—OFICIO.

El señor KLEIN.— ¿Cuántos minutos me quedan, señor Presidente?

El señor CERDA (Vicepresidente).— Quedan varios minutos.

El señor KLEIN.— Hay un problema en la ciudad de Llanquihue, donde hay varias industrias como IANSA, INGREPA y CHIPRODAL. El terremoto del 22 de mayo de 1960 destruyó el puente que une la parte norte con la del sur, en este momento, estos trabajos se encuentran paralizados, lo que ha motivado, incluso, una amenaza de "toma" del puente del longitudinal sur, donde deben hacer grandes vueltas para llegar desde el lado norte a la planta lechera.

Pido, señor Presidente, que se envíe un oficio al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que considere la urgente terminación de la construcción de este puente sobre el río Maullín, en la provincia de Llanquihue.

El señor CERDA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

El señor KLEIN.— ¿Cuántos minutos quedan?

El señor CERDA (Vicepresidente).— Quince minutos.

El señor KLEIN.— ¿A mi cuántos me quedan?

El señor CERDA (Vicepresidente).— La Mesa sólo controla el tiempo que corresponde a los Comités.

19.— PROBLEMAS SANITARIOS DE LA COMUNA DE PUTAENDO (ACONCAGUA).— OFICIOS.

El señor KLEIN.— He concedido una interrupción al señor Godoy.

El señor GODOY.— Señor Presidente, hace aproximadamente un año, me referí en ésta H. Cámara al grave problema que significaba para la numerosa población enferma de tuberculosis en la provincia de Aconcagua y el resto del país, la absurda determinación del Servicio Nacional de Salud de transformar el Sanatorio para enfermedades broncopulmonares existente en Putaendo, en un recinto destinado a albergar enfermos mentales enviados desde Santiago, por ser insuficiente el Hospital Psiquiátrico de la capital para contener a todos sus internados.

Hice presente, en aquella oportunidad, que el edificio del Sanatorio de Putaendo, construído con el propósito de servir de recinto para enfermos de tuberculosis, contaba con todas las acomodaciones necesarias a este objeto: su ubicación en una zona cuyo clima es privilegiado; sus amplios ventanales por los cuales entreba a raudales el sol y el aire seco pre-cordillerano, su excelente y completísimo laboratorio de Rayos X y el personal especializado en la atención y tratamiento de estos enfermos.

Pues bien, poco a poco, tres de los cuatro pabellones que albergaban a numerosísimos tuberculosos, fueron desocupándose con el propósito de dejar espacio a enfermos mentales provenientes de Santiago.

El último de estos pabellones y su laboratorio también fueron desocupados y en la actualidad todo el edificio se encuentra ocupado por enfermos mentales.

Lo anterior ha traído gravísimas consecuencias tanto para los enfermos de tuberculosis como para los nuevos asilados.

En efecto, al desocuparse el Sanatorio, se envió a los pacientes a sus casas a fin de aplicarles un tratamiento ambulatorio. Por falta de cuidado, dejación de los enfermos para concurrir a controles periodicos, dificultades para seguir tratamientos en sus casas, etc., los enfermos de TBC no solo no se han mejorado, sino que al contrario, han sufrido un fuerte retroceso en su enfermedad, a mucho de los cuales ya los tiene al borde del desenlace irremediable. Asimismo, los peligros de contagio con sus familiares ha aumentado considerablemente y se ha dado el caso de que se han detectado nuevos focos de tuberculosis especialmente entre niños y adultos.

O sea, señor Presidente, que la determinación del Servicio Nacional de Salud de terminar con el Sanatorio de Putaendo ha significado para los enfermos de tuberculosis una decisión trágica y para el país, la preocupación muy seria de ver aumentar las posibilidades de contagio entre sus habitantes, de una enfermedad que, en la época en que vivimos, debería estar erradicada casi totalmente.

Por otra parte, la habilitación de este Sanatorio como recinto destinado a enfermos mentales, también constituye centro de numerosos problemas.

En primer término, estos pobres enfermos, como consecuencia de su estado, han roto, prácticamente la totalidad de los grandes ventanales del edificio, por lo cual sufren todos los rigores del clima que los azota más rudamente porque carecen hasta de vestuarios. Los enfermeros y el personal auxiliar, no familiarizado con el tratamiento de esta clase de enfermos, son impotentes para cuidarlos, dándose el caso de riñas frecuentes entre los asilados, algunas de las cuales han terminado violentamente.

El Servicio Nacional de Salud no ha aprovechado este edificio para utilizarlo en el tratamiento de determinados enfermos mentales, sino que ha agrupado indiscriminadamente a todo tipo de orates, los cuales vegetan en una confusión y una sordidez verdaderamente inhumana, sin tratamiento ni atención adecuada.

Pero el principal problema que los afecta en la actualidad, aparte de los enumerados, es la carencia casi completa del servicio de agua potable, por lo cual el estado sanitario de esta población es realmente indescriptible. La fetidez y el desaseo que reinan allí ya se hace intolerable, aparte de las pésimas condiciones sanitarias, creándose con ello focos de epidemias y contagios de diversas enfermedades que están diezmando la resistencia física de sanos y enfermos.

Por desgracia, señor Presidente, la escasez de agua potable no solo agrava la situación del Sanatorio, que he descrito, sino que afecta a toda la población de Putaendo.

En numerosas oportunidades nos ha correspondido hacer gestiones ante la Dirección de Obras Sanitarias, a fin de que se inicien trabajos definitivos para aumentar la captación de agua para la ciudad, se multipliquen los filtros, se renueven las cañerías y se efectúe la prospección de napas subterráneas o la captación de agua en el río para que aumente el caudal de agua disponible para esta ciudad. Hasta el momento, lo único que se ha obtenido es una reglamentación bastante estricta en su uso y racionamiento pero no la iniciación de trabajos destinados a solucionar el problema desde su origen.

Multiples autoridades regionales también han insistido sobre estas mismas medidas, en especial la Municipalidad, cuyo Regidor don Jorge Eva, uno de los regidores que ha desempeñado el cargo durante más período en Chile y profundo conocedor de los problemas de la zona, ha realizado múltiples gestiones en este sentido, lamentablemente infructuosas hasta la fecha.

Señor Presidente, creo que la H. Cámara no podrá menos que prestar su concurso para que la situación descrita sea remediada a la brevedad posible.

Solicitó que en nombre de la Cámara se envíe Oficio al Sr. Ministro de Salud Pública y al Director del Servicio Nacional de Salud con el objeto de que se destinen, dentro del Presupuesto Nacional del próximo año, los fondos necesarios para reparar el Sanatorio de Putaendo, para contratar personal especializado en el tratamiento de enfermos mentales; para dotar de amoblado y vestuario a los enfermos mentales, a fin de que no tengan que sumar a la tragedia de sus males psiquicos los dolores que provoca en ellos la ausencia de toda mínima comodidad material.

Asimismo, para que el Servicio Nacional de Salud intensifique las medidas destinadas a precaver la adquisición y contagio de la tuberculosis, mediante vacunación masiva, especialmente en las poblaciones rurales de la provincia de Aconcagua, y para que se atienda y controle rigurosamente a los enfermos despedidos del Sanatorio.

Por otra parte, pido que se envíe Oficio al Sr. Director de Obras Sanitarias, a fin de que arbitre medidas concretas destinadas a dotar de agua potable en cantidad suficiente a la población de la ciudad de Putaendo.

Es cuanto quería decir, señor Presidente.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Se enviarán los oficios solicitados por el señor Godoy.

El señor LAEMMERMANN— Y en nombre del Comité de la Democracia Radical.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— En nombre del Comité de la Democracia Radical y en nombre del Diputado que preside.

El señor ARNELLO— En nombre del Comite Nacional.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— También en nombre del Comité Nacional.

20.— CLIMA DE VIOLENCIA EN LA COMUNA DE LONCOCHE (CAUTIN)— APODERAMIENTO DE POLVORIN EN VALDIVIA

El señor CARMINE— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Tiene la palabra el señor Carmine.

El señor CARMINE— Señor Presidente, ayer me correspondió junto como mi colega Hardy Momberg, referirme a los luctuosos sucesos ocurridos en la ciudad de Loncoche.

En el día de hoy, quiero levantar mi voz para prevenir a la Honorable Cámara, y por su intermedio al país, entero, de la posibilidad que en la ciudad de Loncoche, en los próximos días, se produzca una tragedia de grandes proporciones.

En efecto, en el día de ayer, según me fue comunicado telefónicamente anoche, llegó a la ciudad de Loncoche, a la comuna de Loncoche, un destacamento armado del Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR, formado, más o menos, por 200 combatientes, que están en este momento ubicados en el fundo "San Andrés," actual asentamiento "Michimalongo", y en el fundo "Casas Viejas". Estos milicianos van con el propósito claro y definido de proceder, apenas el Gobierno retire la Fuerza Pública que en la actualidad está patrullando la zona, por la violencia y las armas, a ocupar todos los predios de la comuna de Loncoche.

Quiero hacer expresa advertencia que esta situación, que puede derivar en heridos y en muertos y en una batalla campal y generalizada, va a ser exclusiva responsabilidad del Gobierno de la República si éste no toma las medidas conducentes a evitar estos hechos, si no refuerza a dotación policial e, incluso si no accede a la petición de Zona de Emergencia formulada por los parlamentarios nacionales.

En segundo término, no puedo tampoco silenciar el hecho que en el día de ayer se me ha comunicado, que hace aproximadamente 48 o 50 y tantas horas o sea, dos o tres días, la Seccional Valdivia del Movimiento de Izquierda Revolucionar, a través de uno de sus lugartenientes, don José Liendo, más conocido como el Comandante Pepe, se apoderó del polvorín de la Empresa Constructora Miguel Calvo, en su faena ubicada en el camino de Choshuenco a Nitre, como consecuencia de haberse apoderado de este polvorín, en estos instantes el Movimiento de Izquierda Revolucionaria dispone de 400 cajones de dinamita, de 200 cartuchos cada uno, con las guías y fulminantes necesarios para hacer volar Santiago si le pareciera conveniente hacerlo.

Estos hechos son de la mayor gravedad y demuestran cómo el gobierno de la República está siendo incapaz de controlar a estos elementos de ultra izquierda que dicen ayudarlo.

21.— POLITIZACION DEL PODER JUDICIAL.OFICIO

El señor CARMINE— Señor Presidente, pasando a otro punto, quiero recoger las expresiones del Senador don Tomás Pablo, quien en el día de ayer en el Senado de la República, se refirió a la gravísima situación producida en el Poder Judicial, donde se ha formado un CUP, esto es un Comité de la Unidad Popular.

Tengo en mi poder una circular interna de este CUP del Poder Judicial, en la cual se citaba a una reunión para el día 25 de septiembre de 1971, en el Ministerio de Justicia. Esta circular es tan evidentemente ilegal tan absolutamente inconstitucional que, para que quede en la versión, voy a proceder a leerla en su forma textual.

Dice lo siguiente:

"Compañero: Siempre en cumplimiento de acuerdos anteriores, esta Secretaría General del CUP-J estima oportuno citar a todos los compañeros del país a un nuevo encuentro nacional donde se efectuarán diversos análisis de la situación política general del momento, de la política judicial, y de nuestra organización, tanto en su aspecto interno como en el de sus relaciones con la Asociación de Magistrados, especialmente acerca de la convención de Punta Arenas. Además, se considerarán los temas que no alcanzaron a ser tratados en la última reunión y se dictarán charlas y conferencias de sumo interés.

"Se deja especial constancia de que esta reunión se efectuará integrada con los compañeros del personal de Secretaría del Poder Judicial, que elegirán a las 15 horas su directiva nacional.

"Día del encuentro: Sábado 25 septiembre de 1971.

"Lugar: Santiago

Punto de reunión: 9.30 horas en el Ministerio de Justicia.

"Hora de sesiones: Mañana: de 10 a 13 horas.

Tarde: de 16 a 20.

"Importante: Los compañeros que concurran deberán llegar premunidos con Poderes para la Convención de Punta Arenas, que obtendrán de otros compañeros o jueces en general, incluso de aquellos que han comprometido su asistencia a Punta Arenas.

"Agradeceremos poner esta nota en conocimiento de los restantes integrantes de vuestro CUP provincial y de aquellos que Ud. considere prudente participen en este evento.

Nota: Rogamos comunicar número de asistentes por medio telegráfico o telefónico.

"Secretaria General".

El señor PONTIGO.- ¿Cuál es el delito?

El señor CARMINE.- Lo voy a indicar de inmediato, a pedido del señor Pontigo. El delito está contemplado en el artículo 323, número 1°, 2° y 3°, del Código Orgánico de Tribunales, que el señor Pontigo no conoce, porque no es abogado.

El señor PONTIGO.- ¡Claro!

El señor CARMINE.- pero que los señores jueces y señores magistrados deben conocerlo porque si, son abogados.

El señor LAEMMERMANN.- ¡El Poder Judicial no puede intervenir!

El señor CARMINE.- Señor Presidente, a esta reunión, donde se trataron problemas de política general; a esta verdadera invitación a formar parte de un equipo de tipo político, que se llama el CUP—J, dentro del Poder Judicial, que por definición constitucional y legal, debe mantenerse al margen de la cuestión política concurrieron los siguientes Ministros del Poder Judicial; don José Cánovas Robles; don Luis Raúl Moroni Villouta; don Oscar Alvarez Gallardo; don Alonso de la Fuente; y los Relatores señores Raúl Gutiérrez y Guillermo Herrera, y muchos otros que no quiero señalar porque éstos son los dirigentes.

En primer lugar, quiero elevar mi voz de protesta y de preocupación por esta politización del Poder Judicial, porque en este momento, incluso, se está haciendo una verdadera campaña interna dentro de él para presionar a los diferentes jueces y magistrados para que otorguen poderes en blanco para la reunión del Poder Judicial de Punta Arenas, del 3 al 8 de diciembre, de 1971. Se está tratando de asegurar los pasajes en avión sólo para los miembros de este CUP—J, y lo que es mucho más grave, se está exigiendo a cada nuevo juez que se nombra la firma de un poder en blanco, que se entrega al señor Subsecretario de Justicia.

El señor PONTIGO.- ¡Eso es producto de su imaginación!

El señor ARNELLO.- Ahora que le demostraron que es delito.

El señor CARMINE.- Ahora que le demostré que es delito: antes no se preocupaba.

Ahora más, esa reunión de 25 de septiembre que no es producto de mi imaginación, porque se va a demostrar en el sumario correspondiente que se celebró en el Ministerio de Justicia para ser más preciso, en el tercer piso, en la Biblioteca del Ministerio, la empezó el Subsecretario de Justicia, don Oscar Viera Gallo, con una intervención denigratoria para la Corte Suprema de Justicia. Dijo que la justicia actual era clasista y criticó el sistema de derecho burgués que, en concepto del señor Viera Gallo, nos rige.

El señor PONTIGO.- ¡Pero eso es cierto!

El señor CARMINE.- En su concepto; no en el mío.

—**Hablan varios señores Diputados a la vez**

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).- Puede continuar el señor Carmine.

El señor CARMINE.- Muchas gracias.- Estos antecedentes, que constituyen una clara infracción al artículo 323 del Código Orgánico de Tribunales y a las disposiciones que establece la Constitución Política del Estado hacen que en nombre del Comité Nacional solicite que se dirija oficio al señor Presidente de la Corte Suprema, con el texto completo de mi intervención a fin de que se sirva instruir sumario a todos los miembros del Poder Judicial que participan en el llamado CUP—J y, concretamente, a los Ministros y Relatores que he nombrado.

Nada más, señor Presidente.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Se enviará el oficio en nombre del Comité Nacional.

El señor MERCADO.— Y en nombre de la Democracia Radical.

Un señor DIPUTADO.— ¿Cuánto tiempo nos queda, señor Presidente?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Ha terminado el tiempo del Comité Nacional. El Comité Independiente ha cedido su tiempo al Comité Nacional, pero este corresponde al final de la Hora de incidentes y no hay quórum en la Sala para que se pueda ocupar de inmediato.

22.— CONTRATACION DE TECNICOS YUGOSLAVOS POR LA CORPORACION DEL COBRE.— ALCANCES A OBSERVACIONES FORMULADAS EN SESION ANTERIOR.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— El turno siguiente corresponde al Comite Comunista.

El señor PONTIGO— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Tiene la palabra el señor Pontigo.

El señor PONTIGO— Señor Presidente, el diario "Las Ultimas Noticias" de hoy, en la segunda página, pública un título a todo lo ancho de ella que dice "Diputado Penna lanzó 'bomba' por contrataciones del cobre", y un subtítulo que dice "Asegura que obreros y técnicos yugoslavos ganarán 'una fortuna'".

Ayer, el Diputado señor Penna, sobre la base de antecedentes falsos, carentes de veracidad, hizo una denuncia que, a la vez que persigue echar sombras sobre el prestigio del Gobierno persigue construir un falso prestigio en su rededor, pretendiendo aparecer "técnico" en una materia que desconoce en absoluto.

El diario "Las Ultimas Noticias", en su edición de hoy, publicó íntegra su intervención pseudo-técnica, no dejando lugar a dudas de lo que, con falsas informaciones, se persigue.

Nadie duda de la contribución directa o indirecta que presta "Las Ultimas Noticias" a los sectores sediciosos y conspiradores de la ultra reacción, en nuestro país.

Pues bien, es este diario el que recoge su discurso, anunciando con caracteres de escándalo la denominada denuncia del señor Penna, colocando, con caracteres de escándalo, grandes titulares en su primera página.

El Diputado Penna denuncia la contratación, por CODELCO, de técnicos yugoslavos, a los que se les habrían asignado fabulosos sueldos en dólares. "Tengo en mi mano" —afirmó con una pasmosa soltura de cuerpo— "una copia del contrato concertado y firmado por don Max Nolff, en representación de la Corporación del Cobre de Chile (CODELCO), y don Rodolfo Stanic, en representación de ZAVOD, Institución para la Colaboración Técnica de la República Socialista de Servia con sede en Belgrado".

Max Nolff, en una declaración conocida en el día de hoy, dice: "Lo que pasa es que el Diputado Marino Penna ha sido mal informado y no ha sabido distinguir entre una proposición y un contrato firmado".

De lo que se trata aquí es de una canallada más que se lanza a la circulación en contra del Gobierno; y, por lo mismo, el señor Penna debe aclarar si él ha sido utilizado como instrumento irresponsable, fácil de utilizar por los sediciosos, o si se trata de una acción respecto de la cual él asume plenamente la responsabilidad.

Ha quedado claro, después de examinar el problema planteado, que no ha existido ni existen tales contratos. Lo que ocurre es que existe una serie de ofertas de técnicos y especialistas extranjeros que, en realidad, el país necesita; y, naturalmente, si ellos vienen, si el Gobierno los contrata, deben recibir, como es lógico, el tratamiento económico que corresponde a sus capacidades, a su especialización y la conveniencia para el desarrollo de su actividad.

Refiriéndose a la calidad de los técnicos yugoslavos, los descalifica manifestando, y esto lo dice en una parte de su intervención que publica el diario "Las Ultimas Noticias": "Sus establecimientos mineros más grandes son del tamaño de los nuestros de la mediana minería".

La verdad es que es difícil concebir que una persona que pretende aparecer como técnico en problemas mineros, de la Gran Minería del cobre en este caso, pueda llegar a una conclusión tan infantil, carente de toda base científica.

Quiéralo o no; lo reconozca o no lo reconozca, el Diputado Penna actuá en la onda de los reaccionarios.

Al parecer, lo persigue el afán obsesionante, ciego, irracional de andar buscando motivos, reales o no —eso no le importa— para incorporarse a la campaña desatada en contra de la Unidad Popular y del Gobierno. El cree que por este camino le será posible mejorar su ya deteriorado prestigio como político y ahora como "técnico".

Afirmo categóricamente que la Corporación del Cobre no ha suscrito convenio alguno relacionado con la venida de técnicos yugoslavos ni de otros países socialistas, y puedo afirmar, también, que el Gobierno ha recibido múltiples proposiciones tanto de países del mundo socialista como del área occidental en el campo de la asistencia técnica y científica. Estas proposiciones se están estudiando y deberán resolverse dentro de un plazo breve, en las condiciones más favorables al interés nacional.

Muchos de esos países, desde ya, están dispuestos a transferir nos procedimientos tecnológicos y científicos de la mayor importancia para solucionar algunos problemas urgentes en nuestros sectores productivos. Estas transferencias se efectuarán sobre la base de acuerdos bilaterales, que miran al mutuo interés de ambas partes y con una muy clara disposición de ayuda hacia nuestro país, a la vez que garantizándonos el desarrollo futuro de esas aplicaciones científicas, tanto en lo que se refiere a las que se efectúen en los países de origen, cuanto en lo que diga relación con las mejoras y ampliaciones que puedan efectuar nuestros técnicos y científicos.

Hasta el momento de la nacionalización, señor Presidente, parte importante de las decisiones técnicas se tomaban en Estados Unidos por las grandes compañías. Nada de esto molestaba al Diputado Penna. Tampoco, por ejemplo, el hecho de que en la Sociedad Minera El Teniente, gracias a vergonzoso contrato de administración convenido durante el Gobierno de Presidente Frei se cancelaran a los señores Haldeman y Grant, por sueldos y otras regalías, sumas del orden de los 10.000 dólares mensuales. O que figuraran como técnicos o ingenieros en Chuquicamata, ciudadanos norteamericanos que ganaban sueldos fabulosos y que no tenían la necesaria capacidad técnica, como quedó demostrado durante la investigación del accidente ocurrido en ese mineral el 5 de septiembre de 1968, que costó la vida a una veintena de trabajadores.

Las referencias del señor Penna hacia el problema de los supervisores son también demagógicas. Es falso que se haya obligado a renunciar a 300 de ellos. Por el contrario, la política del Gobierno hacia los supervisores y técnicos ha sido suficientemente clara y ha recibido la comprensión patriótica de la inmensa mayoría de ellos. Nadie pretende perseguir a los profesionales y técnicos. Por el contrario, entendemos que ellos patrióticamente comprometidos con este proceso de cambios, continuarán laborando realmente en beneficio de la comunidad.

El señor Max Nolff, en su declaración de hoy, termina en el siguiente acápite, después de demostrar que es falsa la imputación que se le ha hecho: "Espero que el diputado Marino Penna tenga la suficiente hombría de reconocer públicamente su error con los mismos caracteres con que ha hecho su infundada denuncia".

Nosotros, los parlamentarios de la Unidad Popular, esperamos que el señor Penna responda a este requerimiento hecho públicamente por Max Nolff.

Muchas gracias.

El señor ROBLES— ¡Muy bien!

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— El turno siguiente corresponde al Comité Radical Independiente de Izquierda.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

23.—HOMENAJE A LA REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA.—NOTA DE CONGRATULACION

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

El señor ESPINOZA—(don Gerardo) Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)—Tiene la palabra el señor Espinoza.

El señor ESPINOZA (don Gerardo)—Señor Presidente, en la sesión del miércoles de la semana pasada, diversos sectores parlamentarios expresaron su adhesión y congratulaciones al cumplirse 22 años de existencia de "la República Democrática Alemana.

Quiero hacer presente, en nombre de los Diputados Socialistas, que adhiero a este homenaje, sobre todo con la propiedad del hecho de haber integrado una delegación de Diputados Socialistas, Comunistas, Radicales, Nacionales y Democratacristianos, presidida por el aquel entonces Presidente de la Cámara de Diputados de Chile Jorge Ibáñez quienes fuimos invitados por el Gobierno y la Cámara del Pueblo, y por el pueblo de ese país.

Desde hace veintidós años, en este país, la bandera roja, símbolo de la exitosa construcción del socialismo bajo la firme conducción del Partido Socialista Unificado, partido de la clase obrera alemana, y del Frente Nacional, agrupación de los partidos que representan las más amplias alianzas de los sectores mayoritarios del pueblo alemán, ha sido capaz de alcanzar las metas que ubican a la República Democrática Alemana entre los países más desarrollados e industrializados de la tierra.

Es cierto que debieron pasar y superar etapas difíciles y enfrentar dificultades derivadas de la herencia de pasado: la destrucción ocasionada por la guerra; la hostilidad manifiesta de los sectores occidentales expresada en toda clase de maniobras y provocaciones de tipo internacional, destinada a impedir el libre desarrollo y la consolidación del nuevos Estado; la circunstancia de que el Tratado de Postdam dejara a este país en evidente situación de inferioridad, ya que de acuerdo a sus estipulaciones, la división de Alemania en dos Estados significó que la República Democrática Alemana sólo quedara con una tercera parte del territorio y apenas con una cuarta parte de su población; y el hecho aún más significativo, que en condiciones económicas, en materia de propiedad, de existencia de materias primas y reservas básicas, este país quedara en mayor inferioridad.

Voy a citar algunas cifras que indican hasta que punto este Estado ha tenido que surgir en las más pésimas condiciones de reservas, en materia de minerales y de desarrollo.

De la producción del año 1936 correspondía a la República Democrática Alemana a su territorio actual, sólo el 5% del mineral de hierro; sólo el 2% de hierro en bruto; sólo el 3% en hulla; sólo el 8% en acero en lingotes, sólo el 8% en acero laminado en caliente; sólo el 17% en cemento y sólo el 8% en abonos de fosfatos, en relación con los porcentajes del 95%, 98%; 97%; 92%; 92%; 83%, y 92% que tenía la República Federal Alemana.

En esas condiciones, en el año 1949, se fundó el nuevo Estado.

Yo quisiera señalar algunas cifras que también permiten apreciar el enorme salto hacia adelante en la economía de la República Democrática Alemana. En la actualidad tiene 17 millones de habitantes. La densidad de la población es de 158 habitantes por kilómetro cuadrado. De los 17 millones de habitantes, 9,2 millones son sexo femenino. De cada 100 habitantes, 19 son jubilados y 23 niños, y sólo 58 entre 100 pertenecen a la población activa. El número total de la población activa se subdividen como sigue: en empresas socialistas, 8 millones y fracción; en empresas con participación estatal, 490 mil personas en empresas privadas 690 mil personas.

En cuanto al origen de los Diputados de la Cámara del Pueblo: obreros, 57,4%; empleados, 14,2%; campesinos y trabajadores, 8,8%; intelectuales, 6,8%. Señaló esto porque fuimos invitados por la Cámara del Pueblo, y porque en la composición de este recinto parlamentario y de su composición humana pudimos apreciar las bases de la democratización del pueblo alemán.

En materia de energía eléctrica generada, en el año 1950 eran capaces de generar 19 millones 466 mil KW/hora para alcanzar, en el año 1969, 65 millones 463 mil KW/hora. Es decir, multiplicaron por más de cuatro el potencial que tenían en el año 1959.

En materia de inversión en la economía nacional: en el año 1950, un 3,6%; en el año 1955, un 8,1%; en el año 1960, un 16,1%; en el año 1965, un 20,5% en el año 1967, un 24%; y, en el año 1970, del total de la renta nacional, se invirtió un 32%.

Estas cifras demuestran en forma por lo demás categórica el extraordinario desarrollo industrial, tecnológico, y económico de un pueblo que, repito, partiendo de cero en las condiciones más difíciles, ha sido capaz de desarrollar un milagro muy superior al milagro desarrollado por su hermana a República Federal Alemana, tomando en cuenta a ayuda exterior, tomando en cuenta las favorables condiciones en que ese otro país alcanzó sus niveles.

Como Diputado integrante de esta Corporación, pude apreciar el gran cariño y afecto que los alemanes de la República Democrática Alemana sienten por Chile y por su pueblo, y la profunda inquietud y al mismo tiempo la esperanza que tienen en este Gobierno y en las posibilidades de estrechar nuestros lazos de amistad.

Ha correspondido al Gobierno del Presidente Allende iniciar las relaciones diplomáticas entre ambos países y tenemos la posibilidad, por lo demás cierta que en igualdad de condiciones, en forma digna y soberana, ambos gobiernos, ambos pueblos, inciden toda clase de gestiones destinadas a estrechar sus lazos económicos.

Señor Presidente, deseo, en nombre de la Brigada Parlamentaria Socialista, felicitar a las autoridades, al Gobierno y al pueblo de la República Democrática Alemana al cumplirse este vigésimo segundo aniversario y que se hagan llegar estas observaciones a nuestro estimado amigo, Embajador en nuestro país, don Harry Spindler.

El señor PONTIGO—Y en nombre mío también señor Presidente.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)—Se enviarán las observaciones en nombre del señor Espinoza y también en nombre del señor Pontigo.

24.— HOMENAJE A LA REVISTA "MENSAJE" AL CUMPLIR VEINTE AÑOS DE VIDA.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité de la Izquierda Cristiana.

El señor SILVA (don Julio)— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SILVA (don Julio)— Señor Presidente, en estos días la revista "Mensaje" ha celebrado 20 años de vida. Su primer número, en efecto, apareció en octubre de 1951.

La revista "Mensaje" fue creada por el Padre Alberto Hurtado, que era un hombre de grandes inquietudes sociales e intelectuales, las que siempre se tradujeron en obras positivas de variada índole y cantidad, ya que su actividad era múltiple.

El Padre Hurtado escribió libros importantes para la difusión pedagógica del pensamiento social del cristianismo, y poco antes de morir fundó esta revista que habría de prolongar ese trabajo más allá de su vida, como lo constatamos ahora al saludar sus 20 años, seguros que ha de continuar por muchas veces 20 años más.

La revista ha sido fiel al espíritu de su fundador. Con rectitud, con seriedad, con mentalidad abierta para comprender la historia ha venido desarrollando un pensamiento capaz de responder a los problemas que plantea la construcción de la nueva sociedad, el avance del pueblo al poder y la justicia.

La revista expresa hoy una energía espiritual, una fuerza idealista, lo que caracterizaba precisamente la personalidad de su fundador. Destacamos esto, porque Chile necesita hoy día reunir este tipo de energías necesita sobreponerse a las fuerzas pequeñas que desalientan el sacrificio y el esfuerzo, que exacerban las exigencias del consumo de un modo intolerablemente estrecho y egoísta, que todo lo miden en términos mediocres e inmediatos, ahogando las posibilidades de compromiso con el gran desafío que vivimos.

Por las páginas de "Mensaje" han pasado todos los temas de la cultura contemporánea. Es lógico que sus opiniones muchas veces fueran discutibles, pero nos parece que siempre fueron presentadas con profundidad, respeto y consistencia. A fines de 1962 "Mensaje" alcanzó gran resonancia al lanzar una edición que tituló "Revolución en América Latina: visión cristiana". Dos años después se estableció el gobierno de Eduardo Frei y la Democracia Cristiana.

"Mensaje" creyó ciertamente en la Revolución en Libertad, y le otorgó importante sustento ideológico, sobre todo en sus fases preparatoria e inicial. Más adelante, sin embargo, empezó a desarrollar tendencias críticas al respecto.

Sin entrar nunca a adoptar actitudes o compromisos partidistas, no cabe duda que "Mensaje" no se detiene y que en el desarrollo del pensamiento cristiano de avanzada ocupa un lugar destacado y constituye una fuerza creadora y un estímulo permanente, hoy día ampliamente reconocido y respetado.

Frente al proceso de construcción socialista que se ha iniciado en nuestro país, la posición de "Mensaje" es alentadora. Lejos de aabandonarse a la oposición sistemática o al catastrofismo, "Mensaje" ha analizado con espíritu positivo, creador, crítico pero no destructivo, la actual experiencia social y política de Chile.

En el editorial de su último número (202 y 203) dice: "El Gobierno de Frei prometió una revolución pero no supo, quizás no pudo, realizarla sino a medias. Le faltó más contacto con el pueblo, con la juventud, verdadera participación popular. Toca ahora a la Unidad Popular realizar la revolución iniciada por la Democracia Cristiana. Tarea difícil, pero no imposible".

Cabe señalar, junto a lo anterior, las recientes declaraciones del Cardenal Silva Henríquez destacando la importancia de la realización acelerada de las transformaciones que la justicia exige, hechas en nuestro país dentro de sus modalidades constitucionales y democráticas.

Todo esto confiere a nuestro proceso una particularidad de significación decisiva que es la patriótica y constructiva actitud de la Iglesia frente a la profunda transformación social que se lleva a efecto, a lo cual debemos agregar la participación en ella de crecientes contingentes de cristianos organizados políticamente.

Junto, pues, con felicitar a "Mensaje" por sus veinte años de fecunda existencia, le deseamos mucho éxito en su trabajo futuro, que estimamos de enorme valor para nuestro país y en particular para el desarrollo de las posiciones cristianas frente al mundo que nace.

He dicho.

25.— CONTRATACION DE TECNICOS YUGOSLAVOS EN LA GRAN MINERIA DEL COBRE ALCANCE A DECLARACIONES DEL DIPUTADO SEÑOR MARINO PENNA.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor FUENTEALBA (don Clemente)— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTEALBA (don Clemente)— ¿Cuántos minutos tiene el Comité Radical, señor Presidente?

Cámara...

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Siete minutos. El señor FUENTEALBA (don ...).— Señor Presidente, el señor Pontigo se refirió a los cargos que hizo en esta Sala el Diputado Penna en el día de ayer. ...como es tanta la maldad de ...parlamentario, quiero también referirme a ellos. ...ento que el Diputado Penna ...esté en la Sala, a pesar de ...erle dicho que en esta ...sión nos íbamos a referir a los ...gos que hizo ayer.

El Diputado Penna se ha ...stituido en un censor ...placable del Gobierno de la Unidad Popular. Cada vez que ...ede echar tierra o barro al ...grama o al Gobierno de la Unidad Popular, lo hace sin mirar ...estos cargos tienen la seriedad ...o no. Sus imputaciones, ...críticas, sus cargos, no sólo ...recen de veracidad y son ...fundados, sino que constituyen ...titudes de mala fe.

Hace algún tiempo hizo una ...uncia, poniéndose de parte de la alta banca, expresando que la ...pra de acciones de los bancos particulares constituía, desde ...go, una irregularidad, que era ...negociado y que con ello se ...endía financiar la caja ...toral de un determinado ...ido político de la Unidad Popular. Se nombró una Comisión que, por los dictámenes de ...aloría, de la CORFO y de ...as instituciones, probó que los ...gos eran poco serios.

...nunció después negociados ...a venta del cobre, y se probó ...también eran falsas esas ...putaciones.

Ayer, otra vez, hizo una denuncia sobre un contrato concertado y firmado por el Vicepresidente de CODELCO y el señor ...dolfo Stanic, representante ...ZAVOD, Institución para la ...laboración Técnica de la República Socialista de Yugoslavia.

En esos cargos expresa que ...habrían contratado obreros ...750 dólares, lo cual significa, si tomamos en cuenta el ...bio de E° 40 por dólar, 30 ...escudos al mes, o sea, una ...ma exorbitante; que se habían contratado algunos ...genieros con 1.300 dólares al ...es decir 52 mil escudos, y ...en el contrato se habrían ...ablecido las asignaciones ...lares para cada una de esas personas, en 30 dólares ...nsuales, lo que representa E° ...00. La verdad es que el señor Penna, en sus lucubraciones hace cargos al propio ...sidente de la República, y dice que va a Chuquicamata a tratar el conflicto que podría ...sentarse con los obreros del ...re, sin fijarse que se está ...ando a técnicos extranjeros sumas exorbitantes. Falso. ...más falso. Se ha probado lo ha dicho el Diputado ...tigo y lo ha expresado el ...po Max Nolff en comunicaciones dirigidas a la prensa ...no es efectivo, que no hay contrato. No sé cómo se puede emplear tanta mala fe cuando indudablemente, no hay nada cierto sobre este particular. Nosotros sabemos que el ...erno ha recibido múltiples ...posiciones de todos los países no sólo de los socialistas sino también de los del área ...dental, y se puede afirmar ...góricamente que la Corporación del Cobre no ha suscrito ...guno de estos convenios, ...que los está estudiando; tiene libertad, desde luego, para hacerlo.

Es preciso, eso sí, aclarar que ...denuncia planteada con ...cteres de escándalo por el ...or Penna carece de todo ...damento. Ya lo ha dicho el ...utado Pontigo: antes había muchos técnicos extranjeros contratados en las empresas del cobre, a los que se les ...aba sumas exorbitantes, y ...ces el señor Penna no ...taba la voz para protestar ...que se estaban pagando sumas a técnicos extranjeros. Actualmente, hay técnicos ...jeros trabajando en el ...en la ENAMI, en ...quicamata, en El Salvador; especialistas japoneses para el problema de los convertidores de El Teniente, y también ...os técnicos norteamericanos. Y es lógico, señor Presidente, porque siempre la técnica de la explotación del cobre estuvo a cargo de técnicos extranjeros. Ahora el Gobierno no ha contratado esos técnicos en la forma como antes se hacía en el país, y es falso, también que el Gobierno haya obligado a renunciar a 300 supervisores y que ellos debieron irse del país.

No son efectivos los cargos que ha hecho el señor Penna. Nosotros creemos que todas estas cosas se dicen solamente con el objeto de echarle barro con mala fe, a la gestión administrativa del Gobierno de la Unidad Popular. El señor Penna siempre se ha caracterizado por su crítica acerba, infundada de mala fe y calumniosa al Gobierno de la Unidad Popular. Ojalá, que el señor Penna recogiera las palabras de Max Nolff, quien le dice que sea hombre y reconozca su error en la denuncia que ha hecho. El señor Max Nolff ha enviado a "La Prensa" a "La Segunda" y a las "Ultimas Noticias"...

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Radical.

26.— CLIMA DE VIOLENCIA EN LA COMUNA DE LONCOCHE (CAUTIN) Y APODERAMIENTO DE POLVORIN EN VALDIVIA.— OFICIOS.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Independiente, que lo ha cedido al Comité Nacional.

El señor KLEIN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Klein.

El señor KLEIN.— Señor Presidente el colega Carmine me encargó que respecto de lo que él se refirió al MIR y sobre lo que está ocurriendo en su zona solicitara el envío de oficios al señor Presidente de la República a los señores Ministros de Defensa Nacional y del Interior, lo que ahora hago.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios solicitados.

27.—CONSTRUCCION DEL CAMINO DE LA CHACRA AL PACIFICO, EN CASTRO (CHILOE)

El señor KLEIN.— Le concedo una interrupción al colega René Tapia.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Tapia.

El señor TAPIA.— Señor Presidente, quiero referirme en esta oportunidad a algunos pequeños problemas que dicen relación con los caminos de la provincia de Chiloé, porque creo que no es el caso plantear los problemas grandes dada la situación en que se encuentra la caja fiscal. Eso no pasaría de las puras palabras, y yo espero que de esta intervención resulte algo positivo.

El camino de La Chacra al Pacífico, en Castro, está siendo construido por algunos pobladores muy pobres, con un esfuerzo denodado, y ellos, por mi intermedio, han solicitado del Ministerio del ramo que les entregue maquinaria o ayuda estatal para continuarlo hacia el interior. No se trata que la obra vaya de Castro al Pacífico mismo, lo que es de gran envergadura, sino lisa y llanamente de prolongar este camino que, al entrar en la montaña -esto está nada más que a 10 kilómetros de la ciudad de Castro-, podría permitir el abastecimiento de carbón, de leña.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Independiente.

El señor TAPIA.— Creo que está equivocado, falta medio minuto para completar los tres.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— El día miércoles el Comité Independiente tiene dos minutos y el señor Klein usó medio minuto.

El señor TAPIA.— Perdone, señor Presidente.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 20 horas 3 minutos.

ROBERTO GUERRERO GUERRERO
Jefe de la Redacción de Sesiones.

AQUÍ SU NOTICIA

ARTISTAS DE CORREOS ACTUARAN EN LA FISA

Los organizadores de la FISA reconociendo la alta calidad del coro y del conjunto folklórico de Correos y Telégrafos solicitó su actuación en la Feria Internacional, para la clausura de la muestra internacional lo que fue gustosamente aceptado por la dirección del servicio.

SECRETARIO DE LA HUMBOLDT EN CHILE

Conversaciones con autoridades universitarias y con los investigadores de la Comisión Chilena de Energía Nuclear tiene programada durante su visita de cortos días en nuestra ciudad, el Secretario General de la Fundación Humboldt, Heinrich Pfeiffer. Además tomará contacto con más de 50 ex becarios chilenos de esa fundación.

¿DONDE ESTA LUIS CASTRO MALDONADO?

De Luis Gerardo Castro Maldonado, que fue alumno de la Escuela de Artes y Oficios y hermano del periodista fallecido José Castro Maldonado, desean noticias su hermano Juan Enrique y familiares. Comunicarlas a calle Germán Casas Cordero 7111, La Reina, Santiago.

ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA DE TURQUIA

Con motivo de festejarse el cuadragésimo octavo aniversario de la República de Turquía, el 29 de Octubre, el Embajador de Turquía, Necdet Ozmen y señora de Ozmen ofrecerán una recepción a personeros de Gobierno, autoridades y personalidades de la capital.

CAMPESINOS DE LATINOAMERICA VAN A CARACAS

Entre el 9 y el 13 de noviembre, se efectuará en Caracas, Venezuela, el Cuarto Congreso de la Federación Campesina Latinoamericana (FCL), con asistencia de delegaciones de todas sus filiales, que representan a 10.000.000 de campesinos.

Por Chile asistirán el Secretario de Organización de la Confederación Nacional Campesina "Libertad", Héctor Manuel Lucero.

JORNADA DE NUEVA MORAL DEL TRABAJO

Mañana en la Unidad Vecinal 8, Plaza la Esperanza, de Rancagua, se efectuará un acto a las 16.30 horas, en que estarán todos los organismos, (juntas de vecinos, centros de madres, etc.) que han participado en las Jornadas de una Nueva Moral del Trabajo", integrados a la Batalla de la Producción. El acto culminará con un programa artístico a cargo de profesionales de la zona y de la capital.

COMITE DE SOLIDARIDAD CON PUEBLOS DE AMERICA

Ayer se constituyó, en el Salón de Honor del Congreso Nacional, el Comité Nacional de Solidaridad con los Pueblos de América, en un acto al que concurrieron representantes de los partidos de la UP, de organizaciones estudiantiles, comunitarias y sindicales de la capital.

En esta oportunidad se aprobará el llamamamiento del futuro Comité de Solidaridad Continental.

OTROS CURSOS

Teórico-práctico de enseñanza de las ciencias y matemáticas, en diversas universidades yanquis, para profesores universitarios y de enseñanza media, de 4 a 12 semanas, con plazo para postular hasta el 31 de enero.

SE CONSTITUYO UNIDAD VECINAL DE TOBALABA

El 23 de este mes se procedió a constituir el directorio definitivo de la Unidad Vecinal N° 1 de Bilbao, Tobalaba, La Reina. El directorio quedó integrado por Hernán Bracelis, presidente, Oscar Guzmán vicepresidente, Marta Parada secretaria, Carlos Cifuentes tesorero, Adolfo Moreno Stuven, prosecretario y Fernando López, director.

LUZ PARA POBLACION OTTO WI DNER

Luz de mercurio y pavimentación para calles inconclusas reclaman los dirigentes de la Unidad Vecinal "Dr. Otto Widner y Las Brisas". Son en total no más de 1.500 metros. Señalan que piden, porque han dado, por ejemplo, terrenos para cuartel de bomberos, para una escuela y para el ensanche de la Avenida Manuel Rodríguez, en el paradero 25 de la Gran Avenida.

FRENTE DE LA VIVIENDA APOYA AL GOBIERNO

El Frente Nacional de Vvienda acordó entregar su total apoyo a la política del Gobierno respecto a legislación y atribuciones de DIRINCO para fiscalizar los cánones de arriendo. Para concretar su apoyo en medidas concretas acordó reunirse todos los miércoles, a las 19 horas, en Huérfanos 1428, oficina 19 y hacer un llamado a todos los arrendatarios que tengan problemas para encararlos en forma conjunta.

CONCURSO SOBRE BOLIVAR ABRE OEA

Con 5.000 dólares de premio el Departamento de Asuntos Culturales de la OEA ha abierto un concurso sobre Simón Bolívar. El plazo para entregar trabajos vence el 31 de Diciembre del año en curso. Trabajos inéditos, de extensión mínima 300 y máxima 500 páginas, en tipo carta, a doble espacio en cinco copias. Exalte ideales de independencia, solidaridad e integración sustentados por el Libertador.

CONCORDE BRITANICO LLEGARIA A CHILE

La British Caledonian Airways, aerolínea independiente que mantiene un servicio entre Gran Bretaña y Santiago de Chile, Buenos Aires, Sao Paulo y Río de Janeiro, está considerando la compra de un Concorde anglo-francés, cuya velocidad es el doble de la del sonido, para este servicio.

ORGANIZAN CONGRESO CHILENO-ARABE

La comunidad chilena de origen árabe prepara una convención nacional de los diversos núcleos de ascendencia árabe existentes en el país. A cargo de este evento, que se desarrollará en Viña del Mar, está la Asociación Chileno-Arabe de Cooperación, cuya sede se encuentra en Santo Domingo 566, segundo piso, en Santiago (fono 34764), donde se atienden las inscripciones.

SERVICIO DE ASISTENTES DE ENFERMOS

De lunes a viernes, de 15 a 19 horas, en Avenida Santa María 0508, teléfono 776149, está funcionando un servicio voluntario de CARITAS de asistentes a enfermos, capacitado por Enfermeras Universitarias.

Dicho personal está en condiciones de atender en forma eficiente puérperas (Parturientas), enfermos y niños en salas cunas. Su jornada de trabajo ha sido fijado en 12 horas y la remuneración ha sido fijada por el mismo servicio (Bolsa de Trabajo).

ESTUDIANTES DE LA GRANJA CONOCIERON LA NIEVE.—Gracias a la colaboración del Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, y a las gestiones personales de la regidora P.C. Isabel Contreras encargada de cultura y recreación de la Municipalidad de la Granja, cerca de un centenar de muchachos y muchachas estudiantes que conocían la nieve solo por fotografías, o películas, llegaron hasta El Colorado, en Farellones disfrutando de un día entero de sol, nieve y cordillera. Los estudiantes del Liceo de La Granja aprovecharon los últimos copos de nieve de la temporada, cumpliéndose así la política del actual Gobierno de acrecentar el conocimiento y práctica de los deportes de invierno entre los estudiantes, para lo cual se creó un curso de monitores. También se puso así en práctica, como en muchos otros casos, la política de turismo estudiantil que se está efectuando a nivel del Ministerio de Educación.

Clausurada celebración del "Día del Ahorro"

EN UN ACTO que se efectuó a las 11 horas de ayer, en el Teatro Antonio Varas, y que contó con la presencia del Ministro de Hacienda, quien además, es presidente de la Comisión Nacional del Ahorro, Américo Zorrilla, del Ministro del Trabajo, José Oyarce; del de Vivienda, Julio Benítez; del Ministro de Educación, Mario Astorga; de la secretaria ejecutiva de la Comisión Nacional del Ahorro, Jeannette Gallo y altos ejecutivos de la comisión, además, de numeroso público, fue clausurada la celebración del "Día del Ahorro".

En este acto, se efectuó la nominación de los ganadores del concurso extraordinario del "Día del Ahorro". Un total de 5.445 jóvenes, desde Arica a Puerto Natales, participó en este concurso que fue denominado "Así Ahorramos".

Posteriormente, habló el Ministro Zorrilla, quien hizo una verdadera exposición sobre la política de ahorro nacional en que se encuentra empeñado el Gobierno. El Secretario de Estado insistió en la necesidad que existe de crear una conciencia nacional del ahorro, en nuestro país, ya que así se podrá salir más rápidamente del subdesarrollo.

"ASI AHORRAMOS"

Los siguientes fueron los ganadores del concurso "Así Ahorramos", realizado en todo el país con motivo de la celebración del "Día del Ahorro".

Categoría hasta 15 años: Juan Carlos Bustamante Molina, 13 años, de la Escuela 66 UPEO (provincia de Curicó) E° 1.500; José Antonio Candia Colona, 15 años, Bulnes, provincia de Ñuble, E° 800, y Rommy Faure Parentini, 10 años, de Puerto Montt E° 500.

Categoría hasta 19 años: Isaac Muñoz Godoy, 18 años, trabajador de Antofagasta, premio de E° 1.500; Teresa Cornejo V., 16 años, Liceo 10, La Cisterna, premio de E° 800, y Rigoberto Muñoz Manríquez, 18 años, Los Angeles, E° 500.

Menciones Honrosas (E° 500 cada una): Judith Asargado Alvarez, hija de un pescador de Iquique; Carmen Pilar Lagos E., Escuela España, Chillán; Erick Haaren Pavlov Paric, Concepción, y Jovita del Carmen Asencio Ojeda, Correo Chonchi.

"POLILLA ORIENTAL" SERA CONTROLADA EN TALAGANTE

EL CONTROL OBLIGATORIO en toda la comuna de Talagante de la plaga de vegetales conocida como "Polilla Oriental de la Fruta", decretó el Ministerio de Agricultura.

La medida está destinada a evitar la extensión de dicha plaga a la fruticultura de la Zona Central y luego a todo el país. Por esta razón, aquellas personas que tengan árboles frutales en la zona indicada, estarán obligadas a pulverizar esas plantaciones con los insecticidas que el SAG indique, debiendo además fumigar envases, bodegas y equipos usados para guardar o cultivar esos frutales en la forma que el servicio indique. Además, cuando el SAG lo estime conveniente, deberán arrancar y destruir los árboles infectados.

Debido a la existencia de la plaga, además, se prohibe el transporte de duraznos, nectarinos, ciruelos, damascos, manzanos, almendros, tanto de la fruta como de las plantas, ramas y envases usados, cuando provengan de la comuna de Talagante y se trasladen fuera de esa zona, a menos que se transporten con una guía de libre tránsito conferida por el SAG.

Consejero París:

Actividades universitarias deben ser reanudadas pronto

UN ESTUDIO DE LAS MEDIDAS QUE SE TOMARAN para solucionar el conflicto por el cual atraviesa la Universidad de Chile a raíz de la aprobación del Consejo Normativo Superior para la reestructuración de la Sede de Santiago, explicó el consejero de izquierda universitaria Dr. Enrique Paris.

En una conferencia de prensa a la que además concurrió Alejandro Rojas, presidente de la FECH, y Fernando Vargas, Paris señaló que a la brevedad posible se deberán reiniciar las clases para no salirse de los moldes trazados por la Reforma.

Hizo un breve recuento de las Facultades que están tomadas **"por sectores reaccionarios y antirreformistas"** y que no permiten el dialogo para solucionar el problema.

Destacó que los acuerdos del Consejo Normativo Superior ya habían sido cursados y que eran totalmente legales, por lo cual ayer se había reunido la Junta Electoral Central de la Universidad para determinar las elecciones de vicerrectores que deberán verificarse dentro de 30 días más en todo el país.

Por su parte Alejandro Rojas denunció al sector derechista de la Universidad y de la democracia cristiana "que hacen gargaras" con el pluralismo, y en la Escuela Dental no dejan hacer Asambleas de estudiantes, las que se deben realizar en la calle.

En cuanto a la reapertura de los debates que pidió el Frente Universitario, Paris declaró que con ello no se llegaba a nada porque ya los acuerdos estaban tomados por la autoridad del Consejo Normativo Superior.

A las 10 horas de hoy se reunirá nuevamente el Consejo Superior para reconsiderar estos problemas.

LAS TAXISTAS "CHORAS" de la Comuna de Conchalí del populoso sector norte de Santiago, ofrecieron a los niños del sector, un día de fiesta que estos difícilmente olvidarán. Caritas sonrientes repletaron los automóviles de alquiler que se adornaron de vivos colores para recibir a sus pequeños visitantes. Estos agasajos que antes eran realizados exclusivamente por taxistas, en su mayoria padres de familia y querendones de los niños, ahora los cumplen también con gran simpatía maternal, las mujeres que han encontrado su vocación trabajando al volante. Las improvisadas mamás taxistas cumplieron ayer a las mil maravillas su misión de distraer y festejar a los niños de la Plaza Chacabuco abajo.

VALPARAISO

Ante nacionalización cuprera

Empleados municipales expresan su apoyo al Gobierno Popular

EL CONSEJO DIRECTIVO PROVINCIAL de la Asociación de Empleados Municipales de Valparaíso, ante la insólita actitud del Gobierno de los Estados Unidos, que amenaza con adoptar medidas económicas contra el Gobierno de Chile por haber hecho uso de su legitimo derecho constitucional al nacionalizar las industrias de cobre, declara

—Que repudia toda maniobra del Gobierno de los Estados Unidos, al intervenir en los asuntos internos de nuestro país.

—Que es opinión unánime de todos los sectores de la ciudadania, que todas las medidas tomadas por el Gobierno de la Unidad Popular resguardan la dignidad y la soberania nacional.

—Que apoya en todas sus partes las medidas tomadas por el Gobierno, en orden a rescatar las riquezas fundamentales de nuestro país, de las garras del imperialismo norteamericano.

Terminan la declaración indicando que ante la insolente actitud del imperialismo, se llama a los organismos bases a mantenerse alertas frente a las maniobras de los elementos serviles a los intereses antichilenos, a cerrar filas fortaleciendo la organización y trabajando con todo vigor, para participar en el 8° Congreso Provincial, que se realizará en Viña del Mar, desde el 10 al 14 de noviembre".

Gestión de Carlos Soya:

PIDEN AL GOBIERNO QUE LOS LICEOS SEAN MIXTOS

VALPARAISO (Corresponsal)— El Intedente de Valparaiso, Carlos Soya, solicitó al Gobierno que desde el próximo año todos los Liceos y Establecimientos Educacionales de Nivel Medio sean mixtos en esta provincia.

Por este motivo, Soya, sostuvo una entrevista con el Director General de Educación Secundaria, en la capital.

El Intendente señaló a "La Nación" que la educación mixta o coeducacional es uno de los propósitos del Gobierno y es decididamente apoyada por el Ministro de Educación Mario Astorga, según le ha indicado éste en conversaciones privadas "El objetivo de la petición que plantearé oficialmente —expresó el Intendente— es poner a la educación a tono con los tiempos que se viven. Pedagógicamente esto significará un avance. Los liceos deben tender no sólo a ser informativos o entregar cultura, sino contribuir a la formación del temperamento y carácter del educando, en lo cual tiene incidencia positiva y provechosa la coeducación".

Soya manifestó que los nuevos Liceos que se han ido creando son coeducacionales y que la experiencia recogida por ellos y por su cuerpo docente indica una virtual inclinación a convertir en coeducacionales todos los establecimientos.

Posteriormente dijo el Intendente Soya: ' La igualdad de sexo ante el derecho, debe iniciarse con este derecho básico a la educación integrada. Todo este sistema tiene evidentes ventajas porque ayuda a los varones a respetar a sus compañeras y viceversa. En el distanciamiento de los sexos existe una represión disimulada, que tiende a provocar problemas de conducta".

Carlos Soya indicó que pedirá que se estudie la aplicación de este sistema, aunque sea en forma gradual desde el próximo año.

OFICIALES MERCANTES EN EL RUMBO DE LA UNIDAD POPULAR

Los 600 Oficiales de la Marina Mercante Nacional, que integran el Sindicato Profesional, eligieron recientemente su Directiva para el periodo noviembre 1971 a noviembre 1972. Las elecciones se llevaron a efecto, simultáneamente, en las Inspecciones del Trabajo de Valparaíso y Puerto Montt, y a abordo de las naves que componen la flota mercante, a fin de asegurar la mayor concurrencia a esta expresión cívica. Camilo Cid, actual Presidente del Sindicato, obtuvo la primera mayoria, con 238 votos, Luis Westermeir, la segunda con 170 y Aldo Arancibia y Guillermo Pulgar fueron reelegidos como Directores. Estos dos últimos se desempeñan actualmente como Secretario del gremio y como representante ante la COMACH, respectivamente. Todos los elegidos se identifican con los planteamientos de la Unidad Popular, y en su gestión el Sindicato Profesional de Oficiales Mercantes está apoyando activamente los planes de política económica del Gobierno del Presidente Salvador Allende.

El último número de "Ventisca", órgano oficial de comunicaciones del Sindicato, presenta en la portada un lingote de cobre en la mano de un trabajador chileno, y diversos articulos proponen alternativamente para impulsar el transporte maritimo sobre la base de un incremento de la flota y su incorporación al área social de la economia, como sector estratégico del desarrollo.

EL PROCESO CHILENO A LA LUZ DEL MARXISMO

El primer Seminario Internacional sobre "Tran Al Socialismo" definió conceptos importantisimos sobre el camino que está siguiendo Chile

Un amplio respaldo a la nacionalizacion del cobre realizó en la mañana de ayer la comunidad universitaria de la U. de Chile, encabezado por el Consejo Normativo Superior. En el acto efectuado en el Estadio Nataniel participaron el Rector de la Corporacion, Edgardo Boeninger, Alejandro Rojas, presidente de la FECH y Raúl Palma, quienes en sus respectivos discursos resaltaron el valor de esta gran conquista de nuestro pueblo. Destacó el Rector Boeninger en parte de su intervención "en esta época de desafio técnico que estamos viviendo es necesario explicar la importancia del papel que le corresponde a la Universidad en el enfrentamiento de ese desafío "que pone a prueba la capacidad de nuestros cientificos e investigadores". A nombre del movimiento estudiantil, Alejandro Rojas señaló que la forma de nacionalización del cobre corresponde a los intereses nacionales.

El Seminario Internacional sobre "Transción al Socialismo" que contó con la participación de destacados dirigentes politicos y pensadores marxistas y que acaba de finalizar organizado por CEREN y CESO, demostró en Chile un hecho que se viene repitienco desde hace años en el mundo: la disposición abierta de las distintas corrientes de izquierda a discutir sus puntos de vista a la luz del marxismo.

En este sentido e Seminario significó un éxito notable. Participaron en él intelectuales de varios paises de Europa, que son a su vez dirigentes politicos de diferentes partidos. Por Chile, intervinieron los Ministros de Relaciones Exteriores, Economia y Agricultura, y destacados dirigentes de organismos estatales. Además, participaron decenas de personas de varios paises latinoamericanos que han contribuido al estudio de la ciencia politica de nuestro continente con libros y articulos.

Sobre el resultado del Seminario, sus conclusiones, lo que hay planeado para el futuro, y las publicaciones que vendrán "La Nación" entrevistó al Director del CEREN (Centro de Estudios de la Realidad Nacional, de la Universidad Católica) Manuel Antonio Garretón; y a Theotonio Dos Santos, del CESO (Centro de Estudios Socio-Económicos de la Universidad de Chile).

DOS SANTOS: el último dia del Seminario hicimos un balance de lo discutido, y sacamos algunas conclusiones:

1° que el "Simposium" demostró que hay un gran desarrollo del pensamiento marxista en el mundo exterior, y una actitud de debate que va a permitir una discusión profunda de la teoria de la "Transición al Socialismo", que era lo que nos interesaba.

2° que el análisis de la situación chilena demostró que se hace necesario caracterizar de la manera más rigurosa el periodo que vive Chile. Siendo su aspecto principal el que se refiere a la utilización de los medios legales y administrativos con que puede contar el Gobierno para crear las bases de un nuevo poder obrero y popular. Deduciéndose, entonces, que la esencia del periodo actual es el problema de la toma del poder.

GARRETON: De alguna manera quedaron planteados en el Seminario los principales problemas que nos preocupan a los chilenos, y los que preocupan a nivel internacional. Se discutió fundamentalmente el problema del Poder Politico que es e que parece estar a la orden del dia. Más allá de una definición se vió la forma de cons-truir un poder que signifique el dominio del proletariado a todos los niveles. Se vio también la falta de conducción politica y cultural, campo éste en que se ha hecho muy poco.

DOS SANTOS: En el Seminario se discutió mucho el problema de la irreversibilidad del proceso que estamos viviendo en Chile, señalándose que ésta se puede dar sólo cuando existe un poder obrero.

Se debatió mucho sobre las medidas económicas actuales, estableciéndose que deben ser de rup-tura. Se planteó para un futuro (que se acerca) el aumento del poder económico, que sustituirá las leyes del mercado capitalista por las leyes de la planificación socialista, donde la producción no se someta a la "racionalidad" de la ganancia, sino que cumpla los objetivos que la sociedad le asigna.

Este paso aún no se puede dar, se dijo, porque el Estado no tiene suficiente poder económico ni poder politico.

El punto central de esta discusión se dio en el hecho de que algunos planteaban la necesidad de una ruptura con el régimen anterior, y otros una cierta continuidad para la construcción del socialismo.

Derivado de esto, un tema de debate acalorado fue el de la creación del Estado proletario al amparo del Estado actual, para que éste fuese modificado; o si debia levantarse una alternativa a éste Estado para sustituirlo por el poder del pueblo.

GARRETON: El Seminario fue en realidad muy amplio. Hubo consenso sobre ésto, en el sentido de que se abarcaron demasiados temas, y ocurría que cuando se comenzaba a profundizar sobre uno de ellos, se terminaba el tiempo y había que pasar a otro tema.

Se acordó para el futuro realizar nuevos Seminarios, dada la importancia que éste ha tenido, pero centrados a temas más específicos.

Significó, además, un triunfo en el acercamiento de dos instituciones, CEREN y CESO, que juegan papeles pare-cidos en sus respectivas Universidades. Este trabajo continuará acrecentándose, y ya estamos trabajando en conjunto para la publicación de las ponencias presentadas en el Seminario.

Estas serán presentadas en un libro, lo más pronto posible y de amplia difusión, incluyéndose en ellas todas las ponencias de los participantes extranjeros, los relatos posteriores hechos en e Seminario interno para la discusión de esas mismas ponencias, las intervenciones de los altos funcionarios de Gobierno, y en lo posible algunos debates, los más importantes.

Para el futuro, corregiremos nuevos Seminarios. Trataremos que éstos sean la culminación de un año o un tiempo determinado de actividades en nuestro país, al término de las cuales se discutirá el camino recorrido y no como fue el de ahora el cominezo, el punto de partida para la discusión.

Garretón: el punto de partida hacia el futuro.

Ciudades hermanas son Alejandría y Valparaíso

Alcalde Vuskovic regresó del Medio Oriente. En París estuvo con Neruda

VALPARAISO (Por SARA VIAL CORRESPONSAL) REGRESO DE SU VIAJE AL MEDIO Oriente, donde viajó invitado por los Gobiernos árabes de la RAU y Siria, el Alcalde de Valparaiso Sergio Vuskovic, que fue subrogado en su ausencia por el Regidor José Salomon. El Alcalde porteño pasó por Francia, en donde tuvo oportunidad de entrevistarse con el poeta Pablo Neruda, junto a dirigentes del Club Unión Arabe de Valparaiso y periodistas que viajaron en la misma delegación.

El poeta, en esta circunstancia, envió un mensaje de afecto a la ciudad de Valparaiso, la que, declaró sonriendo, "lo ha adoptado como un hijo suyo". Recordó que fue nombrado Ciudadano Honorario de este puerto y se refirió al interés que existe en Francia por conocer nuestro país en su actual proceso de transformación.

CONVENIO CON ALEJANDRIA

EL ALCALDE VUSKOVIC, en su visita a la ciudad de Alejandria firmó una Declaración de Fraternidad entre las ciudades, de Valparaiso y Alejandria, que suscribieron su hermandad el 13 de Octubre de 1971, con las firmas del Gobernador, Doctor Foad Mohi El Din y de Sergio Vuskovic, por nuestra ciudad.

En dicha declaración, se le que "la ciudad de Alejandria en la República Arabe de Egipto, y la ciudad de Valparaiso de la República de Chile confirman las relaciones de amistad entre ambas repúblicas y responden a las relaciones amistosas y fraternales que unen los pueblos de los dos países, atendiendo al deseo de las dos ciudades de establecer bases de sólida amistad entre ellas que contribuyen en reforzar y estrechar las buenas relaciones existentes entre ambos paises".

De igual forma las dos ciudades declaran su común deseo de intercambiar las visitas oficiales respectivas para ver los distintos aspectos de progreso, intercambio de experiencias culturales, organización de exposiciones para las distintas obras artísticas, intercambio de delegaciones deportivas, de conjuntos folklóricos y expertos para estudiar los sistemas de las dos ciudades en cuanto a lo autóctono.

El alcalde Vuskovic informó a los periodistas de otros aspectos interesantes de su viaje, en que desarrolló una acción de proyecciones socioeconómicas en favor de Valparaiso.

Manifestó a LA NACION su satisfacción por la visita reciente del Presidente Allende.

CON LAURITA REYES

Cabe señalar que el Alcalde de Valparaiso arribó a Pudahuel, en compañia de Laurita Reyes, la hermana de Neruda, que viajó desde Paris, en cuya embajada estuvo un tiempo residiendo con su hermano.

El alcalde de Valparaíso, Sergio Vuskovic, a su llegada a la República Arabe Siria, recorte del diario "Resurrección", que destacó la noticia, tal como ilustra la copia fotostática.

a través de Chile

Concepción y sus noticias;

Edificio para Obras Públicas levantará CORMU

La Corporación de Mejoramiento Urbano levantará un moderno edificio, entre las calles Lincoyán, Barros Arana y O'Higgins. Para ello se utilizará parte del sitio que ocupa el Banco Edwards, la Ferreteria Glisner y el Club Alemán.

El inmueble será para Obras Públicas, y está contemplado dentro del plan de remodelación en el que trabajan los diversos organismos del MINVU.

Los Alcaldes de las Municipalidades de Hualqui y La Florida se entrevistaron con el Intendente Luis Contreras, a quien solicitaron su ayuda para que ambas localidades cuenten con Centros de Enseñanza Media. El Intendente quedó de gestionar ante las autoridades municipales, ya que son cerca de mil los jóvenes que todos los días deben viajar hasta Concepción, para continuar sus estudios.

En el Salón de Honor de la Intendencia se realizó ayer un concierto de clavecin, a cargo de la profesora del Instituto de música de la Universidad Local, Ana Maria Castillo. El acto formó parte de una serie de actividades culturales, que en esta provincia se están efectuando en honor al poeta Pablo Neruda, a quien la Academia Sueca otorgó el Premio Nobel de Literatura.

Mil 53 personas eligieron recientemente a los dirigentes de la Junta Vecinal, de la Población Teniente Merino. Como Ministro de Fe y en representación de la Primera Autoridad provincial asistió el Secretario de éste, Raúl Moraga y el Jefe de la Oficina del Poblador, Vasilio Muñoz.

Las personas que integran este nuevo directorio son Héctor Herrera, Luis Moncada, José Mora, Eliseo Jiménez, y Osvaldo Arriagada.

Una circular al Registro Civil e Identificación de Talcahuano envió el Intendente Luis Contreras, donde les notifica que deben racionalizar la atención al público y hacer más expeditos los servicios a la comunidad. "Este es un organismo que se caracteriza por la alfuencia de pobladores y por lo tanto debe organizarse más," declaró el Intendente. (Fredda Espinoza, Corresponsal)

Sobreproducción de papas en la Provincia de Arauco

La batalla por la producción en la Provincia de Arauco está dando muy buenos resultados. Es asi como en el sector reformado de la agricultura se ha producido un superávit de 400 mil kilos de pápas, cuyos 10 mil sacos se encuentran en los asentamientos de esta región.

Como la Empresa de Comercio Agricola, ya no tiene poder comprador para el vital alimento, todos los sindicatos, juntas de vecinos, centros de madres y demás organizaciones de masas tienen a su disposición este cargamento, el que pueden adquirir a precios muy populares.

Todos los interesados de la zona pueden hacer los pedidos al Instituto de Desarrollo Agropecuario, hablar con Alberto Roberts, quien está encargado de comercializar el producto, el que será puesto en el lugar pedido, eliminando de esta forma el intermediario y en consecuencia abaratando los costos.

Asi cumple el pueblo para transformar a la Patria en una sociedad más próspera y más justa, el ejemplo de los valientes campesinos araucanos es digno de ser imitado. (Fredda Espinoza, Corresponsal).

En La Herradura:

Comunidad se preocupa por hermosear el balneario

Los presidentes de las Juntas de Vecinos de La Herradura, Alfredo Cea y Luis Castro, estan empeñados en llevar adelante una gran campaña con el fin de solucionar una serie de problemas que están entrabando el progreso de ese balneario.

Entre los puntos de esta campaña que se realizarán en conjunto con las autoridades de la comuna figura la extracción de basuras, ya que están originando muchas molestias a sus habitantes. Ademas, se contempla el traslado de polvorín que hay en el poblado, pues los camiones con explosivos circulan actualmente por los sectores principales del lugar y la colocación de señales del tránsito en las calles del balneario.

Para acelerar estas acciones los dirigentes vecinales se entrevistaran con el Alcalde y regidores de la Municipalidad de Coquimbo.

Centro de alumnos de Derecho:

¡FUERA CON LOS NAZIS DE PATRIA Y LIBERTAD!

El comité Ejecutivo del Centro de Alumnos de Derecho de la "U" de Ch reunido el 28 de Octubre frente a la toma de nuestro local por un grupo minoritario, apoyado por elementos fascistas de Patria y Libertad declara.

1— Repudiamos este hecho que va contra la legalidad reformista (elaborada por toda la comunidad universitaria) y el poder colegiado del Consejo Normativo Superior, organismo máximo de la Reforma, con el objeto de imponer por sobre el Consejo estructuras en la Universidad que impidan que esta entregue su aporte al proceso de cambios del pais.

2— Manifestamos nuestro respaldo al C. N. Superior en el sentido de crear una Facultad de Ciencias Económicas, Juridicas y Sociales y que se realice un estudio del Derecho ligado a la realidad nacional, lo que constituye una vieja aspiración de la abrumadora mayoria de nuestra Facultad.

3.— Denunciamos y rechazamos la utilización de métodos facistas en la ocupación de la Escuela de Derecho, tales como mantener grupos armados dentro de la Escuela, verdaderas "guardias blancas", causar una serie de destrozos en la Escuela, como incendio a pertenencias del C. de Alumnos e instalar alambres de electricidad en las rejas lo que hace presumir que pretendan electrificarlas.

4— Expresamos nuestro más profundo rechazo a la actitud divisionista de estos grupos minoritarios al tratar de sobre pasar los organismos regulares del movimiento estudiantil (C. de Alumnos y FECH) y crear de hecho estructuras paralelas. El movimiento estudiantil ha conocido en otras oportunidades el divisionismo de la Derecha en la "U" y en cada una de esas ocasiones han sido aplastados esos intentos. Hoy son repudiados por la abrumadora mayoria del movimiento estudiantil que no acepta el divisionismo en sus filas.

5— Llamamos a los estudiantes de la Carrera a garantizar la normalidad académica amenazada por estas minorias. No aceptaremos que se juegue con los intereses de los estudiantes y se les lleve frivolamente a perder su año académico, lo que significa restar a la "U" de su aporte al proceso revolucionario en términos de entregar al país los profesionales que el pueblo y el país requieren.

Llamamos a los estudiantes de la nueva Facultad y de la Carrera a participar masivamente en la reunión del Consejo mañana Viernes a las 10 horas y a la comunidad de la Carrera a participar en una Samblea para considerar estos problemas el Miércoles 3 de Noviembre en el Salón de Honor de la Casa Central a las 10.30 hrs.

Llamamos a los estudiantes de la Carrera a firmar listas para exigir la normalidad académica y el respeto a la legalidad reformista en el Local del C. de Alumnos que posteriormente se comunicará.

¡A ASEGURAR LA NORMALIDAD ACADEMICA!!

Comité Ejecutivo
C. de Alumnos
Carrera de Derecho
PEDRO BARRIA
Sec. General
CLAUDIO GROSSMAN
Presidente

6º QUINQUENIO: TAREAS PARA EL DESARROLLO

Bulgaria entró en el 6º Quinquenio de su desarrollo socio-económico. Empezó una nueva etapa de acelerada edificación del socialismo: de estabilización de su economía y de mejoramiento del nivel de vida del pueblo.

En el plan de perspectivas del VI Quinquenio (1971-1975), se señala que la tarea principal socio-económica del quinquenio tiene que basarse en la utilización plena de los resultados de la revolución científico-técnica, aumentando aún más la productividad social del trabajo; en el rápido crecimiento económico, asegurando la satisfacción en todos los aspectos y del modo más completo las necesidades materiales y **espirituales** del pueblo, en constante crecimiento y la elevación de su conciencia socialista.

La renta nacional es el índice más prometedor para el desarrollo económico de cada país. Esta influye y se refleja de manera más directa sobre el nivel de vida del pueblo. Durante el año 1970 Bulgaria produjo más de 8.5 mil millones de dólares de renta nacional; o sea un promedio de 1.100 dólares per capita, que en comparación con el año 1965 representa un crecimiento del 52 por ciento. De esta manera Bulgaria se alineó entre los primeros países del mundo por los ritmos de crecimiento de la renta nacional. Durante el año 1975, Bulgaria obtendrá una renta nacional **del 47-50** por ciento mayor en comparación con 1970.

El crecimiento de la renta nacional durante los años del VI Quinquenio creará las bases necesarias para el aumento de los igresos reales per capita en el 25-30 por ciento, destinando mucho más medios para el incremento de los salarios, pensiones y para otras actividades sociales.

Son grandes las preocupaciones por los pequeños ciudadanos **del país, los niños. El número** de las plazas en los círculos infantiles de 33 mil en 1970 aumentará a 63 mil en 1975.

Esto permitirá que a finales **del VI Quinquenio, un 76 por ciento** de los niños de tres a siete años de edad frecuenten los jardines infantiles. Para dicho Quinquenio, se prevé asignar medios considerables al mejoramiento de la sanidad pública, la asistencia médica, el descanso, el servicio comunal, etc. A finales del mismo Quinquenio la producción industrial aumentará en el 55-60 por ciento, llegando su parte relativa dentro de la escala de la economía nacional al 55 por ciento. Gracias a esto, la industria se va afirmando cada día más como rama rectora de la economía búlgara.

El crecimiento del volumen de **la producción industrial durante** los años del 6º Plan Quinquenal, será acompañado por cambios considerables de carácter progresista dentro de su estructura. Gozarán de un desarrollo prioritario ramas de suma importancia, como la industria mecánica, la energética, la química y la metalurgia.

Durante el año 1970, la energética búlgara produjo aproximaamente 20 mil **llones de Kw/h de energía eléctrica**. Esto constituye un importante logro, teniendo en cuenta que hace 26 años Bulgaria producía no más de 300 - 350 millones de Kw/h.

Los ritmos acelerados del desarrollo de la economía nacional exigen el constante incremento de la producción de energía eléctrica. A este fin se **prevé** que durante el año 1975 su producción llegue a 30-31 mil millones de Kw/h. La obtención de estas cantidades será asegurada por la entrada en función de la central **termo-eléctrica** "Bobov-dol", cuya potencia es de 600 mil Kw/h, de las centrales de la **cascada "Belmeken-Sestrimo"**, la cascada "Vacha", etc. Durante los años del VI Quinquenio se incluirán, por primera vez en la energética búlgara, y entrarán en explotación centrales atómicas. La primera etapa de la central, que tendrá una potencia de 440 mil Kw/h, que se está construyendo en las proximidades de **Kozlodui**, entrará en función en 1974, y la segunda, con la misma potencia, a finales del quinquenio. Durante 1975, la central átomo-eléctrica de Kozlodui proporcionará al país 2 mil millones de Kw/h de energía eléctrica.

El volumen de la producción de la industria mecánica, que en 1970 registró la suma de 2 mil millones de dólares aumentará dos veces a finales del quinquenio. Se mejorará la estructura de la industria mecánica aumentando el ritmo del desarrollo de máquinas aparatos y equipos de elevada efectividad, que correspondan a las exigencias modernas de la revolución científico técnica. Se fomentará con prioridad la producción de la técnica electrónica de cómputo, los medios, y aparatos de automatización de los procesos de producción, los elementos electrónicos, la técnica inte- [...] volumen de la técnica de cómputo y de organización del trabajo aumentará diez veces durante el año 1975 respecto a 1970, llegando así a 420 - 450 millones de dólares. La producción de máquinas - herramientas se incrementará en 2,4 veces, prestando atención especial a la producción de máquinas para agregados, a la técnica de alta productividad y de mando automático. Se desarrollará a ritmos acelerados la construcción de buques, la industria electrotécnica, la producción y el montaje de automóviles, camiones y autobuses.

En el plan para el VI Quinquenio se indica: "Seguir la quimización de la economía agrícola, desarrollando a ritmo acelerado la industria petroquímica, creando premisas para la amplia implantación de materiales y artículos químicos en todas las ramas de la economía nacional y en la vida del pueblo.

Con este objetivo se construirán nuevas y grandes fábricas y combinados. Ahora, a comienzos del 6º Quinquenio, Bulgaria registra una producción anual de 760 mil toneladas de abonos minerales (en una substancia pura del 100 por **ciento** A finales del Quinquenio (1975) esta cantidad llegará a un millón 150 mil toneladas. En la producción de abonos químicos per capita, Bulgaria sobrepasará a finales del VI Quinquenio a países como los EE.UU. Inglaterra, Francia y otros, llegando a ocupar así uno de los primeros lugares del mundo.

A fines del VI Plan Quinquenal (1975) Bulgaria elaborará 12 - **13 millones de toneladas de petróleo**.

Durante el último año del 6º Quinquenio en el país se producirán 152 mil toneladas de plásti**cos y fibras sintéticas 20 - 22 mil toneladas** de caucho sintético. **Aumentará considerablemente la producción de medicamentos, cosméticos y de muchos otros productos de la química búlgara**.

En 1975, la metalurgia ferrosa producirá dos millones ochocientas mil toneladas de laminado. La agricultura aumentará el volumen de su producción en un 17 - 20%. Crecerá también el volumen de la construcción de viviendas, del transporte, del comercio. Se dedica especial atención a la producción de artículos de amplio uso y consumo, a la construcción de viviendas y al transporte nacional.

Se prevé un crecimiento considerable del turismo internacional.

TECHNOEXPORTSTROI: LA EMPRESA QUE CONSTRUYE EN TODO EL MUNDO

El moderno sistema programado para la dirección de los procesos agrícolas, de fabricación búlgara, que muestra el grabado obtuvo una Medalla de Oro en la Feria Internacional de Plovdiv en 1970.

La empresa búlgara de comercio exterior "Technoexportstroi" mantiene en el mundo activas relaciones comerciales internacionales en el sector de la construcción y de las prospecciones geológicas.

Sólo en 1967-1970 los constructores búlgaros han llevado a cabo unas 20 grandes obras en Europa, Africa y otras partes del mundo. La firma "Technoexportstroi" es ya conocida en la RDA y la URSS, en Hungría y Turquía, en Yugoslavia, Mongolia, El Líbano, Afganistan y Etiopía, en Cuba, Mali, Ghana y en muchos otros países.

Entre las obras, proyectadas y construidas por los especialistas de "Technoexportstroi", se destaca con particular relieve el estadio olímpico en la ciudad de Túnez. Este moderno centro de deportes abarca un estadio propiamente tal, con 45 mil plazas, una sala cubierta con 7 mil plazas, piscinas de natación cubiertas y al aire libre, diferentes tipos de campos de deportes y un parque recreativo. Gracias a su forma arquitectónica original y a la excelente solución constructiva, este estadio recoge las tradiciones de la arquitectura árabe sin dejar de tener en cuenta las tendencias modernas en el estilo de las construcciones deportivas. Gracias a la hábil utilización de materiales muy modernos, este centro de deporte, según opinión de los especialistas extranjeros es uno de los más bellos del mundo.

Muy amplia y variada es la actividad de "Technoexportstroi" en Libia, donde esta empresa construyó y sigue construyendo numerosas obras. Entre ellas cabe mencionar los estadios deportivos modernos de Trípoli y Bengasi, algunas autopistas, un aeropuerto, etc. Los constructores búlgaros edifican asimismo grandes barrios residenciales en distintas zonas del país. Obra de ellos es el sistema de abastecimiento de agua en la ciudad de Kusabat.

Los vínculos de "Technoexportstroi" con Irak tienen ya una larga historia. En 1965, concluyó la construcción del gran aeropuerto de Bagdad, siendo la pista de hormigón de 3.300 metros de largo y las superficies adyacentes sólo la primera etapa de la construcción de este aeropuerto. El trabajo incluyó más de 20 obras: cobertizo, edificio administrativo, depósitos, aeropuerto, etc. todos ellos terminados en plazos que constituyen verdaderos records. También fueron concluidos antes del plazo fijado, una serie de importantes obras en la red de abastecimiento de agua y alcantarillado de Bagdad: tres torres de agua, el colector principal, estaciones de bombeo, tubería para una parte de los barrios de la capital iraquí. A la extensa y muy variada lista de obras que los constructores e ingenieros búlgaros edifican en Irak, ha de agregarse también el puente Garmat-Ali, obra compleja de ingeniería con 525 metros de largo y 13,80 metros de ancho; la autopista Tasain Nasir, con una calzada asfaltada de 60 kilómetros; 9 puentes sobre el río Eufrates y sus canales a lo largo de la carretera Divania-Suher y otras. Muy recientemente los especialistas búlgaros iniciaron en Irak la construcción del sistema de riego "Diala", una de las grandes obras de "Technoexportstroi" en 1971.

Este año Bulgaria ganó otro gran concurso internacional en el dominio de la construcción: la edificación de 8 grandes silos en distintas ciudades de Siria. El contrato entre "Technoexportstroi" y los representantes de las autoridades técnicas sirias, ha sido ya firmado y la construcción de estos modernos equipos no tardará en empezar. En Siria, los ingenieros, técnicos y constructores búlgaros gozan de gran prestigio. Después de haber terminado los grandes silos para cereales en Lataquié, la presa "Rastan" con una capacidad del embalse de unos 20 millones de metros cúbicos de agua, y varios sistemas de riego, a "Technoexportstroi" le fue adjudicada la construcción de la línea férrea Oront-Lataquié. En uno de los tramos más difíciles de esta línea de 80 kilómetros de largo, fueron construidos 5 túneles, 6 viaductos, 4 puentes, numerosos pasos elevados, etc.

De la alta valoración de los proyectos que Technoexportstroi realiza, podemos juzgar también por numerosos ejemplos. He aquí algunos de ellos: los proyectos de ordenación urbanística elaborados por arquitectos búlgaros para el centro de Berlín, RDA, para la parte céntrica de la ciudad de Túnez; para la construcción de edificios administrativos en Bagdad y Addis-Abeba; para el teatro de ópera de Budapest, etc. proyectos encargados después de haber ganado los primeros premios en los concursos internacionales respectivos.

Recientemente, a un equipo de arquitectos búlgaros le fue adjudicado el segundo premio en un concurso internacional de anteproyectos para el nuevo centro de la ciudad de Karlsruhe, Alemania Federal. En el concurso participaron 400 interesados de casi todos los países de Europa.

La investigación y puesta en explotación de toda clase de minerales es rubro importante de la variada actividad de "Technoexportstroi". Los especialistas búlgaros realizaron prospecciones geológicas en Mongolia y ahora se dedican a idéntica labor en Túnez y en dos extensas zonas de Argelia.

BULGARIA: TERCER EXPORTADOR MUNDIAL DE MAQUINAS DE ELEVACION Y TRANSPORTE

En el curso del actual quinquenio, 1971-1975, proseguirá con acelerado ritmo la industrialización de Bulgaria, dándose preferencia a las ramas industriales más avanzadas. En el campo de las construcciones mecánicas proseguirá también el rápido aumento de la producción de grúas de horquilla eléctricas y térmicas, tecles eléctricos y diferentes otras máquinas y equipos destinados a satisfacer las necesidades del transporte interno en las fábricas, del almacenaje, de la mecanización completa y la automatización de los procesos de elevación y transporte. Se impulsará la construcción de diferentes nuevas máquinas y mecanismos de altos índices técnicos, de mayor rentabilidad y de gran seguridad de servicio. Estas máquinas responderán también a las últimas exigencias estéticas, se destacarán por su fácil y cómodo manejo y tendrán un amplio campo de aplicación.

Actualmente la lista de producción de la empresa estatal búlgara de este ramo, "Balkancar", incluye 70 tipos de grúas de horquilla eléctricas y térmicas auto-cargadoras, autovolquetes, grúas de oruga y otros vehículos especiales. Se producen 140 modificaciones de polipastos eléctricos de cable y de cadena, de diferente capacidad de carga, altura de elevación y velocidad de elevación. La lista de producción de las fábricas de "Balkancar" abarca asimismo un gran número de diferentes equipos y aparatos hidráulicos y neumáticos, así como diversos modelos de baterías de acumuladores de arranque y de tracción. Todos estos equipos, máquinas y aparatos se utilizan en la mecanización de las operaciones de transporte, en el almacenaje de mercancías para la realización de diferentes operaciones de traslado de materiales en puertos, aeropuertos, estaciones ferroviarias, para efectuar una serie de faenas en la agricultura, etc.

Se prevé que en el año en curso, las fábricas de "Balkancar" lancen al mercado más de diez tipos de nuevas grúas de horquilla, auto-cargadoras de mando manual y programado, tecles eléctricos con gran velocidad de elevación, un nuevo tipo de distribuidor hidráulico, baterías de arranque y de tracción y otros artículos. Comparando el año 1971 con 1970, las nuevas máquinas y equipos representan un 1%; en 1972 alcanzarán cerca del 7%; en 1973, el 17% aproximadamente; en 1974, el 39 por ciento, y en 1975, más del 70 por ciento, es decir, que a fines del 6º Quinquenio la empresa estatal "Balkancar" presentará una producción compuesta casi exclusivamente por nuevas y modernas máquinas de elevación y transporte. Despertará interés especial en los círculos de negocios y en los especialistas la nueva familia de grúas de horquilla eléctricas de cuatro ruedas, la modernización de otras de tres ruedas, el nuevo mástil giratorio, la grúas de horquilla térmica con capacidad de carga de 5 toneladas y grúa de horquilla accionada por motor a gas. En el mercado aparecerán nuevo tipos de polipastos eléctricos de calle, con capacidad de carga de 40 toneladas, de cadena con capacidad de carga de 2,3 y 5 toneladas, transportadores con capacidad de 320, 500, 1.500 y 3.200 kgs y de mando programado,

Pasa a la pág. 14

COMERCIO EXTERIOR BULGARO MIRA HACIA AMERICA LATINA

La República Popular de Bulgaria mantiene relaciones comerciales con los países de América Latina. Estas fueron iniciadas sólo en 1947, con el establecimiento de vínculos comerciales regulares con varios años más tarde, en 1956, fueron establecidad relaciones comerciales con Uruguay y se abrió una representación comercial búlgara en Montevide.

Posteriormente, en 1961, se establcieron relaciones comerciales regulares con Brasil, Chile y Colombia, mientras en el curso de los últimos tres años (1968-1970), fueron establecidas representaciones comerciales búlgaras en Perú, Ecuador, Costa Rica y Venezuela. En la actualidad la RP de Bulgaria tiene representaciones comerciales en nueve países latinoamericanos, ha firmado convenios comerciales y acuerdos de pago con seis de ellos y mantiene vínculos comerciales con dieciseis países de América Latina, mientras prosigue la labor encaminada a establecer representaciones económicas con los demás países.

El comercio de Bulgaria con los países latinoamericanos experimentó en 1970 un aumento de casi dos veces con respecto al año 1964 y representa un 5 por ciento de su comercio con los países en vías de desarrollo.

Bulgaria exporta a América Latina sobre todo artículos industriales como son los productos farmacéuticos, químicos maquinaria agrícola y para la elaboración del metal, grúas eléctricas de horquilla a motor Diesel, polipastos eléctricos, aparatos telefónicos, contadores eléctricos (monofásicos trifásicos tejidos de algodón, conservas de frutas y hortalizas, y en los últimos 4 años, cemento bebidas, tabaco trigo, aceite y semilla de girasol.

La importanciones de Bulgaria procedentes de América Latina abarcaron principalmente cueros de ganado bovino, cacao, curtientes, mentol y aceite de menta, aceite de ricino, extracto de quebracho, plátanos, pimienta, forraje, harina de pescado, maní, soluble y café en grano, así como algodón, sisal, maíz, carne, lana y otras mercancías.

En algunos de los países latinoamericanos como Chile, Colombia y Uruguay y la maquinaria búlgara goza de excelente aceptación. Las grúas eléctricas de horquilla y motor Diesel, los polipastos eléctricos, la maquinaria para la elaboración del metal y la maquinaria agrícola que exporta Bulgaria, se han ganado ya un justo renombre, lo que constituye una buena base para el aumento de las ventas en el curso de los próximos años.

Uno de los países con el que Bulgaria ha desarrollado un comercio muy prometedor durante los últimos años es Brasil. A partir del año 1966, el mayor de los países de América Latina es comprador regular de considerables cantidades de trigo búlgaro y también, desde 1968, de aceite de maravilla. Este país compra, además, aunque en menores cantidades, cemento, fenol, algunos productos químicos, materias primas farmacéuticas, conservas de frutas y hortalizas, plantas medicinales, alfombras, cojines, bebidas, etc. En 1970 se realizó por primera vez la exportación de máquinas de escribir a Brasil.

Bulgaria a su vez importa de Brasil una serie de mercancías como, por ejemplo, cacao, soja, maní, café en grano y soluble.

Algunos círculos brasileños se han interesado por la compra de plantas industriales enteras, rubro a que se dedica la empresa comercial del Estado "Technoexport", en Sofía. La

Pasa a la pág. 14

CALCULADORAS Y MAQUINAS DE OFICINA

En la sociedad moderna, debido al rápido desarrollo del progreso técnico, los procesos económicos y administrativos se hacen cada vez más complejos. Los órganos encargados de la dirección en la industria, el comercio, las finanzas y la administración tropiezan con una infinidad de hechos y datos que tienen que analizar y sistematizar rápidamente y con gran exactitud. La experiencia acumulada en diferentes campos de la vida económica revela que ya es imposible realizar esta actividad sólo con la ayuda de las máquinas calculadoras de tipo corriente. No cabe duda que es preciso utilizar, lo más ampliamente posible, máquinas calculadoras electrónicas y equipos modernos y de gran rendimiento que respondan a los últimos logros de la técnica.

En los últimos veinticinco años, la República Popular de Bulgaria creó una industria propia que se caracteriza no sólo por su rápido ritmo de desarrollo, sino también por la amplia gama de artículos que produce y ofrece al mercado internacional. En el curso del último decenio, la industria búlgara constructora de maquinaria empezó a producir máquinas y equipos de cálculo y técnica de organización del trabajo, compaginando acertadamente los últimos logros de la técnica mundial en este rubro con soluciones constructivas originales, obra de los esfuerzos de los especialistas que trabajan en los institutos de investigación científica búlgaros. Con vistas a satisfacer las necesidades en este campo, fueron construidas y puestas en servicio una serie de fábricas, pertrechadas con las máquinas y equipos más modernos.

Bulgaria produce desde hace ya varios años las calculadoras eléctricas "ELKA" que gozan de prestigio internacional. Estas máquinas se destacan por su construcción original, funcionamiento muy sencillo en la ejecución de operaciones de: suma, resta, división y multiplicación con ordenación automática de la coma decimal, peso reducido, construcción compacta y líneas elegantes. Gracias a estas cualidades, las calculadoras electrónicas "ELKA", no ceden en nada a las máquinas producidas por las firmas mundiales más conocidas en este ramo.

Examinando minuciosamente los últimos logros en el campo de la electrotécnica, cooperando con firmas extranjeras destacadas y basándose en su propia experiencia de producción y de investigación técnica, la industria búlgara de máquinas y equipos de cálculo implantó la producción de un nuevo tipo de máquinas calculadoras electrónicas, aplicando en su construcción circuitos integradores. Dicha máquina está en condiciones de satisfacer las exigencias máximas en cuanto al procesamiento de grandes cantidades de datos, en cualquier sector de la economía y de la administración.

Las fábricas búlgaras que forman parte de la Unión Económica Estatal "Técnica de cálculo y de organización del trabajo" producen, además de las calculadoras electrónicas mencionadas más arriba, las máquinas de escribir "Maritza": eléctricas de oficina y portátiles que gozan ya de excelente renombre en varios mercados extranjeros.

La máquina de escribir eléctrica "Maritza", modelo de oficina, se caracteriza por sus altos índices técnicos, peso reducido y compacta construcción. Se produce con tabulador y puede trabajar con cinta de tela o de carbón de 13 mm. A los clientes se ofrecen diferentes versiones de este modelo, de acuerdo con los idiomas y escrituras requeridos. La velocidad máxima alcanza a 900 impulsos por minuto.

La máquina de escribir portátil "Maritza" se produce en seis variantes, con y sin tabulador, con dispositivo para corregir letras mal impresas o imprimir letras omitidas. El modelo más pequeño tiene 7 cms de altura y 4 kgs. de peso. Estas dimensiones posibilitan utilizar dicha máquina en cualquiera condición. Todas las variantes y modelos se elaboran con materiales de alta calidad y tienen líneas modernas y elegantes.

Las máquinas calculadoras y de oficina de fabricación búlgara tienen, gracias a sus altas cualidades e índices técnicos, una excelente colocación en los mercados extranjeros. La empresa comercial del Estado "Isotimpex" es la empresa búlgara encargada del comercio con máquina y equipos de cálculo y de oficina.

Yugoslavia:

EL PABELLON MOTORIZADO DE FISA 71

● En un stand de mil metros cuadrados, FAP-FAMOS mostrará los adelantos de la técnica automotriz alcanzada en ese país

El consorcio automotriz más grande de Yugoslavia, FAP— FAMOS integrado por cuatro de las principales fábricas de motores, carrocerías y chassis destinadas a la fabricación de todo tipo de vehículos motorizados, será el principal exponente que exhiba este país de Europa Socialista en FISA 71.

Djorde Vujic, Consejero Comercial de la Cámara Federal Económica de Yugoslavia, explica el importante papel que juega "FAP—FAMOS" en la economía de su patria. "Este consorcio automotriz, es el resultado del trabajo conjunto de cuatro de las mayores industrias del rodado de mi país: la fábrica de motores Diesel, de Sarajevo; la fábrica de chassis, de Priboj; la fábrica de carrocerías, de Skoplla y la de carrocerías de automóviles de Sagrev".

Desde hace dos años, FAP—FAMOS, se encuentra representado en Chile por la industria de carrocerías "Cuatro Ases", al adquirir esta firma nacional, una patente para fabricar en Chile determinados modelos de carrocerías. Pero, el socio más importante con que cuenta en la actualidad en nuestro país, y que hace las veces de representante exclusivo, es la conocida maestranza "Metalpar".

FAP—FAMOS es una de las ocho firmas europeas la única socialista- que presentó sus antecedentes para competir en la licitación automotriz solicitada por el Gobierno; quien decidirá cuál de ellas armarán sus vehículos en el país. Su participación en FISA 71 comprenderá la exhibición de diversas maquinarias: autobuses, camiones, carrocerías, chassis, motores, implementos para la agricultura: —tractores, rastras y arados. En lo referente a la industria, ofrecerán toda clase de herramientas; equipos electrónicos de alta tensión, compresores y reductores.

"La razón de que este año nuestro pabellón exhiba preferentemente vehículos motorizados, dice Djorde Vujic, es por considerarlo de mayor conveniencia para los planes económicos del Gobierno de Chile. De allí, que hayamos roto con la monotonía de años anteriores en exhibir productos, que desde el punto de vista económico, no eran aprovechados en beneficio del país. El esfuerzo que para Yugoslavia representa asistir a la Feria Internacional de Santiago, distante a más de 15.000 kilómetros de Belgrado, es enorme, es por ello que estamos satisfechos, si con la modesta presentación de nuestra industria mecanizada, podemos ser útiles a los planes de desarrollo de Chile".

Para la representación de Yugoslavia, es ésta su cuarta temporada en FISA. En esta ocasión, su Stand duplicará en superficie a los de años anteriores, (1.000m2). El Consejero Comercial Djorde Vujic, conluye felicitando a los directivos de Fisa, al observar cómo, en el transcurso de cuatro años, la Feria Internacional de Santiago ha ganado en importancia: "Resulta altamente positivo que año a año aumente el número de los países participantes. Considero que este año el público chileno tendrá la posibilidad de encontrar grandes novedades en los diversos pabellones que se han sumado a la FISA 71. Quisiera aprovechar esta ocasión-agregó- para dar a conocer al público, que en los primeros días de Enero, arribará a los puertos chilenos el barco "Liburnija", que trae una completa exposición flotante, donde se exhibirá una gran gama de productos que mi país fabrica. . .".

CONCURSO FOTOGRAFICO FISA 71

La Sociedad Nacional de Agricultura, con motivo de su 101a. Exposición Ganadera e Industrial y IX Feria Internacional de Santiago —FISA 71— ha organizado conjuntamente con la Unión de Reporteros Gráficos y Camarógrafos de Chile, un Concurso Fotográfico donde se premiará la mejor "fotografía periodística publicada sobre Fisa 71" en cualquiera de los distintos medios de difusión escritos del país".

Este concurso se realizará entre los días 18 de octubre al 12 de noviembre inclusive.

BASES DEL CONCURSO

1.- PARTICIPAN: Los Reporteros Gráficos inscritos en la "Unión de Reporteros Gráficos y Camarógrafos de Chile", en ejercicio de su profesión en cualquier diario o revista del país.

2.- REQUISITOS: a) Concursarán; solamente, las fotografías publicadas dentro de los plazos anteriormente estipulados, en diarios o revistas.

b) Todos los participantes deberán presentar una carpeta con los recortes publicados de sus trabajos y el original respectivo de cada uno de ellos, en tamaño 18 x 24 cm.

c) Se recibirán los trabajos hasta el día 12 de noviembre inclusive en las Oficinas de la Sociedad Nacional de Agricultura —Departamento de Relaciones Públicas— Tenderini 187, 2° piso.

d) Concursarán solamente fotografías en blanco y negro.

3.- PREMIOS: Primer Premio: 2 pasajes a Buenos Aires por vía aérea de ida y regreso.

Segundo Premio: Una máquina de afeitar eléctrica marca "Philsp Shave".

Tercer Premio: Un juego de lápices Párker. Y como Cuarto y Quinto Premio se otorgarán dos menciones honrosas.

4.- JURADO: Se compondrá de tres miembros:

Uno designado por la Agrupación de Reporteros Gráficos y Camarógrafos de Chile.

Dos designados por la Sociedad Nacional de Agricultura, organizadora de FISA 71.

5.- ENTREGA DE PREMIOS: El Sábado 13 de Noviembre se reunirá el Jurado para designar a los distintos triunfadores. La entrega de premios se llevará a efecto en el escenario central de la Feria, el día de clausura de FISA 71, Domingo 14 de Noviembre.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS
FISA

CON MIRAS AL PACTO ANDINO PERU SE PRESENTA EN FISA

El interés de Perú por participar en la IX Feria Internacional de Santiago, es promover una mayor integración comercial entre los países que suscribieron el acuerdo de Cartagena, afirma el agregado comercial de la Embajada peruana, don Alberto Ruibal.

Nuestro pabellón estará dividido en dos secciones: el salón de exposiciones propiamente tal y un restaurante típico, con capacidad para 120 personas.

El stand peruano de hermosas y modernas líneas arquitectónicas fue diseñado por el arquitecto chileno Carlos Godefroy. En él estarán representadas cerca de 20 de las más importantes industrias del país norteño.

Luis Olaecha, director por segundo año consecutivo de la representación peruana en FISA, se mostró muy admirado de las nuevas características que ofrecerá este año la Feria Internacional de Santiago.

"Nuestro país se ha esmerado de exhibir al público chileno las principales realizaciones que Perú está en condiciones de ofrecer para un intercambio entre los países miembros del pacto sub regional andino."

REPRESENTANTES

La filma GILGAL representará a la industria quirúrgico - sanitaria "algodón Hidrófilo -Gasa - Vendas de yeso de fragüe instantáneo (para quebraduras), todos estos productos se ofrecen a un precio muy inferior al del mercado nacional.

CINSA: Ofrecerá productos textiles, lanas de alpaca y tejidos.

Por su parte, el Ministerio de Educación está interesado en adquirir material didáctico -láminas y todo tipo de figuras en plástico-que permitirán una mejor comprensión de los educandos.

TECNO QUIMICA: Es la única empresa en su tipo en S. América, que se dedica al procesamiento y curtido de cueros, por medio de recinas polieuréticas todo tipo de parquets de maderas tropicales: chonta (palmera peruana) guasacán - caoba -cedro y hualtaco, junto a otros prductos de la artesanía popular, cerámicas, grabados y tejidos decorarán el interesante pabellón de Perú en FISA 71.

ADVENTISTAS TENDRAN STAND EN LA FISA 71

Una de las novedades con que los visitantes se encontrarán en la FISA 71, será el stand de la Iglesia Adventista.

Ya a la distancia podrá apreciarse un cuadro a todo color, que sintetizará la esperanza que anima a los adventistas y que ellos desean transmitir a todo el mundo: el regreso inminente de Jesús.

Por otra parte, mediante grandes "televisores", se expondrán con películas y diapositivas, los diferentes aspectos de la obra de educación, de temperancia, de salud y de asistencia social que llevan a cabo en el país y en el extranjero.

En el stand, además, una serie de paneles, artísticamente diseñados, presentarán al visitante diversos aspectos de la misma tarea: Fernando Colilla, un muñeco fumador, impresionará a todos con sus transparentes pulmones saturados de alquitrán cancerígeno; diversas maquetas, distribuidas en dos grandes mesas, ilustrarán en forma tridimensional los diversos aspectos de la obra de bien que realiza la Iglesia. Los asistentes recibirán, de recuerdo y en forma gratuita, un hermoso folleto, con una copia del cuadro que le dará tono y relieve al stand.

Este rincón de la exposición constituirá, sin duda alguna, una nota singular para la FISA de este año, esperándose que sea muy visitado.

I T A L I A

También este año Italia ha mantenido fe a su cita con la Feria Internacional de Santiago. Es la cuarta vez que Italia participa a la manifestación en el Pabellón que ha precedentemente ocupado y que organiza, como de costumbre el Instituto Italiano para el Comercio Exterior.

Este año la reseña italiana incluye una vasta gama de productos para la industria mecánica y, en particular, maquinas herramientas para la elaboración del metal y la madera; máquinas para las materias plásticas, máquinas para lavado en seco; máquinas para helados; máquinas remalladoras y para tejer; máquinas para coser, etc.

En el Pabellón estarán presentes 22 Firmas italianas, además una Oficina de informaciones que suministrará asistencia a los operadores económicos que solicitan noticias e informaciones comerciales.

FIRMAS EXPOSITORAS EN EL "PABELLON ITALIANO" DE LA FERIA INTERNACIONAL DE SANTIAGO

Firmas Expositoras	Productos	Representante en Chile.
AQUILA SANTAGOSTINO MILANO	Máquinas remalladoras y para tejer rectilíneas	FRUNS HNOS. SANTIAGO
BASSANI MILANO	Aparatos para instalaciones eléctricas	DISTRIBUIDORA TICINO S.A. SANTIAGO
BULLERI CASCINA	Máquinas para la elaboración de la madera	
DE SANTIS FRATELLI SALERNO	Máquinas etiquetadoras	
DUPLOMATIC BUSTO ARSIZIO	Máquinas herramientas	CHRISTOPHMEYER-RACHNER SANTIAGO
FONDERIE SACILESI SACILE (UDINE)	Accesorios para auto	
FRIGOMAT - MILANO	Máqu[illegible]s para helados	CAPELLO Y ROVELLI SANTIAGO
IMPERO PIACENZA	Herramientas	BALDUR ELLEMBERG SANTIAGO
INSTITUTO TECNOLOGICO GAJON GENOVA	Equipos para el enseñanza de la electrónica	UMBERTO FOSCHI SANTIAGO
MAESTRELLI MILANO	Máquinas para el lavado en seco	IMPORTADORA MAURIZIANO SANTIAGO
MARK S. GIULIANO MILANESE	Máquinas para helados	CAPELLO Y ROVELLI SANTIAGO
MISAL MILANO	Máquinas herramientas	CHRISTOPH MEYER-RACHNER SANTIAGO
NECCHI PAVIA	Máquinas de coser	IMPORTADORA PIAZZA SANTIAGO
NOVISA NOVI LIGURE	Taladros radiales, Máquinas herramientas	ARTEC LTDA. SANTIAGO
PARPAS PADOVA	Máquinas herramientas	SOINDELMET SANTIAGO
RAINERII BRESCIA	Bocinas y partes de auto	
RENZACCI PERUGIA	Máquinas para el lavado en seco	ROSSO S. A. C. SANTIAGO
RIMOLDI MILANO	Máquinas de coser	IMPORTADORA PIAZZA SANTIAGO
ROBBI FRATELLI VERONA	Máquinas herramientas	SOINDELMET SANTIAGO
S. C. M. RIMINI	Máquinas para la elaboración de la madera	RAUL ORTIZ VEGA SANTIAGO
TRAPANI ROSA MILANO	Taladros	COSTANTINI & C. LTDA. SANTIAGO
TRIULZI NOVATE MILANESE	Máquinas a inyección para la industria plástica	CHRISTOPH MEYER -RACHNER SANTIAGO

CHINA SERA PRINCIPAL ATRACCION DE FISA 71

Uno de los pabellones más gigantescos y quizás el que atraiga al mayor número de visitantes, será el que presente en la IX Feria Internacional de Santiago -FISA 71- la República Popular de China.

Desde fines del mes de agosto una treintena de técnicos chinos, entre ingenieros, electricistas, albañiles y pintores, trabaja ocho horas diarias montando el stand. Todos los materiales que se usan en la construcción son traídos desde su país. Dos enormes cobertizos, que cubren una superficie de 1.600 metros cuadrados, son el resultado de este esfuerzo.

El representante oficial del pabellón y encargado de todas las exposiciones y ferias internacionales en las que participa China Popular, Chao Ai Chin, nos dice:

"El principal objetivo que persigue mi país al participar en esta Novena Feria Internacional de Santiago es el poder incrementar los lazos de amistad y comprensión mutua, a través de un más amplio intercambio comercial entre Chile y China. En FISA exhibiremos algunos productos que permitan perfilar los logros alcanzados por la revolución socialista del Presidente Mao Tse Tung, al pueblo chileno. Presentaremos más de 2.400 variedades de artículos, maquinarias y productos, los que dividiremos en cuatro categorías".

DEPARTAMENTO DE LA AMISTAD

En esta primera sección o departamento de la amistad, como lo califica el Secretario General Chao Ai Chin, se presentará al público un completo material fotográfico que habla de los lazos de amistad entre ambas naciones.

SALA DE CINE

En una construccción anexa se ha levantado un cine techado con capacidad para cuatrocientos espectadores. La entrada a esta sala será gratuita y en ella se exhibirán los principales logros alcanzados por esta nación de cerca de 700 millones de habitantes.

INDUSTRIA PESADA

En esta sección del pabellón chino se expondrán diversos tipos de maquinarias industriales, agrícolas, productos de la petroquímica, elementos electrónicos, junto a grandes maquetas a escala, de vivos colores, que reproducen los campos petrolíferos de Taching, el majestuoso puente de dos pisos y de casi siete kilómetros de longitud, que atraviesa el río Yantsé, en Nankin, uno de sus pisos lo atraviesa un ferrocarril de doble vía y el otro, sirve de carretera para todo tipo de vehículos.

En está sección estarán también los vehículos motorizados que China presentará en la Exposición:

Un camión tolva marca Huan Jo, que significa río amarillo.

Un autobús, marca Pekín.

Un jeep, marca Pekín.

Dos tractores.

Un montacarga.

SECCION AGRICOLA

En esta sección se presentarán muestras de los principales productos que se cultivan en el agro chino: arroz, trigo, algodón, maní, frejoles, productos oleaginosos, semillas de colza y soya. Estas muestras serán acompañadas de folletos ilustrados, maquetas y grandes fotografías en colores que realzarán el trabajo que desarrollan los miembros de las comunidades agrícolas chinas.

Al respecto, el Secretario General del Stand Chino, Chao Ai Chin, agrega: "Siguiendo el llamado de nuestro líder Mao Tse Tung, todas las entidades agrícolas deben seguir el ejemplo de la Brigada de Producción Tachai, cuyo lema es: Trabajar duro, apoyarse en sus propios esfuerzos y hacerlo todo en bien del pueblo; desarrollando simultáneamente la agricultura, silvicultura ganadería, piscicultura las ocupaciones auxiliares y producción de cereales como eslabón de clave, lo que ha permitido a los agricultores chinos obtener, por nueve años consecutivos, las mayores cosechas de la historia.

INDUSTRIA LIGERA

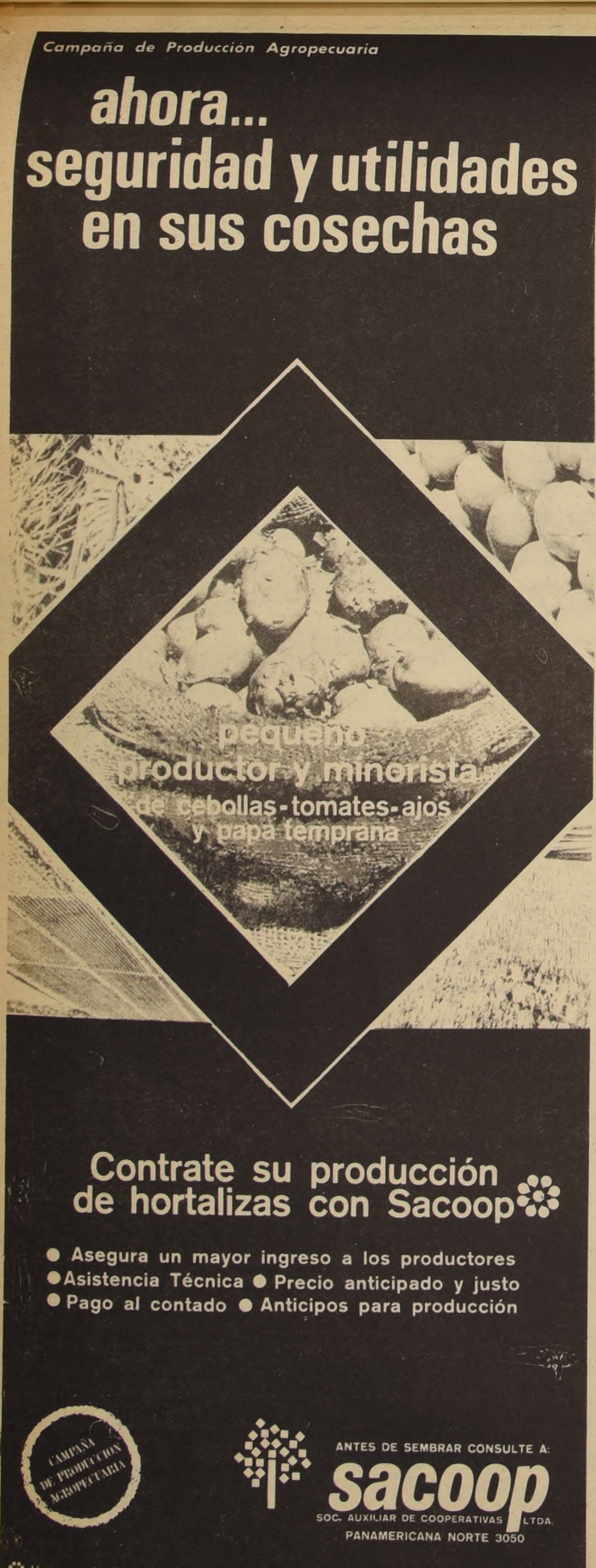
En esta sección encontrarán los visitantes todo tipo de aparatos de precisión y artículos eléctricos, relojes, televisores, distintos tipos de tejidos, sedas, fibras sintéticas, productos artesanales, lacas, porcelanas, marfiles, todos ellos trabajados a manos por artífices cuya ciencia se remonta a siglos de antigüedad.

TIENDA DE VENTAS

Como nota interesante para el público que desee guardar un recuerdo de su visita al Stand de China Popular en esta FISA 71, se informa que existirá una tienda de ventas, en la que podrán adquirir gran parte de los productos que se exhiban en la Feria.

Chao Ai Chin, refiriéndose a los productos que presentará su pabellón, agrega: "Deseamos que el público chileno que nos visite pueda comprender que los productos que presentamos son una primera muestra de los logros alcanzados por mi país. Deseo agradecer todas las muestras de simpatía y la colaboración que nos ha prestado el Gobierno chileno, como también la Sociedad Nacional de Agricultura, organizadora de este evento internacional, a quienes deseamos que esta IX Feria Internacional de Santiago tenga todo el éxito que se merece.

Estamos muy complacidos de nuestra estada en Chile y esperamos todas las sugerencias del público que nos visite, para mejorar en futuras exposiciones nuestra presentación".



MEJORES ALUMNOS PRIMARIOS DEL PAIS ESTARAN EN FISA 71

● La SNA premia así a los niños más estudiosos de Chile

La Sociedad Nacional de Agricultura ha querido premiar, como en años anteriores, a los mejores alumnos de los séptimos u octavos años de educación primaria de las escuelas rurales del país, invitándolos a la inauguración de sus 101a. Exposición Ganadera e Industrial y IX Feria Internacional de Santiago, el 28 de Octubre próximo.

Fue así, como en días pasados el Presidente de la Institución, Benjamín Matte Guzmán, se entrevistó con el señor Ministro de Educación, don Mario Astorga, para plantearle el deseo de la Sociedad de continuar estimulando a los mejores alumnos rurales del país. Esta decisión fue acogida favorablemente por el señor Ministro del ramo, quien prestó su amplio apoyo a esta iniciativa que viene a premiar el esfuerzo y dedicación de muchos niños provincianos, que quizás por vez primera conocerán Santiago.

REQUISITOS DE LA INVITACION

1.- Pertenecer a una escuela rural.
2.- Ser el mejor alumno de su provincia del séptimo u octavo año básico.

ACOMPAÑANTE

Cada alumno o alumna podrá ser acompañado por el Director de su Escuela, por un profesor o bien un familiar, mayor de edad, que gozará de las mismas características de la invitación a que se haga acreedor el alumno.

SELECCION

La selección del mejor alumno de cada provincia será realizada por el Ministerio de Educación.

TRASLADO Y ALOJAMIENTO

1.- La Sociedad Nacional de Agricultura costeará el traslado del alumno y su acompañante, desde la estación de ferrocarril de su localidad, hasta Santiago, ida y vuelta.

2.- La Sociedad Nacional de Agricultura proporcionará alojamiento por dos noches, la anterior al día de la inauguración de la FISA 71 y la siguiente, con comida y desayuno.

3.- Los invitados deberán encontrarse en el Hotel Panamericano de Santiago, dirección Teatinos esquina Huérfanos a las 20 horas del día miércoles 27 de octubre, donde serán recibidos por un representante de la Sociedad Nacional de Agricultura.

4.- La Sociedad Nacional de Agricultura proporcionará el traslado del Hotel a la Fisa, como también, a otros lugares de interés en Santiago.

5.- A los alumnos premiados, así como a sus acompañantes, les será reembolsado el valor del pasaje de ferrocarril, de ida y regreso desde su lugar de origen a Santiago, con la sola exhibición del tiquet o valor del pasaje respectivo.

6.- Los invitados de las provincias comprendidas entre Llanquihue y Atacama, inclusive, viajarán en Ferrocarril, y los de las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Chiloé, Aysén y Magallanes podrán hacerlo en avión, reembolsándoseles el valor de los pasajes respectivos.

ENTRADAS PARA ESCOLARES

Con el objeto de dar mejor atención a los escolares que deseen asistir gratuitamente a las 101a. Exposición de Ganadería y IX Feria Internacional de Santiago, FISA 71, que se celebrará entre los días 28 de octubre y 14 de noviembre próximos, nos es grato informarles de los requisitos que deberán cumplir para obtener sus entradas liberadas:

1.- Los escolares deberán asistir en grupos, acompañados por un profesor del respectivo establecimiento educacional premunidos de una autorización escrita de la Sociedad Nacional de Agricultura;

2.- Las autorizaciones deberán ser solicitadas por la Dirección del establecimiento, indicando el curso y número de alumnos que deseen visitar la exposición, como asimismo el profesor que estará a cargo y será responsable del grupo;

3.- Las solicitudes se están recibiendo en Tenderini 187, 2° piso, de 15 a 17,30 horas desde el día 18 del presente;

4.- Las visitas podrán efectuarse solamente en la fecha autorizada, que podrá ser de Lunes a Viernes de cada semana, desde las 8,30 horas, hasta las 13,00, en que los alumnos deberán retirarse del recinto de exposiciones; no obstante lo anterior, se dará autorizaciones para la inauguración del día 28 del presente, de 14.30 a 19. horas. El lunes 1° de noviembre no habrá entradas liberadas.

5.- Las autorizaciones se otorgarán para el día que se indique en la solicitud, a menos que se hayan agotado las disponibilidades para esa fecha, caso en que se darán para otro día.

6.- Debido a las limitaciones materiales del recinto de exposiciones, se podrá autorizar un número determinado de visitas diarias, dándose preferencia a los alumnos de enseñanza básica.

Las personas interesadas deben presentarse a la brevedad posible, a fin de poder distribuir adecuadamente las entradas liberadas.

COMPETENCIA DE HORTICULTORES, NUMERO ESPECIAL DE LA FISA 71

● El concurso servirá para encontrar al Rey de las Hortalizas de nuestro país.

Las bases del Concurso

La Sociedad Nacional de Agricultura, con motivo de su 101 a. Exposición Ganadera e Industrial y IX Feria Internacional de Santiago, FISA 71, ha querido premiar el esfuerzo de los horticultores chilenos, entre los que se cuentan, preferentemente, medieros, arrendatarios, pequeños agricultores y asentados, organizando un nuevo Concurso de Hortalizas, como otro de los números especiales de la Nueva FISA 71, próxima a inaugurarse en el Parque Cerrillos, el 28 de octubre. La Feria permanecerá abierta al público hasta el 14 de Noviembre.

BASES DEL CONCURSO:

Participan: a) Los productores que cultiven permanentemente hortalizas, sean éstos propietarios, arrendatarios, medieros o asentados.

b) Las Cooperativas Agrícolas dedicadas a la especialidad en su calidad de productores.

De todos ellos saldrá el "Rey de las Hortalizas" de la FISA 71 y los diferentes Campeones de Chile, en cada una de las categorías que compitan:

GRUPO A) Lechugas, zanahorias, repollos, apios, betarragas, cebollas, ajos, porrones, habas, arvejas, acelgas, espinacas, frejoles verdes y rábanos.

GRUPO B) Espárragos, alcachofas chilenas, alcachofas argentinas, frutillas, y frambuesas.

GRUPO C) Primores y hortalizas producidas fuera de época, tomates, ají, pimentón, zapallos italianos, pepinos ensalada, zapallo hoyo y berenjenas.

PREMIOS: Los premios a disputarse en el Concurso de Hortalizas son los siguientes:

a) REY DE LAS HORTALIZAS. El Ganador de este título 1971, deberá obtener un promedio más alto en tres especies diferentes, debiendo representar cada una de ellas una categoría distinta, es decir, debe participar en las categorías A.B.C. El ganador recibirá E° 10.000 en efectivo y un Diploma de Honor.

b) CAMPEON DE CHILE EN LA CATEGORIA A. El ganador deberá alcanzar el promedio más alto, promedio en dos especies de la Categoría. Como premio recibirá E° 5.000 en efectivo y un Diploma de Honor.

c) CAMPEON DE CHILE EN LA CATEGORIA B. El ganador deberá alcanzar el más alto promedio en dos especies de la categoría. Como premio recibirá E° 5.000 en efectivo y un Diploma de Honor.

d) CAMPEON DE CHILE CATEGORIA C. El ganador deberá alcanzar el más alto promedio en dos especies de la Categoría. Como premio recibirá E° 5.000 en efectivo y un Diploma de Honor.

Y muchos premios más.

Los requisitos y bases del Concurso estarán a disposición de los interesados en las Oficinas de la Sociedad Nacional de Agricultura, Tenderini 187, tercer piso, Departamento de Estudios, o a los teléfonos 31914 - 383220.

La Exposición y Concurso se realizarán en el Local de Parque Cerrillos FISA, sección Agrícola y Ganadera, durante los días 6-7 de Noviembre. Este Concurso es organizado por la Sociedad Nacional de Agricultura y cuenta con el auspicio del Banco del Estado, Empresa Nacional de Semillas, Agrícola Nacional S.A., UNICOOP, ALMAC, Cooperativa Agrícola y Lechera de Valparaíso (CALVA), Diario La Tercera y Radio Agricultura.

FISA 71

La IX Feria Internacional de Santiago promete nuevamente ser un éxito sin precedentes Catorce países extranjeros y seiscientos expositores nacionales se presentarán en la FISA de 1971.

Un éxito sin precedentes promete la nueva FISA 1971. Catorce países extranjeros, más la participación de organismos oficiales, entre los que se cuentan la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, ENTEL; la Corporación de Fomento de la Producción, el Banco del Estado, la Empresa Nacional de Petróleos y muchos más, se darán cita en el Parque Cerrillos entre el 28 de octubre v el 14 de noviembre.

A su inauguración serán especialmente invitados el Presidente de la República, sus Ministros de Estado, los Representantes de las Fuerzas Armadas y de Carabineros, Parlamentarios, Cuerpo Diplomático y autoridades civiles y eclesiásticas.

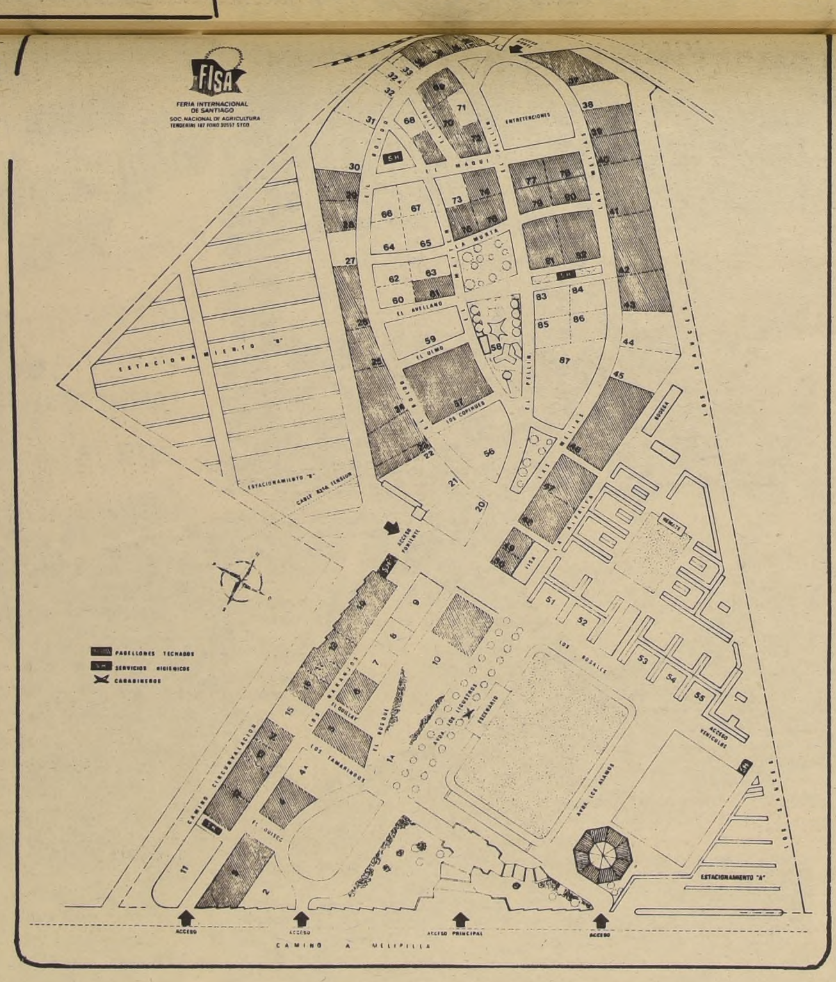
La IX Feria Internacional de Santiago, organizada una vez más por la Sociedad Nacional de Agricultura, cuenta con el patrocinio oficial del Supremo Gobierno. Entre sus auspiciadores se cuentan: La Confederación de la Producción y del Comercio, la Sociedad de Fomento Fabril, la Cámara Central de Comercio, la Cámara Chilena de la Construcción, Sociedad Nacional de Minería y Asociación de Industrias Metalúrgicas.

La participación de 14 países de América, Asia y Europa, más el aporte de 600 expositores nacionales, darán un nuevo brillo a la FISA 71.

Los pabellones de Alemania Democrática, Brasil, Cuba, China Popular y Hungría se sumarán a sus congéneres de Alemania Federal, Argentina, Bulgaria, Checoslovaquia, Ecuador, Italia, Perú, Suecia y Yugoslavia.

El uso de nuevas técnicas, la presentación de maquinarias para la Industria, la Minería y Agricultura, junto a la interesante exhibición de los mejores exponentes de la ganadería nacional realzará como nunca antes, la FISA 71.

Nuevos concursos, como es el caso de la selección del Rey de las Hortalizas, junto a los mejores números artísticos que contarán en esta oportunidad con la dirección – animación del conocido Director de Espectáculos, Enrique Maluenda, brindarán entretención al público que concurra al Parque Cerrillos.



(COMERCIO EXTERIOR ... DE LA PAG. CENTRAL)

exposición que proyecta dicha empresa para este año en Sao Paulo contribuirá, sin duda a hacer avanzar las conversaciones sostenidas a este efecto y tal vez se llegue a resultados concretos en un futuro no lejano.

Las relaciones económicas y comerciales entre Bulgaria y Uruguay se han desarrollado muy positivamente en el curso de los últimos años. En la lista de exportaciones búlgaras destinadas a este país figuran máquinas para la elaboración del metal y máquinas-herramientas, telares, semilla de maravilla, tabaco, algunos productos químicos, materias primas para la industria farmacéutica, etc. Bulgaria compra a Uruguay principalmente aceite de lino, carne y algunos productos pecuarios.

En el curso de los últimos años la empresa búlgara "Technoexport" despliega una intensa actividad en este mercado. Ella organizó en Montevideo, en noviembre de 1970 una exposición manográfica que es la primera de Bulgaria en América Latina. En 1969, en Uruguay fue vendida la primera planta industrial búlgara que es a la vez la primera exportada a América Latina, se trata de una fábrica para la producción de jugos de frutas y pectina liquida. En 1970 fue firmado un contrato que prevé el suministro de una planta para la elaboración de pieles y cueros.

Las relaciones de Bulgaria con Chile registran éxitos indiscutibles. Al lejano país transandino se exportan principalmente máquinas para la elaboración del metal y máquinas agrícolas, maquinaria de elevación y transporte, materias primas para la industria farmacéutica confecciones conservas de frutas y hortalizas, productos químicos, etc.

Perspectivas muy prometedoras para el suministro de plantas industriales completas existen con Perú (principalmente instalaciones frigóricas), así como con Argentina y algunos otros países latinoamericanos.

Hablando en general de los países de esta zona del mundo, se puede decir, sin exageración, que existen posibilidades reales para aumentar, en un futuro próximo, la exportación de máquinas búlgaras para la elaboración del metal: tornos, táladradoras, fresadoras, lijadoras, prensas excéntricas, sierras hidráulicas; máquinas agrícolas (tractores con maquinaria de enganche, segadoras, máquinas de riego por aspersión, trituradoras de forraje), bombas hidráulicas, gruas electricas de horquilla, polipastos eléctricos, cojinetes, aparatos telefónicos, aparatos e instrumentos médicos, contadores eléctricos (mono y trifásicos), motores eléctricos, aisladores, productos farmacéuticos (tetraciclina-base e hidrocloruro), productos químicos (urea, fertilizante, fenol, sosa cáutica), cemento, metales y varios productos agropecuarios.

De importancia esencial para el aumento del comercio entre Bulgaria y los países de esta zona, es, sin duda, su participación en las ferias y exposiciones internacionales que se celebran anualmente en algunos países de América Latina. La RP de Bulgaria ha participado ya en la Feria Internacional de Bogotá, a tiempo que este año toma parte por sexta vez en la Feria Internacional de Santiago de Chile. Esta Feria se utiliza no sólo como medio para la divulgación de las posibilidades de exportación de Bulgaria, sino también para fomentar las exportaciones directas a Chile, sobre todo, de maquinaria. Este año la participación oficial Bulgaria será mucho más representativa, puesto que en la lista de expositores figurarán un gran número de empresas búlgaras de comercio exterior. Se ha previsto la incorporación a la exposición de maquetas, fotos y diapositivas que reflejan más plenamente las posibilidades de "Technoexport" para el suministro de plantas industriales completas. Bulgaria participará además, por primera vez en la Feria Internacional de Lima, Perú, el mes de noviembre próximo.

Una de las formas más apropiadas para el desarrollo del comercio entre Bulgaria y los países latinoamericanos, la constituye la cooperación en la producción de algunas máquinas agrícolas. La firma "Agromachinaimpx" ha colocado ya los cimientos de esta actividad, concertando con la firma chilena "Fundición y Maestranza" la producción de la cortadora de pasto a tracción animal tipo K-1,4 que es muy conocida en el mercado chileno. Recientemente, la firma búlgara "Technoexport" suscribió con la firma mencionada un contrato para la cooperación en la producción y colocación de varias máquina mineras. Existen también posibilidades en este campo en otros países y para otros tipos de maquinaria, que no tardarán, en materializarse.

Igualmente interesante es sin duda, el estudio de las posibilidades tanto para la venta a Bulgaria de minerales, como para la cooperación en la extracción de minerales.

Sería, además, oportuno estudiar también los problemas vinculados a la cooperación en la industria de la pesca con algunos de los países interesados, Chile y Uruguay, así como la prestación de ayuda técnica y económica por parte de Bulgaria si existen condiciones favorables para ello.

El comercio de Bulgaria con los países de América Latina, pese a ciertas dificultades circunstanciales, se desarrolla con éxito al tiempo que la existencia de valiosas materias primas industriales y agrícolas en una serie de países, cuya importación es de interés para Bulgaria, constituye, una base segura para el aumento del comercio.

(BULGARIA ... DE LA PAG. CENTRAL)

máquinas para la manipulación de "containers", etc.

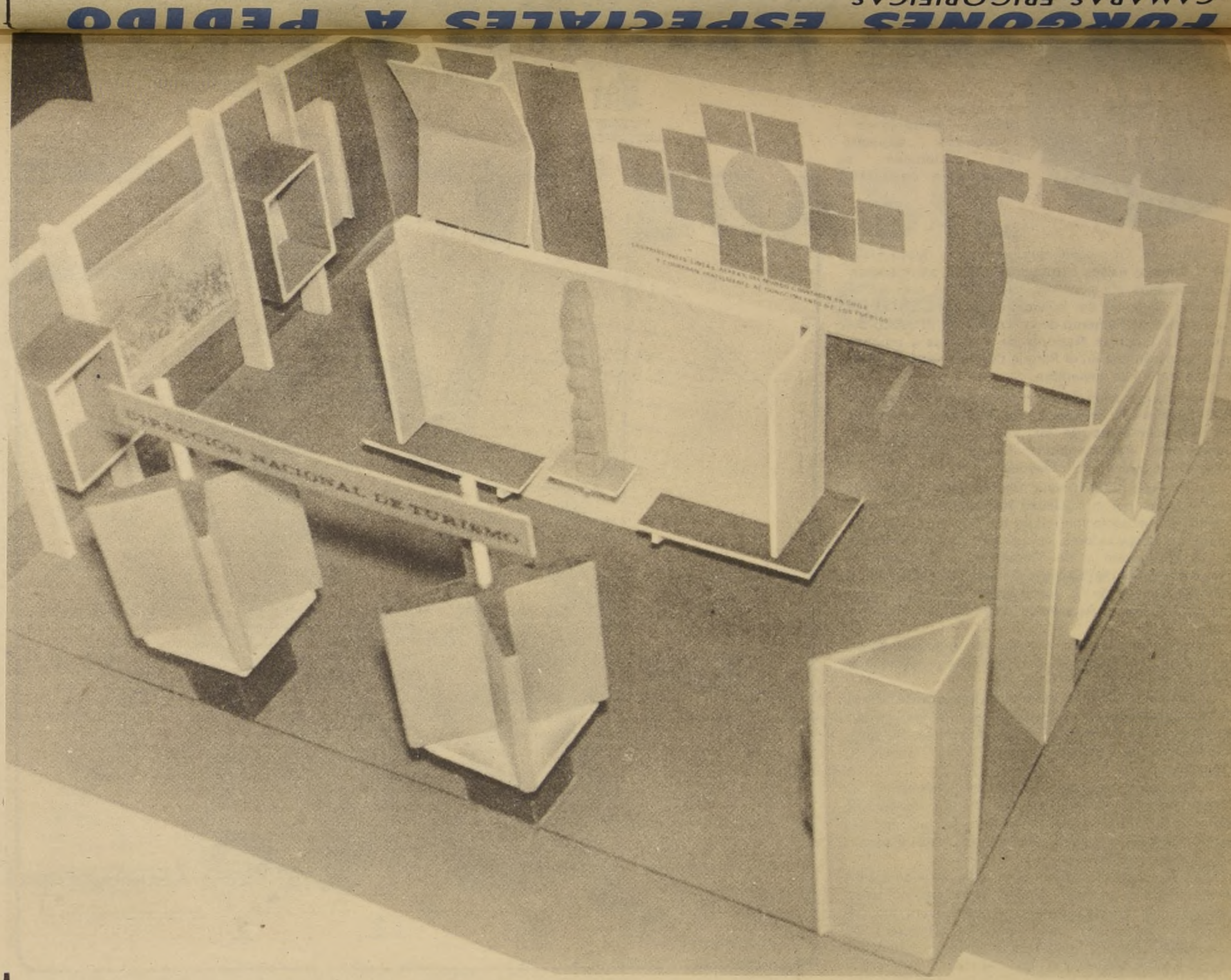
Bulgaria se ha especializado en la producción de maquinaria de transporte y de elevación. A base de acuerdos a largo plazo y de convenios bilaterales, Bulgaria exporta la mayor parte de su producción de maquinaria de este tipo a los países socialistas, principalmente la Unión Soviética. Se espera que en 1971, cerca de 95 por ciento de la producción de "Balkancar" se exporte. Eso representa el 28 por ciento de las exportaciones totales de la industria constructora de maquinaria de Bulgaria y el 7 por ciento de las exportaciones globales del país. Los productos que figuran en la lista de exportación de "Balkancar" se exportan también a los países capitalistas desarrollados. Actualmente, Bulgaria exporta maquinaria de elevación y transporte a más de 50 países del mundo entero, y ocupa el tercer puesto en el mundo en cuanto a la exportación de este tipo de equipos y maquinaria.

La participación de "Balkancar" en una serie de ferias y exposiciones internacionales le ayuda a ampliar aún más su actividad comercial. Cada año "Balkancar" exhibe sus últimos modelos de máquinas en las ferias de primavera de Leipzig, Hannover, Karachi, Barcelona, Milán, Pozman, Belgrado, Budapest, Bucarest, etc. En dichas ferias los artículos de "Balkancar" han sido premiados con 20 medallas de oro, que atestiguan sus altas cualidades técnicas y económicas. Representates de los círculos de negocio y de la técnica valoraron altamente la producción de "Balkancar". Así, por ejemplo, los especialistas soviéticos en el ramo de la maquinaria de elevación y transporte, el profesor Dr. Grinevich y el docente Zlatopolski, declararon: "En un plazo muy breve, "Balkancar" ha registrado grandes éxitos en la construcción de grúas de horquilla y polipastos eléctricos. Actualmente, esta empresa es una de las más importantes firmas mundiales en el campo de la construcción de máquinas de servicio. Su producción es bien conocida en la Unión Soviética y en otros países. Un rasgo muy positivo de esta producción es la incorporación de mecanismos y aparatos de diseño muy avanzado, como por ejemplo el eje accionado por motor eléctrico sin estator, hidrotransmisiones de alta presión, la normalización de los parámetros básicos, la incorporación de piezas normalizadas, etc.

El ministro de Comercio de Inglaterra, señor Michael Nobel, ha señalado: "Bulgaria alcanzó grandes éxitos en el campo de la construcción de maquinaria de elevación y transporte. Me impresionaron mucho las demostraciones de las grúas de horquilla eléctricas y térmicas que he presenciado en la Exposición Nacional de Bulgaria que se celebró en Londres".

El senador Tajer Ziaji, presidente de la Cámara de Industria y Minas de Irán, declaró: "Me entusiasma todo lo que vi en la Exposición de las construcciones mecánicas búlgaras que se verificó en Teherán. No podía suponer que "Balkancar" produjera máquinas de elevación y transporte tan perfeccionadas".

El pasado, el presente y el futuro de la unión económica estatal "Balkancar" está ligado con la industria constructora de máquinas de servicio. Es una nueva rama de las construcciones mecánicas, en pleno desarrollo, en la cual hallan aplicación las ideas técnicas más avanzadas y es una rama que caracteriza muy bien el rápido desarrollo que ha logrado la economía búlgara en el curso de los últimos años.



el turismo rompe sus amarras

Por primera vez, la Dirección Nacional de Turismo estará presente en la Feria Internacional de Santiago. La iniciativa obedece a la necesidad de mostrar a la comunidad las labores que este organismo desarrolla en la actualidad, y que van en beneficio directo de las grandes mayorías.

La presencia de la Dirección de Turismo se verá realzada por la forma en que presenta su muestra. La decoración y el ambiente del centro, de concepción moderna; se exhibirán muestras auténticas de valiosa artesanía araucana, considerando la importancia y el significado que reviste la imagen del mapuche siempre actual, luchando con valentía por reconquistar sus derechos.

La TRAPELACUCHA, adorno pectoral de las araucanas, será el emblema que acompañará a los visitantes en su recorrido, mientras admiren las joyas de plata, los chamantos de lana y otras manifestaciones artísticas de esta cultura.

La Dirección de Turismo expondrá, asimismo, en forma gráfica, las principales tareas que ha venido cumpliendo desde que asumió el Gobierno Popular. Es decir, todo aquello que se relaciona con el Turismo Social y el Turismo Juvenil.

De esta forma, será posible formarse una completa idea de las innumerables posibilidades que se le abren hoy al obrero, a la dueña de casa y a sus hijos, para descansar y gozar de unas merecidas vacaciones en las Villas de Turismo Social... Una cabaña junto a la playa o en medio del campo es el símbolo de las conquistas que va logrando el pueblo... Porque el trabajador y su familia también tiene derecho a gozar de los beneficios del Turismo.

Por otra parte, los planes de la Oficina de Turismo Juvenil abren todo un futuro a los jóvenes que quieren conocer su tierra: albergues, campamentos y viajes de estudios, para fomentar entre los jóvenes el deseo y la inquietud por descubrir su propio país.

Así, la Dirección Nacional de Turismo estará mostrando su nuevo rostro, dinámico y acorde con el desarrollo actual del país.

FURGONES ESPECIALES A PEDIDO

CAMARAS FRIGORIFICAS
FURGONES TERMICOS
TALLERES Y OFICINAS MOVILES
CASAS RODANTES
CAHULLAS PARA TRANSPORTE DE CABALLARES FINA SANGRE.

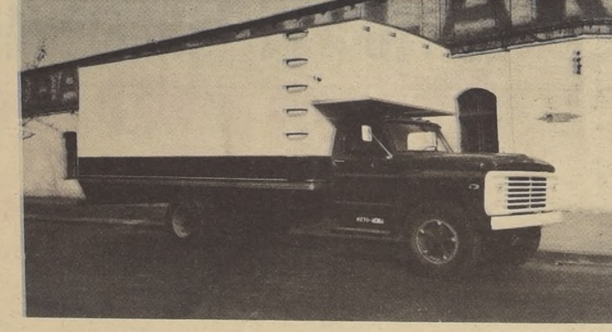
¿CUAL ES SU PROBLEMA DE TRANSPORTE?

CONSULTENOS Y EXPONGANOS SU DILEMA. CONTAMOS CON UN GRAN EQUIPO TECNICO A SU DISPOSICION

POR ESO NOS HAN ELEGIDO:

TRANSPORTES ZEGARD
TRANSPORTE CONCEPCION
TRANSPORTE SAN JOSE TEMUCO
TRANSPORTES SUR
TRANSPORTES QUINTERO SOTO
SOCOAGRO
CECINAS WINTER
CORPORACION REFORMA AGRARIA
MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE AGUA POTABLE
FRANCISCO CHIMENTI

SIEMPRE SUS AMIGOS
SIEMPRE FRIGOCARROCERIAS.



FURGON METALICO

Especial para:

Reparto a domicilio
Traslado de mercaderias varias
Mudanzas
Recolección de productos textiles.
Confecciones etc, etc.

Estructura metálica para plataforma y caja-furgón; revestimiento exterior del techo en plancha lisa de acero de 1 mm. de espesor y costados en paneles verticales de acero de 1 mm. de espesor por 45 cms. de ancho aproximado.
Forro interior de costados y terciado marino.

Piso en madera de pino araucaria.

Puerta trasera de 2 hojas con cierre antivibratorio, construída en marcos metálicos con forro exterior en planchas de acero liso de 1 mm. de espesor y forro interior terciado marino.
Pisadera en plancha diamantada de acero. (Optativo).
Se incluye: luces reglamentarias - parachoques - caja de herramientas - pintura.

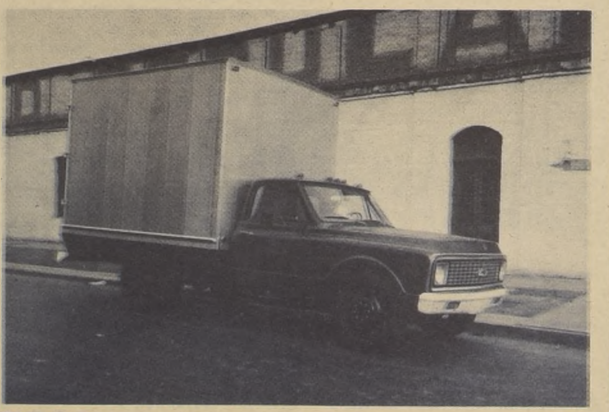
FURGON FRIGORIFICO EXTRA

Para transportes de:

Carnes
Aves
Pescados
Mariscos
Productos lácteos
Helados
Todo tipo de productos congelados

Limones de acero en perfil "C" de 4 m/m de espesor, reforzados con nervios y diagonales.
Caja-furgón constituída por marcos dobles concéntricos de aluminio y acero combinados, autosoportantes, unidos entre sí por medio de puentes antitérmicos que impiden la transmisión de la temperatura hacia el exterior o interior.
Techo en plancha de acero liso de 1 m/m.
Forro exterior de los costados, en paneles de aluminio anodizados de 1 m/m de espesor por 45 cms. de ancho aproximado.
Forro interior de costados y cielo en plástico reforzado.
Piso de madera recubierto con plancha de acero diamantado.
Aislación de poliestireno expandido de 15 a 20 cms. de espesor para: techo, costados, piso y puerta.
Puerta trasera de 2 hojas construida en marcos de madera con cierre hermético antivibratorio y pisadera en plancha diamantada de acero.
Hasta 2 puertas adicionales construídas en marcos de madera (de 1 hoja) distribuídas en los costados, igualmente herméticas y antivibratorias, con sus respectivas escalerillas de acceso.
Rieles y gancheras para transportar "cuartos" (hasta 72 ganchos).
Iluminación interior en base a plafoniers distribuidos convenientemente.

Instalación para el sistema de frío escogido.
Se incluye: luces reglamentarias - parachoques - caja de herramientas - pintura.



FURGON TERMICO METALICO

Para transportes de:

Chocolate y bombones
Frutas y verduras
Flores
Cosméticos y productos farmacéuticos
Ceras y velas
Y reparto rápido de productos congelados

Estructura metálica para plataforma y caja-furgón con revestimiento exterior del techo en plancha lisa de acero de 1 mm. de espesor.
Forro exterior de los costados en paneles de aluminio anodizado de acero de 1 mm. de espesor por 45 cms. de ancho aproximado.
Forro interior de costados y cielos en plástico reforzado.
Piso de madera recubierto con plancha de fierro diamantado aislación en poliestireno expandido de 10 cms. de espesor para: techo, costados, piso y puerta.
Puerta trasera de 2 hojas con cierre hermético antivibratorio.
Pisadera en plancha diamantada de acero (Optativo).
Se incluye: luces reglamentarias - parachoques - caja de herramientas - pintura.

INDUSTRIAS METALURGICAS FRIGOCARROCERIA SOC. LTDA.

MATUCANA 1267 TELEFONO 733763 - 733305

"FRIGOCARROCERIA SOC. LTDA.": UNA INDUSTRIA QUE ENORGULLECE AL PAIS

ESTE ES EL FURGON económico que fabrica Frigocarrocería. De modernas líneas, muy liviano y firme estructura, resulta ideal para quienes trabajan en el transporte.

Un lugar preponderante en el ramo de la construcción de carrocerías para camiones frigoríficos ha pasado a ocupar la firma "Industrias Metalúrgicas Frigocarrocería Soc. Ltda". Esta posición de preeminencia en su especialidad, la debe a las modernas técnicas que está empleando; a la calidad de sus productos, la que ha sido ampliamente reconocida por quienes las han adquirido y al excelente personal que ocupa, el que cuenta con una vasta experiencia, que está siendo utilizada al ciento por ciento.

Frigocarrocería, como se le conoce, actualmente está entregando las estructuras y revestimiento exterior más livianos, lo que es ansiosamente perseguido por todas aquellas personas o firmas que se dedican al transporte de artículos perecibles, ya que les permite tomar un mayor volumen de carga al mismo tiempo que ganan en velocidad, lo que les significa a la larga la obtención de mayores utilidades.

Las estructuras y revestimientos exteriores de Frigocarrocerías son más livianas porque utiliza, en su construcción, aluminio semiduro anodizado opaco, que le es especialmente preparado y diseñado por Aluminios y Metales Alumet Ltda.

Por otra parte, el revestimiento interior, según sean las necesidades del usuario, podrá hacerse en planchas de aluminio extras, que también son proporcionadas por Alument, o bien en paneles de plástico reforzado realizados especialmente por Femosa Ltda.

Otra ventaja más que tienen las estructuras de Frigocarrocerías, es que además de ser livianísimas, carecen de puentes metálicos térmicos, lo que elimina al máximo las fugas de frío.

Esto lógicamente, significa un alto grado de perfeccionamiento de la empresa, lo que ha redundado en una total preferencia de parte de los usuarios de este tipo de producto.

Frigocarrocería también proporciona a sus clientes equipos de enfriamientos en base a CO2 (anhidrido carbónico. Porta Cold, contando con la asesoría comercial y técnica de Liquid Carbonic, lo que constituye una garantía para quien adquiera estos equipos.

Cabe hacer notar que estos equipos cubren cualquier tipo de necesidad en el transporte de productos perecibles, con lo cual Frigocarrocería ha pasado a cumplir un importante papel en todo lo que se refiere a abastecimiento a diversas zonas del país.

El tipo de trabajo que cumple Frigocarrocería, como se puede apreciar, es de suma importancia, por lo que sus ejecutivos han volcado gran parte de sus esfuerzos, a obtener un personal altamente capacitado y de gran experiencia con el que mantiene excelentes relaciones. Esta política ha determinado la bondad de sus productos, que en estos momentos encuentran una gran acogida entre sus clientes. Ello permite demostrar las condiciones del trabajador chileno, en el orden que está capacitado para captar y desempeñarse en buena forma en medio de las más complejas técnicas, para entregar un artículo de óptima calidad. Este hecho ha quedado plenamente demostrado en Industrias Metalúrgicas Frigocarrocería Soc. Ltda, que de esta manera está entregando un producto que constituye un motivo de orgullo para nuestro país, precisamente en los momentos en que se está luchando por una mayor producción con una calidad superior.

J. HAMDORF

IMPORTACIONES - MAQUINARIAS

ASERRADEROS A BASE
SIERRA HUINCHA
Y SIERRA ALTERNATIVA

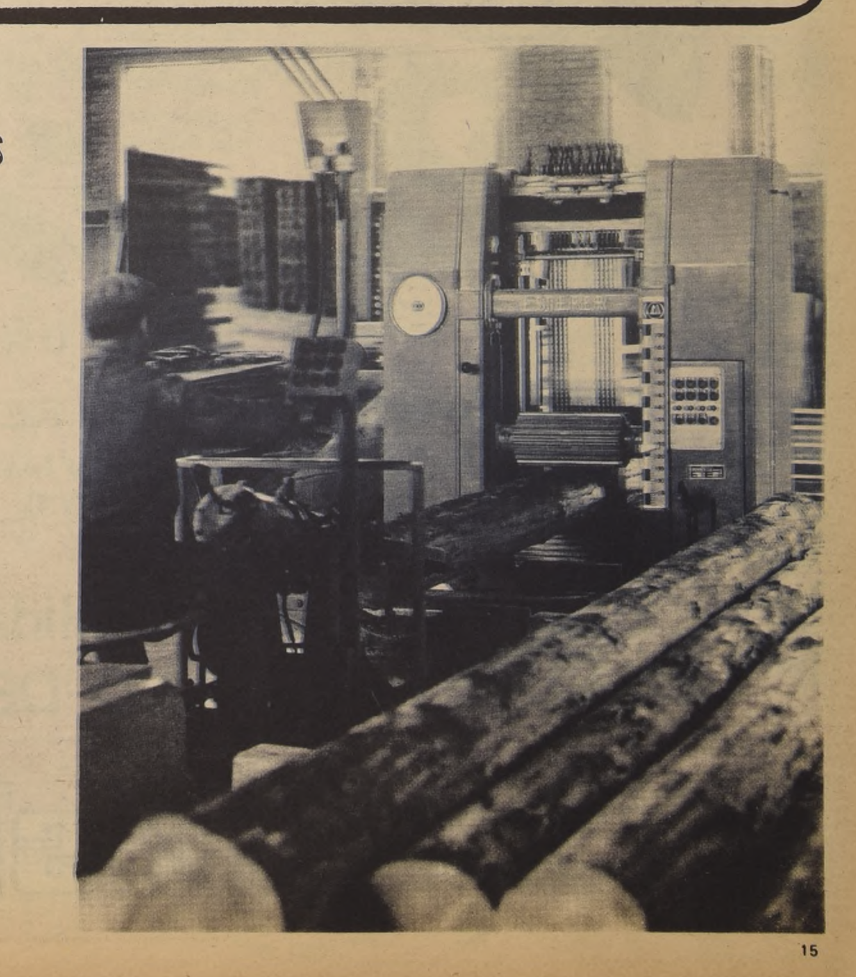
MAQUINARIAS PARA
LA FABRICACION DE MUEBLES

MAQUINARIAS PARA
BARRACAS Y ASERRADEROS

Nueva dirección:
Erasmo Escala 2535-9-Fono 90200

FERIA INTERNACIONAL DE SANTIAGO
- FISA 1971 -
PABELLON ALEMAN

Stand Nº 11



ORGANIZADA POR LA SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

IX FERIA INTERNACIONAL DE SANTIAGO-CHILE

FISA '71

28 DE OCTUBRE AL 14 DE NOVIEMBRE

NATTINO